Sistema de correo de voz

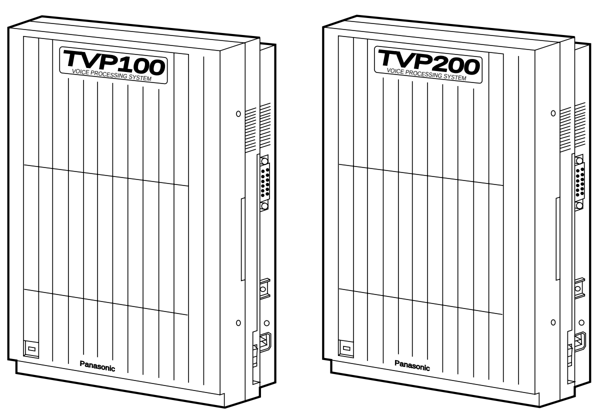
Panasonic

Manual de Instalación

Lea este manual antes de conectar el sistema de correo de voz.

MODELOS

KX-TVP100/KX-TVP200



KX-TVP100 KX-TVP200

Atención

- Mantenga la unidad alejada de aparatos de calefacción y dispositivos que generan ruidos eléctricos tales como lámparas fluorescentes, motores y televisores. Estas fuentes de ruido pueden interferir con el rendimiento del sistema de correo de voz.
- Esta unidad debe mantenerse libre de polvo, humedad, alta temperatura (más de 40°C) y vibraciones, y no deberá exponerse a la luz del sol directa.
- Nunca intente insertar alambres, horquillas para el cabello, etc. en los agujeros de ventilación o en otros agujeros de esta unidad.
- Si se produce algún problema, desconecte la unidad de la línea telefónica. Enchufe directamente un teléfono en la línea telefónica. Si el teléfono funciona bien, no vuelva a conectar la unidad a la línea hasta después de haber solucionado el problema. Si el teléfono no funciona correctamente, lo más probable es que el problema se encuentre en el sistema telefónico, y no en la unidad.
- No utilice bencina, diluyente o productos similares, ni tampoco polvo abrasivo para limpiar el exterior de la unidad. Límpielo pasando un paño suave.
- No deje caer esta unidad para evitar estropear el disco duro.

ADVERTENCIA:

ESTA UNIDAD SÓLO PUEDE SER INSTALADA Y MANTENIDA POR PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

CUANDO SE PRODUCE UN FALLO POR EL CUAL PUEDE TENERSE ACCESO A LAS PARTES INTERNAS, DESCONECTE INMEDIATAMENTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN Y DEVUELVA ESTA UNIDAD A SU DISTRIBUIDOR.

ANTES DE REUBICAR EL EQUIPO, DESCONECTE LOS CABLES DE TELECOMUNICACIÓN ANTES DE DESCONECTAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN, Y VUELVA A CONECTAR EN PRIMER LUGAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN.

ESTA UNIDAD ESTÁ EQUIPADA CON UNA CLAVIJA DE CONTACTO A TIERRA. POR RAZONES DE SEGURIDAD, ESTA CLAVIJA SÓLO DEBERÁ CONECTARSE A UN ZÓCALO DE CONTACTO A TIERRA QUE HAYA SIDO INSTALADO DE ACUERDO CON NORMAS.

EL CABLE DE ALIMENTACIÓN SE USA COMO PRINCIPAL DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN. ASEGÚRESE DE QUE EL TOMACORRIENTE ESTÉ UBICADO/INSTALADO CERCA DEL EQUIPO Y PUEDA ACCEDERSE FÁCILMENTE A ÉL.

PARA IMPEDIR INCENDIOS O SACUDIDAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Atención

El número de serie de este producto está en el rótulo fijado en la parte inferior de la unidad. Deberá anotar el número de serie de esta unidad en el espacio suministrado y conservar este manual como una prueba permanente de su compra para ayudar a identificarlo en caso de robo.

N.° DE MODELO: ______________________________

N.° DE SERIE: ______________________________

Para referencia futura

FECHA DE ADQUISICIÓN ______________________________

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR ______________________________

DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR ______________________________

NOTA

- Este manual de instalación no muestra los números de modelo completos que indican el país donde sus modelos deberán ser usados. El número de modelo de su unidad se encuentra en el rótulo fijado en la unidad.

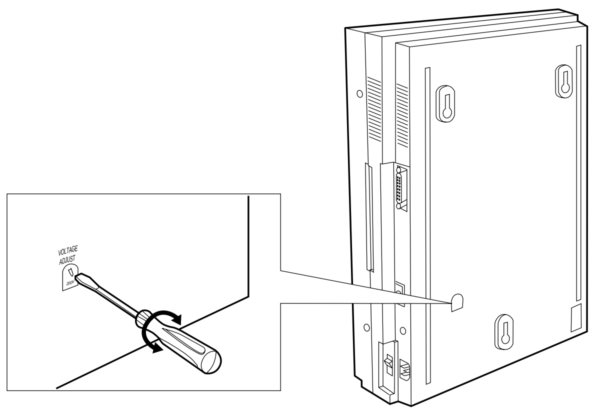


(Rótulo)

Precaución

Ajuste del selector de voltaje para el KX-TVP100

Verifique que el selector de voltaje se encuentre en la posición correspondiente al de su instalación eléctrica. (Para el KX-TVP200 no es necesario.) Si no, coloque el selector de voltaje, ubicado en la parte posterior de la unidad principal, en la posición correcta empleando un destornillador.



Cómo usar este manual

Este manual consiste en los 7 capítulos siguientes:

— **Capítulo 1 Perspectiva general** — Explica a grandes rasgos el sistema del correo de voz (VPS).

— **Capítulo 2 Instalación del sistema** — Explica la instalación básica del sistema y las instrucciones de instalación de los cables, así como también cómo instalar las tarjetas opcionales.

— **Capítulo 3 Descripciones detalladas de características y servicios** — Explica todas las características y servicios en orden alfabético. También proporciona información acerca de la programación necesaria, las condiciones y las características relacionadas.

— **Capítulo 4 Guía del Administrador del Sistema** — Explica la programación mediante el uso de una terminal.

— **Capítulo 5 Guía del Gestor del Sistema** — Explica la programación mediante un teléfono utilizando el buzón del gestor del sistema.

— **Capítulo 6 Guía del Gestor de Mensajes** — Explica la gestión de mensajes, las indicaciones del sistema de grabación y los saludos de la compañía mediante el buzón del gestor de mensajes.

— **Capítulo 7 Mantenimiento** — Explica los comandos de utilidad, los informes de uso del sistema, la inicialización del sistema y la guía de localización de averías.

— **Especificaciones**

— **Índice**

— **Formularios de trabajo**

Notificación:

En este manual de instalación se describen el KX-TVP100 y el KX-TVP200.
A menos que se indique específicamente "TVP100" o "TVP200", toda la información de este manual se aplicará a ambos modelos.
La información TVP100 se aplica solamente al KX-TVP100, y la información TVP200 se aplica solamente al KX-TVP200.

Términos que deben conocerse

A continuación se indican algunos de los términos usados en todo este manual.

— Administrador del sistema
La persona a cargo de las tareas de preparación del sistema, tales como la programación de los parámetros del sistema y los informes de funcionamiento mediante el uso de una terminal de datos.

— Gestor del sistema
La persona a cargo de la gestión diaria del sistema, tal como la creación y borrado de buzones, cambio de parámetros del sistema y verificación del estado del sistema mediante el uso de un teléfono por tonos.

— Gestor de mensajes
La persona a cargo de grabar las indicaciones y mensajes utilizados en el sistema. El gestor de mensajes también recibirá las llamadas al operador y atenderá los mensajes dejados en el buzón de entrega general.

— Abonado
El propietario de un buzón personal. Los abonados pueden recuperar sus mensajes (dejados por las personas que llaman) desde cualquier teléfono por tonos. Los abonados también pueden acceder a varias funciones del VPS accediendo a sus propios buzones.

— No abonado
Una persona que llama y no posee buzón. Él o ella puede seleccionar un buzón para dejar un mensaje presionando el teclado DTMF de su teléfono. En cuanto a las personas que llaman empleando un teléfono de disco o por pulso, éstas pueden ser transferidas automáticamente al buzón de entrega general o al operador.

— Buzón
Un lugar para guardar mensajes en el VPS. Un abonado (propietario de buzón) puede acceder a varias funciones marcando su número de buzón. Además el buzón se asocia con la extensión con el mismo número.

— Puerto
Una interfaz entre la línea telefónica y el VPS. Puede tener un máximo de 4 puertos para (TVP100) u 8 puertos para (TVP200), atendiendo 4 llamadas para (TVP100) y 8 llamadas para (TVP200) simultáneas (caso de la integración D- PITS).

— Indicaciones
Una lista de opciones grabada o un mensaje guía reproducido para el usuario.

Indicaciones del sistema........Ajustadas en fábrica al idioma inglés

Indicaciones del usuario........Serán grabadas por el gestor de mensajes para poder disponer del servicio multilingüe.
(Usuario 1 y usuario 2)

— D-PITS
Una abreviatura de teléfono propietario digital.
(Por ejemplo, el KX-T7230, KX-T7235 o KX-T7250)

Índice (Manual de instalación del KX-TVP100/200)

Capítulo 1 Perspectiva general

Capítulo 2 Instalación del sistema

Capítulo 3 Descripciones detalladas de características y servicios

Índice

Índice

Índice

Capítulo 4 Guía del administrador del sistema

Índice

Capítulo 5 Guía del gestor del sistema

Capítulo 6 Guía del gestor de mensajes

Capítulo 7 Mantenimiento

Índice

Capítulo 1
Perspectiva general

Este capítulo describe a grandes rasgos el sistema de correo de voz (VPS).

Índice

1.1 Introducción

Bienvenido al sistema de correo de voz Panasonic

El sistema de correo de voz Panasonic (VPS) es una herramienta de comunicación flexible y automatizada que puede tener un profundo efecto en la productividad de su lugar de trabajo.

El TVP100 es un sistema de 4 puertos. El TVP100 puede almacenar un máximo de 18 horas de grabación de voz. El TVP200 es un sistema de 8 puertos. El TVP200 puede almacenar un máximo de 32 horas de datos de voz. Cada puerto VPS se conecta a un puerto de extensión de una PBX. Cómo se comunican el VPS y la PBX resulta muy sencillo. La PBX piensa que el VPS es un teléfono. El VPS imitará todas las acciones que un operador podría llevar a cabo desde un teléfono normal. Las indicaciones de voz le ayudan a controlar el VPS. Con el VPS podrá comunicarse empleando las teclas de su teléfono.

El VPS le permite recibir y entregar mensajes usando buzones asignados a cada persona. Usted puede controlar todas sus llamadas respondiendo a las indicaciones de voz con las teclas de un teléfono por tonos, aunque usted se encuentre ausente de su oficina. El VPS sigue rápidamente sus instrucciones ofreciendo servicios confiables y precisos. Tanto si está fuera de la oficina, hablando por teléfono o le resulta imposible contestar el teléfono, el VPS maneja todas sus llamadas de la forma apropiada. Por ejemplo, transfiriendo directamente una llamada a una extensión, buscando a una persona por el sistema de intercomunicador, recibiendo un mensaje en un buzón, etcétera.

Si llegan mensajes a su buzón, el VPS le notificará usando una lámpara de mensajes del teléfono, un zumbador o una llamada telefónica. Con esta función, usted no tendrá que preocuparse de perder llamadas importantes.

El intercambio de información con el VPS resulta rápido y sencillo. Entrando en el buzón deseado, usted puede dejar un mensaje de voz sin hablar directamente con el destinatario.
No necesita ningún trabajo de papeleo extra. La función de edición del sistema le permite revisar y cambiar mensajes. También podrá asignar una clave secreta a su buzón para protegerlo e impedir que otra persona acceda al mismo.

El VPS aumenta el valor del tiempo pasado en su negocios o en su vida personal al reducir al mínimo el papeleo. Envía mensajes y le notifica de que tiene mensajes nuevos a la hora exacta que usted designa. Nunca pierde tiempo ocupándole con llamadas de larga duración. Para usted y las personas que llaman desde el exterior, el VPS contribuirá mucho al crecimiento de sus servicio telefónico.

1.1 Introducción

El VPS proporciona cuatro servicios de llamada entrante: servicio de atención automática, servicio de correo de voz, menú de servicios o servicio de entrevista. Dependiendo de sus necesidades de comunicación podrá llevarse a cabo un número de funciones incorporadas en el VPS. Asignando uno de los servicio de llamada entrante a un puerto del VPS, las personas que marquen el número de teléfono del VPS podrán seleccionar del menú de comunicación respondiendo a las indicaciones de voz. Usted puede usar el VPS como si fuera una recepcionista de reserva para hacer frente al exceso de llamadas que su operador no puede contestar. O puede usar el sistema para guiar a las personas que le llaman hasta los servicios que usted proporciona. El VPS está equipado con muchas funciones que le permitirán crear un sistema de comunicaciones eficaz que satisfaga sus necesidades.

1.2 Servicios de llamadas

Puede programar el VPS para que conteste las llamadas entrantes con los siguientes cuatro servicios: servicio de atención automática, servicio de correo de voz, menú de servicio o servicio de entrevista. Estos servicios pueden ser asignados a cada puerto VPS. Consulte para mas detalle en el capítulo 4.

Cada servicio no sólo puede asignarse a una extensión del VPS como un servicio independiente, sino que también puede ser usada en combinación con otros servicios. Consulte en el capítulo 3.

Las personas que llaman también pueden acceder en cualquier momento al servicio de atención automática y al servicio de correo de voz presionando la tecla de comando de acceso a servicios apropiada durante otro servicio de llamada (consulte **Comando de acceso a servicios** en el capítulo 3).

Servicio de atención automática

Cuando las personas llamen a este servicio, éstas oirán una lista de opciones. Las personas que llamen podrán ponerse en contacto con la persona deseada ingresando el número de la extensión. Estas personas también pueden marcar por departamento (**Marcación por departamento**) o por nombre (**Marcación por nombre**). El VPS responde al comando dirigiendo a la persona que llama a la extensión o al operador. Cuando se especifique una extensión, la llamada será cursada de acuerdo al estado de transferencia de llamadas establecido por cada buzón:

— Bloqueo de llamada

Puede bloquear llamadas entrantes para que no sean transferidas.

— Selección de llamadas

El VPS le comunica el nombre de la persona que llama antes de transferir la llamada. Pude decidir si va a contestar la llamada o no.

— Busca de personas por intercomunicador

El VPS le busca por el sistema de busca de personas por intercomunicador.

— Llamada a un beeper

El VPS llama a su beeper y visualiza el número de la persona que llama en la pantalla del beeper.

Para más información, consulte **Estado de transferencia de llamadas** en el capítulo 3. También tendrá la opción de no programar un estado de transferencia de llamadas. En este caso la llamada se transferirá directamente a la extensión ingresada. Aunque la extensión esté ocupada o no responda, el VPS manejará la llamada con una de las siguientes funciones:

1.2 Servicios de llamadas

— Retención
Cuando la extensión esté ocupada, la persona que llame tendrá la opción de poner temporalmente la llamada en espera. Tras un breve periodo, el VPS llamará de nuevamente a la extensión.

— Dejar un mensaje
La persona que llama será transferida automáticamente al buzón de la extensión.

— Transferencia a la extensión de cobertura
La llamada se transfiere a la extensión de cobertura mediante su propio estado de transferencia de llamadas.

— Busca de personas por intercomunicador
El VPS le busca por el sistema de busca de personas por intercomunicador.

— Llamada a un beeper
El VPS llama a su beeper y visualiza el número de la persona que llama en la pantalla del beeper.

— Llamada al operador
La persona que llama puede ser transferida al operador.

— Retorno al menú principal del servicio de atención automática
La llamada se envía de vuelta al menú principal del servicio de atención automática y puede tener la opción de llamar a otra extensión.

Usted puede activar simultáneamente varias opciones para que la persona que llame pueda elegir una de ellas. Consulte **Servicio de transferencia de llamadas** en el capítulo 3.

Servicio de correo de voz

Este servicio recibe y entrega mensajes de voz, lo que permite que las personas que llaman puedan dejar mensajes. Después de entrar en este servicio, las personas que llaman contactan con el buzón deseado ingresando el número de buzón seguido de [#]. Mientras tanto, usted puede usar otras funciones (servicio de abonado):

— Exploración de mensajes
Usted puede escuchar los primeros cuatro segundos de cada mensaje grabado.

— Recepción de mensajes
Usted puede reproducir los mensajes.

— Transferencia de mensajes
Después de escuchar los mensajes, usted puede transferirlos a otros buzones añadiendo sus propios comentarios.

— Entrega de mensajes, internos
El VPS entregará automáticamente sus mensajes a otros buzones.

1.2 Servicios de llamadas

— Mensaje privado
Usted puede prohibir que su mensaje sea transferido a otros buzones.

— Lista de distribución de grupos, sistema/personal
Usted puede enviar mensajes a varios buzones con una sencilla operación.

— Grupo de extensiones
Usted puede compartir un buzón con otras personas de su compañía.

— Estado de entrega de mensajes
Usted puede comprobar si su mensaje ya ha sido enviado al destino deseado.

Consulte el capítulo 3 para otras funciones opcionales. Y para los abonados, se ha editado la Guía del abonado, para mostrarle cómo usar estas funciones desde un teléfono.

Sus mensajes están bien guardados y protegidos por una clave secreta que sólo usted conoce. El VPS reduce la posibilidad de que su teléfono sea controlado por medios electrónicos extraños, evita los mensajes escritos de forma ilegible, y le ofrece una forma confidencial de efectuar sus comunicaciones. Asimismo, este servicio puede ser usado para fomentar el desarrollo de mensajes concisos, convirtiéndolo así en una herramienta eficiente para gestionar el tiempo. Por ejemplo, usted puede reducir al mínimo las interrupciones cuando necesita concentrarse en el trabajo que está haciendo desviando sus llamadas al VPS. El servicio de correo de voz puede ser también un servicio de recordatorio, preparando mensajes para usted mismo.

Servicio de entrevista

Cuando la mayoría de las personas que le llamen deseen un servicio como el de programación de servicios y toma de pedidos, use el buzón de entrevista. Éste le ayudará a recoger una información concisa de forma metódica. Usted podrá preparar un buzón de cuestionario con un máximo de diez preguntas, y obtener información específica de los clientes que llaman al VPS. Cuando las personas que llamen accedan a este buzón, podrán dejar mensajes respondiendo a una serie de preguntas que se les hagan. Un buzón de entrevista puede ser asignado a cada propietario de buzón dependiendo de la programación de la clase de servicio. Por lo tanto, las preguntas pueden ser grabadas por el propietario del buzón de entrevista mediante un teléfono. Uno de los buzones de entrevista puede ser usado por el servicio de entrevista en base a un puerto.

1.2 Servicios de llamadas

Menú de servicios

Asignando funciones específicas a los dígitos del teclado del teléfono, las personas que llaman pueden acceder a los servicios o a las extensiones. Este servicio es la clave para fortalecer aún más su negocio. Por ejemplo, el VPS puede ofrecer a sus clientes un servicio de 24 horas: pueden dejar pedidos en buzones, obtener información de productos o notificar a su personal de servicio de que se ha producido una emergencia. Las personas que llaman pueden contactar con las extensiones o buzones deseados seleccionando las teclas una a una. Por otra parte, las personas que llaman pueden omitir el menú de servicios y marcar una extensión o un buzón.
El administrador del sistema es el responsable de programar cada menú de servicios. Los mensajes del menú de servicios son grabados por el gestor de mensajes.

En cuanto al menú de servicios y servicio de entrevista, resulta necesario que usted mismo programe los detalles. Encontrará un ejemplo de programación en el capítulo 3. Consulte **Menú de servicios** y **Servicio de entrevista**.

1.3 Otras funciones

Algunas de las funciones están restringidas en los buzones. Las funciones siguientes sólo están disponibles para propietarios de buzones autorizados por la programación de la clase de servicio (COS).

Notificación de mensajes

El VPS le notificará de que ha recibido mensajes en su buzón iluminando la lámpara de mensajes de su extensión y llamando a un teléfono preprogramado o al beeper. El número de teléfono de la persona que llama puede visualizarse en el beeper en lugar de un número de extensión del VPS. En este caso, usted podrá ponerse directamente en contacto con la persona que llama en un caso de emergencia sin tener que recuperar el mensaje del buzón. Cuando trabaje a menudo fuera de la oficina, este servicio eliminará la necesidad de tener que verificar frecuentemente su buzón. También se puede programar un máximo de dos intervalos de tiempo de verificación para cada día de la semana. No sólo podrá concentrarse en su trabajo, sino que también podrá hacer frente a un asunto urgente dondequiera que se encuentre.

Entrega de mensaje externo

Además de la entrega de mensajes a otros buzones, el VPS puede enviar sus mensajes a personas que se encuentren fuera de su compañía. También puede programar la fecha y la hora de la entrega. Cuando llegue la hora programada, el VPS llamará al destino. Las indicaciones de voz del VPS notificarán a la persona para que reciba el mensaje. Sólo la persona que conozca la clave secreta podrá escuchar el mensaje. Con la clave secreta (cuatro dígitos), el VPS le ofrece un servicio de comunicación fiable y confidencial.

Envío automático

Podrá preparar los mensajes no recibidos para que sean enviados o copiados automáticamente en otro buzón. Con esta función, usted puede asignar su trabajo a otra extensión en su día libre.

Cuando el VPS esté conectado a un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD con integración de correo de voz D-PITS, las funciones siguientes mejorarán la operación de los buzones.

Monitoreo de grabación de llamadas (LCS)*

LCS es como tener un contestador automático en su escritorio. Combina las funciones del VPS con un teléfono propietario. Cuando se active la función de LCS, usted podrá monitorear los mensajes grabados en el buzón, y decidir si va a contestar la llamada o no.

1.3 Otras funciones

Grabación de dos vías*

Esta función reduce el problema de tener que escribir mensajes. Usted puede grabar una conversación en su buzón o en el buzón de otra persona mientras conversa por el teléfono. Si presiona la tecla en su teléfono propietario, el VPS empezará a grabar su conversación telefónica.

Acceso directo a buzón*

Usted puede contactar con su buzón marcando simplemente el número de una extensión del VPS sin marcar su número de buzón. Todo lo que tiene que hacer es ingresar la clave secreta.

* Sólo será aplicable cuando usted tenga un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD y la integración de correo de voz D-PITS se encuentre activada.

El capítulo 3 describe detalladamente estas funciones.

1.4 Manejo de llamadas externas

El VPS ayuda a la persona que llama para que acceda al usuario deseado. El VPS reproduce indicaciones de voz para comunicarle lo que debe hacer. La persona que llama sólo tiene que presionar la tecla apropiada en el teléfono tras oír las indicaciones de voz.

Hasta las personas que llaman con un teléfono de disco o por pulsos pueden usar el VPS. El sistema puede ser programado para que transfiera las llamadas al operador o al buzón de entrega general (G.D.M.). Cuando éstas dejen los mensajes en el G.D.M., el gestor de mensajes transferirá los mensajes a otros buzones. Consulte **Servicio de teléfono de disco** en el capítulo 3.

Con el VPS también podrá comunicarse con personas de todo el mundo. Para ampliar su campo de negocios, el VPS ha sido diseñado para soportar un máximo de tres idiomas. Las personas que llaman pueden elegir el idioma de las instrucciones del VPS. El primer idioma, inglés, ha sido grabado en la fábrica. El segundo y el tercer idioma son grabados por el gestor de mensajes según las necesidades de su negocio. Consulte **Servicio multilingüe** e **Indicaciones de voz** en el capítulo 3.

Cuando llaman personas, éstas son atendidas por uno de 32 mensajes de la compañía. El gestor de mensajes graba los mensajes para que las personas que llaman sean orientadas correctamente durante los días festivos o después de las horas de trabajo. Para más detalle consulte en el capítulo 3.

El VPS transfiere un operador a la persona que llama que necesita asistencia humana. Ésta puede contactar con el operador presionando [0] en cualquier momento. Se puede asignar un máximo de tres operadores. Consulte **Servicio de operador** en el capítulo 3.

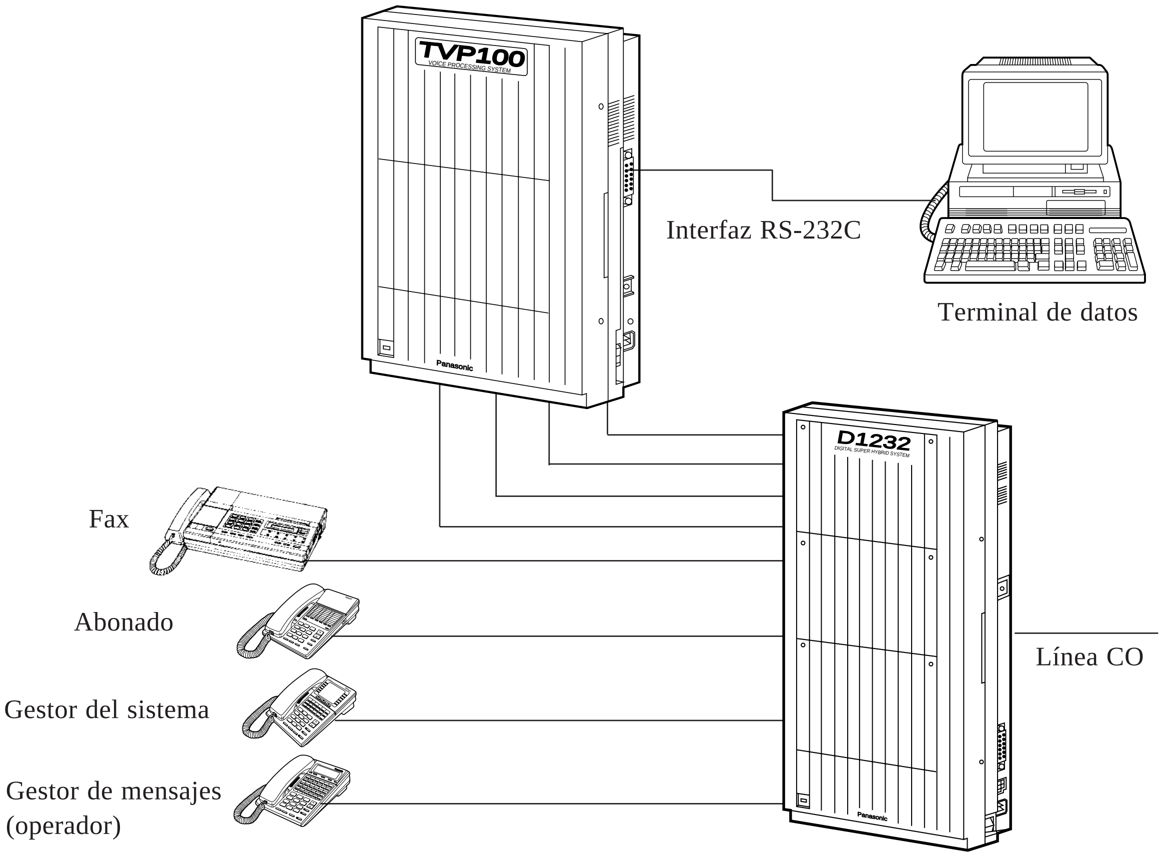
Las personas que llaman pueden acceder a la extensión deseada marcando un número de un dígito (1-9) cuando están en el menú de marcación por departamento. Para que las personas que llaman accedan al servicio de marcación por departamento se encuentra disponible el comando de acceso [#] [3]. Consulte **Marcación por departamento** en el capítulo 3.

Algunas personas que llaman y no conocen el número de las extensiones o buzones deseados tal vez no puedan ingresar el número correcto cuando se lo pregunte el VPS. Sin embargo, éstas también podrán contactar con el usuario deseado marcando las tres o cuatro primeras letras del apellido de la persona. Para que las personas que llaman accedan a esta función se encuentra disponible el comando de acceso [#] [1]. Consulte **Marcación por nombre** en el capítulo 3.

Como la comunicación escrita también resulta esencial para mejorar la eficiencia de su negocio, usted tal vez desee recibir frecuentemente llamadas de fax. Para ello el VPS identifica una llamada de fax y la transfiere a una unidad de fax. Como destino se puede especificar un máximo de dos extensiones de fax, para que una sirva de reserva de la otra. El sistema notifica a una persona especificada si la llamada de fax fue recibida con éxito. Consulte **Manejo de fax** en el capítulo 3.

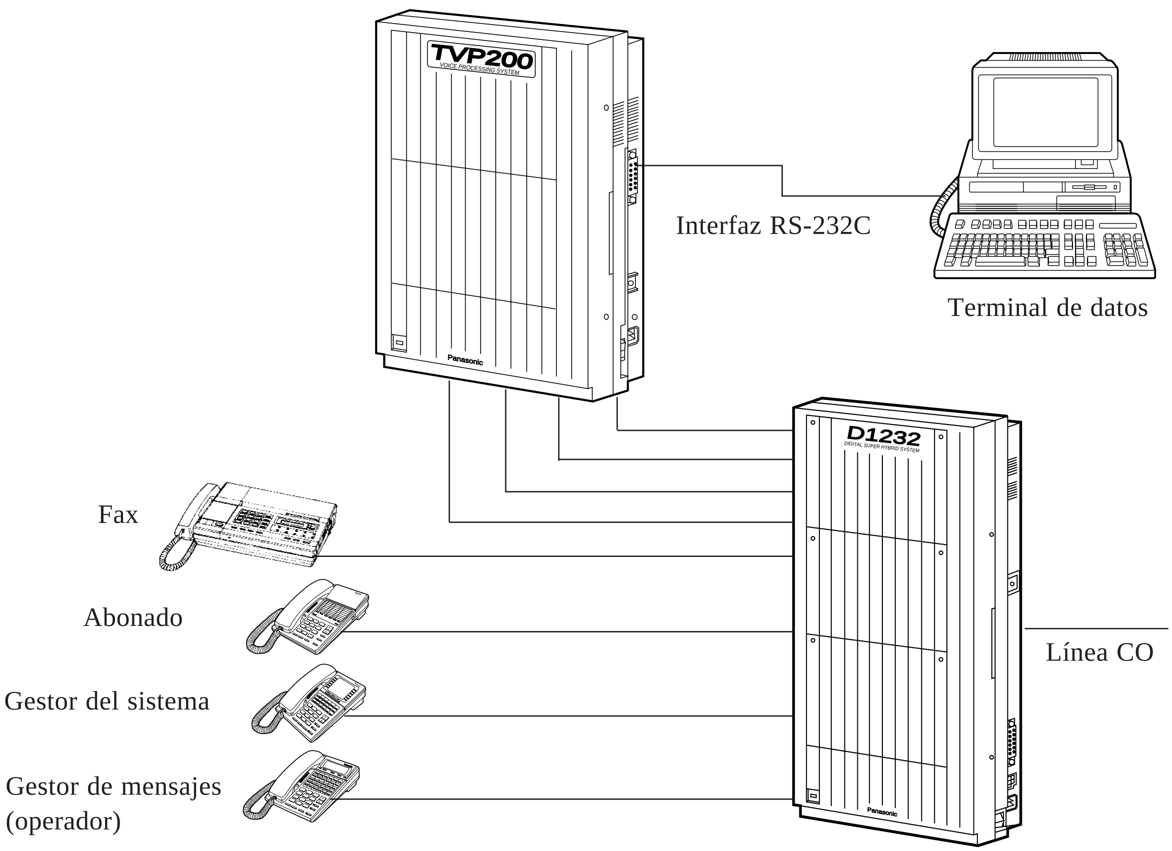
1.5 Configuración

Conexiones del VPS a la PBX TVP100



1.5 Configuración

Conexiones del VPS a la PBX TVP200



1.6 Consideraciones para la preparación

Programación

<u>Administrador del sistema</u>

El administrador del sistema es responsable de programar los parámetros del sistema, administrar los parámetros o diagnosticar el estado del sistema con el uso de un programa basado en pantalla interactiva. El VPS puede ser programado usando el VT100, terminales compatibles u otros terminales ASCII. En la parte superior de cada visualización de pantalla de este manual, usted encontrará una instrucción de programación indicada por una flecha (consulte la página 4-5). Esto le ayudará a localizar rápidamente la pantalla de programación deseada.

Para empezar, confirme haber terminado los preparativos para la instalación del sistema y que el interruptor rotativo esté ajustado en su posición correcta (consulte el capítulo 2).

Después de terminar de arrancar el sistema le recomendamos emplear la función de instalación rápida. Esto proporciona una forma rápida de preparar el VPS para el servicio básico de correo de voz u atención automática. Esto incluye la creación de buzones, el ajuste del servicio de llamada entrante para todos los puertos, el ajuste de la hora, la programación de la clave secreta y otros elementos de programación que deben realizarse inicialmente para iniciar la operación del VPS. Consulte **Instalación rápida** en el capítulo 4.

El VPS proporciona un conjunto extraordinario que es una combinación del sistema de arranque y de configuración rápida. En otras palabras, la configuración rápida puede realizarse automáticamente cuando usted arranca el VPS estando activada la integración de D-PITS de un teléfono Panasonic de la serie KX-TD (consulte la página 4-3). El VPS obtiene la información de la PBX a través de un enlace de datos: números de extensiones, a los que el VPS se refiere para crear buzones, y la hora. Consulte **Configuración automática** en el capítulo 3.

Si usted selecciona el modo de *Programación* en el menú superior de administración del sistema (consulte la página 4-7), usted podrá personalizar el VPS:

— Programación del buzón
Usted puede editar los parámetros de cada buzón. Además, también puede programar los parámetros para la funcion de notificación de mensaje (dispositivo), incluyendo intervalo de tiempo.

— Clase de servicio (COS)
Usted puede definir una clase de servicios (1-64) disponible para cada buzón.

— Servicio de puertos
Usted puede asignar uno de los cuatro servicios de llamada entrante a cada puerto del VPS. Según el servicio de puertos programado, usted necesitará seleccionar un mensaje de compañía apropiado.

1.6 Consideraciones para la preparación

— Programación del servicio

Usted puede programar varias funciones relacionadas con el servicio de atención automática: Marcación por departamento, servicio de operador, extensión alternativa.

Además, usted puede programar un menú de servicios asignando una función o servicio específico a una tecla particular.

— Programación de parámetros del sistema

- Asignación de grupos del sistema
  Usted puede programar grupos de buzones y grupos de extensiones. Puede programarse un máximo de 20 listas de grupos respectivamente.
- Programación para días festivos
  Usted puede especificar los parámetros de servicio de llamada entrante que serán usados en días festivos.
- Ajuste horario temporal
  Usted puede preparar el VPS para que ajuste el reloj a la hora de verano.
- Programación de la indicación
  Usted puede programar el servicio multilingüe.
- Otros parámetros
  Usted puede especificar los parámetros usados para los servicios de llamada saliente: notificación de mensajes, entrega de mensajes externos.
  Puede permitir poner en retención a las personas que llaman cuando la línea está ocupada.
  Puede definir cómo manejar las llamadas de teléfonos de disco o pulso.
  Puede programar los parámetros de busca de personas por intercomunicador de acuerdo a la PBX.
  Puede permitir que el VPS transfiera automáticamente llamadas de fax a una máquina de fax.

— Programación del hardware

Usted puede modificar los parámetros de RS-232C.
También puede especificar los parámetros de marcación tales como el modo de integración para su PBX.

El capítulo 4 describe cómo programar estos parámetros.

1.6 Consideraciones para la preparación

Programación desde el teléfono

El gestor del sistema y el gestor de mensajes también pueden entrar al VPS mediante el uso de un teléfono para cambiar los parámetros del sistema y grabar indicaciones de voz.

Para entrar mediante un teléfono, llame al VPS y entre en el servicio de correo de voz. Luego ingrese la tecla numeral 6 seguidamente el asterisco y los números del buzón. Puede poner la clave secreta (hasta ocho dígitos) para impedir que otras personas ingresen a estos dos buzones.

Gestor del sistema

Usted puede cambiar los parámetros del sistema mediante el buzón del gestor del sistema.

En el menú principal del comandos del gestor del sistema, usted puede coordinar el VPS, aunque algunos de los elementos de programación se superpongan sobre los del administrador del sistema.

— Programación de buzones
Usted puede asignar un buzón a una persona de su compañía. Excluyendo el buzón del gestor del sistema y el buzón del gestor de mensajes se puede crear un máximo de 62 buzones (TVP100) o 1.022 buzones (TVP200).
Por otra parte, usted también puede borrar un buzón. O puede borrar una clave secreta del buzón para que el propietario del buzón pueda reponerla.

— Programación de los parámetros de la clase de servicio (COS)
Usted puede difinir cada clase de servicios (1-64) que quedará disponible para los propietarios de buzones. La clase de servicio determina la capacidad de los buzones, si se van a activar las funciones especiales o no, etcétera. También es posible asignar un buzón secundario llamado buzón de entrevista. El propietario de un buzón que tenga este buzón secundario podrá grabar cuestionarios para las personas que llamen.

— Programación del reloj del sistema
Usted puede ajustar la hora después de haberse producido un corte de alimentación eléctrica prolongado.

— Verificación del uso del sistema
Usted puede obtener ocho tipos de informes del sistema para monitorear el estado de operación del VPS.

Hay una función llamada **Emisión de mensajes** que es exclusiva del gestor del sistema. Con ella, usted puede enviar al mismo tiempo un mensaje a todos los propietarios de buzones. Por ejemplo, usted podrá informar del horario de una acontecimiento celebrado por la compañía. No es necesario que usted escriba una carta o haga copias y las entregue a todas las personas de su compañía. Usando la emisión de mensajes, su mensaje será distribuido por medio del VPS.

Cuando programe, consulte el capítulo 5.

1.6 Consideraciones para la preparación

Gestor de mensajes

Por medio del buzón del gestor de mensajes, usted puede grabar indicaciones de voz (mensaje de compañía, mensajes del menú de marcación por departamento, etcétera) que serán reproducidas para las personas que llaman.

En el menú principal de comandos del gestor de mensajes, usted puede manejar los siguientes elementos:

— Grabación del mensaje de la compañía
Usted puede grabar un máximo de 32 mensajes de la compañía que serán reproducidos para las personas que llaman cuando contacten con el VPS.

— Grabación del nombre de la compañía
Cuando la persona que recibe un mensaje externo no ingresa la clave secreta asignada a ese mensaje, esa persona recibe el nombre de la compañía grabado.

— Grabación de mensajes del menú de marcación por departamento
Usted puede grabar las indicaciones de voz que guiarán a las personas que llaman hasta una función de marcación rápida.

— Grabación de mensajes del menú de servicios
Usted puede grabar las indicaciones de voz que guiarán a las personas que llaman y sean atendidas con el menú de servicios.

— Grabación de etiquetas de voz para listas de buzones
Usted puede grabar un nombre para cada lista de buzón.

— Grabación de indicaciones de usuarios
Usted puede grabar las indicaciones de voz en otros idiomas para soportar el servicio multilingüe.

— Grabación del menú de selección
Usted puede grabar el mensaje del menú de selección de idioma que indica a la persona que llama que seleccione el idioma deseado.

Cuando programe, consulte el capítulo 6.

1.7 Programación del buzón

Cuando usted tiene un buzón es considerado como un abonado. Usted puede recibir y enviar mensajes y contestar las llamadas entrantes por medio de un buzón. Antes de iniciar las operaciones normales, usted tiene que entrar en el menú principal de comandos para personalizar su buzón. Puede configurar su buzón por teléfono. Llame al servicio de correo de voz del VPS e ingrese la tecla numeral 6 y su número de buzón. Es caso de tener una clave secreta ingrese la misma (de hasta ocho dígitos) para acceder al menú de programación del abonado.

Antes de usar su buzón usted tiene que configurar lo siguiente:

— Grabación de su nombre
Reproducido para las personas que llaman cuando éstas ingresan las letras de su nombre para contactar con usted.

— Grabación de saludos personales
Mensaje que es reproducido cuando las personas que llaman contactan con su buzón. Usted puede grabar tres tipos de mensajes.

— Programación de la extensión de cobertura
Esta extensión puede contestar la llamada que usted no puede contestar.

— Grabación de preguntas para el buzón de entrevista
Cuando tenga un buzón de entrevista programado en el COS, las personas que llaman pueden dejar mensajes respondiendo a sus preguntas.

— Programación del modo de recepción de mensajes
Especifica si los mensajes van a ser recibidos en el buzón normal o en el buzón de entrevista.

— Programación del manejo de llamadas incompletas
Especifica cómo manejar las llamadas cuando usted no puede contestar. Se encuentran disponibles seis opciones: dejar un mensaje, transferencia a extensión de cobertura, busca de personas por intercomunicador, llamada a un beeper, transferencia al operador o retorno al menú principal del servicio de atención automática.
Consulte **Servicio de manejo de llamadas incompletas** en el capítulo 3.

— Programación del estado de transferencia de llamadas
Especifica cómo debe manejar el VPS las llamadas entrantes antes de ser transferidas a su extensión. Se encuentran disponibles cinco opciones: bloqueo de llamadas, selección de llamadas, busca de personas por intercomunicador, llamada a un beeper o transferencia directa a su extensión. Consulte **Estado de transferencia de llamadas** en el capítulo 3.

También puede programar las funciones adicionales siguientes para usar su buzón de forma más eficiente:

1.7 Programación del buzón

— Envío de mensajes a una lista de distribución de grupos personal
Si ha puesto buzones juntos en una lista, usted puede enviar el mismo mensaje a estos buzones especificando simplemente el número del grupo de buzones (1-4). Usted puede crear un máximo de dos listas con 20 ingresos por lista.

— Programación de notificación por lámpara de mensajes
Especifica, mediante la iluminación de la lámpara de mensajes en su teléfono, si el VPS debe notificarle de que hay mensajes grabados. Se necesita la autorización del COS.

— Programación de notificación mediante llamada
Especifica, llamando a un teléfono preasignado o a un beeper, si el VPS debe notificarle de que hay mensajes grabados. Se necesita la autorización del COS.

La *guía del abonado* explicará detalladamente lo indicado arriba.

1.8 Diagnóstico del sistema

Utilizando una terminal de datos conectada al puerto RS-232C del VPS, usted puede obtener del VPS: informes de funcionamiento, copia de seguridad de datos, obtención del registro de errores. Además de las tareas de programación del sistema (consulte el capítulo 4), el administrador del sistema es responsable de diagnosticar el estado del sistema (consulte el capítulo 7).

Informes de sistema

Si selecciona el modo de *Informes del sistema* en el menú superior de administración del sistema (consulte la página 4-7), usted puede obtener una información detallada acerca de las actividades del VPS.

Los informes del sistema proporcionan estadísticas de la operación del sistema y del uso del VPS. Por lo tanto, usted puede monitorear varios aspectos de la operación del VPS. Estos informes pueden imprimirse o visualizarse en una terminal.

— Asignación de buzones
— Asignaciones de COS (Clase de servicio)
— Informes del servicio de sistema
— Informes de la cantidad de llamadas
— Informes de uso de puertos
— Informes de uso del disco
— Informes de uso de buzón
— Informes de llamada de fax

Para más información, consulte sobre los **Informes de sistema** en el capítulo 7. Además, los informes de funcionamiento del sistema puede hacerse mediante el uso de un teléfono del buzón del gestor del sistema (consulte el capítulo 5).

Comandos de utilidades

Si usted selecciona el modo del *Comando de utilidad* en el menú superior de administración del sistema podrán usarse los Comandos de utilidades siguientes:

— OFLN
Usted puede desactivar el progreso de llamadas del VPS, usado para borrar un buzón.

— ONLN
Puede reponer el progreso de llamadas del VPS.

— PASS
Puede asignar y cambiar claves secretas del sistema.

— TIME
Puede poner la fecha y la hora del sistema.

— PSET
Puede ajustar algunos de los informes del sistema a una hora designada cada día.

1.8 Diagnóstico del sistema

— ELOG
Puede obtener el registro de errores de los dispositivos tales como la tarjeta CPU, la tarjeta de puertos y la unidad de disco duro.

— SAVE
Puede hacer una copia de seguridad de las indicaciones de voz y de todos los datos de programación del sistema en un disquete de una terminal de datos.

— LOAD
Puede restaurar los datos guardados en el VPS en el caso de que falle la unidad de disco duro.

— GPRN
Puede visualizar los parámetros de programación del sistema.

— VERS
Puede visualizar la versión del disco duro, ROM principal y tarjeta de puertos.

— CREP
Puede visualizar la programación del menú de servicios.

— CCLR
Puede borrar la cuenta de acceso de cada menú de servicios.

— MWL
Pude especificar los reintentos de la lámpara de mensajes.

— MRL
Puede ajustar la duración de grabación mínima de un mensaje.

— MPLT
Puede visualizar el estado de grabación de indicaciones del usuario.

— HELP
Puede visualizar los comandos de utilidades disponibles.

— QSET
Puede iniciar la instalación rápida.

— LMON (TVP200 solamente)
Puede monitorear la condición de cada puerto del VSP.

— PUTD (TVP200 solamente)
Puede ver los tonos DTMF que el VPS está recibiendo o enviando.

Capítulo 2
Instalación del sistema

Este capítulo trata de la instalación del VPS y de la expansión del sistema.

Índice

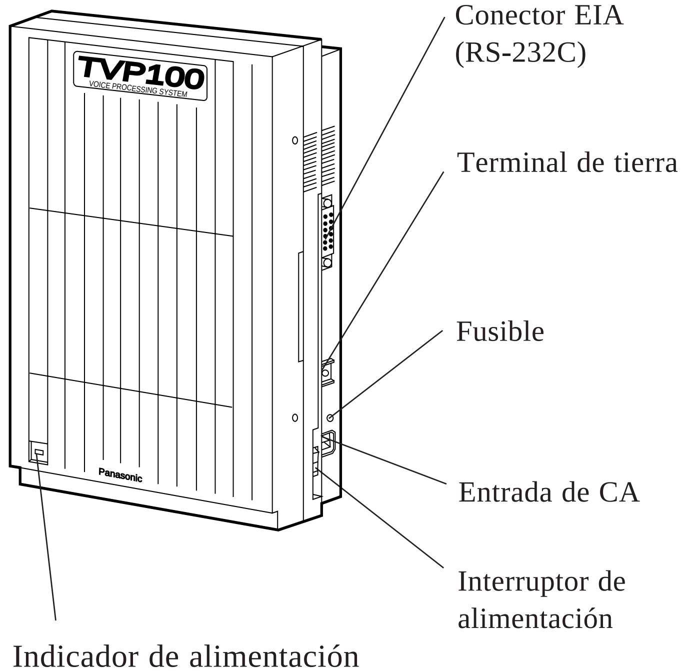
2.1 Componentes del sistema

El sistema de correo de voz (VPS) comprende una tarjeta principal (tarjeta de puertos y tarjeta CPU), una unidad de disco duro y el software del sistema.

Caja principal

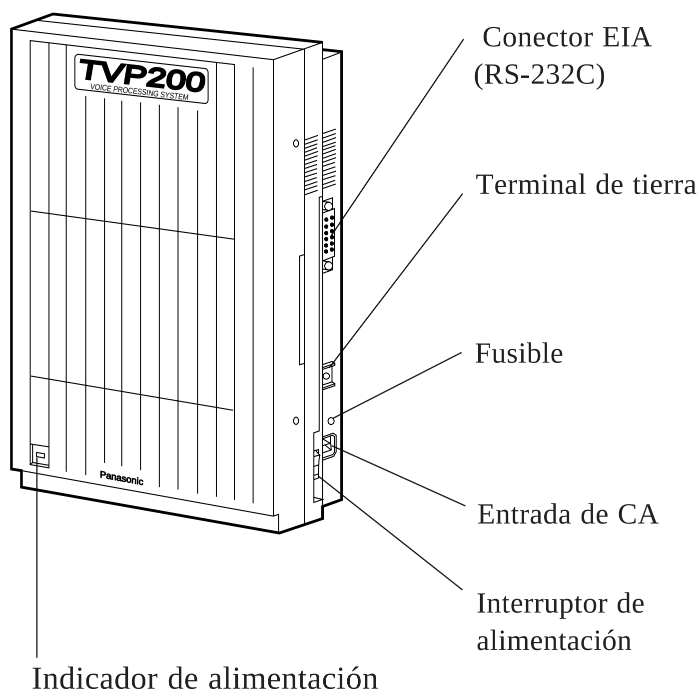
TVP100

Instalando tarjetas de puertos opcionales, el TVP100 puede expandirse para almacenar hasta 18 horas de datos de voz y manejar un máximo de cuatro llamadas simultáneas.



TVP200

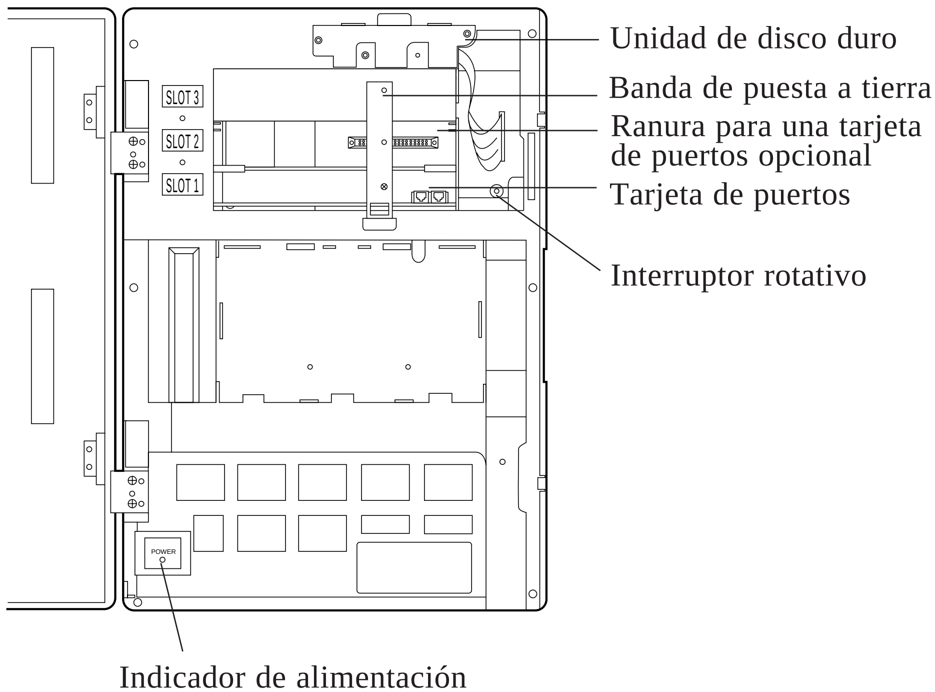
Instalando tarjetas de puertos opcionales, el TVP200 puede expandirse para almacenar hasta 32 horas de datos de voz y manejar un máximo de ocho llamadas simultáneas.



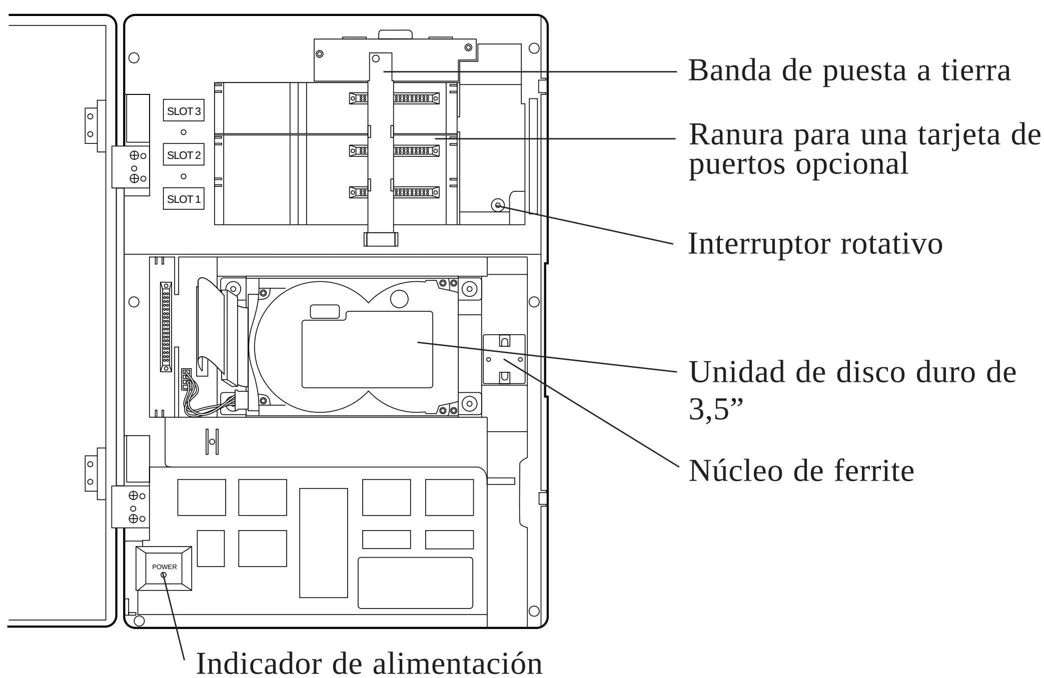
2.1 Componentes del sistema

Vista interior de la unidad principal

TVP100



TVP200



Nota: La forma real de la unidad de disco duro de 3,5” cambiará.

2.1 Componentes del sistema

Componentes de la unidad principal

Terminal de tierra Conexión de la unidad a tierra.
Conector EIA (RS-232C) Al conectar una terminal de datos al VPS por medio de un conector EIA, el administrador del sistema puede programar los parámetros del sistema del VPS. A este puerto se puede conectar una impresora serie para imprimir los informes.
Fusible Si el indicador de alimentación se apaga mientras funciona el sistema, el fusible puede haberse fundido. Cuando reemplace el fusible por otro nuevo, asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en la posición de apagado.
Toma de CA Conecte el cable de alimentación a la toma de CA exclusiva para el VPS.
Interruptor rotativo El interruptor rotativo se usa, por ejemplo, cuando se realizan las programaciones iniciales de los parámetros.
Indicador de alimentación Cuando se enciende la unidad con el interruptor de alimentación, este indicador parpadea mientras se inicializa el sistema, y permanece encendido indicando que el sistema está en modo de operación.
Interruptor de alimentación Al presionar el interruptor de alimentación arranca el sistema empezando con la autoverificación. Cuando realize cualquier conexión o abra la tapa, asegúrese de desconectar la alimentación mediante el interruptor de alimentación.
Banda de puesta a tierra Para proteger la tarjeta de circuitos impresos contra la electricidad estática, descargue primero cualquier electricidad estática que tenga su cuerpo tocando la banda de puesta a tierra.

2.1.1 Tarjeta de puertos

TVP100 En fábrica se ha instalado una tarjeta KX-TVP102 (tarjeta de expansión de 2 puertos digitales/analógicos).

KX-TVP102

La tarjeta KX-TVP102 consiste en los siguientes circuitos:

- Interfaz de línea telefónica
- Procesador de señal digital (DSP)

La interfaz de línea telefónica transmite y recibe señales* analógicas y digitales a la línea telefónica. La señal de entrada analógica es digitalizada a una frecuencia de muestreo de 8 kHz para crear una señal digital de 16 bits.

El DSP tiene las características siguientes:

- Compresión y descompresión de voz
- Detección de la señal de DTMF
- Generación de la señal de DTMF
- Detección del tono de progreso de llamada

* Cuando se usa con la extensión D-PITS en KX-TD

TVP200

En el KX-TVP200 pueden instalarse los siguientes tipos de tarjetas de puertos:

- Tarjeta de expansión de 4 puertos digitales (KX-TVP204)
- Tarjeta de expansión de 2 puertos digitales/analógicos (KX-TVP102)

En fábrica no se instalan las tarjetas de puertos en la unidad.
Compre las dos tarjetas de puertos indicadas arriba cuando sea necesario.

KX-TVP102

Lo mismo que TVP100.

KX-TVP204

La KX-TVP204 consiste en una interfaz de línea telefónica y en un DSP.
La interfaz telefónica de la KX-TVP204 transmite y recibe solamente señales digitales de la línea telefónica. El DSP tiene las mismas características que la KX-TVP102.

2.1.2 Tarjeta CPU

TVP100

La tarjeta CPU incluye el microprocesador central, una ROM, una RAM dinámica, un controlador del sistema, un interruptor rotativo y una interfaz RS-232C. Está montada en el interior de la unidad principal.

El microprocesador central se comunica con los DSP y controla la tarjeta de puertos por medio de la memoria FIFO.

La ROM del sistema contiene los programas del sistema, el software de autodiagnóstico, los programas de prueba y los programas de aplicaciones basados en la ROM.

Los programas de aplicación y la tabla de administración del sistema procedentes del disco duro son leídos por las RAMs dinámicas para ser usados por el sistema.

El interruptor rotativo tiene varias funciones:

– Posición 0: **Modo de operación** (posición normal)

– Posición 1: Los parámetros RS-232C son inicializados cuando arranca el sistema. Esta posición deberá usarse si hay alguna duda acerca de los parámetros que van a ser usados al hacer las conexiones.

Los parámetros RS-232C predeterminados son:

Velocidad	: 9.600 bps
Números de bits de datos	: 8
Número de bits de parada	: 1
Paridad	: Ninguna

– Posición 2*: Cuando se instala por primera vez el sistema, la instalación rápida se completa automáticamente y todos los puertos son programados para la operación de servicio de atención automatica, (espere un mínimo de dos minutos para que termine la configuración).

– Posición 3*: Cuando se instala por primera vez el sistema, la instalación rápida se completa automáticamente y todos los puertos son programados para la operación del servicio de correo de voz (espere un mínimo de dos minutos para que termine la configuración).

– Posición 5: Los parámetros del sistema son inicializados y programados automáticamente a los valores predeterminados en fábrica (consulte el capítulo 4) cuando se arranca el sistema.

2.1.2 Tarjeta CPU

* Cuando tenga un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD con integración de correo de voz D-PITS.

Notas: Después de haber usado las posiciones 1, 2, 3 ó 5 deberá poner el interruptor rotativo en la posición 0. De lo contrario, la programación del sistema, las indicaciones grabadas por el usuario, etc. podrán perderse la próxima vez que se conecte la alimentación.

La interfaz RS-232C puede usarse para conectar una terminal para programar el sistema, o una impresora para imprimir informes.

TVP200 La tarjeta CPU incluye el microprocesador central, una ROM flash, una RAM dinámica, un controlador del sistema, un interruptor rotativo y una interfaz RS-232C. Se encuentra en el interior de la unidad principal.

El microprocesador central se comunica con los DSP y controla la tarjeta de puertos por medio de la memoria FIFO.

La memoria flash almacena el programa de arranque del sistema, el sistema de operación, el software de autodiagnóstico y el programa de aplicación básico basados en la ROM.
Partes de la memoria flash (excepto la parte de arranque fijada) pueden actualizarse desde el disco duro.

Los otros programas de aplicación y la tabla de administración del sistema procedentes del disco duro son almacenados en las RAMs dinámicas para ser usados por el sistema.

El interruptor rotativo tiene varias funciones:
– Posición 0: **Modo de operación** (posición normal)

– Posición 1: Los parámetros RS-232C son inicializados cuando se arranca el sistema. Este proceso deberá utilizarse si hay alguna duda acerca de los parámetros que van a ser usados al hacer las conexiones.

Los parámetros RS-232C predeterminados son:

Velocidad	: 9.600 bps
Números de bits de datos	: 8
Número de bits de parada	: 1
Paridad	: Ninguna

2.1.2 Tarjeta CPU

– Posición 2*: Cuando se instala por primera vez el sistema, la instalación rápida se ejecuta automáticamente y todos los puertos son configurados en el modo de atención automatica (espere un mínimo de dos minutos para que termine la configuración).

– Posición 3*: Cuando se instala por primera vez el sistema, la instalación rápida se ejecuta automáticamente y todos los puertos son configurados en el modo de servicio de correo de voz (espere un mínimo de dos minutos para que termine la configuración).

– Posición 5: Los parámetros del sistema son inicializados y asignados automáticamente a los valores predeterminados en fábrica (consulte el capítulo 4), y los datos de voz, **excepto las indicaciones del usuario**, son borrados cuando se arranca el sistema.

– Posición 8: Los parámetros del sistema son inicializados y asignados automáticamente a los valores predeterminados en fábrica (consulte el capítulo 4), y todos los datos de voz, incluyendo las indicaciones del usuario, son borrados cuando se arranca el sistema.

* Cuando tenga un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD con integración de correo de voz D-PITS.

Notas: Después de haber usado las posiciones 1, 2, 3, 5 u 8 deberá poner el interruptor rotativo en la posición 0. De lo contrario, la programación del sistema, las indicaciones grabadas por el usuario, etc. podrán perderse la próxima vez que se conecte la alimentación.

La interfaz RS-232C puede usarse para conectar una terminal para programar el sistema, o una impresora para imprimir informes.

2.1.3 Unidad de disco duro

La unidad de disco duro almacena el programa del sistema, la tabla de administración del sistema y las indicaciones de voz (unos 40 minutos), y tiene capacidad para grabar aproximadamente 18 horas de mensajes (TVP100) o 32 horas de mensajes (TVP200). El disco duro se controla mediante el microprocesador central.

Ambiente de uso de la unidad de disco duro

Temperatura	**:** 5˚C – 40˚C
Temperatura máxima Gradiente	**:** Menos de 20˚C/hora
Humedad relativa	**:** 10 – 70 %
Golpes	**:** Menos de 5 G
Vibración	**:** 5 – 22 Hz : desplazamiento de 0,5 mm; amplitud doble, 1 octava por minuto 23 – 350 Hz : Menos de 0,5 G
Campo magnético	**:** DC : 6 gausios a 700 KHz : 7 miligausios 700 KHz – 1,5 MHz : 3 miligausios

Nota: Le recomendamos hacer con frecuencia copias de seguridad de los datos del disco duro para guardar los datos. Consulte a su distribuidor para tener más detalles.

2.2 Instalación

2.2.1 Preparación

— Herramientas necesarias
- Destornillador
- Taladro

— Hardware
- Instale el VPS en una pared. (Consulte la página 2-15.)
- Conexión de las líneas telefónicas entre el VPS y la PBX. (Consulte la página 2-19.)
- Conexión de la terminal de datos o una impresora al VPS. (Consulte la página 2-30.)
- Conexión del cable de alimentación al VPS. (Consulte la página 2-33.)

— Software
- Programación de los parámetros RS-232C. (Consulte la página 4-86.)
- Activación del Sistema (Consulte la página 4-6.)
- Instalación rápida (Consulte la página 4-8.)

2.2.2 Expansión del sistema TVP100

Instalación de una tarjeta de puertos opcional

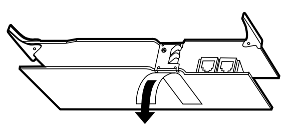
La configuración básica del VPS modelo TVP100 utiliza dos líneas telefónicas y es capaz de manejar dos llamadas a la vez. Esta configuración básica puede expandirse para manejar un máximo de cuatro llamadas simultáneas. Para aumentar la capacidad, instale tarjetas de expansión de 2 puertos digitales/analógicos (KX-TVP102).

Precaución

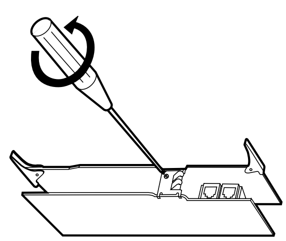
Cuando instale una tarjeta de puertos opcional, asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en la posición de apagado. Para proteger la tarjeta de circuitos impresos contra la electricidad estática, descargue primero cualquier electricidad estática que tenga su cuerpo tocando la banda de puesta a tierra. Consulte el manual suministrado con la tarjeta opcional para conocer las precauciones y el procedimiento de instalación.

La tarjeta de puertos opcional para la expansión del sistema deberá insertarse en la ranura apropiada como se muestra más abajo.

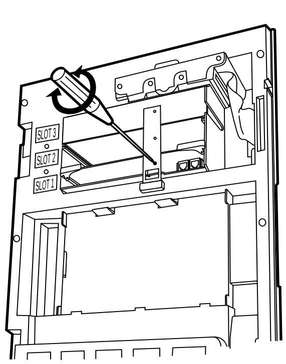
1. Quite la cinta adhesiva de la tarjeta.



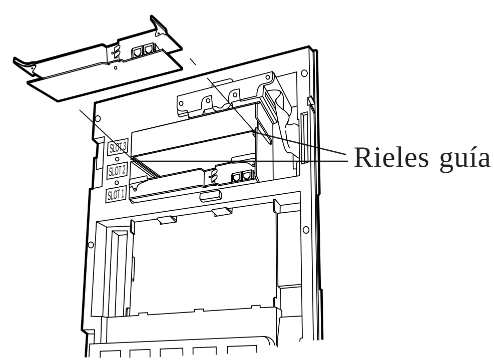
2. Afloje el tornillo con un destornillador.



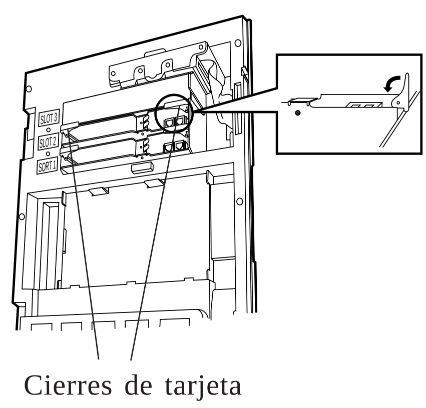
3. Afloje el tornillo de la banda de puesta a tierra y luego quite la banda de la unidad.



4. Inserte la tarjeta de puertos opcional en la ranura 2 junto con los rieles guía.



5. Presione firmemente los cierres derecho e izquierdo de la tarjeta, y luego fije la banda de puesta a tierra a la unidad con un destornillador.



2.2.2 Expansión del sistema TVP200

Instalación de una tarjeta de puertos opcional

El KX-TVP200 puede manejar simultáneamente un máximo de ocho llamadas instalando las siguientes tarjetas de puertos opcionales:

- KX-TVP102 (Tarjeta de expansión de 2 puertos digitales/analógicos)
- KX-TVP204 (Tarjeta de expansión de 4 puertos digitales)

En fábrica no se instalan las tarjetas de puertos en la unidad.

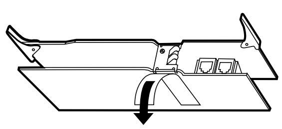
Precaución

Cuando instale una tarjeta de puertos opcional, asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en la posición de apagado. Para proteger la tarjeta de circuitos impresos contra la electricidad estática, descargue primero cualquier electricidad estática que tenga su cuerpo tocando la banda de puesta a tierra. Consulte el manual adjunto con la tarjeta opcional para conocer las precauciones y el procedimiento de instalación.

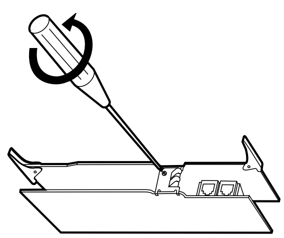
La tarjeta de puertos opcional para la expansión del sistema deberá insertarse en la ranura apropiada como se muestra más abajo.

KX-TVP102 (Tarjeta de expansión de 2 puertos digitales/analógicos)

1. Quite la cinta adhesiva de la tarjeta.

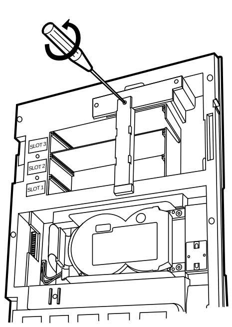


2. Afloje el tornillo* con un destornillador.

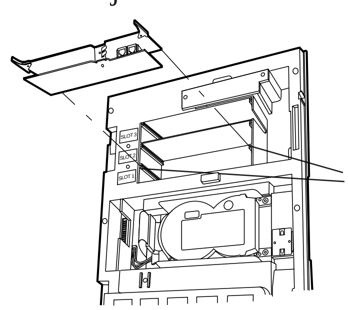


* El tornillo no se necesita después de la instalación.

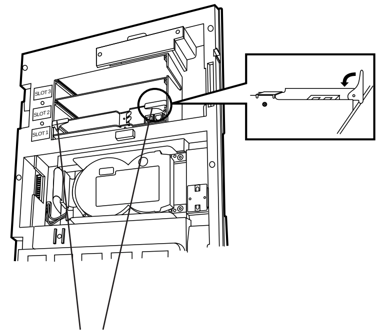
3. Afloje el tornillo de la banda de puesta a tierra y luego quite la banda de la unidad.



4. Inserte la tarjeta de puertos opcional en la ranura libre con el número inferior junto con los rieles guía.



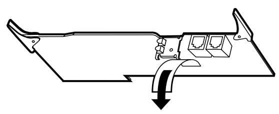
5. Presione firmemente los cierres derecho e izquierdo de la tarjeta, y luego fije la banda de puesta a tierra a la unidad con un destornillador.



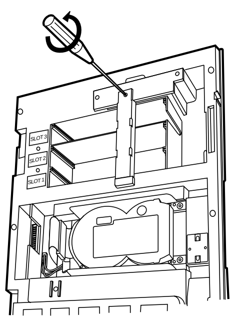
2.2.2 Expansión del sistema TVP200

KX-TVP204 (Tarjeta de expansión de 4 puertos digitales)

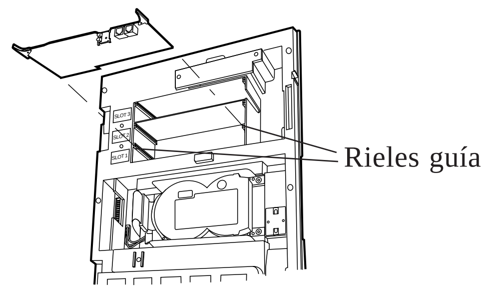
1. Quite la cinta adhesiva de la tarjeta.



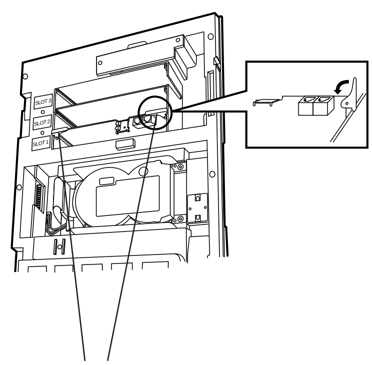
2. Afloje el tornillo de la banda de puesta a tierra y luego quite la banda de la unidad.



3. Inserte la tarjeta de puertos opcional en la ranura libre con el número inferior junto con los rieles guía.



4. Presione firmemente los cierres derecho e izquierdo de la tarjeta, y luego fije la banda de puesta a tierra a la unidad con un destornillador.



2.2 Instalación

El VPS puede instalarse en una pared. Lea las notas siguientes relacionadas con la instalación y las conexiones antes de instalar el VPS.

Precauciones al realizar la instalación

Evite instalar el VPS en los siguientes lugares:
(De lo contrario, pueden producirse fallos en el funcionamiento, ruidos o descoloración.)

1 En lugares expuestos a la luz directa del sol, calientes, fríos o húmedos.
(Gama de temperaturas: 5°C - 40°C, Gama de humedad relativa: 10 - 70 %)

2 Zonas donde haya fuentes termales, etc. donde los gases sulfúricos puedan estropear el equipo o los contactos.

3 Lugares en los que se produzcan sacudidas o vibraciones frecuentes o intensas.

4 Lugares polvorientos o lugares donde el agua o el aceite pueda entrar en contacto con la unidad.

5 Cerca de dispositivos que generen alta frecuencia tales como equipos de radios u otros.

6 Encima o cerca de computadoras, aparatos de télex u otros equipos de oficina, así como también hornos de microondas o acondicionadores de aire.
(Es preferible no instalar este aparato en la misma habitación que los equipos descriptos arriba.)

7 Instálelo a más de 1,8 metros de televisores.

8 No obstruya el área que queda alrededor de la PBX y del VPS. (Tenga mucho cuidado para dejar espacio libre por la parte superior del sistema para que se enfríe, y a ambos lados para poder realizar trabajos de mantenimiento e inspección.)

Precauciones con la instalación de los cables

Cuando instale los cables, asegúrese de seguir las instrucciones siguientes:

1 No instale el cable del teléfono paralelo a un cable de alimentación de CA de una computadora, télex, etc. Si el cable del teléfono se instala cerca de los cables de alimentación de esos aparatos, blinde los cables con un tubo metálico o use cables blindados y conecte a tierra los blindajes.

2 Si los cables se instalan sobre el suelo, use protectores o dispositivos similares para evitar pisar los cables. Evite poner los cables debajo de alfombras.

3 Evite compartir la misma fuente de alimentación con computadoras, aparatos de télex y otros equipos de oficina. De lo contrario, la operación del VPS podría verse interrumpida por el ruido inducido por tales equipos.

2.2 Instalación

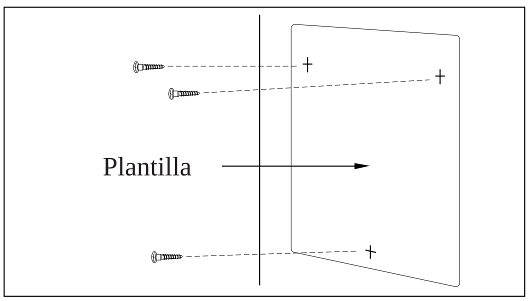
Montaje del VPS en una pared

La pared donde se monte el VPS deberá ser capaz de soportar el peso del VPS. Si se usan unos tornillos diferentes de los suministrados, procure que éstos tengan el mismo diámetro que los tornillos suministrados.

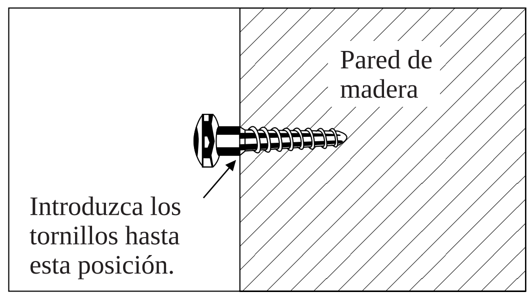
Para instalar la unidad en una pared de madera:

TVP100

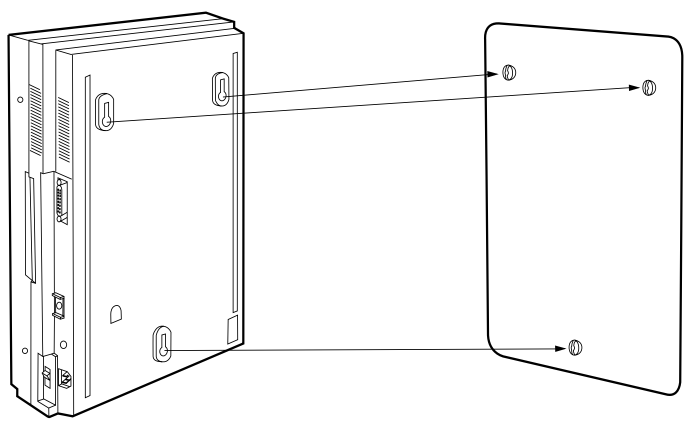
1 Ponga la plantilla en la pared para marcar las posiciones de los 3 tornillos.



2 Instale los 3 tornillos en la pared.



3 Enganche la unidad en las cabezas de los tornillos.



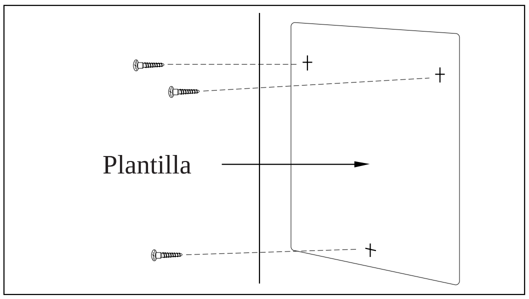
Nota: La plantilla está incluida con la unidad.

2.2 Instalación

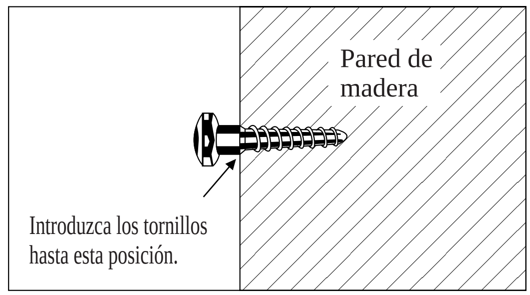
Para instalar la unidad en una pared de madera:

TVP200

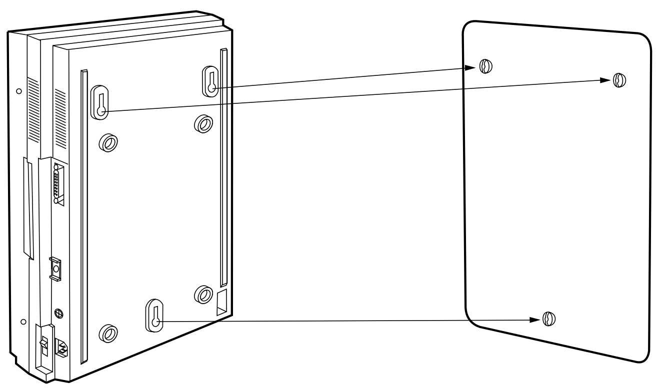
1 Ponga la plantilla en la pared para marcar las posiciones de los 3 tornillos.



2 Instale los 3 tornillos en la pared.



3 Enganche la unidad en las cabezas de los tornillos.



Nota: La plantilla está incluida con la unidad.

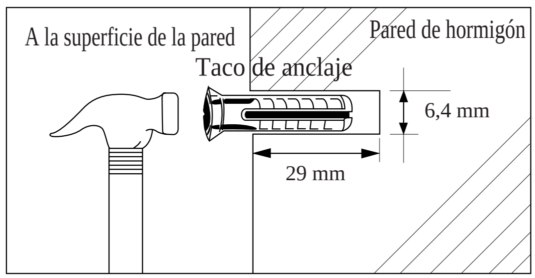
2.2 Instalación

Para instalar la unidad en paredes de hormigón

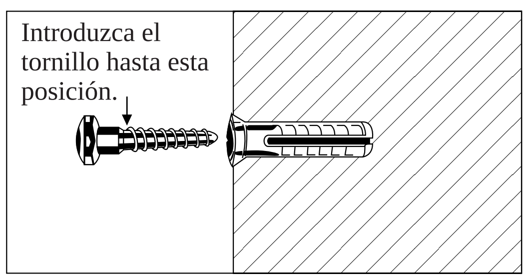
TVP100

1 Ponga la plantilla (suministrada) en la pared para marcar las posiciones de los tres tornillos.

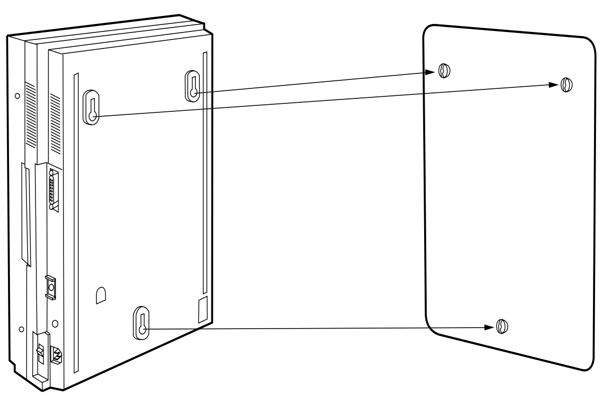
2 Taladre 3 agujeros e introduzca los tacos de anclaje (suministrados) con un martillo, póngalos a ras con la pared.



3 Instale los tres tornillos en los tacos de anclaje.



4 Enganche la unidad en las cabezas de los tornillos.



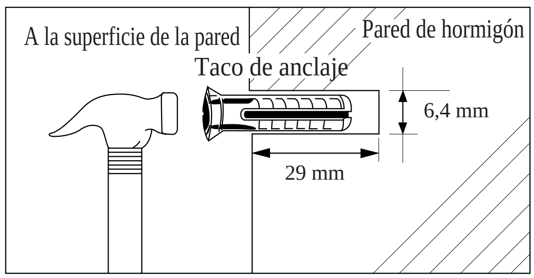
2.2 Instalación

Para instalar la unidad en paredes de hormigón

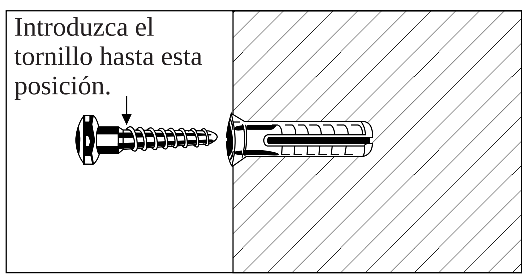
TVP200

1 Ponga la plantilla (suministrada) en la pared para marcar las posiciones de los tres tornillos.

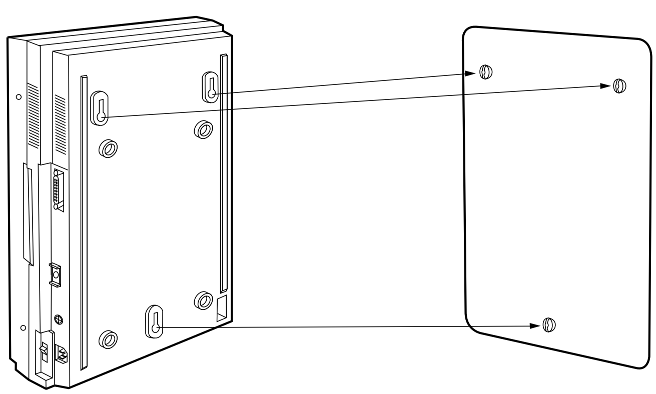
2 Taladre 3 agujeros e introduzca los tacos de anclaje (suministrados) con un martillo, póngalos a ras con la pared.



3 Instale los tres tornillos en los tacos de anclaje.



4 Enganche la unidad en las cabezas de los tornillos.

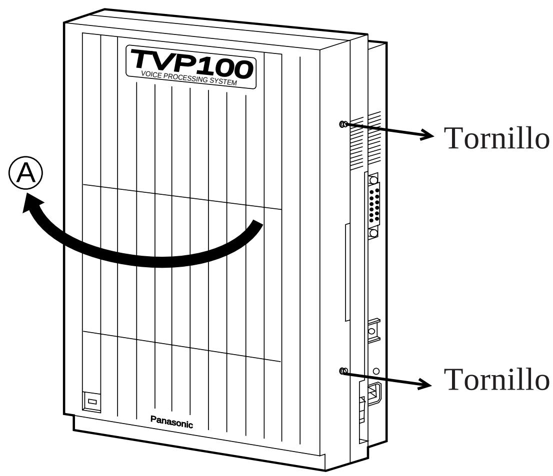


2.2.3 Conexión de extensión TVP100

El VPS debe conectarse a una extensión antes de usar el sistema. En los jacks modulares de la tarjeta de puertos se pueden conectar hasta cuatro líneas: una línea por cada jack.

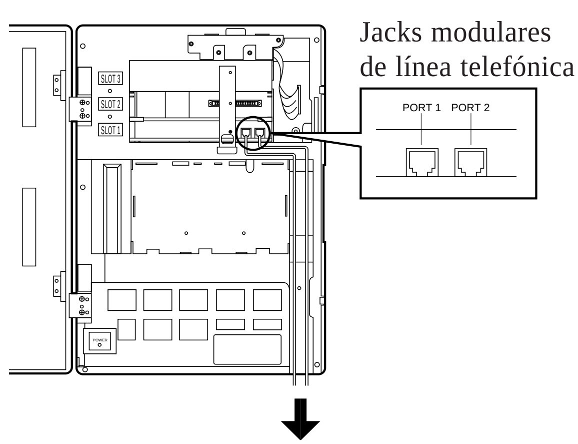
Para conectar líneas telefónicas:

1 Afloje los dos tornillos del lado derecho de la unidad principal, y luego abra la tapa frontal en el sentido de la flecha Ⓐ.



Nota: Los tornillos se encuentran colocados en la tapa frontal con resortes para que no se pierdan.

2 Inserte la ficha del cable de teléfono en el jack modular de la tarjeta de puertos.



2.2.3 Conexión de extensión TVP100

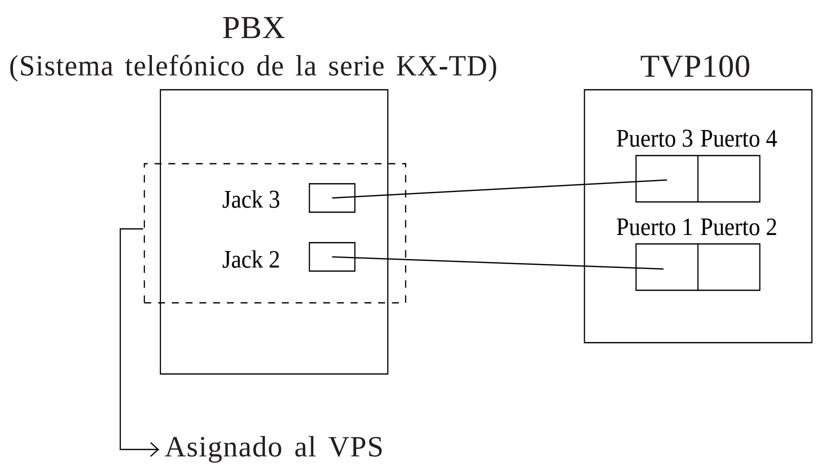
Notas: • Asegúrese de que el cable de teléfono esté conectado al jack modular apropiado. Los jacks modulares de la tarjeta de puertos corresponden a los números de puertos como se indica a continuación:

Tarjeta CO	Jack modular	Número de puerto
1	Izquierda	1
1	Derecha	2
2	Izquierda	3
2	Derecha	4

Usted puede asignar uno de los servicios de llamada entrante según el número del puerto.

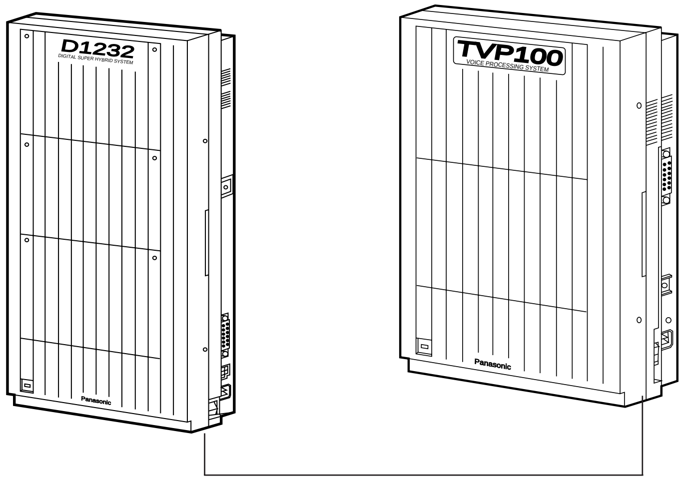
• **Cuando su PBX sea un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD:**

Para utilizar la integración de correo de voz D-PITS, el puerto 1 del VPS debe conectarse al jack de número más bajo asignado como una extensión del VPS. Cuando se active la integración de correo de voz D-PITS, un solo jack de extensión en la PBX proporciona dos interfaces de línea con una tarjeta de puertos del VPS.



2.2.3 Conexión de extensión TVP100

Ejemplo:



3 Conecte el cable de teléfono al puerto de extensión de la PBX.

Nota: Use un cable de 2 conductores. Si tiene un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD y usa la integración de correo de voz D-PITS (consulte la página 4-92), use un cable de 4 conductores. La longitud máxima del cable cambia según el tipo de su PBX. Consulte el manual de instalación de su PBX. Recuerde el número del puerto de extensión conectado en la PBX. Lo llamará cuando entre en uno de los servicios de llamada entrante asignados.

Para conectar al VPS se recomiendan los modelos siguientes:

- Panasonic KX-T30810
- Panasonic KX-T61610
- Panasonic KX-T123210DB/KX-TD123210D
- Panasonic KX-TD816
- Panasonic KX-TD1232
- Panasonic KX-T336100

4 Cierre la tapa frontal del VPS (y la de la PBX si ésta ha sido abierta).
Siga a la inversa el procedimiento del paso 1.

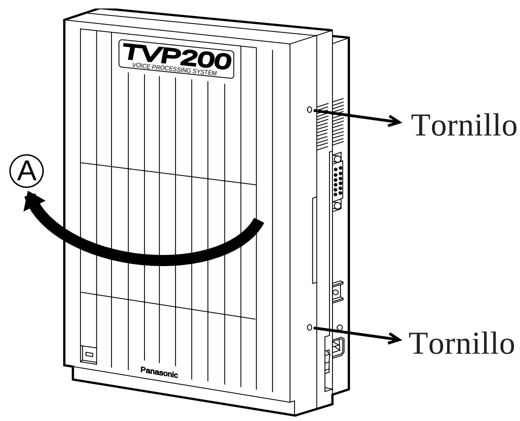
5 Apriete firmemente los dos tornillos.
Siga a la inversa el procedimiento del paso 1.

2.2.3 Conexión de extensión TVP200

El VPS debe conectarse a una extensión antes de usar el sistema. En los jacks modulares de la tarjeta de puertos se pueden conectar hasta ocho líneas.

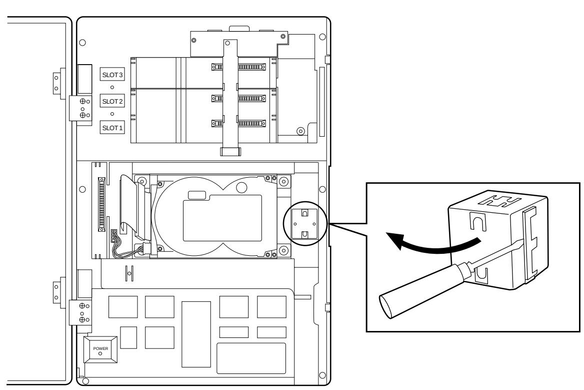
Para conectar líneas telefónicas:

1 Afloje los dos tornillos del lado derecho de la unidad principal, y luego abra la tapa frontal en el sentido de la flecha Ⓐ.



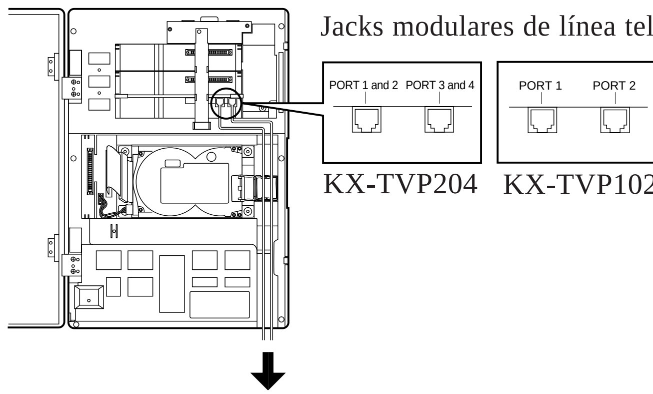
Nota: Los tornillos se encuentran colocados en la tapa frontal con resortes para que no se pierdan.

2 Inserte un destornillador en las aberturas del núcleo de ferrita y ábralo.



2.2.3 Conexión de extensión TVP200

3 Inserte la ficha del cable de teléfono en el jack modular de la tarjeta de puertos. Pase el cable de teléfono a través del núcleo de ferrita. Luego cierre el núcleo de ferrita.



En el KX-TVP200, usted puede usar las siguientes tipos de tarjetas de puertos:
(En fábrica no se han instalado las tarjetas de puertos en la unidad.)

- Tarjeta de expansión de 4 puertos digitales (KX-TVP204)
- Tarjeta de expansión de 2 puertos digitales/analógicos (KX-TVP102)

- La tarjeta KX-TVP204 (2 jacks) puede soportar cuatro puertos del VPS usando el modo de integración D-PITS solamente, no funcionando bajo otros modos de integración (integración en banda, otros).
- La tarjeta KX-TVP102 (2 jacks) puede soportar dos puertos del VPS bajo cualquier modo de integración.

El número de puertos que pueden soportar las tarjetas del VPS

Tipo de tarjeta	Modo de integración	
	D-PITS	En banda/otros
KX-TVP204	4	No disponible
KX-TVP102	2	2

Nota: Usted sólo puede usar un modo de integración de entre D-PITS, en banda y otros. Para programar el modo de integración, consulte "4.5.6.3.1 Parámetros de marcación".

- En el KX-TVP200 hay tres ranuras, y a cada ranura se le asignan físicamente 4 puertos del VPS, por lo que se encuentran preparados físicamente un total de 12 puertos del VPS, sin embargo, el sistema sólo puede soportar un máximo de 8 puertos.
  Pero en el caso de que use la KX-TVP102, sólo los primeros 2 puertos de los 4 puertos físicos de la tarjeta serán efectivos.
  Por ejemplo, cuando instale la tarjeta KX-TVP204 en la ranura 1, el VPS soportará los puertos 1-4. Pero cuando usted instale la tarjeta KX-TVP102 en la ranura 1, el VPS sólo soportará el puerto 1 y el 2. Consulte la tabla siguiente para conocer todas las configuraciones de las tarjetas y el número de puertos en cada caso. Cuando el administrador del VPS programe los parámetros de configuración de puertos ("4.5.3 Servicio de puertos" y "4.5.6.2 Programación de puertos), tenga cuidado al programar el número apropiado de puertos del VPS.

2.2.3 Conexión de extensión TVP200

Configuración de tarjetas (Integración D-PITS)

N.° de patrón	RANURA 1 (Puertos 1,2,3,4)	RANURA 2 (Puertos 5,6,7,8)	RANURA 3 (Puertos 9,10,11,12)	Número total de puertos
1	TVP204 (Puertos 1,2,3,4)			4
2		TVP204 (Puertos 5,6,7,8)		4
3			TVP204 (Puertos 9,10,11,12)	4
4	TVP204 (Puertos1,2,3,4)	TVP204 (Puertos 5,6,7,8)		8
5	TVP204 (Puertos 1,2,3,4)		TVP204 (Puertos 9,10,11,12)	8
6		TVP204 (Puertos 5,6,7,8)	TVP204 (Puertos 9,10,11,12)	8
7	TVP204 (Puertos 1,2,3,4)	TVP102 (Puertos 5,6)		6
8	TVP204 (Puertos 1,2,3,4)		TVP102 (Puertos 9,10)	6
9	TVP204 (Puertos 1,2,3,4)	TVP102 (Puertos 5,6)	TVP102 (Puertos 9,10)	8
10	TVP102 (Puertos 1,2)	TVP204 (Puertos 5,6,7,8)		6
11		TVP204 (Puertos 5,6,7,8)	TVP102 (Puertos 9,10)	6
12	TVP102 (Puertos 1,2)	TVP204 (Puertos 5,6,7,8)	TVP102 (Puertos 9,10)	8
13	TVP102 (Puertos 1,2)		TVP204 (Puertos 9,10,11,12)	6
14		TVP102 (Puertos 5,6)	TVP204 (Puertos 9,10,11,12)	6
15	TVP102 (Puertos 1,2)	TVP102 (Puertos 5,6)	TVP204 (Puertos 9,10,11,12)	8
16	TVP102 (Puertos 1,2)			2
17		TVP102 (Puertos 5,6)		2
18			TVP102 (Puertos 9,10)	2

2.2.3 Conexión de extensión TVP200

N.° de patrón	RANURA 1 (Puertos 1,2,3,4)	RANURA 2 (Puertos 5,6,7,8)	RANURA 3 (Puertos 9,10,11,12)	Número total de puertos
19	TVP102 (Puertos 1,2)	TVP102 (Puertos 5,6)		4
20	TVP102 (Puertos 1,2)		TVP102 (Puertos 9,10)	4
21		TVP102 (Puertos 5,6)	TVP102 (Puertos 9,10)	4
22	TVP102 (Puertos 1,2)	TVP102 (Puertos 5,6)	TVP102 (Puertos 9,10)	6

Configuración de tarjetas (Integración no D-PITS)

N.° de patrón	RANURA 1 (Puertos 1,2,3,4)	RANURA 2 (Puertos 5,6,7,8)	RANURA 3 (Puertos 9,10,11,12)	Número total de puertos
1	TVP102 (Puertos 1,2)			2
2		TVP102 (Puertos 5,6)		2
3			TVP102 (Puertos 9,10)	2
4	TVP102 (Puertos 1,2)	TVP102 (Puertos 5,6)		4
5	TVP102 (Puertos 1,2)		TVP102 (Puertos 9,10)	4
6		TVP102 (Puertos 5,6)	TVP102 (Puertos 9,10)	4
7	TVP102 (Puertos 1,2)	TVP102 (Puertos 5,6)	TVP102 (Puertos 9,10)	6

- En conclusión, el KX-TVP200 puede soportar un máximo de 8 puertos en el modo de integración D-PITS y un máximo de 6 puertos en el modo de no integración D-PITS.

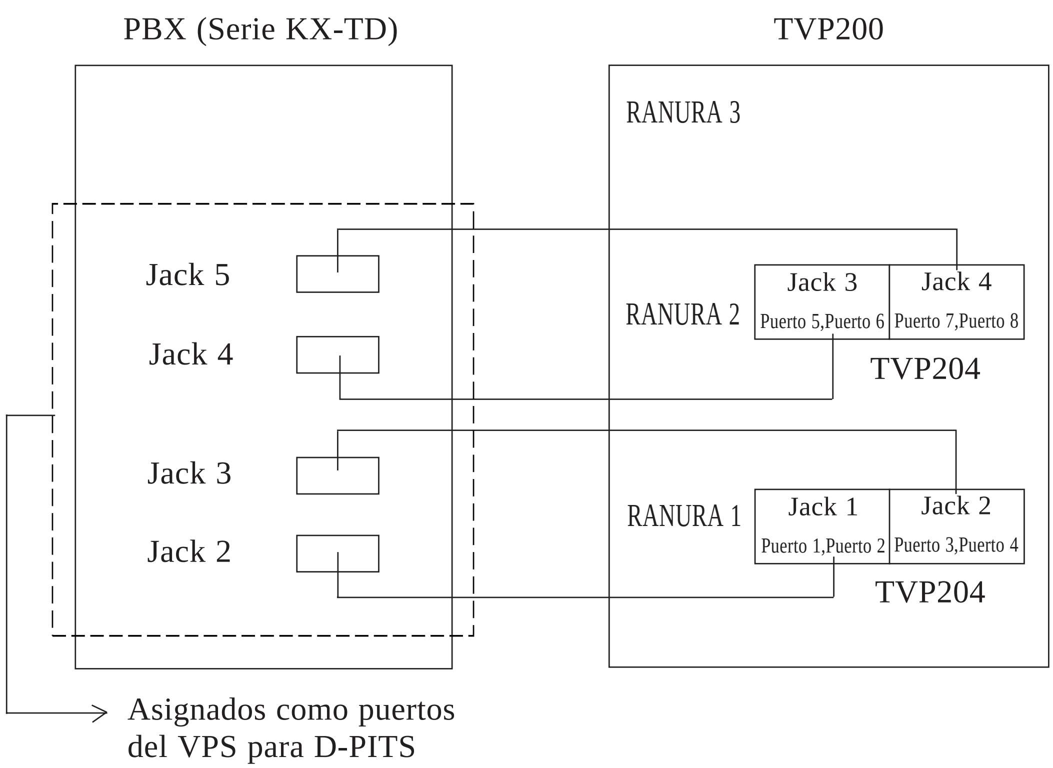
2.2.3 Conexión de extensión TVP200

Integración D-PITS

En la PBX de Panasonic serie KX-TD, los puertos del VPS son extensiones digitales.
La comunicación digital (2B+D) proporciona dos puertos del VPS para cada puerto de extensión de la PBX.
Por ejemplo, cuando usted instale dos tarjetas KX-TVP204, usted podrá usar ocho puertos del VPS en total conectando cuatro jacks del KX-TD1232 a cuatro jacks del KX-TVP200.

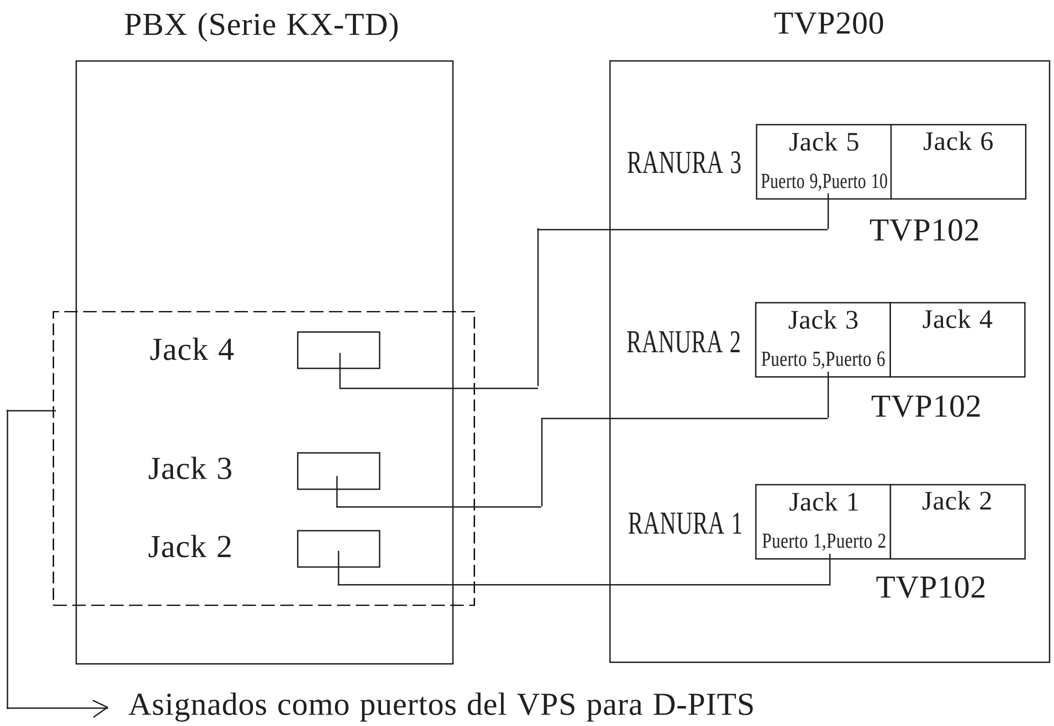
Notas: 1. Para usar la integración D-PITS, el jack más bajo del KX-TVP200 debe conectarse al jack de número más bajo asignado como una asignación de puerto de correo de voz en la serie KX-TD. Consulte a los siguientes ejemplos de conexión:

Ejemplo de conexión (KX-TVP204×2)



2.2.3 Conexión de extensión TVP200

Ejemplo de conexión (KX-TVP102 ✕ 3, modo de integración D-PITS)



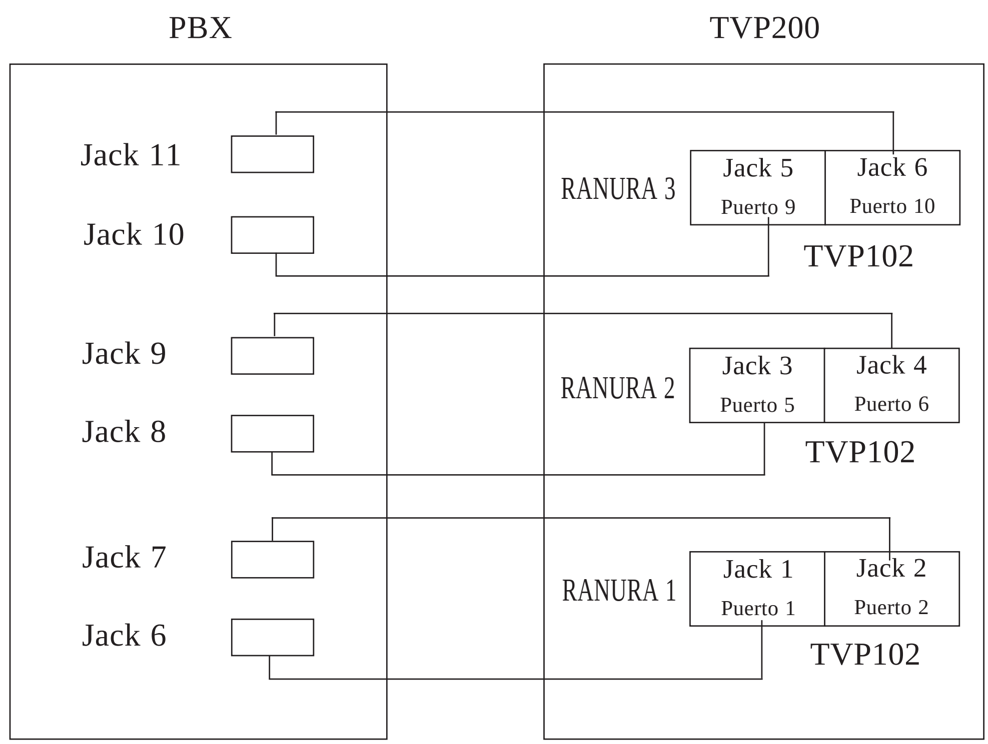
2. Para realizar la comunicación entre el VPS y la PBX a través de la integración D-PITS, la PBX y el VPS deberán ser programados el modo de integración. Consulte "4.5.6.3.1 Parámetros de marcación" para obtener información acerca de la programación del VPS y del modo de integración, y consulte el manual de instalación de la serie KX-TD de Panasonic en cuanto a la "Programación del puerto de correo de voz" en la PBX.

2.2.3 Conexión de extensión TVP200

● **Integración en banda y no integración**

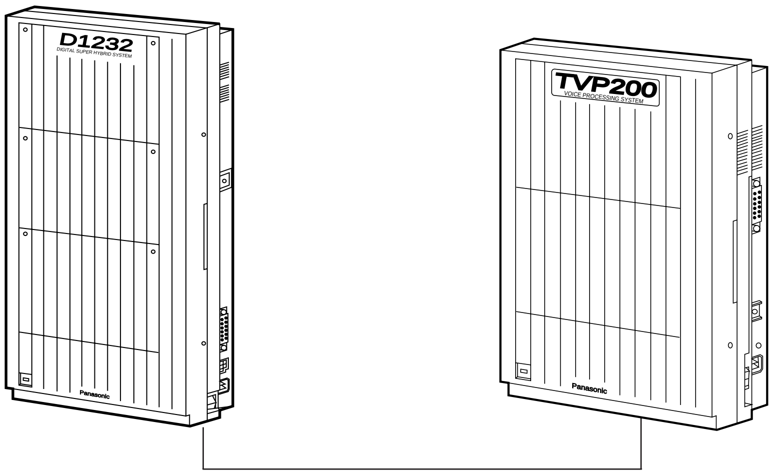
Para la PBX, el VPS lo toma como internos SLT conectandose a través de internos comunes (“tip/ring”).
Consulte el ejemplo de conexión siguiente.

Ejemplo de conexión (KX-TVP102 X 3, modo de integración en banda y no integración)



2.2.3 Conexión de extensión TVP200

Ejemplo:



4 Conecte el cable de teléfono del VPS al puerto de extensión de la PBX.

Nota: Use un cable de 2 conductores. Si tiene un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD y usa la integración de correo de voz D-PITS (consulte la página 4-81), use un cable de 4 conductores. La longitud máxima del cable cambia según el tipo de su PBX. Consulte el manual de instalación de su PBX. Recuerde el número del puerto de extensión conectado en la PBX. Lo llamará cuando entre en uno de los servicios de llamada entrante asignados.

Para conectar al VPS se recomiendan los modelos siguientes:
- Panasonic KX-T30810
- Panasonic KX-T61610
- Panasonic KX-T123210DB/KX-TD123210D
- Panasonic KX-TD816
- Panasonic KX-TD1232
- Panasonic KX-T336100

5 Cierre la tapa frontal del VPS (y la tapa de la PBX si ésta ha sido abierta).
Siga a la inversa el procedimiento del paso 1.

6 Apriete firmemente los dos tornillos.
Siga a la inversa el procedimiento del paso 1.

2.2.4 Terminal de datos o conexión de impresora

Para la administración del sistema (programación del sistema, programación de buzones y diagnóstico del sistema), la terminal RS-232C deberá conectarse a una interfaz serie (puerto EIA) de la unidad. Si se usa la terminal VT100 o una terminal compatible con VT100, el administrador del sistema puede programar los parámetros del sistema y diagnosticar el estado del sistema mediante el uso de un menú convencional. También pueden usarse otras terminales RS-232C.
Si usted desea imprimir informes o datos similares en una impresora, ésta deberá conectarse primero al sistema usando un cable RS-232C. La instalación del cable y los parámetros son los mismos que para una terminal. Los parámetros de comunicación de la unidad han sido programados en fábrica a los valores siguientes:

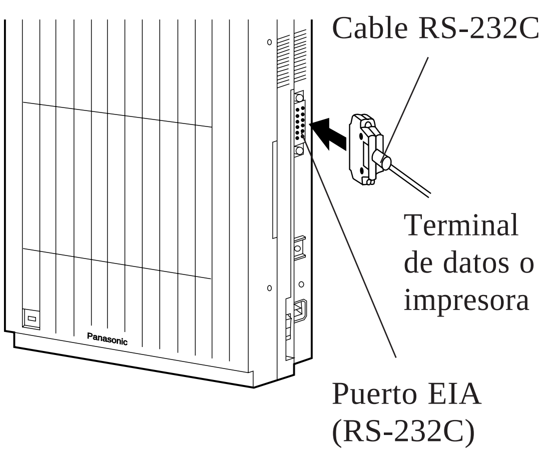
Parámetros RS-232C

Velocidad de transmisión en baudios:	9.600 bps
Paridad:	Ninguna
Longitud del bit de palabra:	8 bits
Longitud del bit de parada:	1 bit

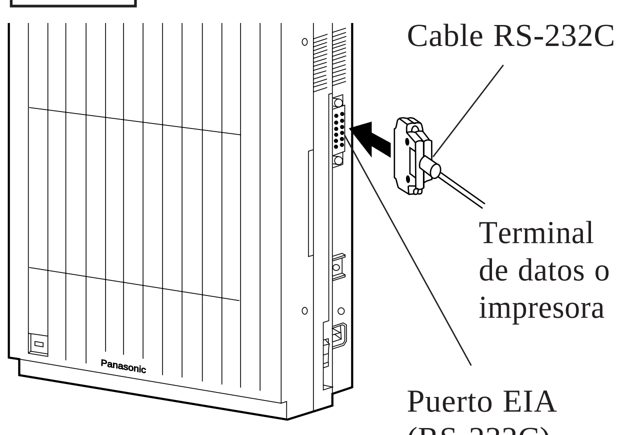
Cable de conexión RS-232C

Precaución
Antes de conectar el cable, asegúrese de que los interruptores de alimentación de ambas terminales de datos y del VPS estén en OFF.

TVP100



TVP200



Inserte el cable RS-232C en el VPS con el conector indicando en el mismo sentido.

2.2.4 Terminal de datos o conexión de impresora

Conexión de la impresora

Arme los cables para que la impresora pueda conectarse al VPS como se muestra en la tabla. Los cables deben estar blindados, y su longitud máxima deberá ser de 2 m.

Tabla de conexión:

Puerto EIA (RS-232C) en el VPS				Puerto EIA (RS-232C) en la impresora		
Tipo de circuito (EIA)	Nombre de señal	N.° de contacto		N.° de contacto	Nombre de señal	Tipo de circuito (EIA)
AA BA	FG TXD	1 2	— →	1 3	FG RXD	AA BB
BB	RXD	3	←	2	TXD	BA
AB	SG	7	—	20 7	DTR SG	CD AB
CD	DTR	20	→	5 6 8	CTS DSR DCD	CB CC CF

La configuración de los contactos del conector EIA (RS-232C) es la siguiente:

Número de contacto	Nombre de señal		Tipo de circuito	
			EIA	CCITT
1 2	FG TXD	Tierra del bastidor transmisión de datos	AA BA	101 103
3 4	RXD RTS	Recepción de datos, petición de envio	BB CA	104 105
6	DSR	Conjunto de datos listos	CC	107
7 8	SG DCD	Tierra de señal, detección de portadora de datos	AB CF	102 109
20	DTR	Terminal de datos lista	CD	108,2

2.2.4 Terminal de datos o conexión de impresora

SEÑALES EIA (RS-232C):

Tierra de la unidad (FG)
Se conecta al bastidor de la unidad y al conductor de tierra del cable de alimentación de CA.

Transmisión de datos (TXD).. (Salida)
Transmite señales de la unidad a la impresora (o terminal). Se mantiene una condición de “Marca” a menos que se transmitan datos o señales de RUPTURA.

Recepción de datos (RXD)..(Entrada)
Transmite señales desde la impresora (o terminal).

Solicitud de envío (RTS) .... (Salida)
Ésta se mantiene activada.

Conjunto de datos listo (DSR) (TVP100 solamente) ....(Entrada)
Una condición de activación del DSR del circuito indica que la impresora (o la terminal) está listo. El DSR del circuito activado no indica que la comunicación con la impresora ha quedado establecida.

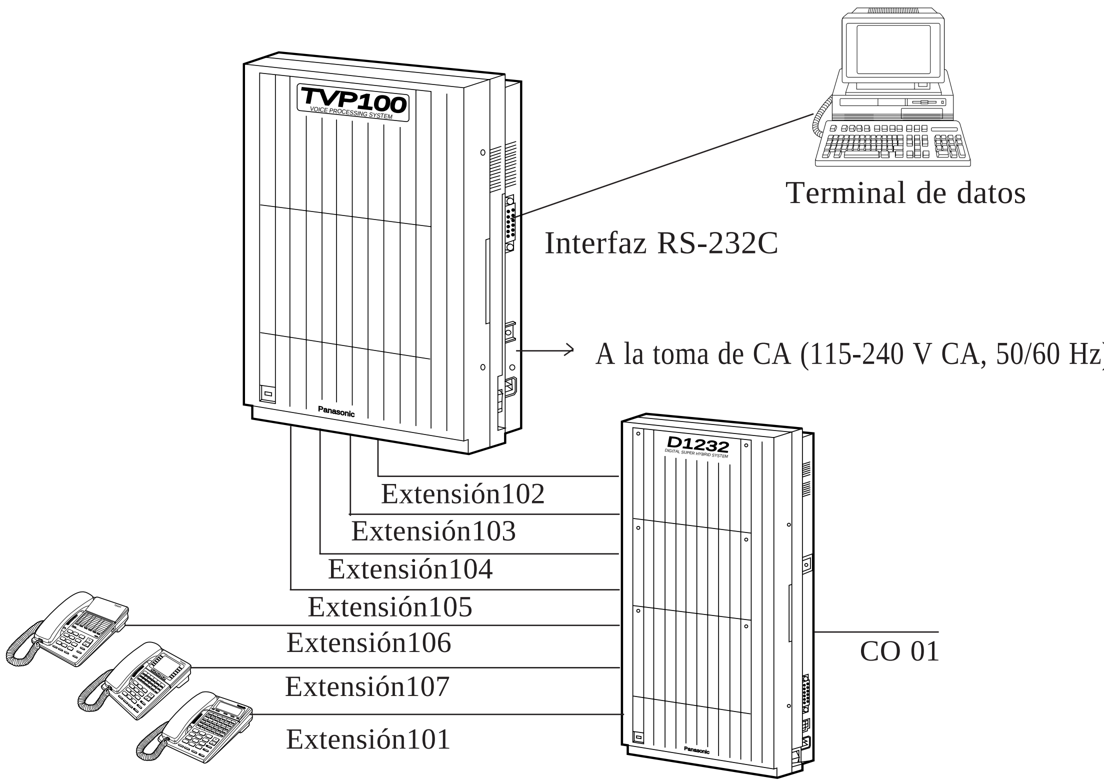
Masa de la señal (SG)
Se conecta a tierra de CC de la unidad para todas las señales de interfaz.

Terminal de datos lista (DTR)... (Salida)
Esta línea de señal se activa mediante la unidad para indicar que ésta está EN LÍNEA. El circuito DTR activado no indica que la comunicación con la impresora (o terminal) ha quedado establecida. Se desactiva cuando la unidad está FUERA DE LÍNEA.

Detección de portadora de datos (DCD) (TVP100 solamente) ....(Entrada)
La condición de activación es una indicación a la terminal de datos (DTE) de que la señal de portadora está siendo recibida.

2.2.5 Conexión del cable de alimentación TVP100

Antes de conectar el cable de alimentación a una toma de CA, asegúrese de que todas las demás conexiones (terminal de datos RS-232C con VPS, PBX con VPS y PBX con líneas de teléfono) estén bien hechas. Use la toma de CA exclusiva para el VPS.

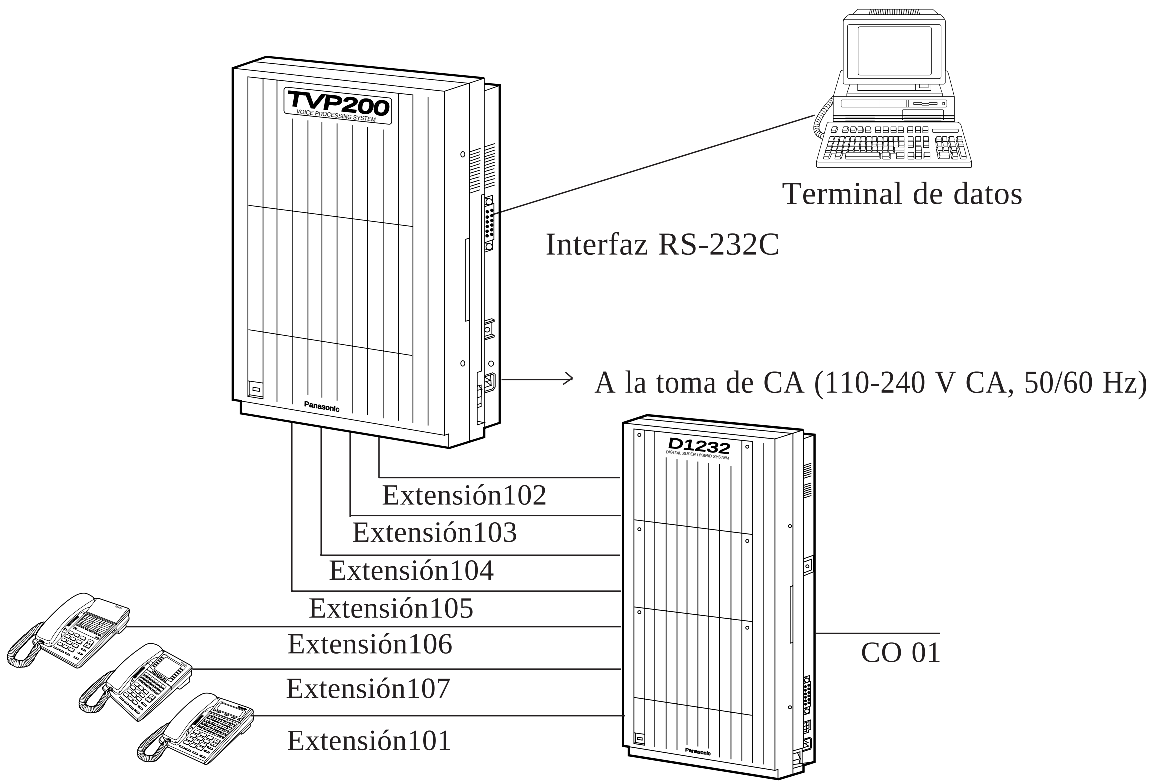


Nota: Cuando utilice esta unidad, la toma de alimentación deberá estar cerca de la unidad y deberá poderse acceder a ella fácilmente.

2.2.5 Conexión del cable de alimentación TVP200

Antes de conectar el cable de alimentación a una toma de CA, asegúrese de que todas las demás conexiones (terminal de datos RS-232C con VPS, PBX con VPS y PBX con líneas de teléfono) estén bien hechas, y la tapa frontal firmemente cerrada. Use la toma de CA exclusiva para el VPS.

Ejemplo:



Notas: • Conecte la ficha de CA con sus polaridades en las posiciones correctas.
• Cuando utilice esta unidad, la toma de alimentación deberá estar cerca de la unidad y deberá poderse llegar a ella fácilmente.

Capítulo 3
Descripciones detalladas de características y servicios

Este capítulo describe en orden alfabético todas las características básicas, opcionales y programables. También proporciona información acerca de las condiciones, programación y operación necesarias, características relacionadas, y operación para todas las características.

3 Descripciones detalladas de características y servicios

Antes de leer este capítulo

En esccapítulo se describen, en el formato siguiente, características y servicios importantes acerca del VPS.

Característica de referencia
Muestra la característica maestra (servicio) de la característica (servicio).

Descripción
Describe brevemente la función de la característica (servicio).

Más información
Muestra las características (servicios) que deben consultarse cuando se desea usar la característica de una forma más eficiente y eficaz. Cada cabecera muestra el nombre de la característica (servicio) para que usted pueda consultarla en el capítulo 3 guiándose por la cabecera.

Recepción de mensajes

Descripción Todos los abonados, el gestor del sistema y el gestor de mensajes pueden escuchar los mensajes dejados en sus buzones.

Más información
- **Contestación a la persona que envía el mensaje**
  Después de escuchar un mensaje, el abonado puede contestar.

Contestación a la persona que envía el mensaje

Característica de referencia **Recepción de mensajes**

Condiciones
Muestra las condiciones que deben satisfacerse para usar la característica (servicio). Algunas características (servicios) sólo pueden usarse exclusivamente y otras requieren un ajuste especial antes de usarlas. Las palabras “programación del sistema” y “clase de servicio” se verán con frecuencia en este capítulo, y definen los ajustes hechos por el administrador del sistema mediante el terminal de datos. Estos ajustes puede hacerlos parcialmente el gestor del sistema desde un teléfono de marcación por tonos.

A.S.
Muestra las páginas que debe consultar el administrador del sistema para ajustar la característica (servicio).

G.S.
Muestra las páginas que sirven de referencia al gestor del sistema para ajustar la característica (servicio).

G.M.
Muestra las páginas que debe consultar el gestor de mensajes para usar o ajustar la característica (servicio).

Abonado
Muestra las páginas que debe consultar el abonado para usar o ajustar la característica (servicio).

3 Descripciones detalladas de características y servicios

A

Acceso directo a buzón (D-PITS solamente)

Característica de referencia Servicio de correo de voz

Descripción Permite que el abonado acceda a su propio buzón sin ingresar el número del buzón.

Condiciones
- El abonado debe llamar desde su extensión.
- Esta función sólo se encuentra disponible cuando está activada la integración de correo de voz D-PITS con un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD.
- Tal vez se le pregunte al abonado que ingrese la clave secreta correcta.
- La programación de la clase de servicio determina en qué extensiones se encuentra disponible esta característica.

A.S.
- “Acceso directo a buzón” (página 4-34)
- “Tipo de PBX” (página 4-90) / “Modo de integración” (página 4-92)

G.M.
- “Estado de acceso directo a buzón” (página 5-9)

Ajuste horario temporal

Descripción Ajusta el reloj interno al día de inicio y finalización del horario temporal.

S.A.
- “Fecha de inicio / Fecha de fin” (página 4-71)

Autorización a funciones especiales

Descripción Determina si se va a permitir o no que el abonado use las funciones especiales siguientes.
- Notificación de mensajes en espera
- Entrega de mensajes externos
- Envío automático

Condiciones
- Todas las funciones se desactivan cuando se crea un buzón nuevo.

A.S.
- Autorización a funciones especiales (página 4-37)

G.S.
- Programación de parámetros COS (clase de servicio) (página 5-7)

Bloqueo de llamadas

Consulte **Estado de transferencia de llamadas**.

Busca de personas por intercomunicador (D-PITS solamente)

Característica de referencia
Estado de transferencia de llamadas
Servicio de manejo de llamadas incompletas

Descripción
Las personas que llaman pueden buscar a los abonados mediante altavoces incorporados o equipos de buscapersonas externos.

Condiciones
- Esta característica sólo se encuentra disponible cuando está activada la integración D-PITS con un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD.
- El VPS debe estar integrado con su PBX en el modo especificado.
- Los altavoces que van a ser usados para la busca de personas se determinan mediante la programación del sistema.

A.S.
- "Grupo de busca de personas por intercomunicador" (página 4-35)
- Parámetro de busca de personas por intercomunicador (página 4-81)
- "Modo de integración" (página 4-92)

G.S.
- "Número de grupo de busca de personas por intercomunicador" (página 5-9)

Abonado
- Ajuste del estado de transferencia de llamada (Guía del abonado, página 5-2)
- Ajuste del estado de manejo de llamadas incompletas (Guía del abonado, página 5-4)

Buzón

Característica de referencias
Servicio de correo de voz

Descripción
Un buzón recibe mensajes enviados al abonado. Y los abonados también pueden enviar mensajes a través del buzón.
El VPS tiene capacidad para 64 buzones (TVP100)/1.024 buzones (TVP200), incluyendo el buzón del gestor del sistema y el buzón del gestor de mensajes.

Buzón del abonado
Se puede asignar un máximo de 62 buzones de abonados (TVP100)/1.022 buzones de abonado (TVP200). El buzón de abonado permite que cualquier persona que llame deje un mensaje, y también permite al abonado acceder a una variedad de servicios de abonado (consulte **Servicio de correo de voz**).
Un buzón de abonado puede tener un buzón secundario llamado buzón de entrevista.

- Los buzones de un grupo de extensión pueden poseer un buzón para compartir la misma información (consulte **Grupo de extensión**).
- Se puede asignar un buzón de abonado a una persona que no tenga ninguna extensión en su PBX (consulte **Extensión lógica**).

Buzón de entrevista
Éste es un buzón secundario del buzón del abonado. Para usar este buzón, el abonado necesita obtener autorización mediante la programación del sistema. Cuando una persona que llama entra en este buzón se le hace una serie de preguntas. Él puede dejar sus respuestas contestando a cada pregunta. Estas preguntas serán grabadas por el abonado. Las respuestas se graban en cadena en el buzón del abonado asociado y pueden ser recibidas junto con otros mensajes.

Buzón del gestor del sistema
Éste es un buzón especial para el gestor del sistema, quien está a cargo de la operación general del VPS después de haber sido éste instalado y programado completamente. Entrando en este buzón, el gestor del sistema realiza una variedad de servicios de gestor del sistema (consulte **Servicio de correo de voz**). Por supuesto, cualquier persona que llame podrá dejar mensajes.

Buzón del gestor de mensajes
Éste es un buzón especial para el gestor de mensajes, quien está a cargo de controlar las diversas indicaciones de voz usadas comúnmente en todo el sistema. Entrando en este buzón, el gestor de mensajes realiza una variedad de servicios de gestor de mensajes (consulte **Servicio de correo de voz**). Por supuesto, cualquier persona que llame podrá dejar mensajes.
Este buzón funciona también como buzón de entrega general.

Buzón de entrega general
Las personas que llaman y no conocen bien la operación de correo de voz o que llaman desde un teléfono de disco son transferidas a este buzón donde pueden dejar sus mensajes. Los mensajes dejados en este buzón son recibidos por el encargado de mensajes y luego son transferidos a un abonado apropiado. El buzón de entrega general y el buzón del gestor de mensajes son lo mismo.

Creación de un buzón

El administrador del sistema y el gestor de mensajes crean los buzones de abonados. Generalmente, el número de extensión del abonado se asigna como número de buzón. Por otra parte, el buzón del gestor del sistema y el buzón del gestor de mensajes ya han sido instalados en el VPS en fábrica con los números siguientes:

Número de dígitos	2	3	4	5
Número del buzón del gestor del sistema	99	999	9999	99999
Número del buzón del gestor de mensajes	98	998	9998	99998

- El número de dígitos se determina mediante la programación del sistema (consulte la página 7-27). El valor predeterminado se ajusta con tres dígitos en fábrica.

Capacidad de buzón

Los cinco parámetros siguientes determinan cuántos mensajes puede tener el buzón al mismo tiempo. El administrador del sistema o el gestor del sistema los ajustan según la demanda del abonado y la capacidad del disco.

	Gama de ajuste	Buzón de abonado (por falta)	Buzones de los gestor del sistema y de mensajes (por falta)
Tiempo de retención de mensajes nuevos	1-30 días	5	30
Tiempo de retención de mensajes guardados	1-30 días 0: Ilimitado	5	30
Duración máxima de un mensaje	1-6 minutos	3	6
Máximo de mensajes	5-100 ms	10	100
Duración máxima de todos los mensajes combinados	5-100 minutos	10	100

- Si la característica de envío automático está autorizada por la programación del sistema, los mensajes que no han sido escuchados (mensajes nuevos) se transferirán automáticamente a otro buzón después de un periodo de tiempo especificado (consulte **Envío automático**).

A.S.

- Creación de buzones (página 4-23)
- “Tiempo de retención de mensajes nuevos” (página 4-33)
  “Tiempo de retención de mensajes almacenados” (página 4-33)
  “Longitud de mensajes” (página 4-33)
  “Capacidad máxima de mensajes de buzón” (página 4-33)
  “Capacidad máxima de tiempo para mensajes de buzón” (página 4-33)

G.S.

- Creación de buzones (página 5-4)
- “Tiempo de retención de mensajes nuevos” (página 5-7)
  “Tiempo de retención de mensajes almacenados” (página 5-7)
  “Longitud del mensaje” (página 5-8)
  “Número de mensajes” (página 5-8) / “Tiempo total de mensajes” (página 5-8)

Clase de servicio

Descripción Se usa para definir un juego de servicios disponible para el abonado. Mediante la programación del sistema se puede establecer un máximo de 64 tipos diferentes de clases de servicio. A cada buzón se le puede asignar un número de servicio.

Condiciones
- La clase de servicio número 63 se usa para el encargado de mensajes, y la número 64 para el guestor del sistema.

A.S.
- “Número de clase de servicio” (página 4-25)
- Ajuste de parámetros COS (Clase de servicio) (página 4-32)

G.S.
- Ajuste de parámetros COS (Clase de servicio) (página 5-7)

Comandos de acceso a servicios

Descripción Al ingresar los comandos siguientes, la persona que llama puede acceder directamente a las respectivas características.

[0] repetición del menú de ayuda (para llamar al operador para la persona que llama)
[∗] copia de apoyo
[#] [1] marcación por nombre
[#] [3] marcación por departamento
[#] [5] ingreso en el sistema
[#] [6] servicio de correo de voz
[#] [7] reinicio (comando principal del usuario)
[#] [8] servicio de atención automática (transferencia de llamada)
[#] [9] salida del menú

Condiciones
- Los comandos no pueden ser usados en casos donde las funciones han sido asignadas a cada número, o cuando [#] es necesario para ingresar los parámetros específicos tales como la fecha o la hora.

Abonado
- Acceso a los servicios VPS (Guía del abonado, página 1-3)

Comandos de utilidades

Descripción Permite que el administrador del sistema acceda a las funciones descritas abajo al ingresar el comando apropiado en la indicación $.

OFLN .... Ajusta el sistema en el modo de fuera de línea (OFF)
ONLN .... Ajusta el sistema en el modo de en línea (ON)
PASS .... Ajusta la clave secreta del administrador del sistema y la clave secreta de reposición/cancelación del sistema

TIME. .... Ajusta el reloj del sistema (fecha y hora)
PSET .... Especifica el tiempo de impresión de informes
ELOG .... Visualiza el registro de errores de dispositivo
SAVE .... Almacena una copia de seguridad del programa o de datos del disco duro
LOAD .... Repone una copia de seguridad del programa o de datos del sistema
GPRN .... Visualiza todos los parámetros del VPS
VERS .... Visualiza la versión del disco duro, la ROM principal y la tarjeta de puertos
CREP .... Visualiza los ajustes actuales de un menú del servicios al cliente
CCLR .... Borra la cuenta de acceso de un menú del servicios al cliente
MWL .... Ajusta la cuenta de reintentos de la lámpara de mensajes en espera
MRL .... Ajusta la longitud de grabación mínima de un mensaje
MPLT .... Visualiza el estado de grabación de indicaciones del usuario
HELP .... Lista los nombres de los comandos de utilidades
QSET .... Prepara el VPS para que usted pueda usarlo rápidamente
LMON .... Monitor de línea (TVP200 solamente)
PUTD .... Visualización de información DTMF (TVP200 solamente)

A.S.
- Comandos de utilidades (página 7-2)

Configuración automática (D-PITS solamente)

Descripción
El VPS puede obtener números de extensiones de un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD para crear buzones automáticamente.

Condiciones
- Esta característica sólo se encuentra disponible cuando está activada la integración de correo de voz D-PITS con un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD.
- Todos los buzones están numerados con el mismo número de dígitos. Si su PBX proporciona números de extensión con tres o cuatro dígitos al mismo tiempo, el VPS pondrá un "0" al final de los números de tres dígitos para que éstos tengan cuatro dígitos.

A.S.
- "Modo de integración" (página 4-92)

Contestación de mensajes

Característica de referencia
Recepción de mensajes

Descripción
El abonado puede contestar de dos formas a una persona que envía un mensaje:
(a) Enviando un mensaje al buzón de la persona que envía el mensaje.
(b) Llamando a la extensión de la persona que envía el mensaje
En ambos casos, el abonado no tiene que especificar el buzón ni la extensión de la persona que envía el mensaje. También se pueden especificar la fecha y la hora.

Condiciones

- Esta característica se encuentra disponible para los abonados, gestor del sistema y gestor de mensajes.
- Existen cuatro situaciones posibles en las que se puede utilizar esta característica:
  - (a) Cuando los mensajes se transfieren o entregan mediante buzones de abonados. (Entrega de mensajes, internos, transferencia de mensajes)
  - (b) * Cuando los mensajes son dejados por un abonado que entró en el VPS desde su extensión para acceder al buzón deseado. Si el acceso directo a buzón de la COS se ajusta en "No" podrá disponerse de esta característica. Si se ajuste en "Sí", el abonado será conectado directamente con su propio buzón al entrar en el VPS (consulte **Acceso directo a buzón**).
  - (c) * Cuando los mensajes son dejados por un abonado que llamó desde su extensión y fue enviado al VPS.
  - (d) Cuando los mensajes son entregados mediante el servicio de entrega de mensajes externos, pero el destinatario sólo puede dejar una contestación inmediata en el buzón de la persona que envía el mensaje (consulte **Servicio de entrega de mensajes externos**).

* Para usar estas características, su PBX debe ser un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD y la integración de correo de voz D-PITS debe estar activada.

Abonado

- Respuesta a mensajes (Guía del usuario, página 2-5)
- Respuesta a mensajes de entrega externa (Guía del usuario, página 4-5)

Dispositivo de notificación de mensajes en espera

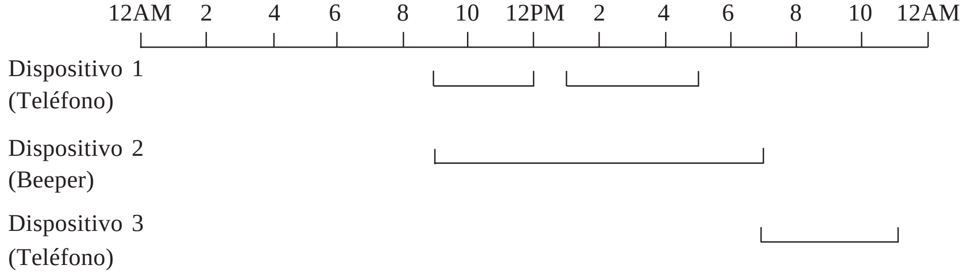
Descripción

El VPS notifica al abonado de que hay un mensaje grabado en su buzón. Esta característica elimina la necesidad de verificar frecuentemente el buzón.

El VPS llama a un teléfono específico o a un beeper. Si llama a un teléfono, el VPS reproduce el mensaje. Si llama a un beeper, el número de retrollamada de la persona que llama aparece en su pantalla LCD.

Dispositivo de notificación

Hasta tres dispositivos (bien un teléfono o un beeper) pueden ser designados como destinos. Cada dispositivo puede estar activado o desactivado durante todo un día. También se puede hacer un programa de notificaciones para cada día de la semana. Se pueden ajustar hasta dos intervalos de tiempo.
Aquí se muestra un ejemplo de notificación usando un programa.



Para poner el programa para un lunes será necesario realizar la programación siguiente:

```
Device 1 Parameters
Number to Dial -----------------------------------| . . . . . . . . . . . . . . .
Type -------------------------------------------------| Telephone
Use Device ----------------------------------------| Scheduled
      :                                                   :
Schedule      Time Frame 1             Time Frame 2
  Day      Start Time   End Time   Start Time   End Time
  Mon       9:00,AM     12:00,PM    1:00,PM      5:00,PM
   :           :           :           :            :
```

```
Device 2 Parameters
Number to Dial -----------------------------------| . . . . . . . . . . . . . . .
Type -------------------------------------------------| Beeper
Use Device ----------------------------------------| Scheduled
      :                                                   :
Schedule      Time Frame 1             Time Frame 2
  Day      Start Time   End Time   Start Time   End Time
  Mon       9:00,AM     7:00,PM
   :           :           :
```

```
Device 3 Parameters
Number to Dial -----------------------------------| . . . . . . . . . . . . . . .
Type -------------------------------------------------| Telephone
Use Device ----------------------------------------| Scheduled
      :                                                   :
Schedule      Time Frame 1             Time Frame 2
  Day      Start Time   End Time   Start Time   End Time
  Mon       7:00,PM     11:00,PM
   :           :           :
```

Cuando la línea está ocupada o no contesta

Si el abonado no puede contestar una llamada, el VPS sigue llamando de la forma siguiente:

a) Llama al mismo dispositivo tantas veces como está especificado en “Número de reintentos”.

b) Si la notificación al primer dispositivo no tiene éxito, el VPS cambia el destino al segundo dispositivo. Si esto no se hace durante el tiempo de notificación, el VPS omite el segundo dispositivo y llama al tercero.

- Si se graba un mensaje cuando no se dispone de dispositivo, el VPS extiende la notificación hasta el siguiente estado de dispositivo disponible.

c) El VPS llama a los dispositivos 1 a 3 en este orden.

- Lo mismo sucede con los beepers. En este caso, el VPS sigue llamando al beeper hasta que el abonado accede al buzón.

Terminación

La notificación se termina, aunque todavía queden mensajes sin reproducir en el buzón, con la condición de que:

a) el abonado acceda al buzón.
b) el intento de llamada al tercer dispositivo falle.
c) el día cambie

- Si el mensaje se graba en los últimos momentos del día, es probable que el día cambie antes de que el VPS empiece a llamar. En este caso no se dará ninguna notificación, aunque el mensaje haya sido grabado correctamente.
- Para notificar todos los mensajes se requiere la programación del sistema ("Notificación de dispositivo para mensajes no recibidos").

Más información

- **Entrada del número de retrollamada**
  Cuando el destino es un beeper, usted puede recibir un número de retrollamada.
- **Notificación/Lámpara de mensajes en espera**
  Usted puede ajustar la notificación/lámpara de mensajes en espera para que se activen al mismo tiempo. Cuando ambos tipos de notificación se activen al mismo tiempo, el VPS encenderá primero la lámpara y luego llamará a los dispositivos.

Condiciones

- El gestor de mensajes también puede disponer de esta característica.
- La programación de la clase de servicio determina qué abonado puede usar esta característica.
- El abonado debe contactar con el administrador del sistema para verificar el programa ajustado.

A.S.

- "Número de clase de servicio" (página 4-25) / "Número a marcar" (página 4-28)
  "Tipo" (página 4-28) / "Uso del dispositivo" (página 4-28)
  "Número de reintentos" (página 4-28) / "Retardo ocupado" (página 4-28)
  "Retardo de sin contestación" (página 4-29) / "Intervalo de tiempo 1,2" (página 4-29)
- "Autorización de notificación de mensaje" (página 4-38)
  "Modo de entrada de número de retrollamada de beeper" (página 4-38)
  "Notificación de dispositivo para mensaje no recibido" (página 4-38)
- "Puertos de llamada saliente" (página 4-77)

G.S.

- "Estado de notificación de mensaje" (página 5-9)

G.M.

- Programación de notificación mediante estado de llamada (página 6-7)

Abonado

- Programación de notificación mediante llamada (Guía del abonado, página 5-14)

D-PITS

Característica de referencia Integración PBX

Descripción Su PBX envía al VPS la información y los comandos de la extensión que llama vía el enlace de datos que hace interfaz con D-PITS para ayudarle a trabajar de una forma más eficiente. Usando la información y los comandos, el VPS puede: (a) identificar el número de extensión de la persona que llama; (b) conocer desde donde se envía la llamada y el estado de su línea; (c) reconocer lo que la persona que llama desea hacer.
Las características siguientes sólo se encuentran disponibles con la integración de correo de voz D-PITS.
- **Configuración automática**
- **Acceso directo a buzón**
- **Busca de personas por intercomunicador**
- **Selección de llamadas en vivo**
- **Grabación de dos vías**

Condiciones
- Esta característica sólo puede activarse cuando su PBX es un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD. Para el KX-TD1232, la integración D-PITS sólo es soportada cuando su PBX tiene el software (ROM) versión P101A o posterior.

A.S.
- Parámetros de marcación (página 4-89)

Emisión de mensages a múltiples usuarios

Descripción Permite que el gestor del sistema envíe un mensaje idéntico a todos los abonados al mismo tiempo. Esta característica es útil para informar a todos los abonados acerca del estado actual del VPS, para indicar la capacidad restante del disco duro o para solicitar a los abonados que borren mensajes innecesarios, por ejemplo.

Condiciones
- Sólo el gestor del sistema puede disponer de esta característica.

G.S.
- Entrega de mensajes en todos los buzones (Emisión de mensajes) (página 5-14)

En banda

Característica de referencias Integración PBX

Descripción Con la integración en banda, el PBX envía cierta información al VPS con tono DTMF.

La integración en banda puede clasificarse en dos tipos:

(a) Integración de correo de voz

Esta integración funciona junto con la característica de envío de llamada de la PBX. Y usted tendrá que ajustar el tipo de busca de estación de su PBX al modo VM.

Cuando se activa, la PBX envía los dígitos del número del buzón de la extensión llamada con tono DTMF al VPS antes de conectar a la persona que llama.

Estos dígitos se conocen normalmente por el nombre de ID de llamada sucesiva. Por consiguiente, la persona que llama y no conoce el número de buzón de la extensión llamada puede dejar un mensaje.

(b) Integración de tono DTMF

Esta integración funciona junto con el servicio de atención automática del VPS.

Cuando se activa, la PBX informa al VPS del estado de la llamada (ocupada, contestada, sonando, etc.) enviando un código con tono DTMF antes de enviar el tono de progreso de llamada normal (tono de ocupado, tono de retorno de llamada, etc.). Estos códigos permiten al VPS reconocer inmediatamente el estado actual de la llamada y mejorar su rendimiento de manejo de llamadas.

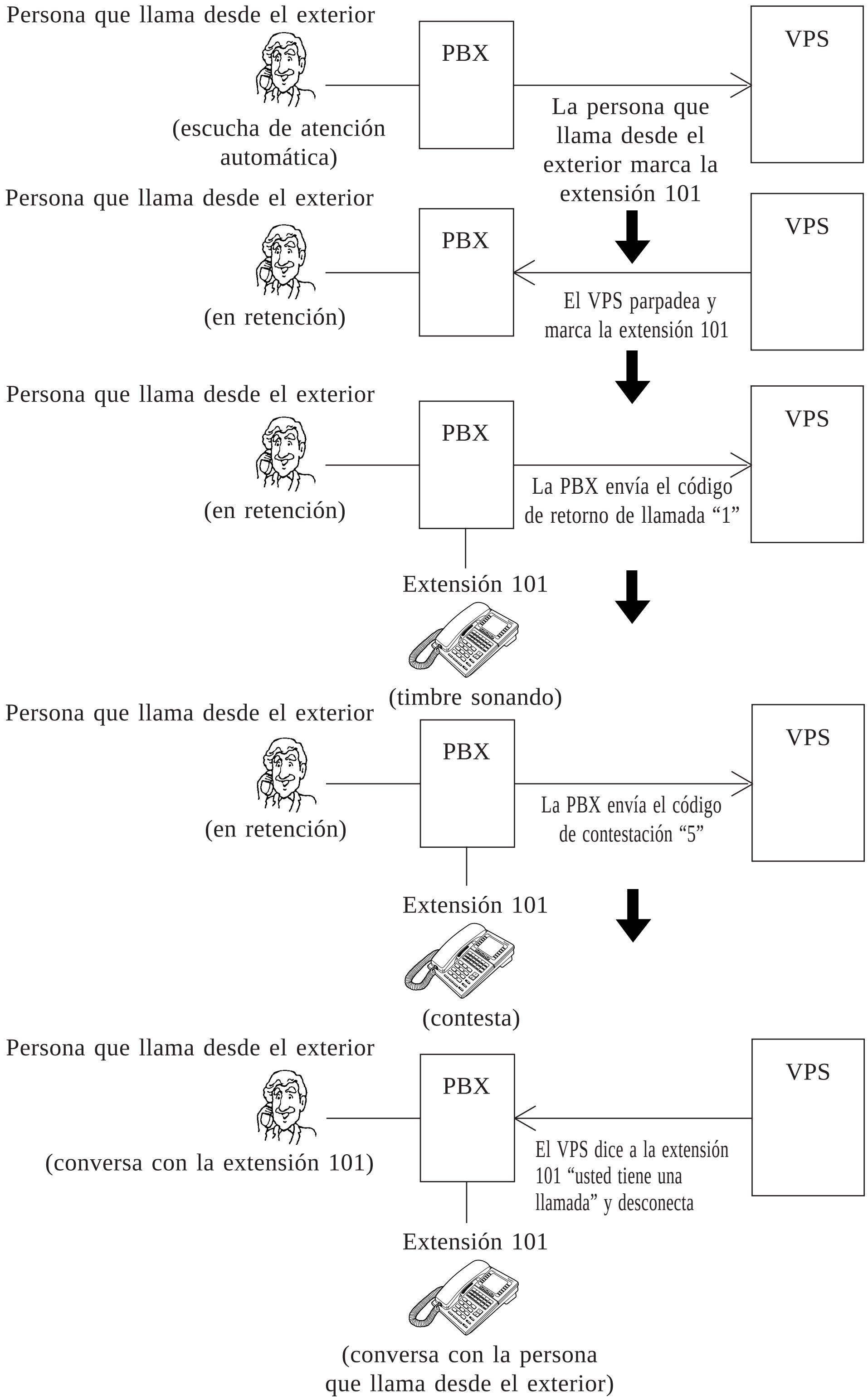
Condiciones

- Cada número de código debe ser ajustado en la programación del sistema según los códigos PBX.
- Si su PBX es un sistema telefónico Panasonic serie KX-T, los códigos de integración en banda cambiarán automáticamente a los códigos apropiados.

A.S.

- Parámetros de marcación (página 4-89)
- Parámetros de señalización en banda (página 4-94)
- Parámetros de la tabla de traducción de dígitos (página 4-96)

[Ejemplo de integración en banda]



Entrada del número de retrollamada

Característica de referencia Notificación/Dispositivo de mensajes en espera

Descripción Cuando la persona que llama graba su mensaje en un buzón, el VPS le pide que ingrese su número de teléfono (número de retrollamada). El número se reproduce cuando el abonado accede a su buzón. Si el abonado recibe el notificación de mensaje en espera mediante un beeper, el número se visualizará en su pantalla LCD.

Nota: El número de retrollamada es el número al que la persona que llama desea que usted llame.

En este modo hay cinco opciones. La programación del sistema especifica una:

(a) Desactivación: Desactiva este modo. La notificación se hace sin que se visualice el número de retrollamada.
(b) Selección: El VPS pide a la persona que llama que ingrese un número de retrollamada sólo cuando el mensaje esté especificado como urgente.
(c) Antes: El VPS pide a la persona que llama que ingrese un número de retrollamada antes de que se grabe el mensaje.
(d) Después: El VPS pide a la persona que llama que ingrese un número de retrollamada después de que se grabe el mensaje.
(e) Sin: El VPS pide a la persona que llama que sólo ingrese un número de retrollamada. La persona que llama no puede grabar un mensaje.

Cuando la línea esté ocupada o no haya contestación

El VPS reintenta la notificación tantas veces como se ha especificado en “Número de reintentos”. El número de retrollamada se visualiza en el beeper solamente durante el primer juego de reintentos.

* Si el mensaje se graba en el último momento de un tiempo de notificación, el tiempo de notificación podrá terminar antes de que el VPS inicie la llamada. En este caso, el número de retrollamada nunca se visualizará aunque éste esté ingresado correctamente.

Condiciones

- Sólo el abonado o el gestor de mensajes autorizado por la programación de la clase de servicio puede usar esta característica.
- Para usar esta característica deben satisfacerse las dos condiciones siguientes:
  (a) El código de visualización del número de retrollamada debe estar incluido en el número del beeper.
  (b) El beeper debe activarse y encontrarse dentro del tiempo de notificación.
- Para diferenciar los notificaciones de retrollamada de correo de voz de las páginas normales de beepers, tal vez resulte útil prefijar el número de retrollamada con un código de uno o dos dígitos de su elección.
- Si la persona que llama no ingresa un número de retrollamada, el VPS visualiza el número de retrollamada del sistema almacenado en el VPS.

- El VPS empieza a notificar, por medio del beeper, inmediatamente después de grabarse el mensaje con un número de retrollamada. Aunque el VPS esté reintentando notificar de otros mensajes, el reintento se cancela.

A.S.
- “Número para marcar” (página 4-28)
- “Modo de entrada de número de retrollamada de beeper” (página 4-38)
- “Puertos de llamada saliente” (página 4-77)
  “Dígitos máx. para el número de retrollamada” (página 4-77)
  “Fin del tiempo entre dígitos del número de retrollamada” (página 4-77)
  “Número de retrollamada del sistema” (página 4-78)

G.S.
- “Número de clase de servicio” (página 5-5)
- “Estado de notificación de mensaje” (página 5-9)

G.M.
- Asignación de números de notificación (página 6-8)

Abonado
- “Asignación de números de notificación” (Guía del abonado, página 5-15)

Entrega de mensajes, internos

Descripción

El VPS entrega automáticamente un solo mensaje a múltiples buzones con una sola operación. Como destino se puede especificar una lista de distribución de grupos del sistema o una lista de distribución de grupos personal, así como también un número de buzón. El abonado puede especificar la fecha y la hora de la entrega. De otra forma, el mensaje se entregará inmediatamente después de haber sido grabado. Además, el mensaje puede ser especificado como privado, para impedir que sea transferido a otros buzones por el abonado que lo recibe.

Más información
- **Mensaje privado**
  Usted puede especificar su mensaje como privado.
- **Lista de distribución de grupos, sistema; lista de distribución de grupos, personal**
  Usted puede enviar un mensaje idéntico a varios abonados con una sola operación.
- **Estado de entrega del mensaje**
  Usted puede verificar si el mensaje ya ha sido enviado a su destino.
- **Entrega de mensajes externos**
  Usted puede enviar directamente su mensaje a abonados y a no abonados.

Condiciones
- Sólo el gestor del sistema y el abonado pueden disponer de esta característica.
- Se puede especificar un máximo de 20 buzones como destinos. Por ejemplo, si ya se ha especificado una lista de distribución de grupos personal que tiene ocho miembros, aún quedará sitio para 12 buzones más.

G.S. • Entrega de mensajes a buzones especificados (página 5-14)

Abonado • Entrega de mensajes a otros abonados (Guía del abonado, página 3-2)

Envío automático

Descripción Los mensajes que no han sido escuchados durante un tiempo especificado pueden ser enviados o copiados automáticamente en otro buzón.

Condiciones
- Sólo los abonados disponen de este servicio.
- La programación de la clase de servicio determina los buzones que pueden usar esta característica.
- Los mensajes marcados como privados no pueden ser enviados.

A.S. • "Autorización de envío automático" (página 4-39)

G.S. • "Estado de envío automático" (página 5-10)

Estado de entrega de mensajes externos

Característica de referencia Servicio de entrega de mensajes externos

Descripción Permite al abonado verificar el estado de la distribución de los mensajes de entrega externos que no han sido entregados y están pendientes de entrega. Los mensajes innecesarios pueden borrarse. Los ajustes (número del destino, el nombre grabado con voz de la persona que recibe el mensaje, la asignación de clave secreta o la fecha de entrega) también pueden cambiarse.

El VPS anuncia mediante voz lo siguiente:
a) Nombre grabado con voz de la persona que recibe el mensaje
b) Fecha de entrega

Condiciones
- No se proporcionan informes de los mensajes que ya han sido entregados a los destinos.
- Si el destino del mensaje es una lista de entrega de mensajes externos, el abonado puede verificar el estado de cada miembro respectivo.

Abonado • Verificación y programación del estado de entrega de mensajes externos (Guía del abonado, página 3-7)

Estado de la entrega de mensajes

Característica de referencia Entrega de mensajes, internos

Descripción Permite que el abonado verifique el estado de entrega de un mensaje en base a buzón. Después de la verificación puede cancelar los mensajes innecesarios. Si el abonado que recibe el mensaje no lo ha escuchado, el VPS le informa con un anuncio de voz de lo siguiente:
a) Cuándo se grabó el mensaje.
b) Número de buzón del destino.
c) El mensaje.
Si el mensaje ya ha sido escuchado, el VPS informa de cuándo fue escuchado.

Condiciones
- Se pueden almacenar hasta 84 estados de entrega de mensajes.
- Un estado de entrega es para un destinatario (buzón). Cuando se especifiquen múltiples buzones como, por ejemplo, una lista de distribución de grupos, cada buzón tendrá un estado de entrega.
- Un estado de entrega de mensaje se borra automáticamente a condición de que:
  a) el mensaje haya sido entregado y el abonado haya escuchado su estado de entrega.
  b) el abonado haya cancelado la entrega.
  c) el buzón ya tenga 84 estados de entrega. En este caso, el estado más antiguo se borrará y se grabará el nuevo estado.
  - Para mantener el estado de entrega más antiguo, borre cualquier otro estado innecesario antes de enviar un mensaje nuevo.
- El abonado puede borrar los estados innecesarios él mismo.
- Para cancelar una entrega, su estado de entrega debe existir sin haber sido borrado.
- Un mensaje que ya haya sido entregado sólo podrá ser cancelado si no ha sido escuchado.
- En cuanto a la lista de distribución de grupos, usted puede cancelar la entrega de mensaje en base a un buzón.

G.S.
- Verificación de la distribución de buzones (página 5-15)

Abonado
- Verificación de la distribución de buzones (Guía de abonado, página 3-3)

Estado de transferencia de llamadas

Característica de referencia Servicio de atención automática

Descripción

El abonado puede especificar cómo el VPS debe manejar una llamada antes de conectarla con su extensión.
Se encuentran disponibles cuatro opciones: Selección de llamada, bloqueo de llamada, busca de personas por intercomunicador y llamada a beeper.

Nota: Si no se selecciona una opción, las llamadas se conectan directamente con la extensión del abonado.

En este caso, el abonado puede:
(a) tomar la llamada, o
(b) no contestar la llamada, o
(c) estar ocupado con otra llamada.
En cualquier caso, el sistema tomará la medida apropiada.

1. Selección de llamada
El abonado puede decidir si va a tomar o no la llamada confirmando de antemano el nombre de la persona que llama.
Si se activa esta característica, la persona que llama oye:

Grabe su nombre después del tono.

Cuando la llamada se transfiera a la extensión del abonado, el abonado oye:

Usted tiene una llamada de (nombre).
Para contestar la llamada, presione [1].
De otra forma, presione [2] y cuelgue.

- Para aceptar la llamada, presione [1].
  La llamada se transfiere a la extensión del abonado.

- Para rechazar la llamada, presione [2].
  La persona que llama oye:

Lo siento, nadie está disponible para contestar la llamada.

Luego, la persona que llama oye el mensaje de menús del servicio de manejo de llamada incompleta (consulte **Servicio de manejo de llamadas incompletas**).

2. Bloqueo de llamada
El abonado puede ajustar el VPS para que bloquee todas las llamadas entrantes a su extensión.

Si se activa esta característica, la persona que llama oye:

Lo siento, nadie está disponible para contestar la llamada.

Luego, la persona que llama oye el mensaje de menús del servicio de manejo de llamada incompleta.

3. Busca de personas por intercomunicador
Activando esta característica, el VPS permite a las personas que llaman buscar a un abonado por el sistema de busca de personas por intercomunicador de la PBX (consulte **Busca de personas por intercomunicador**).
Si se activa esta característica, la persona que llama oye:

Por favor espere mientras llamo a la persona que solicita.

El VPS busca luego al abonado:

Hay una llamada para <nombre del abonado>.

Si se contesta antes de que pasen 20 segundos (ajuste predeterminado)*, la persona que llama se conecta con la extensión buscada:

* Este intervalo de tiempo puede cambiarse con la programación del sistema. Consulte Parámetro de busca de personas por intercomunicador (página 4-81).

Si no, la persona que llama oye:

Lo siento, el busca personas no está en uso.

Luego, la persona que llama oye el mensaje de menús del servicio de manejo de llamada incompleta.

Nota: Usted podrá grabar la indicación de arriba en otros idiomas. Consulte "Grabación de indicaciones al usuario" en el capítulo 6.

4. Llamada a un beeper
Si se activa esta característica, el VPS pide a la persona que llama que ingrese su número de teléfono para la retrollamada y le indica que cuelgue. El VPS llamará luego al beeper del abonado y visualizará el número de retrollamada en la LCD (consulte **Entrada del número de retrollamada**).

Condiciones • Sólo el abonado puede disponer de esta característica.

Abonado • Ajuste del estado de transferencia de llamada (Guía del abonado, página 5-2)

Exploración de mensajes

Característica de referencia Recepción de mensajes

Descripción El abonado sólo puede escuchar los cuatro primeros segundos de cada mensaje. Mientras explora, al pulsar la tecla correspondiente, el abonado puede recibir todo el mensaje. También puede recibir la información de la grabación del mensaje: fecha y hora de la grabación y nombre de quien envía el mensaje.

Condiciones
- La programación del sistema determina qué abonado puede recibir la información de grabación del mensaje.

A.S.
- “Exploración de mensajes con información” (página 4-33)

G.S.
- “Exploración de mensajes con información” (página 5-8)

Abonado
- Opciones de reproducción de mensajes (Guía del abonado, página 2-3)

Extensión de cobertura

Característica de referencia Servicio de manejo de llamadas incompletas

Descripción Se usa para llevar una llamada al abonado mientras éste no puede contestar. Esta extensión actúa también como un operador personal. Al presionar [0] mientras se escucha el mensaje personal del buzón, la persona que llama puede contactar con esta extensión. Esta característica funciona también mientras se graba un mensaje.

Esta persona debe ser alguien que conozca dónde se encuentra el abonado.

Condiciones
- Si la extensión de cobertura también está ocupada o no contesta, la persona que llama oirá el mensaje de menús del servicio de manejo de llamada incompleta dispuesto por la extensión de cobertura.
- Una extensión de cobertura apropiada debe satisfacer lo siguiente:
  - (a) Tener un buzón.
  - (b) No ser una extensión lógica (consulte **Extensión lógica**).
  - (c) Ni el bloqueo de llamada ni la llamada a un beeper debe estar programada como estado de transferencia de llamadas (consulte **Estado de transferencia de llamadas**).

A.S.
- “Extensión de cobertura” (página 4-26)

Abonado
- Preparación de una extensión de cobertura (Guía del abonado, página 5-3)
- Ajuste del estado de manejo de llamadas incompletas (Guía del abonado, página 5-4)

Extensión lógica (Transferencia de todas las llamadas a un buzón)

Descripción Una extensión lógica no es una extensión real de una PBX. Todas las llamadas a este tipo de extensión terminan siempre en un buzón.

Condiciones
- Esta característica es útil para el abonado que apenas tiene la oportunidad de recibir directamente una llamada porque se encuentra a menudo ausente de su oficina.
- La programación "Ajustes de buzón" determina qué buzones pueden usar esta característica.

A.S.
- "Transferencia de todas las llamadas a un buzón" (página 4-26)

G.S.
- "Transferencia de todas las llamadas al buzón" (página 5-5)

Grabación de dos vías (D-PITS solamente)

Característica de referencia Grabación de mensaje

Descripción El abonado puede grabar una conversación en su propio buzón o en los buzones de otros abonados mientras conversa por teléfono.

Condiciones
- Esta característica sólo se encuentra disponible si está activada la integración de correo de voz D-PITS con un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD, que proporciona un botón de característica para la grabación de dos vías.
- Cuando el abonado graba su conversación de dos vías, éste debe notificar a la otra persona que la conversación está siendo grabada.
- Para grabar una conversación, presione el botón de característica del teléfono privado de la PBX. Para grabar la conversación en otro buzón de abonado, ingrese su número de buzón además del botón de característica.

A.S.
- "Tipo de PBX" (página 4-90) / "Modo de integración" (página 4-92)

Abonado
- Grabación de una conversación de dos vías (Guía del abonado, página 2-10)

Grabación de mensajes

Descripción Cualquier persona que acceda al servicio de correo de voz podrá grabar un mensaje en un buzón: buzón del gestor del sistema, buzón del gestor de mensajes o buzón del abonado, incluyendo un buzón de entrevista.

Más información

- **Servicio de teléfono de disco**
  Se encuentra disponible el buzón de entrega general para que las personas que llamen con un teléfono de disco dejen en él un mensaje.
- **Grabación de dos vías**
  El abonado puede grabar la conversación en su buzón.

Abonado

- Grabación de mensajes (para cualquier persona que llama) (Guía del abonado, página 4-2)
- Grabación de mensajes (desde un teléfono de disco) (Guía del abonado, página 4-3)

Grupo de buzones

Consulte la **Lista de distribución de grupos, sistema**.

Grupo de extensiones

Descripción

Un número de extensiones puede agruparse para formar un grupo de extensiones. Éstas pueden poseer el mismo buzón para compartir la misma información.
En el sistema se puede crear un máximo de 20 grupos de extensiones, y cada grupo puede tener un máximo de 20 extensiones.

Condiciones

- Un abonado no puede tener más de un buzón.
- El VPS enciende la lámpara de notificación de mensaje en espera en cada extensión cuando se deja un mensaje en el buzón (consulte **Notificación/ Lámpara de mensajes en espera**).

A.S.

- Grupo de extensión (página 4-63)

Grupo de extensiones alternativas

Descripción

Transfiere la llamada entrante a las extensiones de este grupo siguiendo la secuencia especificada por “Secuencia de transferencia a extensión alternativa”.

A.S.

- Asignación de extensión alternativa (página 4-56)
- “Secuencia de transferencia a extensión alternativa” (página 4-91)

Indicaciones de voz

Descripción Por medio de una indicación de voz, el VPS indica a las personas que llaman lo que deben hacer a continuación.

Ejemplo de indicación de voz

Ingrese por favor la extensión de la persona.

Para ingresar por nombre, presione [#] y [1].

Opciones de indicación

Indicación del sistema	grabada en inglés en la fábrica
Indicaciones de usuario 1	deben ser grabadas por el gestor de mensajes
Indicaciones de usuario 2	deben ser grabadas por el gestor de mensajes

Grabando las indicaciones del usuario 1 o del usuario 2 en otros idiomas, el VPS tendrá disponible el servicio multilingüe.

Estas indicaciones del usuario también pueden usarse cuando se desea modificar algunas frases de la indicación del sistema.

Grabación de las indicaciones del usuario 1 y del usuario 2

El gestor de mensajes graba las indicaciones del usuario 1 y del usuario 2 mediante el teléfono. Si no se graban algunas indicaciones, en su lugar se reproducirán las indicaciones del sistema.

Indicaciones enlazadas

Algunas indicaciones se enlazan y se reproducen como si fueran una indicación. Por ejemplo, el anuncio siguiente consiste en dos indicaciones:

(indicación 315) Buenos días.

(indicación 316) Bienvenido al sistema de correo de voz.

Apagado de una indicación

Tenga en cuenta el orden de palabras de su idioma. La traducción directa puede causar errores algunas veces. En la siguiente indicación, la fecha, la hora y el número del buzón se reproducen siempre al final.

(Indicación 538) Mensaje grabado el (fecha)

(indicación 248) a las (hora)

(indicación 249) para (número de buzón)

(indicación 418) no ha sido recibido.

Apague las indicaciones innecesarias. Si “a las (248)” y “para (249)” de arriba se apagan, la persona que llama oirá:

(Indicación 538) Mensaje grabado el (fecha)
(indicación 248) (hora)
(indicación 249) (número de buzón)
(indicación 418) no ha sido recibido.

El capítulo 6 lista la tabla de indicaciones enlazadas con otras indicaciones modificables.

Condiciones
- Para el gestor del sistema y el gestor de mensajes sólo se encuentran disponibles las indicaciones del sistema (inglés) (consulte **Servicio multilingüe**).

A.S.
- “Modo de indicación” de ajuste de clase de servicio (página 4-35)
- “Indicación de servicio de llamada entrante” (página 4-43)
- “Modo de indicación” de menú de servcios (página 4-59)
- Lista de indicaciones modificadas (MPLT) (página 7-14)

G.S.
- “Modo de indicación de servicio al abonado” (página 5-9)

G.M.
- Grabación de mensajes de la compañía (página 6-12)

Informes del sistema

Descripción

El administrador del sistema puede proporcionar ocho tipos de informes del sistema para ayudar a monitorear el estado de operación del VPS. Los informes pueden enviarse por medio del puerto RS-232C a una impresora o terminal. Se encuentran disponibles las ocho opciones de informes siguientes:

Asignaciones de buzones
Este informe proporciona información acerca de las características autorizadas para cada buzón, y los ajustes actuales para parámetros de buzones.

Asignaciones de COS (clase de servicio)
Este informe proporciona toda la información de la clase de servicio.

Informe de servicios del sistema
Este informe proporciona información acerca de los puertos del VPS que pueden usarse. También indica los servicios asignados a cada puerto del VPS para los modos diurno, nocturno y días festivos, y los servicios de llamadas entrantes y salientes.

Informe de cuenta de llamadas
El VPS puede mantener información de hasta 80 secuencias de llamadas salientes para la cuenta de llamadas.

Informe de uso de puertos
Este informe proporciona información acerca del uso de los puertos y le permite medir el tráfico de llamadas en el sistema y en los puertos.

Informe de uso del disco
Este informe indica la capacidad de almacenamiento del disco en uso y la disponibilidad en minutos.

Informe de uso de buzón
Este informe proporciona información acerca del uso de un bozón específico.

Informe de llamadas de fax
Este informe proporciona información acerca del estado de transferencia del fax cuando el VPS recibe una señal de fax.

A.S. • Informes de sistema (página 7-19)

G.S. • Obtención de informes del sistema (página 5-12)

Integración a PBX

Descripción El VPS funciona bien con todas las PBX Panasonic de la serie KX-T, y puede programarse para que funcione con la mayoría de las PBXs de otros fabricantes que soportan completamente interfaces telefónicas de una sola línea.

Sin embargo, como el VPS y la PBX son sistemas independientes, la “integración” con la PBX resulta necesarias para que los dos sistemas trabajen más estrechamente.

Sin integración, ambos sistemas trabajarán separadamente sin conocer uno el estado del otro.

Si su PBX soporta la característica de integración, entre el VPS y la PBX podrá hacer uso de uno de los dos tipos de integración disponibles siguientes:

(a) Integración en banda
La PBX envía al VPS varios códigos con tono DTMF a través de la vía de conversación (consulte **En banda**).

(b) Integración D-PITS
La PBX envía información al VPS a través del enlace de datos (consulte **D-PITS**).

Condiciones • La programación del sistema determina el tipo de integración.

A.S. • Parámetros de marcación (página 4-89)

Lista de distribución de grupos, personal

Característica de referencia
Entrega de mensajes, interna
Transferencia de mensajes

Descripción
Los abonados pueden desear a veces enviar simultáneamente un mensaje a varios buzones. Estos buzones pueden ponerse juntos en una lista. Si el abonado especifica la lista como el destino, él puede enviar el mismo mensaje a uno o más destinos con una sola operación.

Condiciones
- Sólo los abonados pueden disponer de esta característica.
- Cada abonado puede preparar un máximo de cuatro listas.
- Cada lista tiene capacidad para un máximo de 20 ingresos.

Abonado
- Entrada de listas personales de distribución de grupos (Guía del abonado, página 5-10)
- Grabación de los nombres de las listas personales de distribución de grupos (Guía del abonado, página 5-11)
- Borrado de las listas personales de distribución de grupos (Guía del abonado, página 5-12)

Lista de distribución de grupos, sistema

Característica de referencia
Entrega de mensajes, interna
Transferencia de mensajes

Descripción
Los abonados pueden desear a veces enviar simultáneamente un mensaje a varios buzones. Estos buzones pueden ponerse juntos en una lista. Estas listas son preparadas por el administrador del sistema y son usadas comúnmente por todos los abonados, gestor del sistema y gestor de los mensajes en el sistema.

Condiciones
- El VPS tiene capacidad para 20 listas.
- Cada lista tiene capacidad para un máximo de 20 ingresos.
- El número de la lista deberá tener el mismo número de dígitos que el número del buzón.

A.S. • Grupo de buzones (página 4-61)

G.M. • Grabación de rótulos de voz para listas de buzones (página 6-15)

Lista de entrega de mensajes externos

Característica de referencia Servicio de entrega de mensajes externos

Descripción Permite al abonado entregar un mensaje de entrega externo a múltiples destinos con una sola operación.

Condiciones
- El abonado puede mantener un máximo de dos listas.
- Una lista de entrega de mensajes externos tiene capacidad para un máximo de ocho ingresos.
- Cuando el abonado cambie algunos de los ingresos de una lista, el programa de entrega que usa la lista vieja se cancelará.

Abonado
- Preparación de una lista de entrega de mensajes externos (Guía del abonado, página 3-4)

Manejo de fax

Descripción Cuando se recibe una señal de fax (señalización CNG) de llamadas entrantes, el VPS tiene una función para transferir automáticamente la llamada a un fax especificado.

Condiciones
- Se puede asignar un máximo de dos faxes.
- Si el VPS falla y no puede conectar una llamada al primer fax, la llamada se transferirá automáticamente al fax alternativo.
  Si también falla la segunda notificación, el VPS:
  (a) dejará un mensaje en el buzón del gestor del fax
  (b) llamará a la extensión a la que pertenece el buzón del gestor del fax
  (c) no tomará ninguna medida
  - La acción del VPS se define mediante el modo de cobertura de no contestación del fax.
- El VPS informará del resultado al gestor del fax.
- El informe sólo muestra cómo fueron manejadas las llamadas, no muestra si los mensajes de fax fueron recibidos correctamente.

A.S.
- Manejo de fax (página 4-83)

Marcación por departamento

Característica de referencia Servicio de atención automática

Descripción Ésta es una función de marcación rápida.
Permite a la persona que llama acceder a la extensión deseada marcando simplemente un número de un dígito (1-9) durante la reproducción del mensaje

de menú de marcación por departamento o después de haberlo escuchado.

Condiciones

El mensaje de menú de marcación por departamento se reproduce para la persona que llama en los casos siguientes:

- Cuando la persona que llama entre en el servicio de atención automática.
- Cuando la persona que llama marque [#] [3] durante una llamada (consulte **Comandos de acceso a servicio**).

A.S.

- Marcación por departamento (página 4-48)

G.M.

- Grabación de mensajes de menú de marcación por departamento (página 6-13)

Marcación por nombre

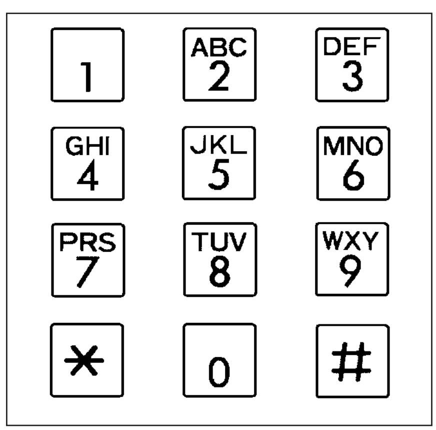
Característica de referencia

Servicio de atención automática

Descripción

Permite a la persona que llama contactar con la extensión o buzón deseado ingresando las tres o cuatro primeras letras del apellido del propietario de la extensión. El VPS reproducirá los posibles nombres de entre los abonados, y tras reproducir cada uno de ellos pedirá a la persona que llama si el nombre es el de persona deseada.
La persona que llama deberá ingresar [#] [1] y presionar los botones correspondientes. Por ejemplo, para llamar al Sr. Smith, ingrese [#] [1] y [7] [6] [4] [8] para [S] [M] [I] [T].

Cada dígito del teclado del teléfono (teléfono de marcación por tonos solamente) corresponde a un carácter alfabético como se muestra a continuación.



Nota: Para ingresar la tecla Q, presione [7].
Para ingresar la tecla Z, presione [9].

Condiciones Esta característica no se encontrará disponible si el apellido del nombre del dueño de la extensión no fue registrado de antemano por el administrador del sistema o por el gestor del sistema.

A.S. • “Nombre del dueño, Apellido” (página 4-25)

G.S. • “3 ó 4 letras iniciales del apellido del abonado” (página 5-5)

Mensaje privado

Característica de referencia Transferencia de mensajes
Entrega de mensajes, internos

Descripción Permite al abonado especificar como privado el mensaje de envío. Una vez especificado como tal, el abonado receptor no podrá transferirlo a otros buzones.

Condiciones
- Los mensajes sólo podrán especificarse como privados mediante la característica de entrega de mensajes, interno.

Abonado
- Transferencia de mensajes (Guía del abonado, página 2-6)
- Entrega de mensajes a otros abonados (Guía del abonado, página 3-2)

Mensajes de compañía

Descripción Se usa para saludar a las personas que llaman al VPS.

El mensaje de la compañía es asignado por el administrador del sistema en base puerto por puerto y día/noche.

Si no se graba un mensaje de la compañía, la persona que llama oye la indicación de voz siguiente.

> *Buenos días / Buenas tardes / Buenas noches.*
> *Bienvenidos al sistema de correo de voz.*

Nota: Usted podrá grabar la indicación de arriba en otros idiomas. Consulte “Grabación de indicaciones al usuario” en el capítulo 6.

Condiciones
- El encargado de mensajes puede grabar un total de 32 mensajes de la compañía diferentes.

A.S.
- Asignación de puertos, “Número de mensaje de compañía” (página 4-43 TVP100 /página 4-46 TVP200)

• Ajuste para días festivos, “Número de mensaje de compañía” (página 4-69)

G.M. • Grabación de mensaje de la compañía (página 6-12)

Menú de servicios

Descripción

¿Qué es menú de servicios?

Usted puede programar su VPS para que envíe las llamadas entrantes como usted quiera. Cuando la persona que llama contacta con el menú de servicios, ésta oirá un mensaje de menú como el indicado abajo.

> ***Ejemplo de mensaje de menú...***
> *Si usted desea conversar con nuestro director general, presione [1].*
> *Para hablar con otras personas, presione [2].*

La persona que llama debe presionar [1] para conversar con el gestor general. Luego, el VPS le conectará con el gestor general. Si no, presione [2]. Y luego se oirá otro mensaje de menú. De esta forma, la persona que llama puede contactar con las personas deseadas contestando a un máximo de ocho menús.

Como acceder a un menú de servicios

Marque un número de extensión o teléfono que esté conectado al puerto de menú de servicios.

Condiciones

• El VPS tiene capacidad para 100 menús.
• El gestor de mensajes debe grabar los menús de servicio al cliente con su propia voz. Si no se graba un menú, se reproduce la indicación “Menú de servicio de esta empresa”.
• Se encuentra disponible el servicio multilingüe (consulte **Servicio multilingüe**).

A.S.

• “Servicio de llamada entrante” (página 4-43)
• Menú de servicios (página 4-58)

G.M. • Grabación de mensajes de menús de servicio al cliente (página 6-14)

[Ejemplo de programación]

Un menú de servicios está preparado de tal forma que resulta imposible escribir todos los ejemplos de programación posibles en este manual. Explicaremos un breve programa de muestra con el que le mostraremos cómo crear un menú de servicios en el VPS.

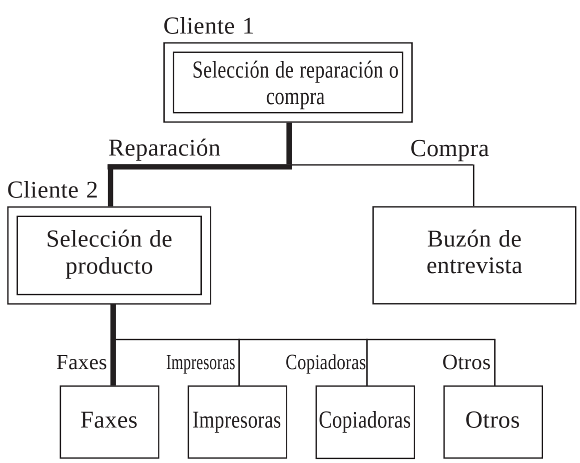
Suponga que es usted el gestor general de un distribuidor de máquinas y herramientas para la automatización de oficinas. La mayoría de sus llamadas entrantes son pedidos de artículos de consumo o solicitudes de reparaciones. Estas llamadas han aumentado recientemente y usted decide comprar un VPS para manejarlas en lugar de contratar a un operador.

Usted desea transferir directamente las llamadas relacionadas con el servicio de reparación a los ingenieros de las máquinas respectivas para que la persona que llame pueda hablar directamente con la persona encargada y le explique detalladamente el estado de la máquina.
Por otra parte, usted desea usar el buzón de entrevista para recibir llamadas de pedidos de compra. La respuesta a cada pregunta es la forma más breve de que las personas que llamen dejen la información necesaria para el pedido de compra.

1. Construcción de un árbol

En primer lugar, usted debe crear un árbol para designar cómo va a enviar las llamadas entrantes a la extensión o buzón deseado. El dibujo le ayudará a ver la ruta de un vistazo. Tenga en cuenta que el árbol deberá incluir todas las opciones entre las cuales eligirá la persona que llama. El árbol no deberá tener más de ocho capas.

La figura siguiente muestra el árbol de un programa de muestra.
Usted puede ver la estructura del árbol en la pantalla de su terminal usando el comando de utilidad “CREP” (consulte **Comandos de utilidades**).



2. Rellenado de la hoja de trabajo

En cada menú de servicio al cliente, usted puede:

(a) asignar una de 11 funciones de transferencia de llamada a cada tecla “0” a “9”, “⁎” y “#”. Estas funciones determinan dónde debe ser transferida la llamada la próxima vez.

(b) definir cómo manejar la llamada cuando no haya entrada. El capítulo 4 describe los detalles de cada parámetro.

Además de los números de buzón y extensión, usted puede asignar otro menú de servicio al cliente que contenga opciones diferentes. Consulte Cliente 1 en la figura de arriba. Si la persona que llama elige un servicio de reparación, ésta será transferida a Cliente 2 en donde podrá elegir a la persona deseada.

De esta forma, el menú de servicios eliminará la necesidad de tener que transferir llamadas usted mismo.

Use la hoja de trabajo que aparece al final de este manual cuando especifique estos parámetros. Si ha rellenado la hoja de trabajo de antemano, las operaciones de ingreso se harán de forma más suave y rápida.

■ Hojas de trabajo y programa de muestra

Menú superior de administración del sistema → 1 → 4 → 2

N.° de cliente	Descripción	Modo de indicación	Ciclo de repetición de menú	Transferencia de llamada en cualquier momento	Espera de segundo dígito	No hay operación de ingreso DTMF	Asignación del teclado		
1–100	Hasta 32 caracteres alfanuméricos	Sistema Usuario 1 Usuario 2	1 - 3 veces	Extn. Mbx No	1 - 5 segundos	a:Transferencia a buzón b:Transferencia a extensión c: Operador d: Salida e: Menú anterior f: Menú de servicios	a: Transferencia a buzón b: Transferencia a extensión c: Operador d: Salida e: Menú anterior f: Menú de servicios g: Servicio de correo de voz h: Servicio de transferencia de llamada i: Servicio de abonado j: Marcación por departamento k: Marcación por nombre l: Menú de repetición m: Menú principal n: Transferencia a fax		
1	*REPARACIÓN O ADQUISICIÓN*	*Sistema*	*3*	*Extensión*	*1*	*C*	1: *f, 2* 4: 7: ⁎: d	2: 5: 8: 0: c	3: 6: 9: #:
2	*SELECCIÓN DE PRODUCTO*	*Sistema*	*3*	*Extensión*	*1*	*C*	1: *b, 100* 4: *b, 103* 7: ⁎: d	2: *b, 101* 5: 8: 0: c	3: *b, 102* 6: 9: #:

3. Ingreso de menús de servicio al cliente

El administrador del sistema es el responsable de realizar las operaciones de ingreso de los menús de servicio al cliente.

Rellene las hojas de trabajo e ingrese los valores de cada parámetro consultando su hoja de trabajo.

Nota: Si ajusta "i: Servicio de abonado" en [⁎], el abonado podrá ingresar el servicio del abonado presionando [⁎] + el número del buzón. Esto es lo mismo que el servicio de correo de voz.

Pantalla de programación de menú de servicios para un programa de muestra

Cliente 1

```
Program – Service Setting – Custom Service Setting – Custom 1

     Description ----------------------------------------------- : REPAIR OR PURCHASE
                                                                 :
     Prompt Mode (1. Sys  2: User 1  3: User 2) ------ : System
     Menu Repeat Cycle (1-3) --------------------------------- : 3      times
     Call Transfer Anytime (Extn. / Mbx / No) ----------- : Extn.
     Wait for Second Digit (1-5 seconds) ----------------- : 1      seconds
     No DTMF Input Operation (a-f) ------------------------ : c
Keypad Assignment
   1: f, Custom 2          2: a, mailbox no. 300    3:
   4:                      5:                       6:
   7:                      8:                       9:
   *: d                    0: c                     #:
Please choose one of the following functions or services.
     a. Transfer to Mailbox          h. Call Transfer Service
     b. Transfer to Extension        i. Subscriber Service
     c. Operator                     j. Department Dialing
     d. Exit                         k. Dial by Name
     e. Previous Menu                l. Repeat Menu
     f. Custom Service               m. Main Menu
     g. Voice Mail Service           n. Fax Transfer
```

Cliente 2

```
Program – Service Setting – Custom Service Setting – Custom 2

     Description ----------------------------------------------- : PRODUCT SELECTION
                                                                 :
     Prompt Mode (1. Sys  2: User 1  3: User 2) ------ : System
     Menu Repeat Cycle (1-3) --------------------------------- : 3      times
     Call Transfer Anytime (Extn. / Mbx / No) ------------ : Extn.
     Wait for Second Digit (1-5 seconds) ----------------- : 1      seconds
     No DTMF Input Operation (a-f) ------------------------ : c
Keypad Assignment
   1: b, extn. no. 100     2: b, extn. no. 101      3: b, extn.9 no. 102
   4: b, extn. no. 103     5:                       6:
   7:                      8:                       9:
   *: d                    0: c                     #:
Please choose one of the following functions or service.
     a. Transfer to Mailbox          h. Call Transfer Service
     b. Transfer to Extension        i. Subscriber Service
              •                               •
              •                               •
              •                               •
```

Nota: " Custom 2 "indica que los mensajes de menús del cliente 2 han sido grabados por el gestor de mensajes.

4. Grabación de mensajes de menús

Una vez que el administrador del sistema termine de ingresar parámetros en todos los menús, a continuación tendrá que grabar los mensajes de menús.

Los mensajes de menús pueden ser la única pista para que las personas que llaman seleccionen una opción a la que vayan a ser transferidos. Teniendo esto en cuenta, usted tendrá que hacer un mensaje de menú que contenga todas las posibles opciones disponibles para la persona que llama.

La grabación de mensajes de menús la lleva a cabo el gestor de mensajes. Entre en el servicio del gestor de mensajes y elija "Grabación de mensajes de menús para menú de servicios".
Oirá la indicación siguiente:

Enter the custom service prompt number [1] through [100].
(Ingrese el número de indicación de menú de servicios, [1] a [100].)

To record custom service exit prompt, press [0].
(*Para grabar la indicación de salida del menú de servicios, presione [0].)*

Ingrese los mensajes de menús para el cliente 1 y el cliente 2 como se ha descrito anteriormente.

■ **Mensajes de menús del programa de muestra**

Número de cliente	Mensajes de menús
1	*Para pedidos al servicio de reparaciones, presione [1].* *Para pedidos de compra, presione [2].*
2	*Para facsímiles, presione [1].* *Para impresoras, presione [2].* *Para copiadoras, presione [3].* *Para otras máquinas, presione [4].*

5. Verificación del programa

Después de terminar de ingresar y grabar todos los menús, es importante verificar su programa para cerciorarse de que la persona que llama no encuentre ningún problema. Compruebe si la llamada se ha transferido como usted ha planeado, si hay algún mensaje de menú que no ha sido grabado, etcétera. Deberá realizar una buena verificación comprobando con el árbol o la hoja de trabajo.

También tendrá que verificar si usted ha asignado la operación para las personas que llaman con teléfono de disco.

Modo de cobertura de ocupado

Característica de referencia Servicio de operador

Descripción Especifica el tratamiento de las llamadas al operador cuando la línea está ocupada. Las opciones disponibles son:

1. **Retención**
   El VPS llama de nuevo al operador mientras pone en espera a la persona que llama (consulte **Retención**)
2. **Cobertura en no-respuesta**
   La persona que llama es tratada con el ajuste del modo de cobertura en no-respuesta (consulte **Modo de cobertura en no-respuesta**).
3. **Llamada en espera**
   Usando la característica de llamada en espera de la PBX, el VPS notifica al operador de que está esperando otra llamada.
4. **Mensaje de desconexión**
   El abonado que llama queda desconectado del VPS después de oír *"Gracias por llamar"*.

Condiciones • Algunas PBX no soportan la característica de llamada en espera.

A.S. • "Modo de cobertura en ocupado" (página 4-51)

Modo de cobertura en no-respuesta

Característica de referencia Servicio de operador

Descripción Especifica cómo manejar una llamada cuando el operador no contesta antes del "Tiempo de no contestación del operador".

Las opciones disponibles son:

1 **Selección de la persona que llama**
La persona que llama puede elegir una de las dos opciones siguientes:
(a) Dejada de un mensaje
(b) Llamada a otra extensión

2 **Dejada de un mensaje**
La persona que llama puede dejar un mensaje en el buzón del operador 1.

3 **Mensaje de desconexión**
La persona que llama queda desconectada del VPS después de oír "*Gracias por llamar*".

4 **Siguiente operador**
La persona que llama es transferida a la extensión del operador 2.
El ajuste de fábrica es "Selección de la persona que llama".

Condiciones • "Siguiente operador" no se puede ajustar para operador 3.

A.S. • "Modo de cobertura en no-respuesta" (página 4-51)

Modo de recepción de mensajes

Descripción El abonado puede especificar si las personas que llaman van a ser dirigidas al buzón normal o al buzón de entrevista cuando él no pueda contestar las llamadas.

Abonado • Ajuste del modo de recepción de mensajes (Guía del abonado, página 5-6)

Notificación/Lámpara de mensajes en espera

Descripción El VPS notifica al abonado, iluminando la lámpara de mensajes en espera de su teléfono, de que hay mensajes sin reproducir esperando en el buzón. Esta característica elimina la necesidad de tener que verificar frecuentemente el buzón.

Condiciones

- El gestor de mensajes también dispone de esta característica.
- La programación de la clase de servicio determina qué abonado puede tener esta característica.
- Esta característica sólo se encuentra disponible en teléfonos que tienen lámpara de mensajes en espera.
- Si el buzón pertenece a un grupo de extensiones, el VPS enciende la lámpara de mensajes en espera de todos los teléfonos del grupo (consulte **Grupo de extensiones**).
- Si la integración de correo de voz D-PITS no está activada, asegúrese de que los siguientes elementos de programación del sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD estén completados para esta característica:
  - ***[114]*** Ajuste DTMF de comando VM-GETMSG=⁎H
  - ***[609]*** Códigos de acceso de correo de voz-Código de ID de buzón=Número de buzón
  - ***[990]*** Información adicional del sistema-Campo (18)=1
- Una vez que el abonado acceda al VPS para escuchar los mensajes recién grabados, la lámpara de mensajes en espera se apagará automáticamente aunque algunos mensajes no hayan sido recibidos todavía. Para mantener la lámpara iluminada se necesita la programación del sistema ("Notificación de lámpara de mensajes en espera para mensajes no recibidos").
- Se puede ajustar la característica de notificación/dispositivo de mensajes en espera para que se active al mismo tiempo. Cuando se activen ambos tipos de notificación, el VPS encenderá primero la lámpara y luego llamará a los dispositivos.

A.S.
- "Número de clase de servicio" (página 4-25)
- "Autorización de notificación de mensaje" (página 4-38)
  "Notificación de lámpara de mensajes en espera para mensajes no recibidos" (página 4-38)
- "Puertos para lámpara de mensaje en espera" (página 4-77)
  "Lámpara de mensaje en espera para cada mensaje" (página 4-77)

G.S.
- "Estado de notificación de mensaje" (página 5-9)

G.M.
- Programación del estado de la lámpara de mensaje en espera (página 6-7)

Abonado
- Ajuste de notificación de la lámpara de mensajes en espera (Guía del abonado, página 5-13)

Plan de numeración de extensiones

Descripción Especifica el primer dígito o los dos primeros dígitos de los números de extensión de su PBX para que el VPS pueda reconocer como válidos los números de las extensiones.

Condiciones
- Si un número no tiene las cifras especificadas, el VPS lo considera como un número exterior y lo marca mediante una línea CO.

A.S.
- Plan de numeración de extensiones (pàgina 4-73)

Recepción de mensajes

Descripción Todos los abonados, el gestor del sistema y el gestor de mensajes pueden escuchar los mensajes dejados en sus buzones.

Más información
- **Contestación a la persona que envía el mensaje**
  Después de escuchar un mensaje, el abonado puede contestar a la persona que lo envía sin especificar la extensión.
- **Transferencia de mensajes**
  Después de escuchar un mensaje, el abonado puede transferirlo a otros buzones.
- **Exploración de mensajes**
  Los abonados pueden escuchar los primeros cuatro segundos de cada mensaje.

A.S.
- "Orden de recuperación de mensajes" (página 4-33)

G.S.
- "Orden de recuperación de mensajes" (página 5-8)
- Escucha de mensajes (página 5-17)

G.M.
- Escucha de mensajes (página 6-5)

Abonado • Recuperación de mensajes (Guía del abonado, página 2-2)

Reloj del sistema

Descripción Cuando se instala un VPS nuevo es necesario ajustar la fecha y la hora. Es importante ajustar la hora exacta porque algunas de las características esenciales del VPS, tales como el notificación de mensajes en espera, la entrega de mensajes externos y el borrado automático de mensajes son programados según este ajuste.

Más información
- **Hora de verano**
  El sistema ajusta automáticamente la hora apropiada cuando empieza y cuando termina la hora de verano.

Condiciones
- El reloj lo puede ajustar el administrador del sistema, el gestor del sistema o el gestor de mensajes. (Sólo uno de ellos puede acceder al reloj al mismo tiempo.)

A.S. • Ajuste horario (TIME) (página 7-4)

G.S. • Programación del reloj del sistema (página 5-11)

G.M. • Programación del reloj del sistema (página 6-11)

Reproducción de la indicación del sistema después de un saludo personal

Característica de referencia Saludo personal

Descripción Especifica si la orientación para la grabación va a ser reproducida o no, para la persona que llama, después del saludo personal.

La orientación para la grabación es:

Para terminar de grabar, cuelgue o presione [1] para más funciones.
Para hacer una pausa y reiniciar la grabación, presione [2].

Nota: La indicación de arriba puede grabarse en otros idiomas. Consulte “Grabación de indicaciones al usuario” en el capítulo 6.

Condiciones
- Si no se graba un saludo personal, la orientación para la grabación se reproducirá siempre para la persona que llama antes de grabar.

A.S. • “Reproducción de la indicación del sistema después de un saludo personal” (página 4-34)

G.S. • “Reproducción de la indicación del sistema después del estado de saludo personal” (página 5-8)

Retención

Característica de referencia Servicio de manejo de llamadas incompletas

Descripción Cuando la extensión especificada está ocupada, la persona que llama tiene la opción de retener temporalmente la llamada. Después de un breve tiempo, el VPS volverá a llamar a la extensión. Si hay varias personas que llaman y tienen sus llamadas en espera de conectarlas a la misma extensión, éstas serán conectadas en el orden en que fueron recibidas. El VPS anunciará cuántas personas están esperando. Por ejemplo, “*Lo sentimos, hay tres personas esperando para ser conectadas. Si desea esperar, presione [2].*”

Condiciones
- Es posible desactivar una retención de llamada.
- También es posible desactivar el anuncio del turno de las llamadas.

A.S. • Parámetros de retención de llamada (página 4-80)

Saludos personales

Descripción En caso de ser necesario, el abonado puede grabar mensajes de saludo personales con su propia voz para que los escuchen las personas que entran en el buzón. Los saludos personales pueden categorizarse en los tres tipos siguientes:

(a) No contestación Reproducido durante horas de trabajo
(b) Ocupado Reproducido siempre que la línea está ocupada
(c) Fuera de horario Reproducido fuera del horario de trabajo

El saludo de no contestación se reproduce también:

(a) cuando la persona que llama entra directamente en el buzón
(b) cuando no se ha grabado el mensaje de ocupado o fuera del horario.

Más información
- **Reproducción de la indicación del sistema después de un saludo personal**
  La orientación para grabar en la indicación del sistema puede reproducirse para la persona que llama, para instruirle sobre cómo grabar un mensaje.

A.S. • “Longitud del saludo personal” (página 4-33)

G.S. • “Longitud del saludo personal” (página 5-7)

Abonado • Grabación de saludos personales (Guía del abonado, página 5-7)

Selección de llamadas

Consulte **Estado de transferencia de llamadas**.

Selección de llamadas en vivo (D-PITS solamente)

Descripción

El abonado puede decidir si va a contestar una llamada o no monitoreando las llamadas entrantes que están siendo recibidas en su buzón.
Esta característica tiene dos modos:

(a) Modo de manos libres
Cuando una persona que llama empieza a grabar un mensaje, su voz se oye por el altavoz incorporado del teléfono; el abonado puede conversar con la persona que llama tomando el microteléfono.

(b) Modo privado
Cuando una persona que llama empieza a grabar un mensaje se oye un tono de notificación procedente del teléfono. Si el abonado descuelga el teléfono puede monitorear la voz de la persona que llama. Además, puede conversar con ella presionando el botón de característica. También, puede dejar de escuchar el mensaje colgando el teléfono.

Condiciones

- Esta característica sólo se encuentra disponible si está activada la integración de correo de voz D-PITS con un sistema telefónico Panasonic de la serie KX-TD, lo que proporciona un botón de característica para el monitoreo de grabación de llamadas.
- Si el abonado contesta la llamada, el VPS deja de grabar o continúa grabando según la programación de la PBX (consulte Asignación del modo de monitoreo de grabación de llamadas); cuando éste empieza a conversar o cuando termina la conversación. La conversación grabada se puede cancelar según el ajuste de los parámetros COS.

A.S.

- “Número de clase de servicio” (página 4-25)
- “Cancelación de mensaje para selección de llamadas en vivo” (página 4-34)
- “Tipo de PBX” (página 4-90) / “Modo de integración” (página 4-92)

G.S.

- “Cancelación de mensaje para el estado de selección de llamadas en vivo” (página 5-9)

Abonado

- Selección de llamada en vivo (Guía del abonado, página 2-9)

Selección de menú

Consulte **Servicio multilingüe**.

Servicio de atención automática

Descripción

La atención automática contesta llamadas entrantes y las envía a la persona que llama a la extensión deseada.
Este servicio puede asignarse en base a puerto por puerto.

Llamada a la atención automática
Cuando la persona que llama contacta con el servicio de atención automática, ésta oirá primero el menú superior de servicio de atención automática siguiente:

> *Por favor, entre el número de la extensión de la persona que busca.*
> *Para entrar por nombre, presione [#] y [1].*
> *(Para llamar por departamento, presione [✱].)**

***** La indicación entre paréntesis ( ) se oye solamente cuando está programada la característica de marcación por departamento y las indicaciones han sido grabadas de antemano.

Nota: Usted podrá grabar la indicación de arriba en otros idiomas. Consulte “Grabación de indicaciones al usuario” en el capítulo 6.

Si la persona que llama ingresa un número de extensión, el VPS la transfiere automáticamente a la extensión especificada.

Cómo acceder al servicio de atención automática

- **Puerto VPS**
  Marque un número de un teléfono conectado a un puerto del VPS que esté asignado al servicio de atención automática (consulte **Asignación de puertos**).

- **Vía servicio al cliente**
  Presione una tecla que esté asignada al servicio de atención automática (consulte **Servicio al cliente**).

- La marcación del comando de acceso a servicio [#] [8] durante una llamada permite que el abonado que llama acceda al servicio del atención automática cualquiera que sea el servicio en el que él se encuentre (**Comandos de acceso a servicios**).

Más información

- **Marcación por nombre**
  Ingresar las tres o cuatro primeras letras del apellido del propietario de la extensión después de presionar [#] [1] también permite a la persona que llama contactar con la extensión deseada.

- **Marcación de departamento**
  Elegir una opción entre el menú de marcación de departamento también permite a la persona que llama contactar con la extensión deseada.
- **Servicio de teléfono de disco**
  Las personas que llaman desde un teléfono de disco o las que no conocen bien la operación del VPS pueden ser transferidas automáticamente al operador o al buzón de entrega general.
  La programación del sistema determina qué persona que llama debe ser transferida.
- **Estado de transferencia de llamadas**
  El abonado (propietario de buzón) puede especificar cómo debe manejar el VPS una llamada dirigida a su extensión.
- **Servicio de manejo de llamada incompleta**
  Si la extensión llamada está ocupada o no responde, a la persona que llama se le ofrecen varias opciones
- **Retención**
  Cuando la línea está ocupada, la persona que llama tiene la opción de volver a marcar el número de la extensión.

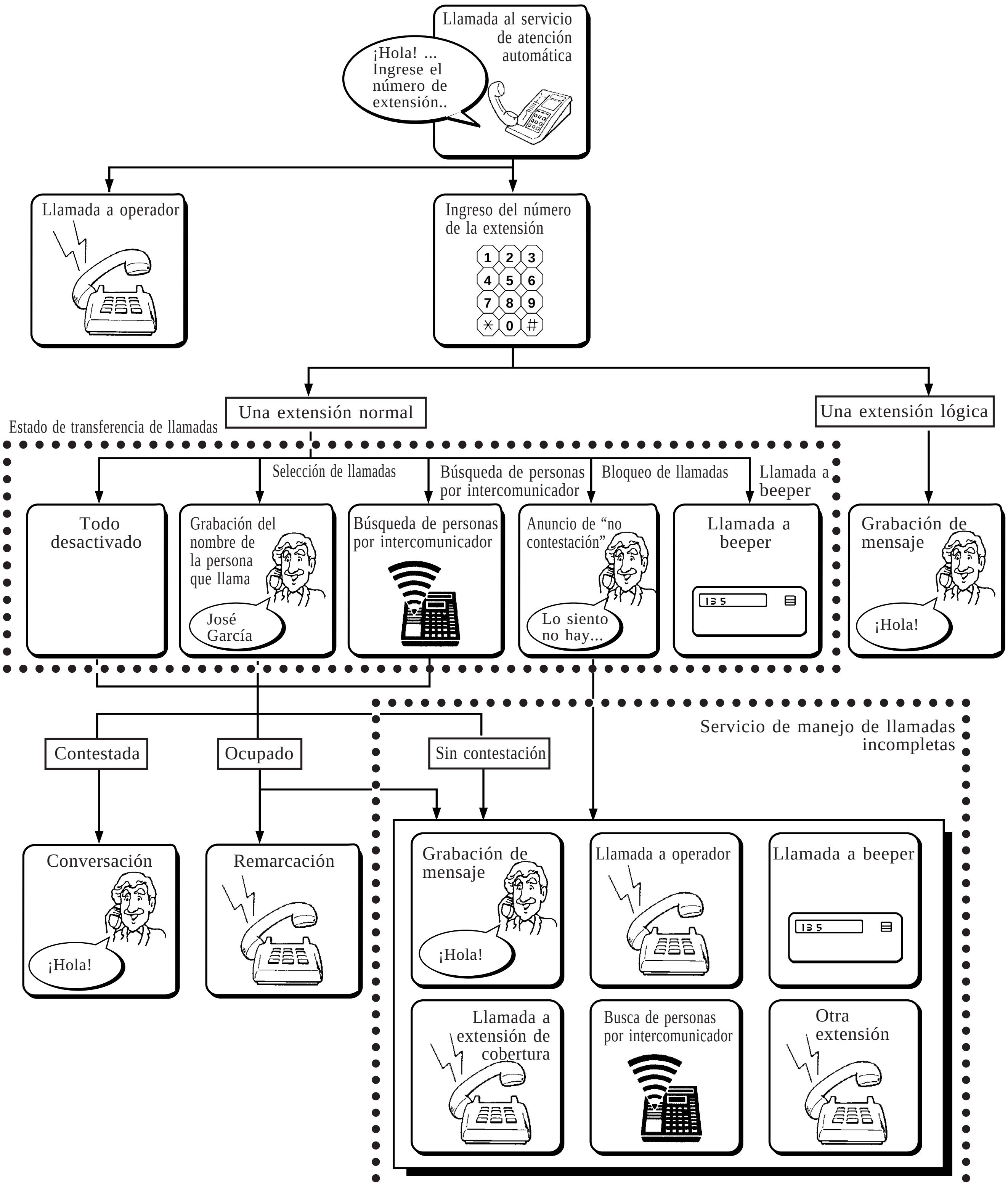
A.S.

- "Servicio de llamada entrante" (página 4-43)
- Marcación de departamento (página 4-48)/Parámetros del operador (página 4-49)
- Parámetros de marcación (página 4-75)/Parámetros de retención de llamada (página 4-80)
  Servicio de teléfono de disco (página 4-81)
  Parámetro de busca de personas por intercomunicador (página 4-81)
  Parámetros de la interfaz PBX (página 4-89)

Abonado

- Ajuste del estado de transferencia de llamadas (Guía del abonado, página 5-2)
- Preparación de una extensión de cobertura (Guía del abonado, página 5-3)
- Ajuste del estado de manejo de llamadas incompletas
  (Guía del abonado, página 5-4)
- Ajuste del modo de recepción de mensajes (Guía del abonado, página 5-6)

Servicio de atención automática



Servicio de correo de voz

Descripción Éste es un servicio de toma de mensajes que permite a un no abonado dejar un mensaje en el buzón del abonado, gestor del sistema o gestor de mensajes. Además, el propietario del buzón (abonado, gestor del sistema y gestor de mensajes) realiza una variedad de servicios especiales accediendo al bozón.

Servicio de abonado
Soporta una variedad de servicios de mensaje de voz únicos del abonado accediendo a su propio buzón.
El abonado puede escuchar los mensajes grabados o entregar mensajes al abonado o no abonado.
Además, pueden realizarse varios ajustes necesarios para recibir eficazmente llamadas y mensajes.

- Recepción de mensajes
- Entrega de mensajes a buzones
- Ajuste de notificación de mensajes en espera
- Ajuste de entrega de mensajes externos
- Ajuste de estado de atención automática
- Control del buzón de entrevista
- Ajuste de clave secreta
- Grabación de saludo personal

Servicio del gestor del sistema
El gestor del sistema se ocupa de coordinar el VPS para asegurar que éste funcione de forma eficiente y eficaz.
Realiza una amplia gama de funciones usando cualquier teléfono de marcación por tonos. Entre ellas se incluyen el mantenimiento diario, la creación y edición de buzones en respuesta a solicitudes de abonados, y el borrado de buzones innecesarios para impedir sobrecargar la capacidad de almacenamiento del sistema.

- Creación de buzones de abonados
- Ajuste de la clase de servicio
- Entrega de mensajes de emisión
- Obtención de informes del sistema
- Ajuste del reloj del sistema
- Recepción de mensajes
- Entrega de mensajes a buzones
- Ajuste de clave secreta

Servicio del gestor de mensajes
Accediendo al buzón del gestor de mensajes soporta una variedad de servicios de grabación de mensajes únicos del gestor de mensajes.
Accediendo a su buzón, el gestor de mensajes se ocupa del buzón de entrega

general, la grabación de los mensajes de la compañía y las indicaciones de voz.
- Grabación de mensajes de la compañía e indicaciones de voz
- Control del buzón de entrega general
- Ajuste del reloj del sistema
- Recepción de mensajes
- Ajuste de clave secreta
- Ajuste de notificación de mensajes en espera

Cómo acceder al servicio de correo de voz

1. **Puerto de correo de voz**
   Este servicio puede asignarse independientemente a los puertos del VPS como un servicio de llamada entrante (consulte **Asignación de puertos**). Esto significa que al marcar una extensión o número de teléfono de este puerto, la persona que llama puede acceder directamente a este servicio.

2. **Comando de acceso a servicios**
   Marque [#] [6] durante una llamada. El abonado que llama puede luego acceder al servicio de correo de voz sin tenerse en cuenta el servicio de acceso actual (consulte **Comando de acceso a servicios**).

3. **Servicio vía el cliente**
   Este servicio puede asignarse al teclado como destino de transferencia de llamada.

Más información

- **Acceso directo a buzón**
  El abonado puede acceder a su propio buzón llamando simplemente al número de extensión asignado al servicio de correo de voz.
- **Servicio de teléfono de disco**
  Las personas que llaman desde un teléfono de disco o las personas que llaman y no conocen bien la operación del VPS pueden ser transferidas automáticamente al operador o al buzón de entrega general.
  La programación del sistema determina a cuál de ellos debe ser transferida la persona que llama.

Servicio de días festivos

Característica de referencias
Servicio diurno

Descripción
El VPS proporcionará otro servicio y mensaje de la compañía en días especificados como festivos.

Condiciones
- Usted puede programar el modo de servicio especial para un máximo de 20 días festivos.

- El administrador del sistema define si los ajustes van a ser cancelados o mantenidos después de pasar el día festivo.
- Este servicio sólo es efectivo para puertos especificados. En estos puertos, el ajuste del servicio diurno se ignora. Otros puertos proporcionan el servicio diurno normal.

A.S.

- Programación de días festivos (página 4-67)

Servicio de entrega de mensajes externos

Descripción

Permite al abonado entregar un mensaje a cualquiera, incluyendo a los no abonados. El VPS hace sonar el teléfono y reproduce directamente el mensaje para la persona que lo reciba.
En caso de ser necesario se puede asignar una clave secreta para que el mensaje no sea recibido por otra persona. El abonado puede especificar también la fecha y la hora de la entrega. En caso contrario, el mensaje se entrega inmediatamente después de haber sido grabado.
Después de escuchar el mensaje, la persona que lo recibe puede contestar al abonado sin especificar el número de buzón (consulte **Contestación a la persona que envía el mensaje**).
Si la persona que recibe el mensaje no tiene tiempo para recibirlo en ese momento, es posible hacer que el VPS le llame más adelante.

Cuando la línea esté ocupada o no conteste
El VPS llama a la persona que recibe el mensaje tantas veces como se especifica en “Ajuste del número de reintentos”.

Más información

- **Lista de entrega de mensajes externos**
  Usted puede enviar un mensaje idéntico a varias personas con una sola operación.
- **Estado de entrega de mensajes externos**
  Usted puede verificar el estado de la distribución de los mensajes de entrega externos, cancelar los mensajes innecesarios y cambiar sus ajustes.
- **Entrega de mensaje, interna**
  Si envía su mensaje a abonados solamente, usted podrá enviar el mensaje a sus buzones.

Condiciones

- Sólo los abonados pueden disponer de esta característica.
- La programación de la clase de servicio determina qué abonado puede usar esta característica.
- El mensaje, una vez grabado, debe entregarse antes de que pase un mes.
- Si la persona que recibe el mensaje no ingresa la clave secreta correcta antes de tres intentos, el VPS desconecta la línea después de reproducir el número de teléfono de la compañía para que la persona que recibe el mensaje pueda llamar más adelante.

- Si un mensaje no ha sido entregado antes del transcurrir el "tiempo de retención de mensajes" a partir de la fecha de entrega, éste se borrará automáticamente.

A.S.
- "Número de clase de servicio" (página 4-25)
- "Autorización de entrega de mensaje externo" (página 4-39) / "Modo de indicación" (página 4-39)
- Parámetros de entrega de mensaje externo (página 4-78)

G.S.
- "Estado de entrega de mensaje externo" (página 5-10)

Abonado
- Envío de mensajes de entrega externa (Guía del abonado, página 3-6)

Servicio de entrevista

Descripción

Cuando una persona que llama entra en este servicio se le hace una serie de preguntas grabadas en el buzón de entrevista. Este servicio es útil para hacer preguntas o recibir pedidos de servicios de reparación.

Cómo asignar el servicio de entrevista
Este servicio no sólo puede asignarse a un puerto del VPS como un servicio independiente, sino que también puede usarse en combinación con otros servicios.

1. **Puerto del VPS**
   Si usted asigna un número de buzón de entrevista a un puerto del VPS, todas las llamadas a este puerto serán contestadas por el buzón de entrevista, y se le harán las preguntas almacenadas en dicho buzón (consulte **Servicio de puertos**).

2. **Servicio de correo de voz**
   Las personas que llaman pueden entrar directamente en el servicio de entrevista ingresando un número de buzón de entrevista.

3. **Servicio de atención automática**
   Cada abonado puede asignar su buzón de entrevista para recibir los mensajes cuando no pueda contestar la llamada (consulte **Servicio de transferencia de llamadas** "Dejar un mensaje").

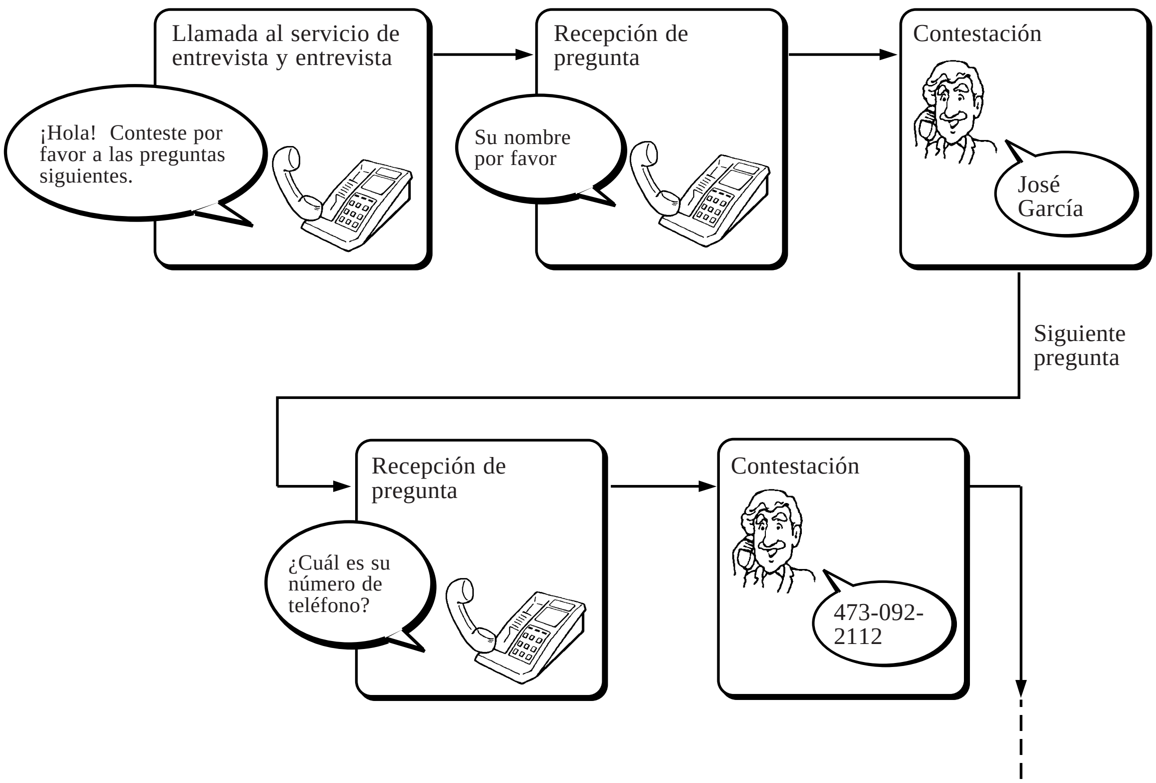
4. **Menú de servicios**
   Un número de buzón de entrevista puede asignarse a una tecla como destino de la transferencia de llamada (consulte **Menú de servicios**).

Condiciones
- La programación del buzón determina qué abonado puede poseer un buzón de entrevista.
- Las preguntas las graba el abonado.
- En un buzón de entrevista se puede grabar un máximo de diez personas.

A.S. • “Número de buzón de entrevista” (página 4-26)

G.S. • “Número de buzón de entrevista” (página 5-5)

Abonado
- Ajuste de duración de las contestaciones para buzones de entrevista (Guía del abonado, página 5-16)
- Grabación de preguntas para el buzón de entrevista (Guía del abonado, página 5-17)
- Borrado de preguntas del buzón de entrevista (Guía del abonado, página 5-18)



Servicio de manejo de llamadas incompletas

Característica de referencia Servicio de atención automática

Descripción Si una persona que llama especifica una extensión que está ocupada o no contesta, el VPS ofrecerá el servicio de transferencia de llamadas.
El abonado especifica las opciones para ofrecer:

1 Dejar un mensaje
La persona que llama puede dejar un mensaje de voz en el buzón o en el buzón de entrevista de la extensión (consulte **Modo de recepción de mensajes**).

- Si la extensión no tiene un buzón (no abonado), la persona que llama se transfiere al buzón de entrega general donde puede dejar un mensaje.
- Verifique con frecuencia la capacidad del buzón para asegurarse de que haya espacio suficiente para grabar más mensajes.

2 Transferir a la extensión de cobertura
Consulte **Extensión de cobertura.**

3 Retornar al menú superior de atención automática
La persona que llama oye de nuevo el menú inicial de la atención automática, y puede llamar a otra extensión.

4 Busca de personas por intercomunicador
Consulte **Estado de transferencia de llamada** y **Busca de personas por intercomunicador.**

5 Llamar a un beeper
Consulte **Estado de transferencia de llamada** y **Ingreso del número de retrollamada.**

6 Llamar a operadores
Consulte **Servicio de operador.**
- Si el operador 1 no puede contestar la llamada, la persona que llama recibirá instrucciones definidas por la programación del sistema (consulte **Modo de cobertura ocupado/Modo de cobertura sin contestación**).

Cómo funciona el VPS

La persona que llama y entra en este servicio oirá las indicaciones de voz siguientes:

(Para dejar mensaje, presione [1].)
(Para llamar a la extensión de reemplazo, presione [2].)
(Para llamar a la persona que busca, presione [3].)
(Para notificar al beeper de la persona que busca, presione [4].)
(Para llamar a la operadora, presione [0].)
(Para intentar otra extensión, presione [✳].)

La persona que llama escoge una de estas opciones presionando una tecla.

- Las indicaciones entre paréntesis ( ) sólo se oyen cuando se activa esa opción.

Nota: La indicación de arriba puede grabarse en otros idiomas. Consulte "Grabación de indicaciones al usuario" en el capítulo 6.

Más información

- **Retención**
  En el caso de que la línea esté ocupada, la persona que llama puede poner en espera una llamada antes de ingresar este servicio. Luego, el VPS volverá a llamar a la extensión más adelante.

Condiciones
- Sólo los abonados pueden disponer de esta característica.
- Si la extensión especificada no es un abonado, las personas que llaman siempre oirán las tres opciones siguientes:
  a) Dejar un mensaje
  b) Retorno al menú superior de la atención automática
  c) Llamar a operadores
- Si no se activa ninguna de las opciones, la llamada se desconectará.

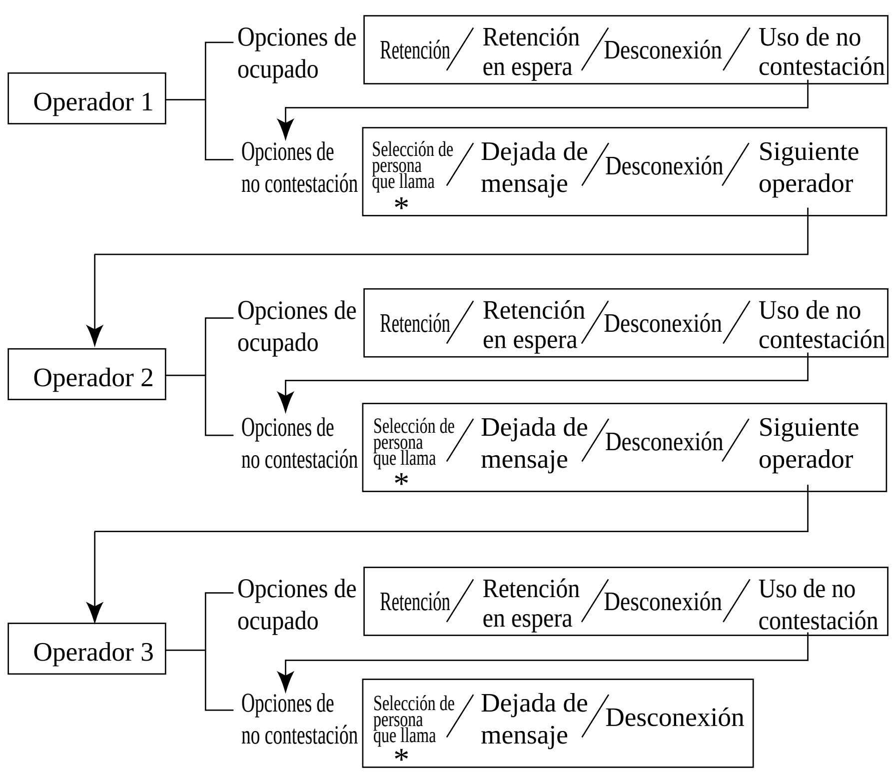
Abonado
- Preparación de una extensión de cobertura (Guía del abonado, página 5-3)
- Ajuste del estado de manejo de llamadas incompletas (Guía del abonado, página 5-4)

Servicio de operador

Descripción
Se pueden asignar hasta tres operadores para ayudar a que las personas que llaman contacten con las extensiones deseadas. En el modo nocturno se pueden asignar otros tres operadores.

Más información
- **Modo de cobertura ocupada, modo de cobertura en no-respuesta**
  Cuando la línea esté ocupada o no conteste, la llamada deberá ser manejada por el modo de cobertura ocupada o por el modo de cobertura en no-respuesta.

■ **Cobertura de llamadas de operador**



* Permite que la persona que llama elija si va a dejar el mensaje o va a intentarlo con otra extensión.

Condiciones
- La programación del sistema o el gestor de mensajes determinan el número de extensión del operador.
- Generalmente se asigna al gestor de mensajes como operador 1.
- Este servicio puede desactivarse mediante la programación del sistema, y las llamadas que buscan operador son transferidas al buzón de entrega general.

A.S.
- Parámetros del operador (página 4-49)

G.M.
- Extensiones del operador (página 6-10)

Servicio de puertos

Característica de referencia Servicios de llamadas

Descripción A cada puerto se le puede asignar un servicio de llamada entrante.

TVP100 - un máximo de cuatro puertos
TVP200 - un máximo de ocho puertos

También se puede ajustar mediante los puertos respectivos un número de mensaje de la compañía, un modo de indicación y el tiempo de contestación retrasada.

Más información
- **Servicios de llamada entrante**
  El VPS dispone de los cuatro servicios siguientes para contestar las llamadas entrantes:
  1 Servicio de correo de voz
  2 Servicio de atención automática
  3 Servicio de entrevista
     - Al puerto se le puede asignar un buzón de entrevista de abonado.
  4 Menú de servicios
     - Al puerto se le asignará un menú de servicios.

A.S.
- Asignación de puertos (página 4-42 TVP100, página 4-45 TVP200)

Servicio de teléfono de disco

Característica de referencia Servicio de atención automática

Descripción El VPS proporciona orientación a las personas que llaman usando teléfonos de discos. Estas personas son enviadas automáticamente a la extensión del operador o al buzón de entrega general en el servicio de atención automática.

Condiciones
- Este servicio también se encuentra disponible para personas que llaman y no ingresan nada durante los primeros segundos porque no conocen bien el VPS.
- El administrador del sistema necesita definir respectivamente la orientación para el servicio diurno o nocturno.
- Cuando el operador no puede contestar una llamada, la llamada es atendida por el modo de cobertura del operador (consulte **Servicio de operador**).
- Cuando las llamadas de teléfonos de discos entran en un menú de servicios, éstas son atendidas según la programación del sistema para el menú de servicios.
- Cuando las personas que llaman con teléfonos de discos entran en el servicio de correo de voz, éstas pueden dejar mensajes en el buzón de entrega general.

A.S.
- "Indicación de servicio de llamada entrante" (página 4-43)
- Parámetros del operador (página 4-49)
- "No hay operación de ingreso sin DTMF" (página 4-59)
- Servicio de teléfono de disco (página 4-81)

G.M.
- Gestión del buzón de entrega general (página 6-5)

Abonado
- Grabación de mensajes (desde un teléfono de disco) (Guía del abonado, página 4-3)

Servicio diurno

Descripción

Ajusta los parámetros de abajo para manejar correctamente las llamadas entrantes durante las horas diurnas y nocturnas respectivas.

- "Número de mensaje de la compañía" (página 4-43)
  "Servicio de llamada entrante" (página 4-43)
  "Indicación de servicio de llamada entrante" (página 4-43)
  "Tiempo de contestación retardada" (página 4-43)
- Parámetros del operador (página 4-49)

Condiciones
- Estos ajustes se ignoran en días específicos o festivos. En días festivos se proporcionan ajustes especiales durante todo el día (consulte **Programación de días festivos**).

A.S.
- Servicio diurno (página 4-66)

Servicio multilingüe

Descripción

Las personas que llaman pueden oír las indicaciones de voz en uno de los tres idiomas que soporta el VPS.

Opciones de indicaciones

El VPS soporta tres opciones de indicaciones:

Indicación del sistema: Inglés (grabado en fábrica)
Indicación de usuario 1: otro idioma (grabado por el encargado del sistema)
Indicación de usuario 2: otro idioma (grabado por el encargado del sistema)

Además, el ajuste del modo de indicación en "Selective" permite a las personas que llaman seleccionar un idioma deseado de entre los tres. Éstas oirán primero el menú de selección:

Ejemplo de menú de selección
Para inglés, presione [7]
Para francés, presione [8]
Para chino, presione [9]

- Las personas que llaman desde un teléfono de disco no pueden especificar el idioma. La programación del sistema determina el modo de indicación para ellas.

Condiciones

- El gestor de mensajes graba las indicaciones del usuario 1 y del usuario 2. Si no se han grabado algunas indicaciones se reproducirán en su lugar indicaciones del sistema correspondiente.
- El menú de selección debe ser grabado por el gestor de mensajes en el idioma apropiado.
- En el servicio de llamada entrante, el modo de indicación seleccionado en un servicio pasará a otro servicio en el que puede entrar la persona que llama. Por ejemplo, si la persona que llama entra en el modo de servicio de atención automática desde el servicio de correo de voz usando el comando de acceso a servicios [#] [8], las indicaciones se reproducirán en el mismo idioma que en el servicio de correo de voz.

Ajuste de modo de indicación para los servicios de llamada entrante y saliente

En los servicios de llamada entrante, el ajuste de los puertos es básicamente válido. En algunos servicios, sin embargo, será necesario realizar ajustes adicionales que reemplacen a los ajustes de puertos. Además, algunos servicios no soportan el propio servicio multilingüe.

En los servicios de llamada saliente no hay ajuste de puertos. El modo de indicación debe especificarse en base a un COS (Clase de servicio).

Ajuste válido			Puerto (Indicación de servicio de llamada entrante)	Ajuste de COS (Modo de indicación)	Autorización de COS (Indicación para entrega de mensaje externo)	Cliente (Modo de indicación)	Observaciones
Servicios de llamada entrante	Servicio de correo de voz	Gestor del sistema	—	—	—	—	Sólo se ha proporcionado indicación de sistema.
		Gestor de mensajes	—	—	—	—	Sólo se ha proporcionado indicación de sistema.
		No abonado	✔	—	—	—	
		Abonado	—	✔	—	—	El saludo personal debe grabarse por separado.
	Servicio de atención automática		✔	—	—	—	
	Servicio de entrevista [*1]		—	—	—	—	Las preguntas deben grabarse por separado.
	Menú de servicios[*2]		—	—	—	✔	Los mensajes de menú deben grabarse correctamente.
Servicios de llamada saliente	Entrega de mensaje externo		—	—	✔	—	
	Notificación de mensajes en espera		—	✔	—	—	

✔= Ajuste válido

Opciones de indicaciones disponibles

		Ajuste válido	Sistema	Usuario 1	Usuario 2	Selectivo
Servicios de llamada entrante	Servicio de correo de voz	Gestor del sistema	✔	—	—	—
		Gestor de mensajes	✔	—	—	—
		No abonado	✔	✔	✔	✔
		Abonado	✔	✔	✔	—
	Servicio de atención automática		✔	✔	✔	✔
	Servicio de entrevista		✔	—	—	—
	Menú de servicios		✔	✔	✔	✔
Servicios de llamada saliente	Entrega de mensaje externo		✔	✔	✔	✔
	Notificación de mensajes en espera		✔	✔	✔	—

✔= Una opción válida

*[1] En el servicio de entrevista no se reproduce indicación de voz. Las personas que llaman sólo oyen las preguntas grabadas por el abonado. Para utilizar el servicio multilingüe, el abonado debe grabar las preguntas en el idioma apropiado.

*[2] En el menú de servicios, cada menú de servicios tiene su propio modo de indicación. Los mensajes de menús deben grabarse por separado en el idioma apropiado. Consulte abajo.

Ejemplo de mensaje de menú

Si usted desea conversar con el Sr. García, presione [1].

Si desea conversar con la Sta. González, presione [2].

Soporte del servicio multilingüe en el menú de servicios

Cliente 1 actúa como menú de selección de idioma donde la persona que llama selecciona el idioma que desea escuchar.

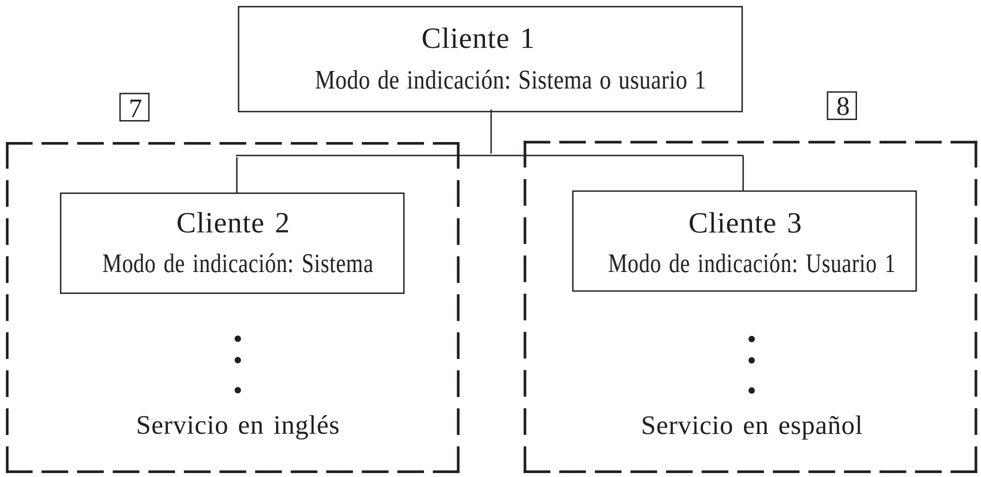
Por ejemplo para proporcionar un servicio en español e inglés, grabe el mensaje de menú en cliente 1 en español o inglés de la forma siguiente.

__Ejemplo de mensaje de menú del cliente 1 para el servicio bilingüe__

Para inglés, presione [7].

Para español, presione [8].

Luego cree el árbol como se indica abajo:



En cliente 1, ajuste el modo de indicación a "Sistema (inglés)" o "Usuario 1 (español)".

En cliente 2, grabe el mensaje de menú en inglés y ajuste también el modo de indicación a "Sistema (inglés)". Cree los menús posteriores de esta manera.

En cliente 3, grabe el mensaje de menú que tenga las mismas opciones que cliente 2 en español, y ajuste también el modo de indicación en "Usuario 1 (español)". Cree los menús posteriores de esta manera.

A.S.

- "Modo de indicación" de ajuste de clase de servicio (página 4-35)
- "Modo de indicación" de autorización de característica especial (página 4-39)
- "Indicación de servicio de llamada entrante" (página 4-43)
- "Modo de indicación" del menú de servicios (página 4-59)
- Ajuste de indicación (página 4-72)

G.S.

- "Modo de indicación de servicio al abonado" (página 5-9)

G.M.

- Grabación de mensajes de la compañía (página 6-12)

Abonado

- Grabación de saludos personales (Guía de abonado, página 5-7)
- Grabación de preguntas para el buzón de entrevista (Guía de abonado, página 5-17)

Servicios de llamadas

Descripción Consiste en servicios de llamadas entrantes y salientes. Las funciones de control del servicio de llamadas incluyen la asignación de puertos y la autorización de servicios especiales.

1 **Servicios de llamada entrante**
- (a) Servicio de atención automática
  Envía la llamada a la extensión deseada.
- (b) Servicio de correo de voz
  Envía la llamada al buzón deseado.
- (c) Servicio de entrevista
  Envía la llamada a un buzón de entrevista y la persona que llama oirá las preguntas almacenadas en él.
- (d) Menú de servicio
  Envía la llamada a la extensión o al buzón deseado bajando por los menús de servicio al cliente estructurados en forma de árbol.

2 **Servicios de llamada saliente**
- (a) Notificación de mensaje en espera
  Notifica al abonado de que hay mensajes sin reproducir en su buzón.
- (b) Entrega de mensajes externos
  Entrega un mensaje a abonados y a no abonados.

Más información
- **Servicio de puertos**
  La programación del sistema determina en base a puertos con qué servicio va a contestar el VPS las llamadas entrantes.

Transferencia de mensajes

Característica de referencias Recepción de mensajes

Descripción Permite al abonado transferir un mensaje dejado en su buzón a otros buzones inmediatamente después de haberlo escuchado.
Como destino se puede especificar un buzón o más. Al principio del mensaje se puede poner un comentario.

Más información
- **Lista de distribución de grupos, sistema; lista de distribución de grupos, personal**
  Usted puede transferir un mensaje a varios abonados con una sola operación.

Condiciones

- Sólo el gestor del sistema y el gestor de mensajes pueden disponer de esta característica.
- Se puede especificar un máximo de 20 buzones como destinos.
- Los mensajes especificados como privados por las personas que los envían no pueden ser transferidos.
- Los mensajes transferidos a otros buzones permanecen aún en el buzón del abonado hasta que éste los borra por sí mismo; o hasta que termina el Tiempo de retención de mensajes almacenados".

A.S.

- "Tiempo de retención de mensajes almacenados" (página 4-33)

G.S.

- Escucha de mensajes (página 5-17)

G.M.

- Escucha de mensajes (página 6-5)

Abonado

- Transferencia de mensajes (Guía del abonado, página 2-6)

Capítulo 4
Guía del administrador del sistema

Este capítulo explica las funciones del administrador del sistema y suministra instrucciones paso por paso para las tareas de instalación del sistema tales como establecimiento de buzones, ajuste de parámetros de sistema y creación de informes.

Índice

4.1 Función del administrador del sistema

Como administrador del sistema del VPS, usted se encargará básicamente de las características operacionales de todo el sistema. Usted puede establecer parámetros del sistema, administrar los parámetros o diagnosticar el sistema empleando un programa interactivo indicado en pantalla.

La administración del sistema puede ser realizada seleccionando una de las siguientes opciones en la pantalla de menú principal "Top Menu" de administración del sistema, abajo mostrada.

Menú principal ("Top Menu") de administración del sistema

```
System Administration Top Menu

1. Program
2. System Reports
3. Utility Command
4. System Reset / Clear
5. Quick Setup

SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

Notas:

- "5. Quick Setup" en la pantalla de arriba no aparece en el modo ASCII TERMINAL.
- Usted puede salir y volver a la pantalla anterior presionando [\].
- En este Capítulo 4, si desea borrar el valor de programación de cualquier parámetro, presione la tecla de retroceso (Algunos ajustes no pueden ser borrados ya que pertenecen a la especificación).

1. Programa

Si usted necesita programar los parámetros del sistema, vea **Programación de parámetros del sistema** en este capítulo.

2. Informes del sistema

Si usted necesita monitorear el estado de funcionamiento del VPS, vea **Informes del sistema** en el capítulo 7.

3. Comando de utilidad

Si usted necesita activar/desactivar el modo de progreso de llamadas del VPS o copiar los datos del sistema, vea **Comandos de utilidades** en el capítulo 7.

4.1 Función del administrador del sistema

4. Reposición/cancelación del sistema

Si usted necesita reprogramar el sistema, vea **Inicialización del sistema** en el capítulo 7.

5. Instalación rápida (Quick Setup)

Si usted está programando el sistema por primera vez, le recomendamos que emplee primero la Instalación rápida.

La misma le ofrece una forma rápida para crear buzones, asignación de servicio de llamada entrante para todos los puertos, ajuste de tiempo, etc. (ver página 4-8).

Especialmente si usted tiene un sistema de teléfono de la serie Panasonic KX-TD con la integración de correo de voz D-PITS, la instalación rápida quedará terminada al mismo tiempo que usted activa el sistema (ver página 4-6). Asegúrese de satisfacer las siguientes condiciones:

- El selector giratorio está ajustado en “2” o “3” antes de conectar el conmutador de alimentación del sistema (ver página 2-6 TVP100 / página 2-7 TVP200).
- El VPS está conectado al puerto de extensión de su PBX (ver página 2-19 TVP100 / página 2-22 TVP200).
  El puerto ha sido asignado previamente al puerto de correo de voz (Voice Mail).

Cuando las instrucciones lo indiquen en la pantalla de programación, ajuste el conmutador giratorio en “0”.

4.2 Uso de la interfaz

4.2.1 Operación del teclado

La administración del sistema puede ser realizada empleando el VT100 o terminales compatibles u otros terminales RS-232C (terminales ASCII).

La indicación en pantalla y la operación del teclado puede diferir dependiendo del terminal de datos que usted emplea.

● VT100 o terminales compatibles

Usted puede seleccionar una opción:

- Moviendo el cursor hasta la opción deseada y presionando [RETURN].
  o
- Ingresando directamente el número de tecla correspondiente y presionando [RETURN].

Tecla	Funciones
↑	Mueve el cursor hasta la línea anterior
↓	Mueve el cursor hasta la próxima línea
→	Mueve el cursor hacia la derecha
←	Mueve el cursor hacia la izquierda
[1] — [9]	Mueve el cursor directamente hasta el número especificado
[RETURN]	Selecciona el ítem invertido
[\]	Sale de la pantalla actual y vuelve al paso anterior en el menú

● Otros terminales RS-232C (terminales ASCII)

Usted puede seleccionar una opción ingresando directamente el número de tecla correspondiente y presionando [RETURN].

Tecla	Funciones
[1] - [9], luego [RETURN]	Selecciona un ítem del menú en pantalla
[\]	Sale de la pantalla actual y vuelve al paso previo en el menú

4.2 Uso de la interfaz

4.2.2 Guía de programación

En la parte superior de cada indicación en pantalla en este manual usted encontrará una guía de programación indicada por la flecha en el ejemplo de abajo. Esto ayuda a ubicar rápidamente la pantalla de programación deseada.

(Ejemplo)

➡ **Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 1**

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Department Dialing Menu

          Department Dialing No.1 ------------------------------------------ : . . .
          Department Dialing No.2 ------------------------------------------ : . . .
          Department Dialing No.3 ------------------------------------------ : . . .
          Department Dialing No.4 ------------------------------------------ : . . .
          Department Dialing No.5 ------------------------------------------ : . . .
          Department Dialing No.6 ------------------------------------------ : . . .
          Department Dialing No.7 ------------------------------------------ : . . .
          Department Dialing No.8 ------------------------------------------ : . . .
          Department Dialing No.9 ------------------------------------------ : . . .
```

El menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 1 significa los siguientes pasos:

1. Presione [1] en el menú principal de administración del sistema.

   Aparecerá el próximo menú.

2. Presione [4] y [RETURN].

   Aparecerá el próximo menú.

3. Presione [1] y [RETURN].

   Aparecerá el próximo menú.

4. Presione [1] y [RETURN].

En el terminal aparecerá indicado “Auto. Attn. - Department Dialing Menu”.

4.3 Sistema de activación

Para iniciar la operación del VPS, primero es necesario realizar la instalación del sistema y las conexiones de línea. Ver capítulo 2.

Estado del indicador de alimentación

1 Conecte el conmutador POWER del VPS.

2 Se inicia la instalación del sistema y la indicación muestra:

```
CARD TEST . . .
SYSTEM SETUP . . .
   1. .      2. .      3. .
```

3 Cuando la instalación del sistema termina sin problemas, la indicación muestra:

(En el modo de integración D-PITS)

TVP100

```
Active COs : 1 2 3 4
DPITS Interface Connection is Established
** ON LINE MODE **
>
```

TVP200

```
Active COs : 1 2 3 4 5 6 7 8
DPITS Interface Connection is Established
** ON LINE MODE **
>
```

(El modo de integración sin D-PITS)

TVP100

```
Active COs : 1 2 3 4
** ON LINE MODE **
>
```

TVP200

```
Active COs : 1 2 3 4 5 6 7 8
** ON LINE MODE **
>
```

<u>Si la instalación del sistema no termina exitosamente</u>

(En el modo de integración D-PITS)

TVP100

```
Active COs : 1 2 3 4
DPITS Interface Connection is not Established
** OFF LINE MODE **
>
```

4.3 Sistema de activación

TVP200

```
Active COs : 1 2 3 4 5 6 7 8
DPITS Interface Connection is not Established
** OFF LINE MODE **
>
```

Notas:

- En las pantallas de arriba "*Active COs*" significa "Puertos Activos".
- En el terminal aparece indicado "** *OFF LINE MODE* **" cuando la comunicación D-PITS entre el VPS y un sistema de teléfono de la serie Panasonic KX-TD no se realiza. En este caso, desconecte la alimentación del VPS y actívelo otra vez después de confirmar las conexiones de línea y la programación requerida.

(En el modo de integración sin D-PITS)

```
** OFF LINE MODE **
>
```

4 Presione [RETURN].

```
Please Select Your Terminal Type.
1. ASCII TERMINAL
2. VT100
Please Enter the Number :=
```

5 Presione [1] o [2] para especificar el tipo de terminal RS-232C.

Menú principal de administración del sistema

```
1 : Program
2 : System Reports
3 : Utility Command
4 : System Reset/Clear
5 : Quick Setup
SELECT ITEM AND PRESS RETURN-KEY
```

Nota: En el modo ASCII TERMINAL en la pantalla de arriba no aparece "*5: Quick Setup*".

4.3.1 Instalación rápida

La instalación rápida ofrece una forma rápida de instalar el sistema. Para comenzar usted debe ajustar los siguientes ítemes de programación para iniciar la operación VPS.

1. Tipo de PBX
2. Números de extensión de los puertos VPS
3. Números de extensión de los buzones
4. Creación de buzones
5. Ajuste de servicio de puerto
6. Ajuste de clave secreta
7. Ajuste de fecha y hora
8. Activación de la instalación rápida

Como se muestra abajo, dependiendo del tipo de su PBX, algunos pasos pueden ser saltados.

Tipo de PBX	Procedimientos requeridos
KX-T308/T616	1→2→3→4→5→6→7
KX-T1232/T96/T336, sistema que no es Panasonic	1——→3→4→5→6→7
KX-TD816/1232	1————→4→5→6→7

Inicio de la instalación rápida

En el menú principal de administración del sistema, ingrese vía teclado “5” y presione [RETURN]. (Sólo disponible en el modo VT100).

Menú principal de administración del sistema⟶ 5

```
Quick Setup Utility for connection to Panasonic KX-T series telephone systems

This utility provides a quick way of programing the Voice Processing System
to operate in a standard automated attendant or voice mail configuration when
connected to a Panasonic KX-T series telephone system.  The system will prompt
you to enter, modify or confirm settings based upon which PBX type you select.

By entering the appropriate information in the following screens, the system
sets PBX integration parameters, identifies the extension numbers connected
to it, creates default mailboxes, sets its ports to handle callers with
automated attendant or voice mail service, sets system passwords and sets
the time and date.  Finally, it confirms that you want to activate the system
based on the information you entered, modified or confirmed.

To proceed, press Enter.  To exit and cancel Quick Setup now, press \ .
```

Nota: El comando de utilidad “QSET” también está disponible para iniciar la instalación rápida. Ver página 7-16.

4.3.1 Instalación rápida

Paso 1. Tipo de PBX

Después de presionar [RETURN] (Enter), la pantalla muestra:

```
Quick Setup – PBX type

        Please select your PBX type.

                1. KX-T308
                2. KX-T616
                3. KX-T1232
                4. KX-T96
                5. KX-T336
                6. KX-TD816
                7. KX-TD1232
                8. OTHERS
```

Seleccione el tipo de PBX y puede pasar al paso 2, 3 ó 4 dependiendo de su selección, como se muestra a continuación.

1. KX-T308 2. KX-T616	Vaya al paso 2.
3. KX-T1232 4. KX-T96 5. KX-T336 8. Otros	Vaya al paso 3.
6. KX-TD816 7. KX-TD1232	Vaya al paso 4.

Nota: La integración de correo de voz D-PITS se activará automáticamente al seleccionar “6. KX-TD816” o “7. KX-TD1232”. Sin embargo si la integración de correo de voz D-PITS no es apoyada por el sistema de teléfono serie KX-TD, usted tiene que programar el modo de integración en “None” o “Inband” antes de la instalación rápida (ver página 4-92). Después de seleccionar aquí el tipo de PBX, vaya al paso 3.

Paso 2. Números de extensión de los puertos VPS

TVP100

```
Quick Setup – Enter extension number of VPS Port

        Please enter extension number of VPS.

              1:  11        2:  22        3:  33
              4:            5:            6:

              Please enter extension numbers.
                     (2 digits) : =

                   S:  Next Screen
```

4.3.1 Instalación rápida

TVP200

```
Quick Setup – Enter extension number of VPS Port

            Please enter extension number of VPS.

                 1:          2:          3:
                 4:          5:          6:
                 7:          8:          9:
                10:         11:         12:

                 Please enter extension numbers.
                 (2 digits) : =

                       S:  Next Screen
```

Ingrese los números de extensión de los puertos VPS con números de 2 dígitos. Por medio de esta programación, las prestaciones VPS con el KX-T308 o KX-T616 son mejoradas ya que el VPS puede discriminar entre extensiones VPS y extensiones que no son VPS.
Ingrese “S” para pasar a la próxima pantalla.

Notas:

TVP100 • Los puertos de 1 a 4 están disponibles (ver página 2-19).

TVP200 • “Max.8” de “VPS port 1-12” está disponible en cierto momento (ver página 2-22).

Paso 3. Números de extensión para los buzones

TVP100

```
Quick Setup – Enter Extensions for Mailboxes

        What extension needs a mailbox on this system?

         1:  110     2:  111     3:  112     4:  113     5:  114
         6:  115     7:  116     8:  117     9:  118    10:  119
        11:  120    12:  121    13:  122    14:  123    15:  124
        16:  125    17:  126    18:  127    19:  128    20:  129
        21:  130    22:  131    23:  132    24:  133    25:  134
        26:  135    27:  136    28:  137    29:  138    30:  139
        31:  140    32:  141    33:  142    34:  143    35:  144
        36:  145    37:  146    38:  147    39:  148    40:  149
        41:  150    42:  151    43:  152    44:  153    45:  154
        46:  155    47:  156    48:  157    49:  158    50:  159
        51:  160    52:  161    53:  162    54:  163    55:  164
        56:  165    57:  166    58:  167    59:  168    60:  169
        61:  170    62:  171

                 Please enter extension numbers.
                             : =

                       S:  Next Screen
```

4.3.1 Instalación rápida

TVP200

```
Quick Setup – Enter Extensions for Mailboxes

          What extensions need a mailbox on this system?

           1:        2:        3:        4:        5:
           6:        7:        8:        9:       10:
          11:       12:       13:       14:       15:
          16:       17:       18:       19:       20:
          21:       22:       23:       24:       25:
          26:       27:       28:       29:       30:
          31:       32:       33:       34:       35:
          36:       37:       38:       39:       40:
          41:       42:       43:       44:       45:
          46:       47:       48:       49:       50:
          51:       52:       53:       54:       55:
          56:       57:       58:       59:       60:
          61:       62:       63:       64:

                    Please enter extension numbers.
                                  : =

             P: Previous menu, N: Next menu, S: Next Screen
```

Ingrese los números de extensión de las personas que necesitan un buzón personal (buzón de abonado) con 2 ó 5 dígitos. Por ejemplo, para ingresar el número de extensión 101, ingrese "101" y presione [RETURN]. Usted también puede ingresar las extensiones de número 101 a número 110 ingresando "101-110" y [RETURN]. El VPS creará buzones que tienen los mismos números que los números de extensión (ver paso 4).

Notas:
- El VPS acepta números de extensión con diferentes longitudes dentro de los límites de 2 a 5 dígitos.
- TVP100 Se pueden ingresar un máximo de 62 números de extensión.
- TVP200 Se pueden ingresar un máximo de 1.022 números de extensión.

4.3.1 Instalación rápida

Paso 4. Creación de buzones

TVP100

```
Quick Setup – Mailbox Editing

        Extension and mailbox list    Assigned 62    Vacant 0    Page 1/4

        EXTN.     MBX    OWNER (Last Name)          MAKE (Make/Delete)
        • • •   :  101    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        110     :  110    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        111     :  111    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        112     :  112    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        113     :  113    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        114     :  114    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        115     :  115    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        116     :  116    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        117     :  117    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
         ⋮          ⋮                 ⋮                       ⋮
          P: Previous menu,   N: Next menu,    S: Next Screen
```

TVP200

```
Quick Setup – Mailbox Editing

        Extension and mailbox list    Assigned 64    Vacant 958    Page 1/4

        EXTN.     MBX    OWNER (Last Name)          MAKE (Make/Delete)
        • • •   :  101    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        110     :  110    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        111     :  111    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        112     :  112    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        113     :  113    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        114     :  114    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        115     :  115    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        116     :  116    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
        117     :  117    • • • • • • • • • • • • • • • •   Make
         ⋮          ⋮                 ⋮                       ⋮
          P: Previous menu,   N: Next menu,    S: Next Screen
```

1. **Para crear o descartar buzones**

   En el campo “MAKE (Make/Delete)” ingrese “M (Make)” para crear un buzón o ingrese “D (Delete)” para descartar el buzón. Si hay más de 62 buzones (TVP100)/1.022 buzones (TVP200), los primeros 62 (TVP100) /1.022 (TVP200) de ellos serán mostrados en pantalla con “Make” y el resto será indicado con “Delete”. La pantalla muestra “Assigned 62 (TVP100)/1.022 (TVP200), Vacant 0”.

   Si usted desea cambiar el estado de un buzón de “Delete” a “Make”, primero cambie el estado de un buzón de “Make” a “Delete”. La pantalla mostrará “Assigned 61 (TVP100)/1.021 (TVP200), Vacant 1”.

   Luego usted puede cambiar el estado de un buzón de “Delete” a “Make”.

4.3.1 Instalación rápida

2. **Apellido del propietario**
   Para el apellido del propietario se puede emplear un máximo de 16 letras.

Notas:

- **Números de buzón mostrados en esta pantalla**

  Sistema de teléfono de la serie KX-TD de Panasonic con integración de correo de voz D-PITS

  Los mismos números que los números de extensión de su sistema de teléfono de la serie KX-TD son automáticamente transmitidos a la configuración automática VPS.

  Otros sistemas de teléfono

  Los mismos números que los números de extensión ingresados en el paso 3.

- **Longitud de los números de buzón**

  Si existen al mismo tiempo números de extensión de 3 y 4 dígitos, el VPS unificará todos los números de buzón a una longitud de 4 dígitos colocando "0" al fin de todos los 3 dígitos de los números.

(Ejemplo)

Números de extensión		Números de buzón
201		201(0) *
202	→	202(0) *
203		203(0) *
2.000		2.000
2.001		2.001
2.002		2.002

* El VPS coloca (0) al fin de los números de 3 dígitos.

Si usted necesita programar parámetros de buzón que no sean los números de extensión ni el apellido del propietario, vea **"Creación y edición de buzones"** en la página 4-23.

4.3.1 Instalación rápida

Paso 5. Ajuste del servicio de puerto

TVP100

```
Quick Setup – Port Service Setting

          All ports are currently setup to handle callers with standard automated
          attendant operation, day and night mode, using the Custom Service
          feature (Custom 1).  You can change the operation to standard voice mail
          (Custom 2) or leave it as automated attendant.  If necessary, Custom 1
          and Custom 2 can be modified under the menu
          'Program -> Service Setting -> Custom Service'.

                PORT 1  (Day) --------------------  : Auto. Attend. (using Custom 1)
                PORT 1  (Night)-------------------  : Auto. Attend. (using Custom 1)
                PORT 2  (Day) --------------------  : Auto. Attend. (using Custom 1)
                PORT 2 (Night) -------------------  : Auto. Attend. (using Custom 1)
                PORT 3  (Day) --------------------  : Auto. Attend. (using Custom 1)
                PORT 3  (Night)-------------------  : Auto. Attend. (using Custom 1)
                PORT 4  (Day) --------------------  : Auto. Attend. (using Custom 1)
                PORT 4  (Night)-------------------  : Auto. Attend. (using Custom 1)

                A: Auto. Attend.     V: Voice Mail     S: Next Screen
```

TVP200

```
Quick Setup – Port Service Setting
          All ports are currently setup to handle callers with standard automated
          attendant operation, day and night mode, using the Custom Service
          feature (Custom 1).  You can change the operation to standard voice mail
          (Custom 2) or leave it as automated attendant. If necessary, Custom 1
          and Custom 2 can be modified under the menu 'Program -> Service
          Setting -> Custom Service'.

                           Day Mode         Night Mode
                PORT  1     Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  2     Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  3     Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  4     Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  5     Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  6     Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  7     Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  8     Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  9     Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  10    Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  11    Auto. Attend.    Auto. Attend.
                PORT  12    Auto. Attend.    Auto. Attend.

                A: Auto. Attend., V: Voice Mail, S: Next Screen
             Auto. Attend. (using Custom 1), Voice Mail (using Custom 2)
```

4.3.1 Instalación rápida

Los servicios de llamada entrante para todos los puertos (diurno/nocturno) pueden ser definidos para cada puerto por medio de estos ajustes en pantalla.

"PORT 1 (Day) ---- : Auto. Attend. (using Custom 1)" indica que el servicio de llamada entrante para el puerto 1(diurno) está ajustado para el menú de servicios 1 y las personas que llaman a este puerto recibirán el servicio de atención automática.

Usted puede cambiar "Auto. Attend." a "Voice Mail". En este caso, el número de servicio al cliente cambiará automáticamente de "1" a "2".

Los valores por falta de los puertos dependen de la posición del conmutador giratorio que usted emplea cuando activa el sistema (ver página 4-6):

Posición 0 ó 2 ------- Opera. Autom.(Auto. Attend.) (empleo de Cliente 1)
Posición 3 ------------- Correo de voz (Voice Mail) (empleo de Cliente 2)

Si usted desea seleccionar otros servicios de llamadas entrantes, vea **Asignación de puertos** en la página 4-42 TVP100 /página 4-45 TVP200 .

Notas:

TVP100 • Los puertos de 1 a 4 están disponibles (ver página 2-19).
TVP200 • Max.8" de "VPS port 1-12" está disponible en cierto momento (ver página 2-22).

Paso 6. Ajuste de la clave secreta

```
Quick Setup – Password Setting

        System Administrator Password
        (Maximum 8 characters)

                  NEW PASSWORD : =
                  VERIFICATION : =

        System Reset/Clear Password
        (Maximum 8 characters)

                  NEW PASSWORD : =
                  VERIFICATION : =
```

Usted puede asignar una clave secreta de administrador del sistema y una clave secreta de reposición/cancelación del sistema en esta pantalla, si es necesario.

Usted puede pasar a la próxima pantalla sin asignar una clave secreta presionando [RETURN].

4.3.1 Instalación rápida

Paso 7. Ajuste de la fecha y de la hora

```
Quick Setup – Time Setting

        Current time is 3:04, PM

                  Enter new time (HH:MM, AM/PM) : =

        Current date is SAT  1–JAN–1994

                  Enter new date (DD–MM–YY) : =
```

Ingrese el día, mes y año.

Nota: **Si usted posee un sistema de teléfono de la serie KX-TD de Panasonic con sistema de integración D-PITS**
La fecha y la hora son sincronizadas automáticamente entre el PBX y el VPS.

Usted puede pasar a la próxima pantalla presionado [RETURN].

Paso 8. Activación de la instalación rápida

```
Quick Setup – Setup


        To set up the mailbox and restart, select "Yes".

        To cancel and exit, select "No".

                      1: Yes        2: No
```

Para activar la instalación rápida, presione "1".
Para cancelar la instalación rápida, presione "2".

4.3.1 Instalación rápida

El VPS comienza a cambiar los datos de programación del sistema.

```
Quick Setup – Setup

          To set up the mailbox and restart, select “Yes”.

          To cancel and exit, select “No”.

                         1: Yes       2: No

                              Setup 101
```

Luego aparecerá en la pantalla “CARD TEST ...”, “SYSTEM SETUP ...” y “1 ... 2 ... 3 ...” uno por uno como se muestra abajo.

```
CARD TEST ...

SYSTEM SETUP ...

1 ...  2 ...  3 ...
```

Cuando termina la instalación rápida la pantalla indica:

```
** ON LINE MODE **

>
```

Presione [RETURN].

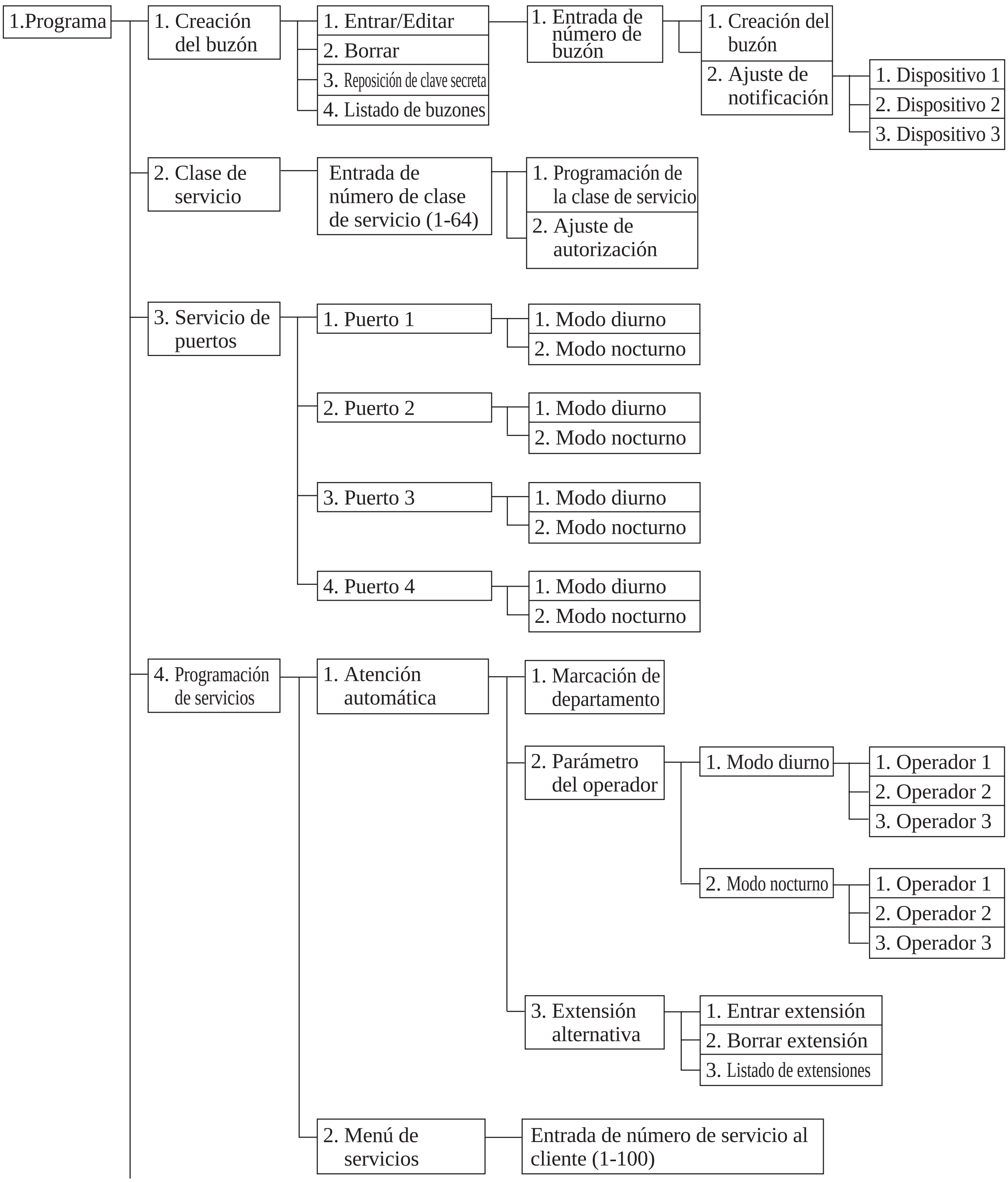
```
Please Select Your Terminal Type.

1.   ASCII TERMINAL

2.   VT100

Please Enter the Number : =
```

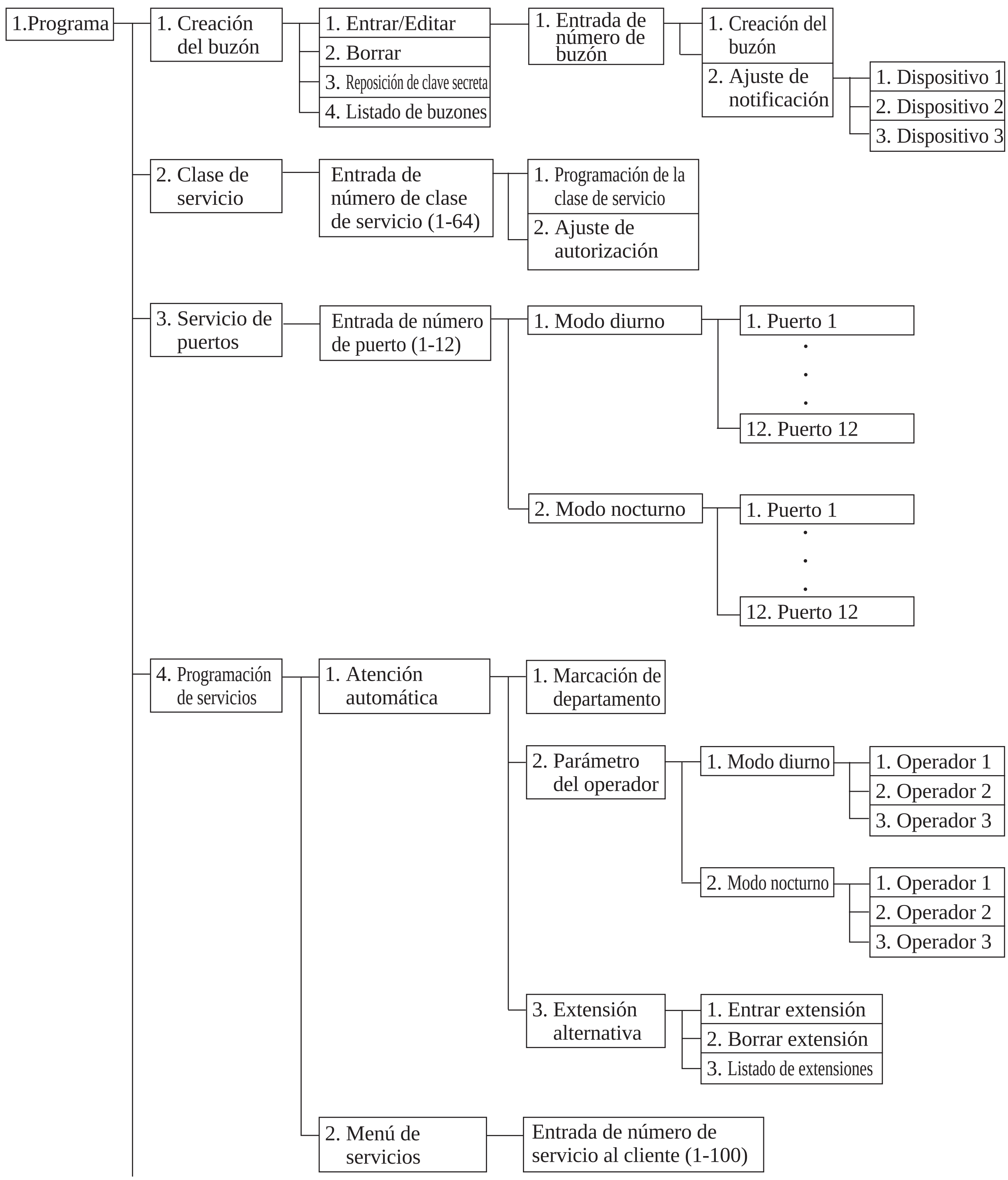
4.4 Programación del diagrama de la estructura del menú TVP100



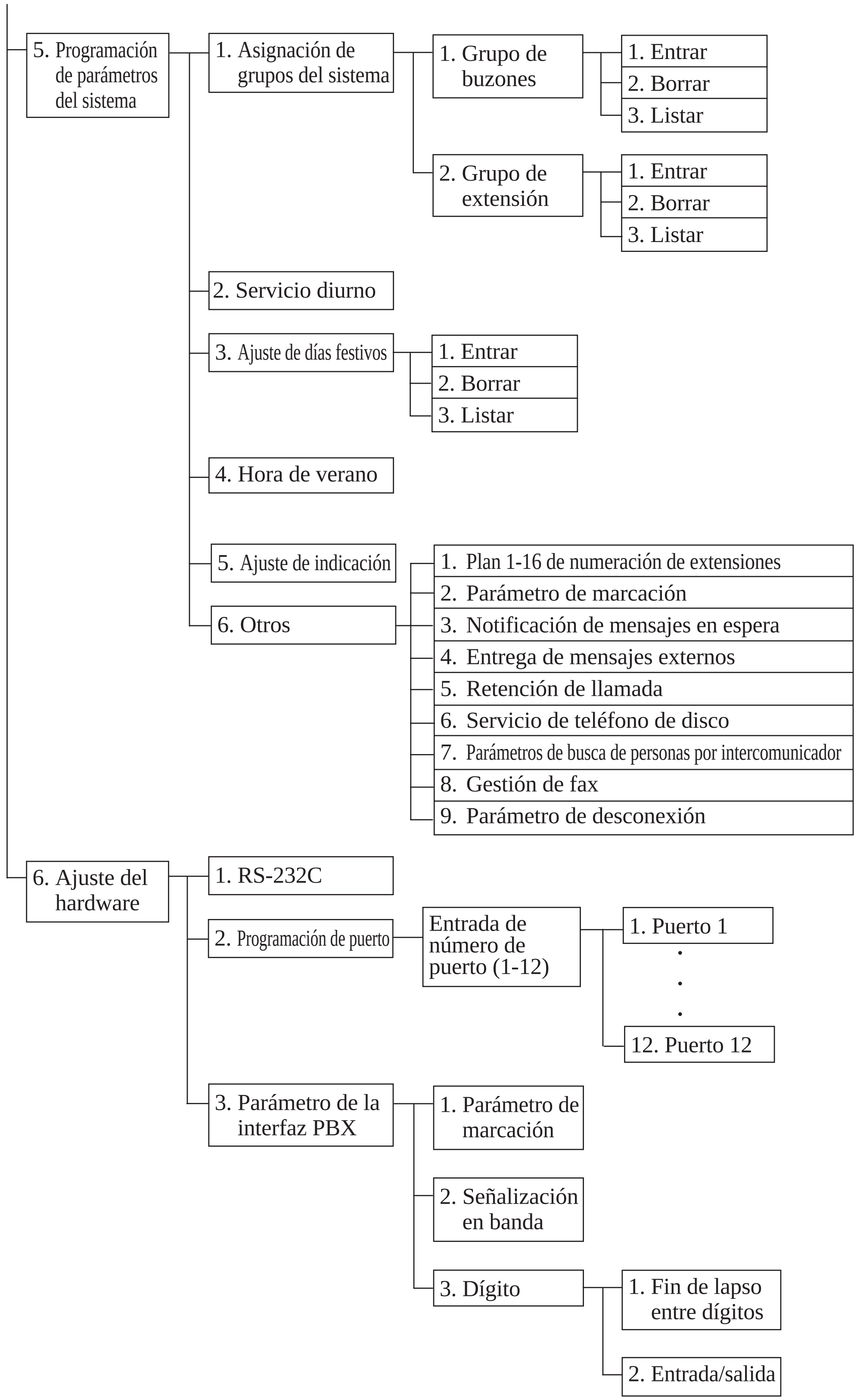
4.4 Programación del diagrama de la estructura del menú TVP100

- 5. Programación de parámetros del sistema
  - 1. Asignación de grupos del sistema
    - 1. Grupo de buzones
      - 1. Entrar
      - 2. Borrar
      - 3. Listar
    - 2. Grupo de extensión
      - 1. Entrar
      - 2. Borrar
      - 3. Listar
  - 2. Servicio diurno
  - 3. Ajuste de días festivos
    - 1. Entrar
    - 2. Borrar
    - 3. Listar
  - 4. Hora de verano
  - 5. Ajuste de indicación
  - 6. Otros
    - 1. Plan 1-16 de numeración de extensiones
    - 2. Parámetro de marcación
    - 3. Notificación de mensajes en espera
    - 4. Entrega de mensajes externos
    - 5. Retención de llamada
    - 6. Servicio de teléfono de disco
    - 7. Parámetros de busca de personas por intercomunicador
    - 8. Gestión de fax
    - 9. Parámetro de desconexión
- 6. Ajuste del hardware
  - 1. RS-232C
  - 2. Programación de puerto
    - Puerto 1
    - Puerto 2
    - Puerto 3
    - Puerto 4
  - 3. Parámetro de la interfaz PBX
    - 1. Parámetro de marcación
    - 2. Señalización en banda
    - 3. Dígito
      - 1. Fin de lapso entre dígitos
      - 2. Entrada/salida

4.4 Programación del diagrama de la estructura del menú TVP200



4.4 Programación del diagrama de la estructura del menú TVP200



4.5 Programación de parámetros del sistema

Para la utilización más efectiva de la capacidad de almacenamiento y de los puertos del sistema, usted puede establecer los parámetros del sistema vía puerto RS-232C.

Nota: En este capítulo, los parámetros mostrados en pantalla muestran los valores por falta con VT100 o terminales compatibles.

Menú principal de administración del sistema → 1

```
Program Menu

                        1. Mailbox Setting
                        2. Class of Service
                        3. Port Service
                        4. Service Setting
                        5. System Parameter Setting
                        6. Hardware Settings

                SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

Antes de iniciar el ajuste de parámetros del sistema

Emplee los formularios de trabajo para registrar la información que necesitará para instalar los parámetros del sistema. Llene los espacios en blanco con la información solicitada. Una vez que haya terminado de llenar los formularios de trabajo, podrá emplearlos como tarjetas de referencia rápida para que lo ayuden en el ajuste de parámetros mientras programa.

4.5.1 Creación de buzones

Usted debe coordinar el funcionamiento del buzón. Usted puede crear/borrar buzones, reposicionar claves secretas de los usuarios de los buzones, instalar números de extensión, nombre de los dueños y números de clase de servicio.
El gestor del sistema también puede efectuar estas operaciones por teléfono a solicitud de los abonados. Ver capítulo 5.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1

```
Program – Mailbox Setting Menu

                    1. Enter/Edit
                    2. Delete
                    3. Password Reset
                    4. Mailbox Listing

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.1.1 Creación y edición de buzones

Usted puede crear un máximo de 62 buzones de abonados (TVP100)/1.022 buzones de abonados (TVP200) o editar los existentes ingresando un número de buzón.

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 1

```
Program – Mailbox Setting – Enter

                    1. Enter/Edit
                    2. Delete
                    3. Password Reset
                    4. Mailbox Listing

                    Enter the Mailbox Number : =

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.1 Creación de buzones

TVP200

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 1

```
Program – Mailbox Setting – Enter/Edit Menu

                    1. Enter/Edit
                    2. Delete
                    3. Password Reset
                    4. Mailbox Listing

              Enter the Mailbox Number (3 digits) : =

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

Nota: **Instalación rápida**
Si usted ya ha ejecutado la instalación rápida, los buzones ya han sido creados (ver página 4-8).

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Mailbox Number (Número de buzón)	2-5 dígitos (Ninguno)	Especifica el número de buzón para los abonados. La longitud del número del buzón está definida en la Instalación rápida (ver Paso 4) o en la **Inicialización del sistema,** en el Capítulo 7. Los números de buzón no pueden comenzar con cero. Por lo tanto, si la longitud del número del buzón está definida como siendo tres dígitos, los límites válidos del número de buzón van de 100 a 997 (998 y 999 están reservados para el gestor de mensajes y el gestor del sistema). Una vez que se ha definido la longitud del número de buzón, la misma no puede ser modificada en la pantalla de ajuste de buzón.	Creación de buzones p.4-12 Inicialización del sistema p.7-27

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 1 → Número de buzón

```
Program – Mailbox Setting – Enter Menu

                    1. Mailbox Setting
                    2. Notification Setting

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.1 Creación de buzones

Edición de buzones

Usted puede editar los parámetros de cada buzón basándose en las necesidades del abonado.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 1 → Número de buzón → 1

```
Program – Mailbox Setting – Enter

   MAILBOX No.  [XXX]

         The Extension of the Owner --------------------------------  :  . . . . .
         The Spelling of the Owner    First Name -----------------  :  . . . . . . . . . . .
                                      Last Name ------------------  :  . . . . . . . . . . .
         Mailbox Class of Service No.  (1-62) ---------------------  :  1
         Covering Extension -------------------------------------------  :  . . . . .
         Interview Mailbox ----------------------------------------------  :  . . .
         All Calls Transfer to Mailbox --------------------------------  :  No
```

<table>
<tr><th colspan="2">Parámetro</th><th>Límites de valor
(por falta)</th><th>Descripción/Función</th><th>Referencia</th></tr>
<tr><td colspan="2">The Extension of the Owner (La extensión del dueño)</td><td>2-5 dígitos
(Ninguno)</td><td>Empleado para transferir llamadas del sistema al buzón del abonado. Es posible asignar cualquier número válido de extensión incluyendo un número de la lista de grupo de extensión.
[Nota]
Si se asigna un número de la lista de grupo de extensión, todos los miembros del grupo pueden compartir la misma información en ese buzón.</td><td>Grupo de extensión p.4-63</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Owner Name (Nombre del dueño)</td><td>First (Nombre)</td><td rowspan="2">Máximo de 16 letras
(Ninguno)</td><td>Tanto el nombre como el apellido son impresos en el informe de asignación de buzón.</td><td rowspan="2">Marcación por nombre p.3-29
Asignación de buzones p.7-19</td></tr>
<tr><td>Last (Apellido)</td><td>El marcado por característica de nombre emplea el apellido.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Class of Service Number (Número de clase de servicio (COS))</td><td>COS número 1-62
(1)</td><td>Empleado para definir un grupo de servicios disponibles para el abonado.
[Notas]
• Antes de asignar un número de clase de servicio (COS), es necesario definir los parámetros para cada número COS.
• El COS número 63 es fijado para el gestor de mensajes y el número 64 es fijado para el gestor del sistema. Estos números no pueden ser asignados en este campo.</td><td>Clase de servicio p.3-7
Programación de parámetros COS p.4-32</td></tr>
</table>

4.5.1 Creación de buzones

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Covering Extension (Extensión de cobertura)	2-5 dígitos (Ninguno)	Especifica la extensión a la cual la parte que llama y a la que no le fue posible conectarse con la extensión del abonado vía servicio de atención automática, será transferida a selección del que llama. La extensión de cobertura es una de las opciones del servicio de manejo de llamadas incompletas que puede ser activada o desactivada por el abonado vía teléfono. **[Notas]** • Un número de la lista de grupo de extensión y el número de extensión lógica no puede ser asignado como extensión de cobertura. • El abonado puede especificar el número de extensión de cobertura empleando el teléfono.	Extensión de cobertura p.3-21 Servicio de manejo de llamadas incompletas p.3-49 Grupo de buzones p.4-63
Interview Mailbox No. (Número de buzón de entrevista)	2-5 dígitos (Ninguno)	Usado para permitirle al dueño del buzón que tenga su propio buzón de entrevistas asignando cualquier número de buzón vacante.	Buzón p.3-4 Servicio de entrevista p.3-48
All Calls Transfer to Mailbox (Transferencia de todas las llamadas a un buzón)	1. Yes 2. No (No)	Si se ajusta en "Yes", todas las llamadas (vía atención automática) que entran en la extensión de este dueño de buzón son automáticamente transferidas a este buzón sin que la extensión suene y los que llaman pueden dejar un mensaje en él. **[Nota]** Cuando se activa esta función, la extensión de este dueño de buzón no existe necesariamente como extensión de teléfono de su PBX.	Extensión lógica p.3-22

4.5.1 Creación de buzones

Ajuste de notificación

Usted puede establecer los parámetros para la notificación de mensaje en espera - función de dispositivo. Es posible especificar un máximo de tres destinos diferentes (Dispositivo 1, 2, 3) por buzón.

Notas:
- La programación de la clase de servicio determina que el abonado pueda emplear o no esta función.
- Para los gestores, sólo el gestor de mensajes (COS número 63) necesita programar los parámetros de notificación.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 1 → No. de buzón → 2

```
Program – Mailbox Setting – Enter

                    1. Mailbox Setting
                    2. Notification Setting

        Enter the Notification Device Number (1-3) : = ⚹

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

Dispositivo 1

Menú principal de administración del sistema→ 1 → 1 → 1 → Número de buzón → 2→ Número de dispositivo (1–3)

```
Program – Mailbox Setting – Notification Setting Menu

   Mailbox No.[xxx] - Device 1 Parameters

      Number to Dial --------------------------------------------  :  901234567
                                                                   :  . . . . . . . . . . .
      Type ------------------------------------------------------  :  Telephone
      Use Device -----------------------------------------------  :  Scheduled
      Number of Retries (0-3 times) ----------------------------  :  0
      Busy Delay (0-120 min.) ----------------------------------  :  3
      No Answer Delay (0-120 min.) -----------------------------  :  30

      Schedule       Time frame 1                 Time frame 2
        Day      Start Time    End Time       Start Time    End Time
        MON :     8:00, AM    11:00, AM        1:00, PM     5:00, PM
        TUE :     8:00, AM    11:00, AM        1:00, PM     5:00, PM
        WED :     8:00, AM    11:00, AM        1:00, PM     5:00, PM
        THU :     8:00, AM    11:00, AM        1:00, PM     5:00, PM
        FRI  :  ⚹
        SAT  :
        SUN :
                   ⚹: All Day        Space : No Use
```

4.5.1 Creación de buzones

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Number to Dial (Número a marcar)	Máximo de 32 dígitos de 1-9, 0, ∗, # P, T, M, X (Ninguno)	Asigna el teléfono o el número de beeper del dispositivo 1. P : Pausa T : Detección de tono de marcación M: Modo de marcación X : Código de entrada de número de retrollamada 1-9, 0, ∗, # : Códigos de marcación **[Notas]** • El código de entrada "X" de número de retrollamada debe ser incluido en el número a ser marcado, si el modo "Beeper Callback No. Entry Mode" es activado por medio del COS y "Type" está ajustado en "Beeper". • Inserte el número correcto de pausas antes de ingresar el código "X" de número de retrollamada.	Dispositivo de notificación de mensajes en espera p.3-9 Entrada del número de retrollamada p.3-15 Tipo p.4-28 Modo de entrada de número de retrollamada de beeper p.4-38
Type (Tipo)	1. Telephone 2. Beeper (Teléfono)	Especifica el dispositivo a ser notificado.	Dispositivo de notificación de mensajes en espera p.3-9
Use Device (Uso del dispositivo)	1. Not Use 2. Continuously 3. Scheduled (Continuamente)	Especifica el uso del dispositivo 1. 1. Not Use El dispositivo 1 está desactivado. 2. Continuously El dispositivo 1 siempre está activado y recibe las llamadas de notificación siempre que se graba un mensaje en el buzón. 3. Scheduled El dispositivo 1 está activado durante el tiempo programado.	
Nota: El abonado también puede especificar los tres parámetros de arriba empleando un teléfono.			
Number of Retries (Número de reintentos)	0-3 veces (0)	Especifica el número de veces que una llamada de notificación al dispositivo 1 puede ser intentada después del tono de ocupado o sin contestación.	
Busy Delay (Retardo ocupado)	0–120 min. (3)	Especifica el lapso de tiempo en minutos que el VPS espera después del tono de ocupado antes de intentar otra vez efectuar una llamada de notificación al dispositivo 1.	

4.5.1 Creación de buzones

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
No Answer Delay (Retardo de sin contestación)	0–120 min. (30)	Especifica el lapso de tiempo en minutos que el VPS espera después de no recibir respuesta antes de intentar otra vez efectuar una llamada de notificación al dispositivo 1.	Dispositivo de notificación de mensajes en espera p.3-9
Time frame 1,2 MON : TUE : WED : THU : FRI : SAT : SUN : (Intervalo de tiempo 1,2 LUN. : MAR. : MIER. : JUE. : VIE. : SAB. : DOM. :)	1-12: horas 00-59: minutos AM/PM: a.m./p.m. ∗: Todo el día Espacio: Sin usar	Especifica la programación semanal de la notificación de mensajes en espera. **[Nota]** Este parámetro es válido sólo cuando “Use Device” está ajustado en “Scheduled”.	

Dispositivo 2, 3 Igual a dispositivo 1

4.5.1 Creación de buzones

4.5.1.2 Borrado del buzón

Cuando un abonado no necesita el buzón, deberá solicitar para que lo borren.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 2 → Número de buzón

```
Program – Mailbox Setting – Delete

            1. Enter/Edit
            2. Delete
            3. Password Reset
            4. Mailbox Listing

          Enter the Mailbox Number : = XXX

        SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY

          Are you sure ? ( Y / N ) : = ⚹
```

Cuando se borra un buzón, el VPS borrará todos los mensajes dentro del mismo, borrará el buzón de todas las listas de distribución de grupo, borrará las listas de distribución de grupo personal asignada al buzón, borrará el nombre del abonado y cancelará la entrega externa de mensajes. Mientras se está borrando un buzón, el servicio en línea del sistema debe ser detenido. Ver **Fuera de servicio** en la página 7-2.

4.5.1.3 Anulación de una clave secreta de buzón

Si un abonado ha olvidado la clave secreta de su buzón, podrá solicitarle a usted o al gestor del sistema que borre su clave secreta de buzón para que el abonado pueda usar una nueva.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 3 → Número de buzón

```
Program – Mailbox Setting – Password Reset

            1. Enter/Edit
            2. Delete
            3. Password Reset
            4. Mailbox  Listing

          Enter the Mailbox Number : = XXX

        SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY

          Are you sure ? ( Y / N ) : = ⚹
```

4.5.1 Creación de buzones

4.5.1.4 Listado de buzones

Usted puede llamar a la pantalla del terminal todos los números de buzón registrados en el sistema.

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 4

Program – Mailbox Setting – Mailbox – Listing

1:	2:	3:	4:	5:
6:	7:	8:	9:	10:
11:	12:	13:	14:	15:
16:	17:	18:	19:	20:
21:	22:	23:	24:	25:
26:	27:	28:	29:	30:
31:	32:	33:	34:	35:
36:	37:	38:	39:	40:
41:	42:	43:	44:	45:
46:	47:	48:	49:	50:
51:	52:	53:	54:	55:
56:	57:	58:	59:	60:
61:	62:			

System Manager’s Mailbox No. : 999
Message Manager’s Mailbox No. : 998

TVP200

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 4

Program – Mailbox Setting – Mailbox – Listing

1: 101	2: 102	3: 103	4: 104	5: 105
6: 106	7: 107	8: 108	9: 109	10: 110
11: 111	12: 112	13: 113	14: 114	15: 115
16: 116	17: 117	18: 118	19: 119	20: 120
21: 121	22: 122	23: 123	24: 124	25: 125
26: 126	27: 127	28: 128	29: 129	30: 130
31: 131	32: 132	33: 133	34: 134	35: 135
36: 136	37: 137	38: 138	39: 139	40: 140
41: 141	42: 142	43: 143	44: 144	45: 145
46: 146	47: 147	48: 148	49: 149	50: 150
51: 151	52: 152	53: 153	54: 154	55: 155
56: 156	57: 157	58: 158	59: 159	60: 160
61: 161	62: 162	63: 163	64: 164	

P: Previous N: Next

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Es empleado para definir un conjunto de servicios disponibles a los abonados. Es posible establecer un máximo de 64 (1-64) diferentes clases de servicios. Usted puede asignar una clase de número de servicio para cada buzón. Más de un abonado puede compartir la misma clase de servicio. Todos los miembros que tienen el mismo número de COS pueden emplear los mismos servicios de llamada.

Notas:
- Los COS número 1-62 tienen los mismos valores por falta.
- El COS número 63 está fijado para el gestor de mensajes y el número 64 para el gestor del sistema.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 2 → Número de COS (1-64)

```
Program – Class of Service Menu

                 1. Class of Service Setting
                 2. Authorization Setting

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.2.1 Programación de la clase de servicio

Número de COS 1-62 (para abonados)

Menú principal de administración del sistema → 1 → 2 → Número de COS (1-62) → 1

```
Program – Class of Service – Class of Service Setting Menu

  CLASS OF SERVICE No. [1]

    Personal Greeting Length (8-60 sec) ---------------------------------- : 16
    New Message Retention Time (1-30 days) -------------------------- : 5
    Saved Message Retention Time (1-30 days, 0: Unlimited)----- : 5
    Message Length (1-6 min.) ------------------------------------------------ : 3
    Mailbox Capacity Maximum Messages (5-100 msgs) ------------ : 10
    Mailbox Capacity Maximum Message Time (5-100 min.) ------- : 10
    Message Retrieval Order --------------------------------------------------- : LIFO
    Message Scanning with Information ----------------------------------- : No
    Play System Prompt after Personal Greeting ----------------------- : No
    Use Call Waiting on Busy-------------------------------------------------- : No
    Message Cancel for Live Call screening------------------------------ : Yes
    Direct Mailbox Access ------------------------------------------------------ : Yes
    Intercom Paging Group (1-8) -------------------------------------------- : 1
    Prompt Mode ------------------------------------------------------------------ : USER 1
```

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Número de COS 1–62

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Personal Greeting Length (Longitud del saludo personal)	8-60 seg. en incrementos de 4 segundos (16)	Define la longitud disponible del mensaje de saludo personal que puede ser grabado por el abonado. Este parámetro se aplica a: • Saludo personal en caso de sin contestación • Saludo personal en caso de tono de ocupado • Saludo personal después de las horas de trabajo	Saludos personales p.3-40
New Message Retention Time (Tiempo de retención de mensajes nuevos)	1–30 días (5)	Define el número de días que un nuevo mensaje (= mensaje no escuchado) puede permanecer en el buzón. Los días son contados desde el día siguiente al de la grabación.	Capacidad de buzón p.3-6
Saved Message Retention Time (Tiempo de retención de mensajes almacenados)	1–30 días 0: Ilimitado (5)	Define el número de días que un mensaje almacenado (mensaje ya escuchado) puede permanecer en el buzón. Los días son contados desde el día siguiente a la primera reproducción del mensaje. Si “0: Unlimited” es seleccionado, los mensajes almacenados permanecerán en el buzón hasta que sean borrados por el abonado.	
Message Length (Longitud de mensajes)	1–6 min. (3)	Define la longitud máxima de un mensaje que el que llama puede dejar en el buzón.	
Mailbox Capacity Maximum Messages (Capacidad máxima de mensajes de buzón)	5–100 mensajes (10)	Especifica el número máximo de mensajes (incluyendo los nuevos y los almacenados) que pueden ser retenidos en un buzón. Cuando usted envía un mensaje empleando la lista de distribución de grupo, el VPS ignorará este ajuste y enviará el mensaje en cualquier momento.	
Mailbox Capacity Maximum Message Time (Capacidad máxima de tiempo para mensajes de buzón)	5–100 min. (10)	Especifica el tiempo total para mensajes (nuevos y almacenados) almacenados en un buzón.	
Message Retrieval Order (Orden de recuperación de mensajes)	1. LIFO 2. FIFO (LIFO)	Especifica el orden de recuperación de mensajes. 1. LIFO: Los mensajes son reproducidos desde el más reciente al más viejo. 2. FIFO: Los mensajes son reproducidos desde el más viejo al más reciente.	Recepción de mensajes p.3-38
Message Scanning with Information (Exploración de mensajes con información)	1. Yes 2. No (No)	Si está ajustado en “Yes”, el VPS coloca en el mensaje el nombre del que envía el mensaje y la fecha y hora de grabación, durante la exploración de mensaje.	Exploración de mensajes p.3-21

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Play System Prompt after Personal Greeting (Reproducción de la indicación del sistema después de un saludo personal)	1. Yes 2. No (No)	Si se lo ajusta en "Yes", el VPS le muestra la siguiente guía para grabación de mensajes al que llama después del saludo personal. *Para terminar de grabar, cuelgue o presione [1] para más funciones.* *Para hacer una pausa y reiniciar la grabación, presione [2].*	Reproducción de la indicación del sistema después de un saludo personal p.3-39
Use Call Waiting on Busy (LLamada en espera por línea ocupada)	1. Yes 2. No (No)	Si se lo ajusta en "Yes" el VPS envía a la extensión ocupada una señal indicando que hay otra llamada en espera.	Secuencia de llamada en espera p.4-93
Message Cancelfor Live Call Screening (Cancelación de mensaje para selección de llamadas en vivo)	1. Yes 2. No (Yes)	Con la función de selección de llamadas en vivo, el abonado puede monitorear un mensaje que está siendo grabado en su propio buzón y puede hablar con el que llama si lo desea. En este caso, el VPS continúa grabando la conversación a menos que sea desactivado por el PBX de antemano. Si se lo ajusta en "Yes", el VPS borrará la grabación. Sin embargo, el abonado puede retener los mensajes en su buzón, si se satisface la siguiente condición: • El PBX permite que el VPS continúe grabando después de iniciada la conversación. Si se lo ajusta en "No" el VPS almacenará automáticamente la grabación. **[Nota]** La función de selección de llamadas en vivo está disponible si se activa la integración de correo de voz D-PITS con un sistema de teléfono de la serie KX-TD de Panasonic.	Selección de llamadas en vivo p.3-41 Tipo de PBX p.4-90 Modo de integración p.4-92
Direct Mailbox Access (Acceso directo a buzón)	1. Yes 2. No (Yes)	Si se lo ajusta en "Yes" el abonado ingresa directamente al servicio de abonado llamando a una extensión VPS desde su propia extensión. No hay necesidad de marcar el código de acceso al servicio de abonado (✱ + número de buzón). Sin embargo, es necesario ingresar la clave secreta si se la ha especificado de antemano. **[Nota]** Esta función está disponible si se activa la integración del correo de voz D-PITS con un sistema de teléfono de la serie KX-TD de Panasonic.	Acceso directo a buzón p.3-3 Tipo de PBX p.4-90 Modo de integración p.4-92

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Intercom Paging Group (Grupo de busca de personas por intercomunicador)	1–8 (1)	Especifica el número de grupo de búsqueda de personas por intercom disponible para el abonado. **[Nota]** Esta función está disponible si se activa la integración de correo de voz D-PITS con un sistema de teléfono de la serie KX-TD de Panasonic.	Servicio de manejo de llamadas incompletas p.3-49 Parámetro de busca de personas por intercomunicador p.4-81
Prompt Mode (Modo de indicación)	1. SYSTEM 2. USER 1 3. USER 2 (USER 1)	Especifica el idioma de la indicación de voz que el VPS envía al abonado durante una llamada de notificación de mensaje en espera y el servicio del abonado. **[Nota]** Si User 1 o User 2 son especificados en el modo de indicación pero no son grabados por el gestor de mensajes, el VPS envía automáticamente las indicaciones de sistema grabadas en fábrica (inglés) al abonado. Por falta las indicaciones User 1 y User 2 no son grabadas.	Indicaciones de voz p.3-24 Servicio de abonado p.3-45 Grabación de indicaciones al usuario p.6-15

Número de COS 63, 64 (para gestor)

Menú principal de administración del sistema → 1 → 2 → Número de COS (63, 64) → 1

```
Program – Class of Service – Class of Service Setting Menu

  CLASS OF SERVICE No. [63]    (for Message Manager)

      Personal Greeting Length (8-60 sec)--------------------------------- : —
      New Message Retention Time (1-30 days) ----------------------- : 30
      Saved Message Retention Time (1-30 days, 0: Unlimited) --- : 30
      Message Length (1-6 min.) --------------------------------------------- : 6
      Mailbox Capacity Maximum Messages (5-100 msgs)----------- : 100
      Mailbox Capacity Maximum Message Time (5-100 min.)------ : 100
      Message Retrieval Order ------------------------------------------------ : LIFO
      Message Scanning with Information --------------------------------- : No
      Play System Prompt after Personal Greeting -------------------- : —
      Use Call Waiting on Busy ----------------------------------------------- : —
      Message Cancel for Live Call screening --------------------------- : —
      Direct Mailbox Access ---------------------------------------------------- : —
      Intercom Paging Group (1-8) ------------------------------------------ : —
      Prompt Mode ---------------------------------------------------------------- : —
```

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Número de COS 63, 64

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
New Message Retention Time (Tiempo de retención de nuevo mensaje)	1–30 días (30)	Define el número de días que un nuevo mensaje (= no escuchado) puede permanecer en el buzón. Los días son contados desde el día siguiente al de la grabación del mensaje.	Capacidad de buzón p.3-6
Saved Message Retention Time (Tiempo de retención del mensaje almacenado)	1–30 días 0: Ilimitado (30)	Define el número de días que un mensaje almacenado (mensaje ya escuchado) puede permanecer en el buzón. Los días son contados desde el día siguiente a la primera reproducción del mensaje. Si “0: Unlimited” es seleccionado, los mensajes almacenados permanecerán en el buzón hasta que sean borrados por el abonado.	
Message Length (Longitud del mensaje)	1–6 min. (6)	Define la longitud máxima de un mensaje que el que llama puede dejar en el buzón.	
Mailbox Capacity Maximum Messages (Capacidad máxima del buzón para mensajes)	5–100 mensajes (100)	Especifica el número máximo de mensajes (incluyendo los nuevos y los almacenados) que pueden ser retenidos en un buzón.	
Mailbox Capacity Maximum Message Time (Capacidad máxima del buzón para duración de mensaje)	5–100 min. (100)	Especifica el tiempo total para mensajes (nuevos y almacenados) almacenados en un buzón.	
Message Retrieval Order (Orden de recobro de mensajes)	1. LIFO 2. FIFO (LIFO)	Especifica el orden de recobro de mensajes. 1. LIFO: Los mensajes son reproducidos desde el más reciente al más viejo. 2. FIFO: Los mensajes son reproducidos desde el más viejo al más reciente.	Recepción de mensajes p.3-38
Message Scanning with Information (Exploración de mensajes con información)	1. Yes 2. No (No)	Si está ajustado en “Yes” el VPS coloca en el mensaje el nombre del que envía el mensaje y la fecha y hora de grabación, durante la exploración de mensaje.	Exploración de mensajes p.3-21

Nota: Los parámetros que no sean los listados arriba no pueden ser asignados a los múmeros de COS 63 y 64.

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

4.5.2.2 Autorización a funciones especiales

Permite que el abonado utilice las siguientes funciones especiales en base a COS.

Notificación de mensajes en espera
Entrega de mensaje externo
Envío automático

Todas estas funciones están prohibidas cuando se crea un nuevo buzón. Usted debe autorizar las funciones necesarias.

Notas:
- Para los gestores, la notificación de mensaje para el gestor de mensajes sólo puede ser activada o desactivada por medio de esta programación.
  Otros parámetros no son asignables.
- Si se ajusta en "No" la autorización de una función especial, los subparámetros no son asignables.

<u>Número de COS 1–62 (para abonados)</u>

Menú principal de administración del sistema → 1 → 2 → Número de COS (1–62) → 2

```
Program – Class of Service – Authorization Setting Menu

  CLASS OF SERVICE No. [1]

      Authorization of Message Notification ------------------------  :  No
            Beeper Callback No. Entry Mode----------------  :  - - -
            MWL Notification for Unreceived Message ---  :  - - -
            Device Notification for Unreceived Message -  :  - - -
      Authorization of External Message Delivery----------------  :  No
            Prompt Mode -------------------------------------------  :  - - -
      Authorization of Auto Forwarding ------------------------------  :  No
            Mailbox Number ---------------------------------------  :  - - -
            Delay Time ---------------------------------------------  :  - - -
            Forwarding Mode -------------------------------------  :  - - -
```

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Authorization of Message Notification (Autorización de notificación de mensaje)	1. Yes 2. No (No)	Si se lo ajusta en "Yes" los abonados pueden utilizar la función de notificación de mensajes en espera. **[Nota]** Si usted realizó el paso de instalación rápida para crear buzones, este parámetro en el número de COS 1 ya ha sido ajustado en "Yes".	Notificación de mensajes en espera p.3-9, 3-37 Ajuste de notificación p.4-27
Beeper Callback No. Entry Mode (Modo de entrada de número de retrollamada de beeper)	1. Select 2. Without 3. Before 4. After 5. Disable (Disable)	Permite o no que el abonado utilice la función de entrada de número de retrollamada. Select: Después de grabar el mensaje, el VPS le solicitará al que llama si desea entrar su número de retrollamada o no. Without: Sin grabación de mensaje, el VPS le solicitará al que llama que ingrese el número de retrollamada. Before: Antes de la grabación del mensaje, el VPS le solicitará al que llama que ingrese su número de retrollamada. After: Después de la grabación del mensaje, el VPS le solicitará al que llama que ingrese su número de retrollamada. Disable: El VPS no le solicitará al que llama que ingrese su número de retrollamada. **[Notas]** • Para utilizar esta función, el número de beeper debe incluir el código "X" de entrada de número de retrollamada. Ver "Ajuste de notificación" en la página 4-27. • Si se selecciona "Disable" o el que llama no ingresa su número de retrollamada, el número de retrollamada del sistema será indicado en el visor del beeper.	Entrada del número de retrollamada p.3-15 Número a marcar p.4-28 Tipo p.4-28 Dígitos máx. para el número de retrollamada/ Fin del tiempo entre dígitos del número de retrollamada p.4-77 Número de retrollamada del sistema p.4-78
MWL Notification for Unreceived Message (Notificación de lámpara de mensajes en espera para mensajes no recibidos)	1. Yes 2. No (No)	Permite que el VPS encienda otra vez la lámpara de mensajes en espera si hay mensajes sin escuchar en el buzón después del acceso del abonado.	Notificación/ Lámpara de mensajes en espera p.3-37
Device Notification for Unreceived Message (Notificación de dispositivo para mensaje no recibido)	1. Yes 2. No (No)	Permite que el VPS llame a los dispositivos si hay mensajes sin escuchar en el buzón después del acceso del abonado.	Dispositivo de notificación de mensajes en espera p.3-9 Tipo p.4-28

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Authorization of External Message Delivery (Autorización de entrega de mensaje externo)	1. Yes 2. No (No)	Permite que el abonado utilice la función de entrega de mensaje externo.	Servicio de entrega de mensajes externos p.3-47 Servicio multilingüe p.3-54 Parámetros de entrega de mensajes externos p.4-78
Prompt Mode (Modo de indicación)	1. System 2. User 1 3. User 2 4. Selective (User 1)	Especifica en qué idioma serán habladas las indicaciones de los mensajes externos.	
Authorization of Auto Forwarding (Autorización de envío automático)	1. Yes 2. No (No)	Envía mensajes a otro buzón si éstos no han sido escuchados durante un período específico.	Envío automático p.3-17 Tiempo de retención de mensajes nuevos p.4-33
Mailbox Number (Número de buzón)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica el número de buzón al que se enviarán los mensajes no escuchados. **[Nota]** En este parámetro no es posible asignar un número de lista de grupo de buzón.	
Delay Time (Tiempo de retardo)	(Hr.) (Min) 00 : 05 | 99 : 59 (00 : 30)	Especifica en horas y minutos el lapso que el VPS espera antes de enviar los mensajes no escuchados. Si el abonado no recibe nuevos mensajes antes de que el tiempo expire, el VPS los envía al buzón de destino. El tiempo de retardo máximo es de 99 horas, 59 minutos (más de cuatro días). **[Nota]** El tiempo de retardo debe ser más corto que el tiempo de retención de nuevo mensaje. De lo contrario los mensajes serán borrados antes de ser enviados.	
Forwarding Mode (Modo de envío)	1. Copy 2. Move (Move)	Especifica si los mensajes enviados serán retenidos o no en el buzón original. Si se lo ajusta en “Copy” una copia del mensaje quedará retenida en el buzón original después de que el mensaje haya sido enviado a otro buzón. Si se lo ajusta en “Move”, sólo el buzón al cual se envió el mensaje tendrá el mensaje.	

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Número de COS 63 (para el gestor de mensajes)

El número de COS 63 está fijo para el gestor de mensajes y sólo se puede activar o desactivar "Authorization of Message Notification" por medio de la programación. El envío de mensajes externos y el envío automático no son asignables.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 2 → Número de COS (63) → 2

```
Program – Class of Service – Authorization Setting Menu

  CLASS OF SERVICE No. [63]    (for Message Manager)

      Authorization of Message Notification ------------------------  :  Yes
            Beeper Callback No. Entry Mode----------------  :  Disable
            MWL Notification for Unreceived Message ---  :  No
            Device Notification for Unreceived Message -  :  No
      Authorization of External Message Delivery----------------  :  - - -
            Prompt Mode ------------------------------------------  :  - - -
      Authorization of Auto Forwarding ------------------------------  :  - - -
            Mailbox Number --------------------------------------  :  - - -
            Delay Time ---------------------------------------------  :  - - -
            Forwarding Mode -------------------------------------  :  - - -
```

4.5.2 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Número de COS 63

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Authorization of Message Notification (Autorización de notificación de mensaje)	1. Yes 2. No (Si)	Si se lo ajusta en “Yes” el gestor de mensajes puede utilizar la función de notificación de mensajes en espera.	Notificación de mensajes en espera p.3-9, 3-37 Ajuste de notificación p.4-27
Beeper Callback No. Entry Mode (Modo de entrada de número de retrollamada de beeper)	1. Select 2. Without 3. Before 4. After 5. Disable (Disable)	Permite o no que el gestor de mensajes utilice la función de entrada de número de retrollamada. Select: Después de grabar el mensaje, el VPS le solicitará al que llama si desea entrar su número de retrollamada o no. Without: Sin grabación de mensaje, el VPS le solicitará al que llama que ingrese el número de retrollamada. Before: Antes de la grabación del mensaje, el VPS le solicitará al que llama que ingrese su número de retrollamada. After: Después de la grabación del mensaje, el VPS le solicitará al que llama que ingrese su número de retrollamada. Disable: El VPS no le solicitará al que llama que ingrese su número de retrollamada. **[Notas]** • Para utilizar esta función el número de beeper debe incluir el código “X” de entrada de número de retrollamada. Ver “Ajuste de notificación” en la página 4-27. • Si se selecciona “Disable” o el que llama no ingresa su número de retrollamada, el número de retrollamada del sistema será indicado en el visor del beeper.	Entrada del número de retrollamada p.3-15 Número a marcar p.4-28 Tipo p.4-28 Dígitos máx. para el número de retrollamada/ Fin del tiempo entre dígitos del número de retrollamada p.4-77 Número de retrollamada del sistema p.4-78
MWL Notification for Unreceived Message (Notificación de lámpara de mensajes en espera para mensajes no recibidos)	1. Yes 2. No (No)	Permite que el VPS encienda de nuevo la lámpara de mensajes en espera si hay mensajes sin escuchar en el buzón después del acceso del gestor de mensajes.	Notificación/ Lámpara de mensajes en espera p.3-37
Device Notification for Unreceived Message (Notificación de dispositivo para mensaje no recibido)	1. Yes 2. No (No)	Permite que el VPS llame a los dispositivos si hay mensajes sin escuchar en el buzón después del acceso del gestor de mensajes.	Dispositivo de notificación de mensajes en espera p.3-9 Tipo p.4-28

Número de COS 64 (para el Gestor del Sistema)

El número de COS 64 está fijo para el gestor del sistema y ningún ajuste de autorización es asignable.

4.5.3 Servicio de puertos TVP100

Cada puerto VPS posee un modo diurno y uno nocturno. Uno de los cuatro servicios de llamada entrante pueden ser asignados a cada puerto VPS: Correo de voz, operador automatizado, servicio de entrevista y menú de servicios.

El menú de asignación de puertos le permite especificar el número de saludo de la compañía, el modo de indicación y el tiempo de respuesta retardada.

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 3

```
Program – Port Service Menu

                1. Port 1
                2. Port 2
                3. Port 3
                4. Port 4

        SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.3.1 Asignación de puertos TVP100

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 3 → 1

```
Program – Port Service – Port1 Menu

                1. Day Mode
                2. Night Mode

        SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

Puerto 1 - Modo diurno

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 3 → 1 → 1

```
Program – Port Service – Port1 – Day Mode Menu

    Company Greeting No. (1-32) ----------------------------------  :  . .
    Incoming Call Service----------------------------------------------  :  Auto. Attn.
    Incoming Call Service Prompt ----------------------------------  :  User 1
    Delayed Answer Time (0-60 sec) -------------------------------  :  0
```

4.5.3 Servicio de puertos TVP100

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Company Greeting No. (Número de mensaje de compañía)	1–32 (Ninguno)	Especifica cuál es el mensaje de compañía a los que llaman a este puerto.	Mensajes de compañía p.3-30 Grabación de mensajes de la compañía p.6-12
Incoming Call Service (Servicio de llamada entrante)	1. Voice Mail 2. Auto. Attn. 3. Interview 4. Custom (Auto. Attn.)	Especifica uno de los cuatro servicios de llamada entrante. **[Notas]** • Cuando usted especifica el servicio de entrevista, uno de los números de buzón de entrevista del abonado debe ser especificado. • Cuando usted especifica el menú de servicios, uno de los 100 números de menú de servicios (1-100) debe ser especificado.	Menú de servicios p.3-31 Servicio de atención automática p.3-42 Servicio de correo de voz p.3-45 Servicio de entrevista p.3-48
Incoming Call Service Prompt (Indicación de servicio de llamada entrante)	1. System 2. User 1 3. User 2 4. Selective (User 1)	Especifica el idioma de las indicaciones de voz que proporcionan la guía de operación del VPS al que llama a este puerto. **[Notas]** • Este parámetro no es válido si el servicio de llamada entrante es ajustado en “Interview” o “Custom”. • Si se especifica “Selective” usted deberá seleccionar una indicación disponible para abonados de teléfonos de disco. Ver abajo “Indicación para los abonados de teléfonos de disco”.	Indicaciones de voz p.3-24 Servicio multilingüe p.3-54 Ajuste de indicación p.4-72
Prompt for Rotary Callers (Indicación para los abonados de teléfonos de disco)	1. System 2. User 1 3. User 2 (System)	Especifica el idioma de las indicaciones que recibirán los abonados de teléfonos de disco cuando no puedan entrar ningún dígito para seleccionar un “Prompt Selection Number” (Número de selección de indicación) mientras el mensaje de menú de selección multilingüe está siendo reproducido.	Ninguna
Delayed Answer Time (Tiempo de contestación retardada)	0–60 seg. (0)	Especifica si el VPS contesta o no las llamadas entrantes inmediatamente (0) o con retardo (1-60 seg.).	Ninguna

4.5.3 Servicio de puertos TVP100

Puerto 1 - Modo nocturno

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 3 → 1 → 2

```
Program – Port Service – Port1 – Night Mode Menu

          Company Greeting No. (1-32) ---------------------------------- :  . .
          Incoming Call Service------------------------------------------ :  Auto. Attn.
          Incoming Call Service Prompt ---------------------------------- :  User 1
          Delayed Answer Time (0-60 sec)------------------------------- :  0
```

Las descripciones son idénticas a las del Puerto 1 - Modo diurno

Puerto 2, 3, 4 – Modo diurno

Idénticas a las de Puerto 1 - Modo diurno

Puerto 1, 2, 3, 4 – Modo nocturno

Idénticas a las de Puerto 1 - Modo diurno

4.5.3 Servicio de puertos TVP200

Cada puerto VPS posee un modo diurno y uno nocturno. Uno de los cuatro servicios de llamada entrante puede ser asignados a cada puerto VPS: Correo de voz, atención automática, servicio de entrevista y menú de servicios.
El menú de asignación de puertos le permite especificar el número de mensaje de compañía, el modo de indicación y el tiempo de respuesta retardada.

TVP200 **Menú principal de administración del sistema → 1 → 3**

```
Program – Port Service Menu

                    1. Mailbox Setting
                    2. Class of Service
                    3. Port Service
                    4. Service Setting
                    5. System Parameter Setting
                    6. Hardware Settings

              Enter the Port Number (1-12) =
          ═════ Current Card Configuration ═════
              SLOT1:PORT1 PORT2 PORT3 PORT4
              SLOT2:PORT5 PORT6 PORT7 PORT8
              SLOT3:
```

Nota: Usted puede asignar parámetros a los 12 puertos. Sin embargo, la ubicación de los puertos válidos actuales (máx. 8) es indicada bajo “Current Card Configuration” en la pantalla de arriba.

4.5.3.1 Asignación de puertos TVP200

TVP200 **Menú principal de administración del sistema → 1 → 3 → Número de puerto (1-12)**

```
Program – Port Service Menu

                    1. Day Mode
                    2. Night Mode

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
Company Greeting No., Incoming Call Service, Prompt, Delayed Answer Time
```

4.5.3 Servicio de puertos TVP200

Puerto 1 - Modo diurno

TVP200

Menú principal de administración del sistema → 1 → 3 → Número de puerto (1) → 1

```
Program – Port Service – Day Mode Menu

Port Number [1]

          Company Greeting No. (1-32) ---------------------------------  :  . .
          Incoming Call Service------------------------------------------  :  Custom 1
          Incoming Call Service Prompt ---------------------------------  :  User 1
          Delayed Answer Time (0-60 sec)------------------------------  :  0
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Company Greeting No. (Número de mensaje de compañía)	1–32 (Ninguno)	Especifica cuál es el mensaje de la compañía a los que llaman a este puerto.	Mensajes de compañía p.3-30 Grabación de mensajes de la compañía p.6-12
Incoming Call Service (Servicio de llamada entrante)	1. Voice Mail 2. Auto. Attn. 3. Interview 4. Custom (Auto. Attn.)	Especifica uno de los cuatro servicios de llamada entrante. **[Notas]** • Cuando usted especifica el servicio de entrevista, uno de los números de buzón de entrevista del abonado debe ser especificado. • Cuando usted especifica el menú de servicios, uno de los 100 números de menú de servicios (1-100) debe ser especificado.	Menú de servicios p.3-31 Servicio de atención automática p.3-42 Servicio de correo de voz p.3-45 Servicio de entrevista p.3-48
Incoming Call Service Prompt (Indicación de servicio de llamada entrante)	1. System 2. User 1 3. User 2 4. Selective (User 1)	Especifica el idioma de las indicaciones de voz que proporcionan la guía de operación del VPS al que llama a este puerto. **[Notas]** • Este parámetro no es válido si el servicio de llamada entrante es ajustado en “Interview” o “Custom”. • Si se especifica “Selective” usted deberá seleccionar una indicación disponible para abonados de teléfonos de disco. Ver “Indicación para los abonados de teléfonos de disco” en la próxima página.	Indicaciones de voz p.3-24 Servicio multilingüe p.3-54 Ajuste de indicación p.4-72

4.5.3 Servicio de puertos TVP200

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Prompt for Rotary Callers (Indicación para los abonados de teléfonos de disco)	1. System 2. User 1 3. User 2 (System)	Especifica el idioma de las indicaciones que recibirán los abonados de teléfonos de disco cuando no puedan entrar ningún dígito para seleccionar un “Prompt Selection Number” (Número de selección de indicación) mientras el mensaje de menú de selección multilingüe está siendo reproducido.	Ninguna
Delayed Answer Time (Tiempo de respuesta retardada)	0–60 seg. (0)	Especifica si el VPS contesta o no las llamadas entrantes inmediatamente (0) o con retardo (1-60 seg.)	Ninguna

Puerto 1 - Modo nocturno

TVP200

Menú principal de administración del sistema→ 1 → 3 → Número de puerto (1) → 2

```
Program – Port Service – Night Mode Menu

Port Number [1]

        Company Greeting No. (1-32) ---------------------------------- : . .
        Incoming Call Service------------------------------------------- : Auto. Attn
        Incoming Call Service Prompt ---------------------------------- : User 1
        Delayed Answer Time (0-60 sec)------------------------------- : 0
```

Las descripciones son idénticas a las del Puerto 1 - Modo diurno.

Puerto 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 – Modo diurno

Idénticas a las de Puerto 1 - Modo diurno

Puerto 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 – Modo nocturno

Idénticas a las de Puerto 1 - Modo diurno

4.5.4 Programación de servicios

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4

```
Program – Service Set Menu

                    1. Automated Attendant
                    2. Custom Service Settings

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.4.1 Parámetros del servicio de atención automática

El servicio de atención automática en el servicio de llamada posee tres funciones principales: Marcación de departamento o rápido; parámetros del operador; extensiones alternativas.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1

```
Program – Service Set – Auto. Attn. Menu

                    1. Department Dialing
                    2. Operator's Parameters
                    3. Alternate Extension

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.4.1.1 Marcación por departamento

La marcación por departamento es una función de marcación de rápida que permite al que llama conectarse con la extensión deseada marcando un sólo dígito (1 a 9).

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 1

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Department Dialing Menu

        Department Dialing No. 1 ---------------------  :  . . .
        Department Dialing No. 2 ---------------------  :  . . .
        Department Dialing No. 3 ---------------------  :  . . .
        Department Dialing No. 4 ---------------------  :  . . .
        Department Dialing No. 5 ---------------------  :  . . .
        Department Dialing No. 6 ---------------------  :  . . .
        Department Dialing No. 7 ---------------------  :  . . .
        Department Dialing No. 8 ---------------------  :  . . .
        Department Dialing No. 9 ---------------------  :  . . .
```

4.5.4 Programación de servicios

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Department Dialing No. 1–9 (Marcación por departamento número 1-9)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica cualquier número válido de extensión. **[Nota]** El menú de marcación por departamento puede ser grabado por el gestor de mensajes.	Marcación por departamento p.3-28 Grabación de mensajes de menú de marcación por departamento p.6-13

4.5.4.1.2 Parámetros del operador

Especifica las extensiones del operador (operador 1, 2, 3), buzones y tratamiento de las llamadas dirigidas al operador.
Los parámetros del operador pueden ser ajustados para el modo diurno y nocturno individualmente.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Operator Menu

                    1. Day Mode
                    2. Night Mode

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 1

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Operator – Day Mode Menu

                    1. Operator 1
                    2. Operator 2
                    3. Operator 3
```

4.5.4 Programación de servicios

Operador 1 - Modo diurno

Activa o desactiva el servicio del operador, especifica la extensión del operador 1 y el tratamiento de llamadas transferidas a la extensión del operador 1. Cuando se activa el servicio de operador, las llamadas que requieren asistencia del operador son transferidas primero a la extensión del operador 1.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 1 → 1

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Operator – Day Mode – Operator 1 Menu

        Operator Service--------------------------------------- : Enable
        Operator's Extension ---------------------------------- : 0
        Operator's Mailbox No. -------------------------------- : 998
        Operator No-answer Time (10-60 sec)-------------------- : 30
        Busy Coverage Mode ------------------------------------ : Hold
        No-answer Coverage Mode ------------------------------- : Caller Select
        Message Repeat Cycle ---------------------------------- : 3
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Operator Service (Servicio de operador)	1. Disable 2. Enable (Enable)	Activa o desactiva el servicio de operador. **[Nota]** Si se desactiva el servicio de operador, las llamadas al operador son transferidas al buzón de entrega general.	Notificación/ Lámpara de mensajes en espera p.3-37 Servicio de operador p.3-51 Plan de numeración de extensiones p.4-73 Extensiones del operador p.6-10
Operator's Extension (Extensión del operador)	2–5 dígitos (0)	Especifica el número de extensión del operador 1. **[Nota]** El ajuste por falta (0) no es aplicable a la función de lámpara de notificación de mensajes en espera. Para que el operador 1 tenga esta función, asigne un número de extensión que viene bajo el Plan de numeración de extensiones.	
Operator's Mailbox No. (Número de buzón del operador)	2–5 dígitos (998)	Al que llama a la extensión del operador 1 se le puede solicitar que deje un mensaje en este buzón, dependiendo de los ajustes de "Busy Coverage Mode" o "No-answer Coverage Mode".	Gestión del buzón de entrega general p.6-5

4.5.4 Programación de servicios

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Operator No-answer Time (Tiempo en no-respuesta del operador)	10–60 seg. (30)	Si una llamada al operador 1, 2 ó 3 no es contestada dentro de este parámetro, el VPS ofrecerá al que llama otras opciones definidas por "No-answer Coverage Mode". **[Nota]** Este temporizador se aplica a los operadores 1, 2 y 3.	Modo de cobertura en no-respuesta p.3-36
Busy Coverage Mode (Modo de cobertura de ocupado)	1. Hold 2. No-answer Coverage 3. Call Waiting 4. Disconnect Message (Hold)	Especifica cómo son tratadas las llamadas cuando el operador 1 está ocupado. 1. Hold El VPS llama al operador 1 otra vez mientras coloca al que llama en retención. 2. No-answer Coverage El VPS ofrece una opción definida por el "No-answer Coverage Mode" al que llama. 3. Call Waiting El VPS envía una señal al operador 1 ocupado indicando que hay una llamada en espera, empleando la función de llamada en espera del PBX. 4. Disconnect Message El VPS desconecta la llamada después de reproducir *"Gracias por llamar"*.	Modo de cobertura de ocupado p.3-36
No-answer Coverage Mode (Modo de cobertura en no-respuesta)	1. Caller Select 2. Leave Message 3. Disconnect Message 4. Next Operator (Caller Select)	Especifica cómo son tratadas las llamadas cuando el operador 1 no contesta dentro del tiempo definido por "Operator No-answer Time". 1. Caller Select El VPS ofrece las siguientes opciones al que llama: (a) Dejar un mensaje (b) Llamar a otra extensión 2. Leave Message El VPS le indica al que llama que deje un mensaje en el buzón del operador 1. 3. Disconnect Message El VPS desconecta la llamada después de reproducir *"Gracias por llamar"*. 4. Next Operator El VPS transfiere la llamada al operador 2.	Modo de cobertura en no-respuesta p.3-36 Tiempo de no-respuesta del operador p.4-51

4.5.4 Programación de servicios

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Message Repeat Cycle (Ciclo de repetición de mensaje)	1–3 veces (3)	Especifica el número de veces que el VPS reproduce el mensaje de selección de opciones al que llama, cuando se especifica “Caller Select” como “No-answer Coverage Mode”. **[Nota]** Este parámetro se aplica a los operadores 1, 2 y 3.	Ninguna

Nota: Interacción del envío de llamada de extensión con ajustes de cobertura de llamada de operador
El envío de llamada de extensión al VPS puede sobreponerse a los ajustes de cobertura de llamada de operador dependiendo de los parámetros de sincronización del PBX y VPS. Aunque los parámetros de cobertura de llamada de operador sean ajustados para enviar la llamada al próximo operador en caso de ocupado/ no respuesta, la llamada puede ir al VPS si el operador ha ajustado el envío de llamada al VPS en su extensión.

Operador 2 - Modo diurno

Las llamadas a los operadores llegan al operador 2 cuando el operador 1 está ocupado o no hay respuesta y los parámetros del operador 1 están ajustados de la siguiente manera:

Modo de cobertura ocupado → Cobertura en no-respuesta

Modo de cobertura en no respuesta → Próximo operador

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 1 → 2

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Operator – Day Mode – Operator 2 Menu

          Operator’s Extension ----------------------------------------------  :  - - -
          Operator’s Mailbox No. -------------------------------------------  :  - - -
          Busy Coverage Mode ---------------------------------------------  :  Hold
          No Answer Coverage Mode -------------------------------------  :  Caller Select

                         Operator’s Service is Enable
```

4.5.4 Programación de servicios

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Operator's Extension (Extensión del operador)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica el número de extensión del operador 2. Es posible asignar cualquier número válido de extensión.	Servicio de operador p.3-51
Operator's Mailbox No. (Número de buzón del operador)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica el número de buzón del operador 2. Es posible asignar cualquier número válido de extensión. El que llama a la extensión del operador 2 puede dejar un mensaje en este buzón dependiendo de los ajustes de "Busy Coverage Mode" o "No-answer Coverage Mode".	Modo de cobertura de ocupado p.3-36 Modo de cobertura en no-respuesta p.3-36
Busy Coverage Mode (Modo de cobertura de ocupado)	1. Hold 2. No-answer Coverage 3. Call Waiting 4. Disconnect Message (Hold)	Especifica cómo son tratadas las llamadas cuando el operador 2 está ocupado. 1. Hold El VPS llama al operador 2 otra vez mientras coloca al que llama en retención. 2. No-answer Coverage El VPS ofrece una opción definida por el "No-answer Coverage Mode" al que llama. 3. Call Waiting El VPS envía una señal al operador 2 ocupado indicando que hay una llamada en espera, empleando la función de llamada en espera del PBX. 4. Disconnect Message El VPS desconecta la llamada después de reproducir *"Gracias por llamar"*.	
No-answer Coverage Mode (Modo de cobertura en no-respuesta)	1. Caller Select 2. Leave Message 3. Disconnect Message 4. Next Operator (Caller Select)	Especifica cómo son tratadas las llamadas cuando el operador 2 no contesta dentro del tiempo definido por "Operator No-answer Time". 1. Caller Select El VPS ofrece las siguientes opciones al que llama: (a) Dejar un mensaje (b) Llamar a otra extensión 2. Leave Message El VPS le indica al que llama que deje un mensaje en el buzón del operador 2. 3. Disconnect Message El VPS desconecta la llamada después de reproducir *"Gracias por llamar"*. 4. Next Operator El VPS transfiere la llamada al operador 3.	Modo de cobertura en no-respuesta p.3-36 Tiempo de no-respuesta del operador p.4-51

4.5.4 Programación de servicios

Operador 3 - Modo diurno

Las llamadas a los operadores llegan al operador 3 cuando el operador 2 está ocupado o no hay respuesta y los parámetros del operador 2 están ajustados de la siguiente manera:

Modo de cobertura ocupado → Cobertura en no-respuesta

Modo de cobertura en no-respuesta → Próximo operador

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 1 → 3

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Operator – Day Mode – Operator 3 Menu

        Operator’s Extension ---------------------------------------------  :  - - -
        Operator’s Mailbox No. -------------------------------------------  :  - - -
        Busy Coverage Mode -----------------------------------------------  :  Hold
        No-answer Coverage Mode ------------------------------------------  :  Caller Select

                        Operator’s Service is Enable
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Operator’s Extension (Extensión del operador)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica el número de extensión del operador 3. Es posible asignar cualquier número válido de extensión.	Servicio de operador p.3-51
Operator’s Mailbox No. (Número de buzón del operador)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica el número de buzón del operador 3. Es posible asignar cualquier número válido de extensión. El que llama a la extensión del operador 3 puede dejar un mensaje en este buzón dependiendo de los ajustes de “Busy Coverage Mode” o “No-answer Coverage Mode”.	Modo de cobertura de ocupado p.3-36 Modo de cobertura en no-respuesta p.3-36
Busy Coverage Mode (Modo de cobertura de ocupado)	1. Hold 2. No-answer Coverage 3. Call Waiting 4. Disconnect Message (Hold)	Especifica cómo son tratadas las llamadas cuando el operador 3 está ocupado. 1. Hold El VPS llama al operador 3 otra vez mientras coloca al que llama en retención. 2. No-answer Coverage El VPS ofrece una opción definida por el “No-answer Coverage Mode” al que llama. 3. Call Waiting El VPS envía una señal al operador 3 ocupado indicando que hay una llamada en espera, empleando la función de llamada en espera del PBX. 4. Disconnect Message El VPS desconecta la llamada después de reproducir “*Gracias por llamar*”.	

4.5.4 Programación de servicios

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
No-answer Coverage Mode (Modo de cobertura en no-respuesta)	1. Caller Select 2. Leave Message 3. Disconnect Message (Caller Select)	Especifica cómo son tratadas las llamadas cuando el operador 3 no contesta dentro del tiempo definido por "Operator No-answer Time". 1. Caller Select El VPS ofrece las siguientes opciones al que llama: (a) Dejar un mensaje (b) Llamar a otra extensión 2. Leave Message El VPS le indica al que llama que deje un mensaje en el buzón del operador 3. 3. Disconnect Message El VPS desconecta la llamada después de reproducir *"Gracias por llamar"*.	Modo de cobertura en no-respuesta p.3-36 Tiempo de no-respuesta del operador p.4-51

Notas:

- Las llamadas al operador son siempre transferidas al operador 1 primero y después serán transferidas al operador 2 y al operador 3 dependiendo de la programación del sistema.
- "Next Operator" no puede ser ajustado en "No-answer Coverage Mode" del operador 3.

Operador 1 – Modo nocturno

Idéntico al operador 1 – Modo diurno

Operador 2 – Modo nocturno

Idéntico al operador 2 – Modo diurno

Operador 3 – Modo nocturno

Idéntico al operador 3 – Modo diurno

4.5.4 Programación de servicios

4.5.4.1.3 Asignación de extensión alternativa

Es empleada para asignar extensiones que deben ser transferidas de forma diferente a las secuencias de transferencia de extensión normal. Las llamadas a las extensiones en este grupo serán transferidas siguiendo la secuencia definida por "Alternate Extension Transfer Sequence" (ver página 4-93).

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 3

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Alternate Extn. Menu

                    1. Enter Extension
                    2. Delete Extension
                    3. Extension Listing

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

Grupo de extensión alternativa – Creación

Usted puede agrupar 32 extensiones en un grupo para usar la secuencia de transferencia alternativa.

Menú principal de administración del sistema→ 1 → 4 → 1 → 3 → 1

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Alternate Extn. – Enter Extension

             1:           2:           3:           4:
             5:           6:           7:           8:
             9:          10:          11:          12:
            13:          14:          15:          16:
            17:          18:          19:          20:
            21:          22:          23:          24:
            25:          26:          27:          28:
            29:          30:          31:          32:

               Enter the Extension Number : = X
```

4.5.4 Programación de servicios

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Alternate Extension (1–32) (Extensión alternativa (1-32))	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica una extensión que requiere una secuencia de transferencia diferente a la secuencia de transferencia de extensión normal.	Grupo de extensiones alternativas p.3-23 Secuencia de transferencia a extensión alternativa p.4-93

Extensión alternativa - Borrado

Usted puede borrar los números de extensión del grupo de extensiones alternativas.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 3 → 2

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Alternate Extn. – Delete Extension

          1:          2:          3:          4:
          5:          6:          7:          8:
          9:         10:         11:         12:
         13:         14:         15:         16:
         17:         18:         19:         20:
         21:         22:         23:         24:
         25:         26:         27:         28:
         29:         30:         31:         32:

            Enter the Number You Want to Delete : = ⚹
```

Extensión alternativa - Listado

Usted puede listar todas las extensiones registradas en el grupo de extensiones alternativas.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 3 → 3

```
Program – Service Set – Auto. Attn. – Alternate Extn. – Extension Listing

          1:          2:          3:          4:
          5:          6:          7:          8:
          9:         10:         11:         12:
         13:         14:         15:         16:
         17:         18:         19:         20:
         21:         22:         23:         24:
         25:         26:         27:         28:
         29:         30:         31:         32:
```

4.5.4 Programación de servicios

4.5.4.2 Menú de servicios

El menú de servicios es uno de los cuatro servicios de llamadas entrantes. Asignando una función a cada tecla usted puede suministrar el servicio de operación por tecla personalizado a los que llaman.
Usted puede ajustar un máximo de 100 menús de servicio.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 2 → Menú de servicio (1–100)

```
Program – Service Setting – Custom Service Setting – Custom 1
          Description ----------------------------------------------------- : . . . . . . . . . . . . .
                                                                             : . . . . . . . . . . . . .
          Prompt Mode (1: Sys  2: User 1  3: User 2) ------ : System
          Menu Repeat Cycle (1-3) --------------------------------- :  3 times
          Call Transfer Anytime (Extn. / Mbx / No) ------------ : Extn.
          Wait for Second Digit (1-5 seconds) ----------------- : 1 seconds
          No DTMF Input Operation (a-f) ------------------------- :  c
Keypad Assignment
        1:                      2:                      3:
        4:                      5:                      6:
        7:                      8:                      9:
        ⚹: d                    0: c                    #:
Please choose one of the following functions or services.
          a. Transfer to Mailbox              h. Call Transfer Service
          b. Transfer to Extension            i.  Subscriber Service
          c. Operator                         j.  Department Dialing
          d. Exit                             k.  Dial by Name
          e. Previous Menu                    l.  Repeat Menu
          f.  Custom Service                  m. Main Menu
          g. Voice Mail Service               n. FAX Transfer
```

Nota: **Informe del menú de servicios (CREP)**

Después de programar un menú de servicios, usted puede confirmar las asignaciones en el teclado, el estado de grabación del mensaje y la estructura ramificada de un menú de servicios llamando en pantalla al informe de menú de servicios.
Ver página 7-12.
En este informe usted también puede confirmar el número de veces que cierto menú de servicios ha sido empleado por los que llaman.

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Description (Descripción)	Up to 32 alphanumeric characters (None)	La información ingresada en este campo es para su referencia exclusivamente.	Menú de servicios p.3-31

4.5.4 Programación de servicios

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Prompt Mode (Modo de indicación)	1. System 2. User 1 3. User 2 (System)	Especifica el idioma del mensaje del menú del servicios al cliente que escuchará como guía el que llama a este menú de servicios. **[Nota]** Este parámetro se sobrepone a "Incoming Call Service Prompt".	Servicio multilingüe p.3-54 Indicación de servicio de llamada entrante p.4-43
Menu Repeat Cycle (Ciclo de repetición del menú)	1–3 times (3)	Especifica el número de veces que los mensajes del menú de servicios son repetidos al que llama. **[Nota]** "Custom 1" en la parte superior de la pantalla de programación (ver la página anterior) es iluminado si el mensaje de menú para Custom 1 (cliente 1) fue grabado previamente por el gestor de mensajes. Esto está disponible en el modo VT100 exclusivamente.	Grabación de mensajes de menú de servicio al cliente p.6-14
Call Transfer Anytime (Transferencia de llamada en cualquier momento)	Extn./Mbx/ No (Extn.)	Especifica dónde será transferida la llamada en el menú principal de servicio al cliente. El ajuste "Extn." (ingrese "E") permite al que llama la transferencia directa a la parte deseada por medio de la marcación del número de extensión. El ajuste "Mbx" (ingrese "M") permite al que llama dejar mensajes en el buzón ingresando el número de buzón de la persona a la que desea dejarle un mensaje. El ajuste "No" (ingrese "N") desactiva la transferencia de llamada.	Ajuste del servicio de puerto p.4-14
Wait for Second Digit (Espera para segundo dígito)	1–5 seg. (1)	Empleada para resolver el problema que el primer dígito de la extensión o número de buzón sea el mismo que el de las opciones del menú del servicio al cliente. El VPS esperará por el segundo dígito durante este tiempo. Si el tiempo expira, el VPS asume que el que llama desea seleccionar el menú y no la transferencia de llamada. Este parámetro sólo es usado si se coloca "Call Transfer Anytime" en "Extn." o en "Mbx".	
No DTMF Input Operation (No hay operación de ingreso sin DTMF)	a–f (c) *Por detalles, ver asignación del teclado en la próxima página.	Especifica cómo tratar al que llama si el mismo no responde al mensaje del menú. Esto ocurre cuando el que llama emplea un teléfono de disco. El ajuste de fábrica es "c. Operator", esto es, el que llama es automáticamente e inmediatamente conectado con el operador después de que la reproducción del mensaje de menú termina.	Servicio de teléfono de disco p.3-52

4.5.4 Programación de servicios

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Keypad Assignment 0 – 9, ⁎, # (Asignación del teclado 0-9, ⁎, #)	a-n (⁎: d, 0: c Otros: Ninguno)	Usted puede asignar cualquiera de los 14 servicios abajo listados (a-n) con las teclas 0 a 9, ⁎ y # del teclado del teléfono. Los que llaman serán capaces de acceder a estos servicios presionando las teclas correspondientes en sus teléfonos. (a) Transfer to Mailbox Permite al que llama dejar mensajes en un buzón específico. Ingrese "a" seguida de un número de buzón. (b) Transfer to Extension Transfiere la llamada a una extensión específica. Ingrese "b" seguida de un número de extensión. (c) Operator Conecta al que llama con el operador. (d) Exit Reproduce un mensaje guía final y desconecta. El mensaje debe ser grabado por el gestor de mensajes. (e) Previous Menu Le permite al que llama acceder al menú anterior de servicio, si está programado. (f) Custom Service Le permite al que llama acceder a otro menú de servicios, si está programado. (g) Voice Mail Service Le permite al que llama acceder al servicio de correo de voz. (h) Call Transfer Service Le permite al que llama acceder al servicio de transferencia de llamada. (i) Subscriber Service Le permite al que llama acceder al servicio del abonado. (Disponible sólo cuando las llamadas provienen de abonados). (j) Department Dialing Transfiere la llamada al menú de marcación por departamento. (k) Dial by Name Le permite al que llama transferir la llamada a una extensión marcando las primeras tres o cuatro letras del apellido del dueño de la extensión. (l) Repeat Menu Repite una vez el mensaje del menú del servicio al cliente. (m) Main Menu Le permite al que llama volver directamente al menú de servicio al cliente. (n) FAX Transfer Le permite al que llama enviar un mensaje por fax a la extensión deseada, esto es, un facsímil.	Manejo de fax p.3-28 Marcación por departamento p.3-28 Marcación por nombre p.3-29 Menú de servicios p.3-31 Servicio de atención automática P.3-42 Servicio de correo de voz p.3-45 Servicio de operador p.3-51

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5

```
Program – System Parameter Menu

        1. System Group Assignment
        2. Day Service
        3. Holiday Setting
        4. Daylight Saving Time
        5. Prompt Setting
        6. Others

    SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.5.1 Asignación de grupos del sistema

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1

```
Program – System Parameter – System Group Assignment Menu

        1. Mailbox Group

        2. Extension Group

    SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.5.1.1 Grupo de buzones

Un abonado puede algunas veces desear enviar un mensaje simultáneamente a varios buzones. Estos buzones pueden ser agrupados en una lista, conocida como lista de grupo de buzones. El VPS puede contener hasta 20 listas de grupos de buzones. Cada lista de grupo de buzones puede tener un máximo de 20 números de buzón de destino. Usted puede añadir, borrar y revisar a los miembros en las listas especificadas.

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 1 → 1

```
Program – System Parameter – System Group Assignment – Mailbox Group – Enter
        1. Enter
        2. Delete
        3. Group Listing

    Enter the Mailbox Group List Number : = ⚹
```

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

TVP200 **Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 1 → 1**

```
Program – System Parameter – System Group Assignment – Mailbox Group – Enter
                         1. Enter
                         2. Delete
                         3. Group Listing

          Enter the Mailbox Group List Number (3 digit) : = ⚹
```

Grupo de buzones - Creación

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 1 → 1 → Número de lista de grupo

```
Program – System Parameter – System Group Assignment – Mailbox – Enter
MAILBOX GROUP LIST No. [XXX]
          Mailbox Group Name-------------------  : . . . . . . . . . . . . . . . .

              1:      2:      3:      4:      5:
              6:      7:      8:      9:     10:
             11:     12:     13:     14:     15:
             16:     17:     18:     19:     20:

                    Enter the Mailbox Number

                           : = ⚹
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Mailbox Group List No. (Número de lista de grupo de buzones)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica cualquier número de buzón vacante. El abonado puede transferir o enviar mensajes a todos los miembros de este grupo con sólo especificar el número de la lista de grupo.	Lista de distribución de grupos, sistema p.3-27
Group Name (Nombre del grupo)	16 caracteres máximo	Ingresa el nombre de su referencia. Presione [RETURN] para omitir este ajuste.	Grabación de rótulos de voz para listas de buzones p.6-15
Miembros (1–20)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica los números de buzón pertenecientes a este grupo.	Ninguna

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Grupo de buzones - Borrado

Usted puede especificar los números de buzón que desea borrar de la lista.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 1 → 2 → Número de lista de grupo

```
Program – System Parameter – System Group Assignment – Mailbox – Delete

MAILBOX GROUP LIST No. [XXX]
            Mailbox Group Name---------------------  : VOICE MAIL GROUP

               1:        2:        3:        4:        5:
               6:        7:        8:        9:       10:
              11:       12:       13:       14:       15:
              16:       17:       18:       19:       20:

                  Enter the Number You Want to Delete

                               : = *
```

Grupo de buzones - Listado

Este muestra todos los números de la lista de grupos de buzones.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 1 → 3

```
Program – System Parameter – System Group Assignment – Mailbox – Group Listing

      1: 12345     Mbx Group Name 1   11:
      2: 11111     Mbx Group Name 2   12:
      3:                              13:
      4:                              14:
      5:                              15:
      6:                              16:
      7:                              17:
      8:                              18:
      9:                              19:
     10:                              20:
```

4.5.5.1.2 Grupo de extensión

Usted puede colocar varias extensiones agrupadas en una lista. El VPS puede contener un máximo de 20 listas de grupos de extensión de sistema. Cada grupo puede tener un máximo de 20 extensiones. Usted puede agregar, borrar y revisar los miembros de las listas especificadas. Los miembros en una lista pueden compartir el mismo buzón y también pueden ser notificados por medio de la lámpara de notificación de mensaje en espera al mismo tiempo, si se autoriza esta función.

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 2 → 1

```
Program – System Parameter – System Group Assignment – Extension Group – Enter

        1. Enter
        2. Delete
        3. Group Listing

    Enter the Extension Group List Number (2–5 digits): = ⚹
```

Grupo de extensiones - Creación

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 2 → 1 → Número de lista de grupo

```
Program – System Parameter – System Group Assignment – Extension – Enter
EXTENSION GROUP LIST No. [XXX]
    Extension Group Name ------------------ : EXTENSION GROUP

     1:    2:    3:    4:    5:
     6:    7:    8:    9:   10:
    11:   12:   13:   14:   15:
    16:   17:   18:   19:   20:

            Enter the Extension Number

                  : = ⚹
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Extension Group List No. (Número de lista de grupo de extensiones)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica cualquier número de extensión vacante. **[Nota]** El número de la lista de grupos de extensiones puede ser asignado como "The Extension of the Owner" de un buzón de tal manera que todos los miembros del grupo puedan compartir la información en el mismo buzón. En este caso, cada miembro del grupo no puede tener otro buzón.	Grupo de extensiones p.3-23 La extensión del dueño p.4-25
Group Name (Nombre del grupo)	16 caracteres máximo	Para su referencia.	
Miembros (1–20)	2–5 dígitos (Ninguno)	Especifica los números de extensión pertenecientes a este grupo. **[Nota]** Si un buzón pertenece a un grupo de extensiones, ninguno de los miembros podrá tener otro buzón.	

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Grupo de extensiones - Borrado

Usted puede especificar las extensiones que desea borrar de la lista.

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 2 → 2 → Número de lista de grupo

Program – System Parameter – System Group Assignment – Extension – Delete

GROUP No. [XXX]

Extension Group Name ------------------ : EXTENSION GROUP

1:	2:	3:	4:	5:
6:	7:	8:	9:	10:
11:	12:	13:	14:	15:
16:	17:	18:	19:	20:

Enter the Number You Want to Delete

: = ⚹

TVP200

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 2 → 2 → Número de lista de grupo

Program – System Parameter – System Group Assignment – Extension – Delete

EXTENSION GROUP No. [XXX]

Extension Group Name ------------------ : EXTENSION GROUP

1:	2:	3:	4:	5:
6:	7:	8:	9:	10:
11:	12:	13:	14:	15:
16:	17:	18:	19:	20:

Enter the Number You Want to Delete

: = ⚹

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Grupo de extensiones - Listado

Esta función muestra todos los números de la lista del grupo de extensiones.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 2 → 3 → Número de lista de grupo

```
Program – System Parameter – System Group Assignment – Extension – Group Listing

    1: 12345        Extn. Group Name 1     11:
    2: 11111        Extn. Group Name 2     12:
    3:                                     13:
    4:                                     14:
    5:                                     15:
    6:                                     16:
    7:                                     17:
    8:                                     18:
    9:                                     19:
   10:                                     20:
```

4.5.5.2 Servicio diurno

El servicio diurno es una función de temporizador que ofrece la forma correcta para manejar llamadas entrantes durante un horario diurno especificado.

Los siguientes ítemes pueden ser programados de forma diferente entre el modo diurno y el modo nocturno.

Asignación de puertos (Ver página 4-42 TVP100 /página 4-45 TVP200)/

Parámetros del operador (Ver página 4-49)

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 2

```
Program – System Parameter – Day Service

                      Start Time            End Time
          MON  :       9:00, AM      –>      5:00, PM
          TUE  :       9:00, AM      –>      5:00, PM
          WED  :       9:00, AM      –>      5:00, PM
          THU  :       9:00, AM      –>      5:00, PM
          FRI  :       9:00, AM      –>      5:00, PM
          SAT  :       9:00, AM      –>      5:00, PM
          SUN  :       9:00, AM      –>      5:00, PM

            D: Day Mode               N: Night Mode
```

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
MON (Start/End) | SUN (Start/End) (DOMINGO (inicio/fin) LUNES (inicio/fin))	1–12: horas 00–59: minutos AM/PM:a.m./p.m. D: Day Mode N: Night Mode MON–SUN (9:00 AM | 5:00 PM)	Especifica la hora de “Start” (inicio) y “End” (fin) del servicio diurno. Day Mode: Modo diurno de 24 horas Night Mode: Modo nocturno de 24 horas	Servicio diurno p.3-53

4.5.5.3 Programación de días festivos

Usted puede programar un modo de servicio especial para un máximo de 20 días festivos. El VPS proveerá el servicio especificado de llamada entrante y los mensajes de la compañía de acuerdo al ajuste de servicio diurno del día festivo. Si se programa un día como día festivo, la hora especificada de inicio y de fin del servicio diurno, es ignorada.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 3

```
Program – System Parameter – Holiday Setting Menu

        1.  Holiday Setting Enter
        2.  Holiday Setting Delete
        3.  Holiday Listing

      SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Ajuste de días festivos – Creación

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 3 → 1

```
Program – System Parameter – Holiday Setting – Enter Menu

         1:  No Holiday Name              11:  No Holiday Name
         2:  No Holiday Name              12:  No Holiday Name
         3:  No Holiday Name              13:  No Holiday Name
         4:  No Holiday Name              14:  No Holiday Name
         5:  No Holiday Name              15:  No Holiday Name
         6:  No Holiday Name              16:  No Holiday Name
         7:  No Holiday Name              17:  No Holiday Name
         8:  No Holiday Name              18:  No Holiday Name
         9:  No Holiday Name              19:  No Holiday Name
        10:  No Holiday Name              20:  No Holiday Name

                 Enter the Holiday Number (1-20) : = ⚹
```

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 3 → 1 → Número de días festivos (1–20)

```
Program – System Parameter – Holiday Setting – Enter – Holiday 1

   Holiday Number [1]

        Name of Holiday -------------------------------------------  :  . . . . . . . . . . . . . .
        Date  -------------------------------------------------------  :  DD/MM
        Retain Holiday ----------------------------------------------  :  No
        Service   ---------------------------------------------------  :  Auto. Attn.
        Company Greeting Number (1-32) --------------------  :  . .
        Port Affected (1, 2, 3, 4) ---------------------------------  :  1, 2, 3, 4
```

TVP200

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 3 → 1 → Número de días festivos (1–20)

```
Program – System Parameter – Holiday Setting – Enter – Holiday 1

   Holiday Number [1]

        Name of Holiday -------------------------------------------  :  . . . . . . . . . . . . . .
        Date  -------------------------------------------------------  :  DD/MM
        Retain Holiday ----------------------------------------------  :  No
        Service   ---------------------------------------------------  :  Auto. Attn.
        Company Greeting Number (1-32) --------------------  :  . .
        Port Affected -----------------------------------------------  :  1-12
```

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Name of Holiday (Nombre del día festivo)	16 caracteres máximo (Ninguno)	Para su referencia.	Servicio de días festivos p.3-46
Date (Fecha)	DD : Día MM : Mes (Ninguno)	Especifica la fecha del día festivo.	
Retain Holiday (Retención de día festivo)	1. Yes 2. No (No)	Es empleado para ajustar el servicio de día festivo para uso futuro. Si se lo ajusta en “Yes”, el mismo ajuste será automáticamente activado el mismo día cada año. Si se lo ajusta en “No” el ajuste será automáticamente cancelado después de la terminación del día festivo.	
Service (Servicio)	1. Voice Mail 2. Auto. Attn. 3. Interview 4. Custom (Auto. Attn.)	Especifica uno de los cuatro servicios de llamada para el día festivo. **[Notas]** • Cuando usted especifica el servicio de entrevista, uno de los números de buzón de entrevista del abonado debe ser especificado. • Cuando usted especifica el menú de servicios, uno de los 100 números de menú de servicios (1 - 100) debe ser especificado.	
Company Greeting Number (Número de mensaje de compañía)	1–32 (Ninguno)	Especifica un número (1-32) de mensajes de la compañía para saludo durante el día festivo.	Mensajes de compañía p.3-30
Port Affected (Puerto afectado)	Número de puerto TVP100 (1,2,3,4) TVP200 (1-12)	Especifica el número de puerto en el cual usted desea activar el ajuste de servicio de día festivo. Es necesario especificar un puerto como mínimo. Los puertos no especificados suministran el servicio usual de llamada entrante.	Servicio de puertos p.3-52

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Ajuste del día festivo - Borrado

Usted puede cancelar el ajuste de servicio de día festivo especificando un número de día festivo (1-20).

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 3 → 2

```
Program – System Parameter – Holiday Setting – Delete Menu

 1:  No Holiday Name          11:  No Holiday Name
 2:  No Holiday Name          12:  No Holiday Name
 3:  No Holiday Name          13:  No Holiday Name
 4:  No Holiday Name          14:  No Holiday Name
 5:  No Holiday Name          15:  No Holiday Name
 6:  No Holiday Name          16:  No Holiday Name
 7:  No Holiday Name          17:  No Holiday Name
 8:  No Holiday Name          18:  No Holiday Name
 9:  No Holiday Name          19:  No Holiday Name
10:  No Holiday Name          20:  No Holiday Name

          Enter the Holiday Number (1-20) : = ✱
```

Ajuste del día festivo - Listado

Es empleado para listar en pantalla todos los nombres y fechas de los días festivos especificados.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 3 → 3

```
Program – System Parameter – Holiday Setting – Holiday Listing

 1:  No Holiday Name          11:  No Holiday Name
 2:  No Holiday Name          12:  No Holiday Name
 3:  No Holiday Name          13:  No Holiday Name
 4:  No Holiday Name          14:  No Holiday Name
 5:  No Holiday Name          15:  No Holiday Name
 6:  No Holiday Name          16:  No Holiday Name
 7:  No Holiday Name          17:  No Holiday Name
 8:  No Holiday Name          18:  No Holiday Name
 9:  No Holiday Name          19:  No Holiday Name
10:  No Holiday Name          20:  No Holiday Name
```

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

4.5.4.4 Ajuste del horario temporal

Es empleado para ajustar el reloj interno en la fecha de iniciación y fin del horario temporal.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 4

```
Program – System Parameter – Daylight Saving Time Menu

        Start Date ( 1 hour forward) (DD/MM)------------------------  :  DD/MM
        End Date (1 hour back) (DD/MM)------------------------------  :  DD/MM
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Start Date/ End Date (Fecha de inicio/ fecha de fin)	DD : Día MM : Mes (Ninguno)	Especifica las fechas de inicio y fin del horario temporal. El VPS adelanta una hora en la fecha de inicio del horario temporal y atrasa una hora en la fecha de fin del horario temporal. Tanto la fecha de inicio como la de fin deben ser ajustadas y la misma fecha no puede ser asignada a ambos ajustes.	Ajuste horario temporal p.3-3

4.5.5.5 Ajuste de indicación

Este ajuste es necesario cuando se emplea el servicio multilingüe.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 5

```
Program – System Parameter – Prompt Setting Menu

        System Prompt Selection Number (1-9) ---------------------  :  .
        User 1 Prompt Selection Number (1-9) ----------------------  :  .
        User 2 Prompt Selection Number (1-9) ----------------------  :  .
        Position of "AM/PM" in Time Stamp --------------------------  :  After
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
System Prompt Selection Number (Número de selección de indicación de sistema) User 1 Prompt Selection Number (Número de selección de indicación del usuario 1) User 2 Prompt Selection Number (Número de selección de indicación del usuario 2)	1–9 (Ninguno)	El seleccionar uno de estos números en el menú de selección de idioma permite al que llama o al receptor de un mensaje de entrega externa seleccionar el idioma de las indicaciones de voz. Este ajuste es necesario cuando uno o ambos de los siguientes parámetros está ajustado en "Selective". • Asignación de puerto - Indicación de servicio de llamada entrante • Autorización de entrega de mensaje externo - Modo de indicación **Ejemplo:** *Para servicio en inglés, presione [7].* *Para servicio en español, presione [8].* *Para servicio en chino, presione [9].* Este mensaje puede ser grabado por el gestor de mensajes. **[Nota]** Los números de selección de indicación y el primer dígito de los números de buzón deben ser diferentes entre sí.	Indicaciones de voz p.3-24 Servicio multilingüe p.3-54 Modo de indicación p.4-39 Indicación de servicio de llamada entrante p.4-43 Grabación de menús de selección p.6-16

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Position of "AM/PM" in Time Stamp (Posición de "AM/PM" en el sello de horario)	1. Before 2. After 3. None (After)	Este ajuste del parámetro está disponible sólo para indicaciones del usuario. Especifica la notación del tiempo. 1. Before El VPS anuncia "AM/PM" antes de la hora (ej.: A.M. 3:42). 2. After El VPS anuncia "AM/PM" después de la hora (ej.: A.M. 3:42). 3. None El VPS no anuncia "AM/PM" (ej.: 3:42).	Exploración de mensajes p.3-21 Servicio multilingüe p.3-54

4.5.5.6 Otros parámetros

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6

```
Program – System Parameter – Others Menu

        1. Extension Numbering Plan
        2. Dialing Parameter
        3. Message Waiting Notification
        4. External Message Delivery
        5. Call Hold
        6. Rotary Telephone Service
        7. Intercom Paging Parameter
        8. FAX Management
        9. Disconnect Parameter

        SELECT ITEM AND PRESS RETURN-KEY
```

4.5.5.6.1 Plan de numeración de extensiones

Es empleado para especificar los números de extensión de su PBX de tal manera que el VPS pueda reconocer el número de extensión marcado como válido.

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 1

```
Program – System Parameter – Others – Extension Numbering Plan Menu

        Numbering Plan 1 ------------------------------------------  : 1XX . .
        Numbering Plan 2 ------------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 3 ------------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 4 ------------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 5 ------------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 6 ------------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 7 ------------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 8 ------------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 9 ------------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 10 -----------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 11 -----------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 12 -----------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 13 -----------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 14 -----------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 15 -----------------------------------------  : . . . . .
        Numbering Plan 16 -----------------------------------------  : . . . . .
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Numbering Plan 1–16 (Plan de numeración 1–16)	2-5 dígitos consistentes en 0-9, X (Ninguno)	Especifica el primer o los primeros dos dígitos del número de extensión de su PBX. Es posible registrar en la lista un máximo de 16 entradas. Cada entrada contiene 2-5 dígitos de los números "0-9" y "X" que concuerda con cualquier dígito. Los números de extensión no pueden comenzar con "0". **Ejemplos:** (a) Si los números válidos de extensiones de su PBX van de 101 a 164 y de 201 a 264, especifique los números de la siguiente manera: 1XX: Indica cualquier número de extensión de tres dígitos que comienza con "1". 2XX: Indica cualquier número de extensión de tres dígitos que comienza con "2". (b) Si los números válidos de extensiones de su PBX van de 400 a 450 y de 3300 a 3399, especifique los números de la siguiente manera: 4XX: Indica cualquier número de extensión de tres dígitos que comienza con "4". 33XX: Indica cualquier número de extensión de cuatro dígitos que comienza con "33".	Plan de numeración de extensiones p.3-38

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

4.5.5.6.2 Parámetros de marcación

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 2

```
Program – System Parameter – Others – Dialing Parameter Menu

    Number of Digits to Access Outside Line (0-8 digits) ---  :  1
    Call Transfer No-answer Time (10-60 sec) ----------------  :  20
    Outgoing Call No-answer Time (10-90 sec) ----------------  :  30
    Pause Time -----------------------------------------------  :  2
    Outgoing Call Setup Sequence -----------------------------  :  T . . . . . . . . . .
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Number of Digit to Access Outside Line (Número de dígitos para acceso a línea externa)	0-8 dígitos (1)	Especifica el número de dígitos requeridos para acceder a una línea externa. **Ejemplo:** Si el PBX necesita que los que llaman marquen "9" para acceder a una línea externa, este parámetro deberá ser ajustado en 1 dígito. Esto hace que el sistema lo compute cuando marca el número 9-123-4567 por ejemplo, la secuencia de establecimiento de llamada saliente es efectuada después de marcar el "9" inicial. La secuencia completa es: 9- [secuencia de establecimiento de llamada saliente] - 123-4567. Para informes periódicos de uso del puerto, el VPS puede discriminar entre llamadas locales y de larga distancia y puede informar las llamadas salientes y el número de llamadas para facturación.	Secuencia de establecimiento de llamada saliente p.4-76 Informe de uso de puertos p.7-23
Call Transfer No-answer Time (Tiempo de no-respuesta de transferencia de llamada)	10-60 seg. (20)	Especifica el lapso de tiempo que el VPS esperará antes de recibir una llamada transferida si no hay contestación en la extensión de destino.	Estado de transferencia de llamadas p.3-18
Outgoing Call No-answer Time (Tiempo de no-respuesta de llamada saliente)	10-90 seg. (30)	Especifica el lapso de tiempo que el VPS espera antes de concluir que la llamada saliente no será contestada.	Dispositivo de notificación de mensajes en espera p.3-9 Servicio de entrega de mensajes externos p.3-47
Pause Time (Tiempo de pausa)	1-9 seg. (2)	Especifica la duración de la pausa que es empleada en el momento de marcar números de teléfono en el VPS. Es una pausa de tiempo entre los dígitos marcados.	

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Outgoing Call Setup Sequence (Secuencia de establecimiento de llamada saliente)	12 dígitos máx. consistentes en 0–9, ⁎, #, F, R, S, T, W (T)	Especifica la secuencia de códigos usados por el VPS para efectuar una llamada en una línea externa. Usted puede ingresar un máximo de 12 dígitos. El valor por falta es "T" que significa que el VPS marca los números de teléfono externos después de detectar el tono de marcación. **Ejemplo:** 9W = [9] → espera de 1 segundo → marcación del número de teléfono externo. '9' es el número de acceso de la línea CO. F : Centelleo del gancho R : Detección de tono de retrollamada S : Detección de silencio T : Detección de tono de marcación W :Espera de 1 segundo 1–9, 0, ⁎, # : Códigos de marcación	Dispositivo de notificación de mensajes en espera p.3-9 Servicio de entrega de mensajes externos p.3-47

4.5.5.6.3 Notificación de mensaje en espera

Los siguientes parámetros son empleados para controlar el manejo de las llamadas de notificación de mensaje.

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 3

```
Program – System Parameter – Others – Message Waiting Notification Menu

        Outgoing Call Ports------------------------------------------------  :  1, 2, 3, 4
        Message Waiting Lamp Ports------------------------------------  :  1, 2, 3, 4
        Message Waiting Lamp for Every Message ---------------  :  No
        Max. Digits for Callback No. (1-48 digits) ------------------  :  20
        Callback No. Entry Interdigit Time-Out (1-10 sec)--------  :  5
        System Callback No.---------------------------------------------  :  . . . . . . . . . . .
                                                                           :  . . . . . . . . . . .
```

TVP200

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 3

```
Program – System Parameter – Others – Message Waiting Notification Menu

        Outgoing Call Ports------------------------------------------------  :  1-12
        Message Waiting Lamp Ports------------------------------------  :  1-12
        Message Waiting Lamp for Every Message ---------------  :  No
        Max. Digits for Callback No. (1-48 digits) ------------------  :  20
        Callback No. Entry Interdigit Time-out (1-10 sec) --------  :  5
        System Callback No.---------------------------------------------  :  . . . . . . . . . . .
                                                                           :  . . . . . . . . . . .
```

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Outgoing Call Ports (Puertos de llamada saliente)	Número de puerto TVP100 (1,2,3,4) TVP200 (1-12)	Especifica los números de puerto usados para la función de dispositivo de notificación de mensaje en espera. El VPS efectúa llamadas salientes empleando un puerto especificado en este campo. Es necesario especificar un puerto como mínimo.	Número a marcar p.4-28
Message Waiting Lamp Ports (Puertos para lámpara de mensaje en espera)	Número de puerto TVP100 (1,2,3,4) TVP200 (1-12)	Especifica los números de puerto empleados para la función de lámpara de notificación de mensaje en espera. El VPS enciende la lámpara de mensaje en espera de la extensión que emplea un puerto especificado en este campo. Es necesario especificar un puerto como mínimo.	Notificación/ Lámpara de mensajes en espera p.3-37
Message Waiting Lamp for Every Message (Lámpara de mensaje en espera para cada mensaje)	1. Yes 2. No (No)	Si se lo ajusta en “Yes” el VPS encenderá la lámpara de mensaje en espera de la extensión cada vez que un nuevo mensaje sea grabado en el buzón aunque la lámpara de mensaje en espera no se haya apagado para el mensaje anterior. Si se lo ajusta en “No” el VPS encenderá la lámpara de mensaje en espera para el primer mensaje solamente. El mismo no notificará los mensajes siguientes hasta que el abonado haya accedido al VPS para recibir el mensaje. Este ajuste es útil si el primer intento no ha tenido éxito por alguna razón.	
Max. Digits for Callback No. (Dígitos máx. para el número de retrollamada)	1-48 dígitos (20)	Especifica el número máximo de dígitos que el que llama puede ingresar como número de retrollamada. Este número será indicado en los beepers si se activa “Beeper Callback No. Entry Mode”.	Entrada del número de retrollamada p.3-15 Número a marcar p.4-28 Tipo p.4-28 Modo de entrada de número de retrollamada de beeper p.4-38
Callback No. Entry Interdigit Time-Out (Fin del tiempo entre dígitos del número de reretrollamada)	1-10 seg. (5)	Ajusta el tiempo máximo permitido entre cada dígito en la entrada del número de retrollamada del beeper. Si el que llama no ingresa ningún dígito dentro de este tiempo a continuación de la entrada del último dígito, el VPS considera que ha terminado la entrada y no acepta ninguna entrada adicional.	

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
System Callback No. (Número de retrollamada del sistema)	32 dígitos máx. (Ninguno)	Especifica el número de teléfono indicado en los beepers de los abonados como un número de retrollamada cuando se ajusta "Type" en "Beeper". **[Nota]** Si se activa el "Beeper Callback No. Entry Mode", el número de retrollamada entrado por el que llama será indicado en el beeper de destino en lugar de este número de retrollamada del sistema.	Entrada del número de retrollamada p.3-15 Número a marcar p.4-28 Tipo p.4-28 Modo de entrada de número de retrollamada de beeper p.4-38

4.5.5.6.4 Parámetros de entrega de mensajes externos

Empleados para controlar el manejo de llamadas de entrega de mensaje externo.

TVP100 **Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 4**

```
Program – System Parameter – Others – External Message Delivery Menu

    Retry Times (0-3 times) ---------------------------------------------------  :  3
    Busy Delay (1-60 min.) ----------------------------------------------------  :  3
    No-answer Delay (1-120 min.) ------------------------------------------  :  60
    Outgoing Call Ports ---------------------------------------------------------  :  1, 2, 3, 4
    Message Length (1-6 min.) -----------------------------------------------  :  3
    Max. Message for Mailboxes (1-100 msgs) -------------------------  :  3
    System External Message Delivery Duration Time (1-9 min.) ---  :  3
    Company's Telephone No. --------------------------------------------------  :  . . . . . . . . . . .
                                                                                                           :  . . . . . . . . . . .
```

TVP200 **Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 4**

```
Program – System Parameter – Others – External Message Delivery Menu

    Retry Times (0-3 times) ---------------------------------------------------  :  3
    Busy Delay (1-60 min.) ----------------------------------------------------  :  3
    No-answer Delay (1-120 min.) ------------------------------------------  :  1
    Outgoing Call Ports ---------------------------------------------------------  :  1-12
    Message Length (1-6 min.) -----------------------------------------------  :  3
    Max. Message for Mailboxes (1-100 msgs) -------------------------  :  3
    System External Message Delivery Duration Time (1-9 min.) ---  :  3
    Company's Telephone No. --------------------------------------------------  :  . . . . . . . . . . .
                                                                                                           :  . . . . . . . . . . .
```

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Retry Times (Número de reintentos)	0–3 veces (3)	Especifica el número de veces que una llamada de entrega de mensaje externo debe ser intentada cuando el destino está ocupado o si no hay contestación.	Servicio de entrega de mensajes extrenos p.3-47
Busy Delay (Retardo de ocupado)	1-60 min. (3)	Especifica el lapso de tiempo en minutos que el VPS debe esperar después de un estado ocupado antes de intentar entregar el mensaje otra vez.	
No-answer Delay (Retardo de no-respuesta)	1-120 min. (60)	Especifica el lapso de tiempo en minutos que el VPS debe esperar después de no recibir contestación antes de intentar entregar el mensaje otra vez.	
Outgoing Call Ports (Puertos de llamada saliente)	Número de puerto TVP100 (1,2,3,4) TVP200 (1-12)	Especifica los números de puerto a ser usados por la función de entrega de mensajes externos.	
Message Length (Longitud del mensaje)	1–6 min. (3)	Especifica la longitud permisible de los mensajes de entrega externa que el abonado puede grabar en su propio buzón.	
Max. Messages for Mailboxes (Máx. de mensajes para los buzones)	1–100 mensajes (3)	Especifica el número máximo de mensajes de entrega externa que caben en un buzón en un momento dado.	
System External Message Delivery Duration Time (Tiempo de duración de entrega del mensaje externo del sistema)	1–9 min. (3)	Especifica el tiempo máximo de conexión del teléfono permitido para una llamada de entrega de mensaje externo. Es usado para evitar tarifas de teléfono excesivas. Este tiempo se inicia cuando el destino de entrega del mensaje externo contesta la llamada. El VPS termina la llamada (después de reproducir una indicación) cuando se excede el lapso de tiempo especificado.	
Company's Telephone No. (Número de teléfono de la compañía)	32 dígitos máx.	Este número de teléfono es anunciado en el mensaje de retrollamada al receptor para que éste recupere el mensaje del que lo envía. El VPS reproduce un mensaje de retrollamada para los receptores si la persona que contesta la llamada no es capaz de ingresar la clave secreta correcta y no recibe el mensaje.	

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

4.5.5.6.5 Parámetros de retención de llamada

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 5

```
Programming – System Parameter – Others – Call Hold Menu

    Call Hold Mode ----------------------------------------------------- :  Enable
    Call Queuing Announcement Mode --------------------------- :  Enable
    Call Retrieval Announcement Timing (1-30 sec) ---------- :  2
    Redialing Cancel Timing ----------------------------------------- :  30
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Call Hold Mode (Modo de retención de llamada)	1. Disable 2. Enable (Enable)	Si se lo ajusta en "Enable", el que llama puede retener la llamada o escoger la opción de servicio de manejo de llamada incompleta. Por ejemplo, dejar un mensaje cuando la extensión llamada está ocupada. Mientras está en retención, el VPS le pregunta repetidamente al que llama si desea continuar esperando u optar por el servicio de manejo de llamada incompleta. Si se lo ajusta en "Disable" el VPS ofrece inmediatamente a los que llaman el servicio de manejo de llamada incompleta.	Retención p.3-40 Servicio de manejo de llamadas incompletas p.3-49
Call Queuing Announcement Mode (Modo de anuncio de enfilado de llamadas)	1. Disable 2. Enable (Enable)	Si se lo ajusta en "Enable", los que llaman y están en retención son informados de su posición actual en la fila de retención de llamadas. **Ejemplo:** *Lo siento, hay otras dos personas esperando para conectar*	
Call Retrieval Announcement Timing (Sincronización de anuncio de recuperación de llamada)	1-30 seg. (2)	Especifica el lapso que el VPS esperará antes de preguntarle al que llama si desea continuar reteniendo o desea recuperar la llamada para optar por el servicio de manejo de llamada incompleta. **Ejemplo:** *Para cancelar la llamada en espera, presione [2] ahora, de lo contrario intentaré llamar a la persona que busca otra vez.*	
Redialing Cancel Timing (Sincronización de cancelación de remarcado)	1. 15 seg. 2. 30 seg. 3. 45 seg. 4. 60 seg. (30)	Especifica el lapso que el VPS esperará antes de preguntarle al que llama si desea remarcar o no. **Ejemplo:** *Para seguir esperando en la línea, presione [1]. De lo contrario, presione [2].*	

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

4.5.5.6.6 Servicio de teléfono de disco

Es empleado para definir el tratamiento de los que llaman desde un teléfono de disco (que no puede ingresar señales DTMF) o de los que llaman y no pueden contestar correctamente la guía del VPS en el servicio de correo de voz.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 6

```
Program – System Parameter – Others – Rotary Telephone Service Menu

        Rotary Telephone Call Coverage Day Mode ---------------  : G.D.M.
        Rotary Telephone Call Coverage Night Mode-------------  : G.D.M.
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Rotary Telephone Call Coverage (Day), (Night) (Cobertura de llamada de teléfono de disco (Diurna), (Nocturna))	1. G.D.M. 2. OPERATOR EXTENSION (G.D.M.)	Define cómo el VPS trata las llamadas que provienen de teléfonos de disco o cuando el que llama no está familiarizado con la operación del VPS. **[Nota]** G.D.M. = Buzón de entrega general	Servicio de operador p.3-51 Servicio de teléfono de disco p.3-52

4.5.5.6.7 Parámetro de busca de personas por intercomunicador

La busca de personas por intercomunicador es una función del PBX que posibilita buscar a una persona a través de los altavoces incorporados en los teléfonos propietarios. Para utilizar esta función, la función de busca de personas por intercomunicador debe estar disponible en su PBX y se deben programar correctamente los siguientes parámetros para satisfacer los requisitos de su PBX.

Nota: Esta función está disponible si se activa la integración de correo de voz D-PITS con un sistema de teléfono de la serie KX-TD de Panasonic.

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 7

```
Program – System Parameter – Others – Intercom Paging Parameter Menu

    Intercom Paging Sequence ------------------------------------ : . . . . . . . . . . .
    Release for Intercom Paging --------------------------------- : . . . . . . . . . . .
    No-answer Time for Intercom Paging (1-30 sec) --------- : 5
    Announcement Repeat Cycle (1-3 times) ------------------ : 1
    Intercom Paging Retry (1-10 times) ------------------------ : 2
    Paging Code for Group 1 ---------------------------------------- : . . . . . . . . . . .
    Paging Code for Group 2 ---------------------------------------- : . . . . . . . . . . .
    Paging Code for Group 3 ---------------------------------------- : . . . . . . . . . . .
    Paging Code for Group 4 ---------------------------------------- : . . . . . . . . . . .
    Paging Code for Group 5 ---------------------------------------- : . . . . . . . . . . .
    Paging Code for Group 6 ---------------------------------------- : . . . . . . . . . . .
    Paging Code for Group 7 ---------------------------------------- : . . . . . . . . . . .
    Paging Code for Group 8 ---------------------------------------- : . . . . . . . . . . .
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Intercom Paging Sequence (Secuencia de busca de personas por intercomunicador)	12 dígitos máx. consistentes en 0-9, ⁎, # y códigos especiales (Ninguno)	Especifica la secuencia de busca de personas por intercomunicador requerida por su PBX. Emplee un máximo de 12 de las siguientes ocho letras y doce códigos de marcación. D : Desconexión F : Centelleo del gancho R : Detección de tono de retrollamada S : Detección de silencio T : Detección de tono de marcación W: Espera de 1 segundo X : Marcación del buscapersonas A : Contestación 1-9, 0, ⁎, #: Códigos de marcación	Busca de personas por inter-comunicador p.3-4 Servicio de manejo de llamadas incompletas p.3-49
Release for Intercom Paging (Desactivación de la busca de personas por intercomunicador)	12 dígitos máx. consistentes en 0-9, ⁎, # y códigos especiales (Ninguno)	Especifica el código de desactivación de busca de personas por intercomunicador requerido por su PBX. Es posible ajustar un máximo de 12 caracteres alfanuméricos empleando las mismas letras y códigos de marcación que la secuencia de busca de personas por intercomunicador.	
No-answer Time for Intercom Paging (Tiempo sin contestación para busca de personas por intercomunicador)	1-30 seg. (5)	Especifica el lapso de tiempo en segundos que el VPS debe esperar antes de terminar la busca de personas por intercomunicador ya que no hay contestación. El VPS vuelve al que llama si la parte que está siendo buscada no contesta antes de que expire el tiempo.	

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Announcement Repeat Cycle (Ciclo de repetición de anuncio)	1-3 veces (1)	Especifica el número de veces que debe ser repetido el anuncio de busca de personas por intercomunicador. **Ejemplo:** *Esta es una llamada para <nombre del dueño del buzón>.*	Ninguna
Intercom Paging Retry (Reintento de busca de personas por intercomunicador)	1-10 veces (2)	Especifica las veces que se repetirá la llamada cuando el destino buscado esté ocupado o si no hay contestación.	
Paging Code for Group 1–8 (Código busca de personas por grupo 1-8)	12 dígitos máx. consistentes en 0-9 y ✳ para cada grupo (Ninguno)	Especifica el código de acceso de busca de personas por intercomunicador requerido por el PBX. **[Nota]** El número de grupo de busca de personas por intercomunicador para cada abonado es determinado COS por COS.	Grupo de busca de personas por inter-comunicador p.4-35

4.5.5.6.8 Manejo de fax

Transfiere las llamadas de fax entrantes a una extensión de fax.

Es posible especificar un máximo de dos extensiones de fax como destinos para transferencia automática de fax de tal manera que una sirva como apoyo para la otra. Si la extensión principal de fax no está disponible para recibir la llamada de fax, el VPS la transferirá a la extensión de fax alternativa.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 8

```
Program – System Parameter – Others – Fax Management Menu

        Automatic Transfer of Incoming Fax Call -------------------  :  Disable
        Main Fax Extension No. -----------------------------------------  :  . . .
        Alternate Fax Extension No. ------------------------------------  :  . . .
        Fax No-answer Time (5-60 sec) ------------------------------  :  10
        Fax Manager Mailbox No. --------------------------------------  :  . . .
        Fax No-answer Coverage Mode ------------------------------  :  No
        Fax Notification Mode ----------------------------------------  :  No
```

4.5.5 Programación de parámetros del sistema

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Automatic Transfer of Incoming Fax Call (Transferencia automática de fax entrante)	1: Disable 2: Enable (Disable)	Activa o desactiva la transferencia automática del servicio de manejo de fax.	Manejo de fax p.3-28
Main Fax Extension No. (Número de extensión del fax principal)	2-5 dígitos (Ninguno)	Especifica un número de extensión de fax que sirve como fax principal.	
Alternate Fax Extension No. (Número de extensión de fax alternativo)	2-5 dígitos (Ninguno)	Especifica un número de extensión de fax que sirve como apoyo para la extensión de fax principal. Cuando la extensión de fax principal está ocupada o no hay contestación dentro del “Fax No-answer Time”, el VPS transfiere la llamada de fax a esta extensión.	
Fax No-answer Time (Tiempo de no-respuesta de fax)	5–60 seg. (10)	Especifica el lapso de tiempo en segundos que el VPS esperará antes de tomar otra acción si no hay contestación. **[Nota]** Este temporizador se aplica a la llamada de fax que ha sido transferida al fax principal o a la extensión de fax alternativo.	
Fax Manager Mailbox No. (Número de buzón de gestor de fax)	2-5 dígitos (Ninguno)	Especifica el número de buzón del gestor del fax al cual el VPS notifica el estado de las llamadas de fax dependiendo de los ajustes de “Fax No-answer Coverage Mode” y “Fax Notification Mode”.	
Fax No-answer Coverage Mode (Modo de cobertura de fax en no-respuesta)	1. No 2. Mbx 3. Extn. (No)	Si se lo ajusta en “Mbx”, el VPS dejará el número de llamadas de fax en no-respuesta en el buzón del gestor del fax. **Ejemplo:** *La situación de transferencia de FAX es como sigue. Un intento sin respuesta.* Si se lo ajusta en “Extn.”, el VPS llamará a la extensión del gestor del fax para informar el número de llamadas de fax en no-respuesta. El VPS también dejará el número de llamadas de fax en no-respuesta en el buzón del gestor del fax. Si se lo ajusta en “No”, el VPS no tomará ninguna acción en caso de llamadas de fax en no-respuesta.	

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Fax Notification Mode (Modo de notificación de fax)	1. No 2. Mbx 3. Extn. (No)	Si se lo ajusta en "Mbx", el VPS dejará el número de llamadas de fax recibidas con éxito en el buzón del gestor del fax. **Ejemplo:** *Usted tiene un mensaje de FAX.* Si se lo ajusta en "Extn.", después de que una extensión de fax recibe con éxito una llamada de fax, el VPS llamará automáticamente a la extensión del gestor del fax y reproducirá una indicación de voz tal como *"Usted tiene un mensaje de FAX"*. El VPS también dejará el número de las llamadas de fax recibidas en el buzón del gestor del fax. Si se lo ajusta en "No", el VPS no tomará ninguna acción en caso de llamadas de fax recibidas con éxito.	Manejo de fax p.3-28

4.5.5.6.9 Parámetro de desconexión

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 9

```
Programming – System Parameter – Others – Disconnect Parameter Menu

        Maximum Silence Time (5-60 sec) ----------------------------- :  10
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Maximum Silence Time (Tiempo máximo de silencio)	5-60 seg. (10)	Si el silencio continúa durante un tiempo mayor al especificado, el VPS desconecta la llamada.	Grabación de mensajes p.3-22

4.5.6 Programación del hardware

Para la administración del sistema (instalación del sistema, instalación de buzones y diagnóstico del sistema) es necesario conectar un terminal RS-232C a la interfaz seriada del VPS.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6

```
Program – Hardware Menu

                    1. RS-232C
                    2. Port Setting
                    3. PBX Interface Parameters

            SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.6.1 Parámetros RS-232C

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 1

```
Program – Hardware – RS-232C Menu

     Baud Rate ----------------------------------------------------------- : 9600
     Word Bit Length --------------------------------------------------- : 8
     Parity ---------------------------------------------------------------- : None
     Stop Bit Length ---------------------------------------------------- : 1
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Baud Rate (Velocidad en baudios)	1. 300 b.p.s 2. 600 b.p.s 3. 1200 b.p.s 4. 2400 b.p.s 5. 4800 b.p.s 6. 9600 b.p.s 7. 19200 b.p.s (9600)	Especifica la velocidad a la cual los datos son transferidos (bits por segundo).	Terminal de datos o conexión de impresora p.2-30
Word Bit Length (Longitud de bit de palabra)	1. 7 bits 2. 8 bits (8)	Define el número de bits por cada byte o carácter.	
Parity (Paridad)	1. None 2. Odd 3. Even (None)	Especifica el tipo de paridad usada para detección de error.	

4.5.6 Programación del hardware

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Stop Bit Length (Longitud de bit de parada)	1. 1 bit 2. 2 bits (1)	Especifica el número de bits usados para indicar el fin de un byte.	Terminal de datos o conexión de impresora p.2-30

4.5.6.2 Programación de puertos

El VPS debe ser conectado a un puerto de línea telefónica PBX antes de la instalación del sistema.

TVP100

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 2

```
Program – Hardware – Port Setting Menu

                    1. Port 1
                    2. Port 2
                    3. Port 3
                    4. Port 4

              SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

TVP200

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 2

```
Program – Hardware Menu

                    1. RS-232C
                    2. Port Setting
                    3. PBX Interface Parameters

                Enter the Port Number (1-12) =
              ═══ Current Card Configuration ═══
               SLOT1:PORT1 PORT2 PORT3 PORT4
               SLOT2:PORT5 PORT6 PORT7 PORT8
               SLOT3:
```

Nota:

TVP200

- Usted puede asignar parámetros a los 12 puertos. Sin embargo, la ubicación de los puertos actualmente válidos (8 máx.) es indicada bajo “Current Card Configuration” en la pantalla de arriba.

4.5.6 Programación del hardware

Menú de programación de puertos

TVP100 **Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 2 → 1**

```
Program – Hardware – Port Setting – Port 1 Menu

          Flash Time---------------------------------------------------------  :  300
          CPC Signal --------------------------------------------------------  :  None
          Disconnect Time --------------------------------------------------  :  2
          Dial Mode ---------------------------------------------------------  :  DTMF
```

TVP200 **Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 2 → Número de puerto (1-12)**

```
Program – Hardware – Port Setting Menu

Port Number [1]

          Flash Time---------------------------------------------------------  :  600
          CPC Signal --------------------------------------------------------  :  NONE
          Disconnect Time --------------------------------------------------  :  2
          Dial Mode ---------------------------------------------------------  :  DTMF

          1:100 msec 2:300 msec 3:600 msec 4:900 msec
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Flash Time (Tiempo de centelleo)	1. 100 miliseg. 2. 300 miliseg. 3. 600 miliseg. 4. 900 miliseg. (600)	Especifica el lapso de tiempo que el gancho debe ser presionado antes de que el PBX lo reconozca como una señal de centelleo de gancho. Ver los manuales del PBX para determinar el valor correcto.	Tipo de PBX p.4-90
CPC Signal (Señal CPC)	1. None 2. 6.5 msec 3. 150 msec 4. 300 msec 5. 450 msec 6. 600 msec (None)	Especifica el tiempo mínimo necesario para detectar un corte en la señal CPC (control de la parte que llama) proveniente del PBX. El VPS detecta que la línea ha sido desconectada cuando hay un corte de la señal CPC.	
Disconnect Time (Tiempo de desconexión)	1-8 seg. (2)	Especifica el lapso de tiempo que la línea está temporariamente inhabilitada para acceso después que termina una llamada.	
Dial Mode (Modo de marcación)	1. DTMF 2. Pulse 10 pps 3. Pulse 20 pps (DTMF)	Especifica el modo de marcado para DTMF o impulso. Si usted especifica impulso, la velocidad de impulsos (10/20 pps) debe ser seleccionada.	

4.5.6 Programación del hardware

4.5.6.3 Parámetros de la interfaz PBX

Se emplean tres tipos de parámetros para programar el VPS para señalización y prestaciones óptimas con su PBX.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3

```
Program – Hardware – PBX Interface Menu

                    1. Dialing Parameters
                    2. Inband Signaling
                    3. Digit Translation Table

               SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

4.5.6.3.1 Parámetros de marcación

Estos parámetros le indican al VPS cómo iniciar y controlar las transferencias de llamadas, cómo programar las llamadas salientes y cómo controlar las lámparas de mensaje en espera en las extensiones. El método más fácil para verificar las secuencias correctas de códigos para los sistemas de teléfono de la serie KX-T que no son Panasonic es ejecutar manualmente las secuencias desde una sóla línea de teléfono (SLT) con su PBX.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3 → 1

```
Program – Hardware – PBX Interface – Dialing Parameters Menu

    PBX Type -------------------------------------------------- : TD1232
    Integration Mode ------------------------------------------ : D-PITS
    Operator Transfer Sequence -------------------------------- : FX . . . . . . .
    Extension Transfer Sequence ------------------------------- : FX . . . . . . .
    Alternate Extension Transfer Sequence --------------------- : FX . . . . . . .
    Reconnect Sequence on Busy -------------------------------- : F . . . . . . . . .
    Reconnect Sequence on No-answer --------------------------- : F . . . . . . . . .
    Reconnect Sequence on Refuse Call ------------------------- : F . . . . . . . . .
    Light-On Sequence for Message Waiting Lamp ---------- : . . . . . . . . . .
    Light-Off Sequence for Message Waiting Lamp ---------- : . . . . . . . . . .
    Call Waiting Sequence ------------------------------------- : 1 . . . . . . . . .
    Release for Call Waiting ---------------------------------- : F . . . . . . . . .
```

4.5.6 Programación del hardware

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
PBX Type (Tipo de PBX)	1. Other Manu-factures 2. KX-T Series 1. T308 2. T616 3. T1232 4. T96 5. T336 6. TD816 7. TD1232 (TD1232)	Especifica el tipo de PBX que está conectado al VPS. En caso de un sistema de teléfono de la serie KX-T de Panasonic, es necesario especificar también el número de modelo. **[Nota]** Después de seleccionar el tipo de PBX, el resto de los parámetros de marcación son automáticamente programados para cada valor por falta del PBX. Refiérase a la tabla en la próxima página.	Instalación rápida p.4-8

4.5.6 Programación del hardware

* Cuando su sistema de teléfono de la serie KX-TD está en el modo de integración D-PITS.

Tipo de PBX	Otros fabricantes	Serie KX-T								
		T308	**T616**	**T1232**	**T96**	**T336**	**TD816**		**TD1232**	
Modo de integración	Ninguno / En banda	Ninguno	Ninguno	Ninguno / En banda	Ninguno / En banda	Ninguno / En banda	Ninguno / En banda	* D-PITS	Ninguno / En banda	* D-PITS
Secuencia de transferencia a operador	FX	FTX	FTX	FTX	FTX	FTX	FTX	FX	FTX	FX
Secuencia de transferencia a extensión	FX	FTX	FTX	FTX	FTX	FTX	FTX	FX	FTX	FX
Secuencia de transferencia a extensión alternativa	FX	FTX	FTX	FTX	FTX	FTX	FTX	FX	FTX	FX
Secuencia de reconexión por ocupado	FWW	FWW	FWW	FWW	FWW	FWW	FWW	F	FWW	F
Secuencia de reconexión por no-respuesta	FWW	FWW	FWW	FWW	FWW	FWW	FWW	F	FWW	F
Secuencia de reconexión por rechazo de llamada	FWW	FWW	FWW	FWW	FWW	FWW	FWW	F	FWW	F
Secuencia de encendido para lámpara de mensaje en espera	Ninguno	N/A	N/A	T701X#	T#91X	T*9X	T701X	—	T701X	—
Secuencia de apagado para lámpara de mensaje en espera	Ninguno	N/A	N/A	T702X#	T#90X	T#9X	T700X	—	T700X	—
Secuencia de llamada en espera	Ninguno	N/A	N/A	1	N/A	N/A	1	1	1	1
Secuencia de desactivación para llamada en espera	Ninguno	N/A	N/A	F	N/A	N/A	F	F	F	F

N/A: No disponible — : No es necesaria

4.5.6 Programación del hardware

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Integration Mode (Modo de integración)	1. None 2. Inband 3. D-PITS (D-PITS)	Especifica los métodos de integración del VPS con su PBX. 1. None Tanto el PBX como el VPS funcionan independientemente. No se suministra información concerniente al estado del otro sistema. 2. Inband El PBX envía códigos de tono DTMF al VPS que indica el estado de la llamada (ocupado, contestada, desconectada, etc.). La integración en banda permite que el VPS reconozca más rápido el estado de transferencia de llamada. Los códigos PBX que indican el estado de las llamadas deben ser definidos. Si usted ha ajustado el tipo de PBX a un sistema de teléfono de la serie KX-T, estos códigos cambiarán automáticamente a los códigos predeterminados correctos. Esto está disponible cuando el VPS funciona con uno de los siguientes sistemas de teléfono de la serie KX-T de Panasonic: T 1232, T96, T336, TD816, TD1232 3. D-PITS El VPS se comunica con el PBX vía interfaz D-PITS. Esto está disponible cuando el VPS funciona con uno de los siguientes sistemas de teléfono de la serie KX-TD de Panasonic: TD816, TD1232.	D-PITS p.3-12 En banda p.3-12 Integración a PBX p.3-26 Parámetros de señalización en banda p.4-94

Para programar los 10 parámetros en la próxima página emplee los comandos especiales y los códigos de marcación listados abajo. Es posible ingresar 12 dígitos para cada parámetro.

D : Desconexión
F : Centelleo del gancho
R : Detección de tono de retrollamada
S : Detección de silencio
T : Detección de tono de marcación
W : Espera de 1 segundo
X : Marcación del buscapersonas
A : Contestación
1–9, 0, ✳, # : Códigos de marcación

4.5.6 Programación del hardware

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Operator Transfer Sequence (Secuencia de transferencia al operador)	(FX)	Empleada para transferir llamadas a la extensión del operador.	Servicio de atención automática p.3-42 Servicio de operador p.3-51
Extension Transfer Sequence (Secuencia de transferencia a extensión)	(FX)	Empleada para transferir llamadas a cualquier extensión exceptuando la del operador.	Estado de transferencia de llamadas p.3-18
Alternate Extension Transfer Sequence (Secuencia de transferencia a extensión alternativa)	(FX)	Empleada para transferir llamadas al grupo de extensión alternativa.	Grupo de extensiones alternativas p.3-23
Reconnect Sequence on Busy (Secuencia de reconexión por ocupado)	(F)	Si la extensión llamada está ocupada, esta secuencia permite que el VPS se reconecte con el que llama.	Servicio de manejo de llamadas incompletas p.3-49
Reconnect Sequence on No-answer (Secuencia de reconexión por no-respuesta)	(F)	Si la extensión llamada no contesta, esta secuencia permite que el VPS se reconecte con el que llama.	
Reconnect Sequence on Refuse Call (Secuencia de reconexión por rechazo de llamada)	(F)	Esta secuencia es realizada por el VPS para recuperar una llamada en retención después que la extensión en el modo de selección de llamada ha rechazado contestar la llamada.	Estado de transferencia de llamadas p.3-18
Light-On Sequence for Message Waiting Lamp (Secuencia de encendido para lámpara de mensaje en espera)	(Ninguno)	Ésta es una secuencia de marcación que el VPS debe ejecutar para encender la lámpara de mensaje en espera en una extensión.	Notificación/ Lámpara de mensajes en espera p.3-37
Light-Off Sequence for Message Waiting Lamp (Secuencia de apagado de la lámpara de mensaje en espera)	(Ninguno)	Ésta es la secuencia de marcación que el VPS debe ejecutar para apagar la lámpara de mensaje en espera en una extensión.	
Call Waiting Sequence (Secuencia de llamada en espera)	(1)	Esta secuencia es ejecutada por el VPS para poner una llamada en espera cuando la extensión llamada está ocupada.	Uso de llamada en espera por línea ocupada p.4-34
Release Sequence for Call Waiting (Secuencia de desactivación para llamada en espera)	(F)	Esta secuencia es ejecutada por el VPS para desactivar la llamada en espera.	

4.5.6 Programación del hardware

4.5.6.3.2 Parámetros de señalización en banda

Estos parámetros son usados si el PBX envía tonos DTMF al VPS para indicar el estado de una llamada (ocupado, contestada, desconectada, etc.). El modo de integración en la página 4-92 debe ser programado en “Inband”. Si el tipo de PBX es programado para un sistema de teléfono de la serie KX-T, los parámetros de señalización en banda se programarán automáticamente a los por falta y a los códigos correctos.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3 → 2

```
Program – Hardware – PBX Interface – Inband Signaling Menu

      Ringback ------------------------------------------------  :  1 . . . . . . . .
      Busy ----------------------------------------------------  :  2 . . . . . . . .
      Reorder -------------------------------------------------  :  3 . . . . . . . .
      DND -----------------------------------------------------  :  4 . . . . . . . .
      Answer --------------------------------------------------  :  5 . . . . . . . .
      Forward to VM Ringing -----------------------------------  :  6 . . . . . . . .
      Forward to VM Busy --------------------------------------  :  7 . . . . . . . .
      Forward to Other Extension ------------------------------  :  8 . . . . . . . .
      Confirmation --------------------------------------------  :  9 . . . . . . . .
      Disconnect ----------------------------------------------  :  #9. . . . . . . .

   0,  1,  2,  3,  4,  5,  6, 7,  8,  9,  ⁎,  #,  A,  B,  C,  D
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Los siguientes parámetros pueden ser programados empleando “0–9”, “⁎”, “#”, y “A–D”.			
Ringback (Retrollamada)	(1)	Indica el “Ringback Tone”. Enviado al VPS cuando la extensión que éste marcó está sonando.	Tipo de PBX p.4-90 Modo de integración p.4-92
Busy (Ocupado)	(2)	Indica “Busy Tone”. Enviado al VPS cuando la extensión que éste marcó está ocupada.	
Reorder (Reorganización)	(3)	Indica “Reorder Tone”. Enviado al VPS si éste marca un número de extensión no válido o si éste es conectado por error a otro VPS.	
DND (DND)	(4)	Indica “Do Not Disturb Tone”. Enviado al VPS si la extensión marcada tiene la función “Do Not Disturb” activada.	

4.5.6 Programación del hardware

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Answer (Contestación)	(5)	Enviada al VPS cuando la extensión llamada contesta la llamada.	Tipo de PBX p.4-90 Modo de integración p.4-92
Forward to VM Ringing (Transferencia a repique VM)	(6)	Enviada al VPS si la extensión llamada está transferida a un puerto de correo de voz y ese puerto está disponible para aceptar la llamada.	
Forward to VM Busy (Transferencia a ocupado VM)	(7)	Enviada al VPS si la extensión llamada es transferida a un puerto de correo de voz y ese puerto no está disponible para aceptar la llamada.	
Forward to Other Extension (Transferencia a otra extensión)	(8)	Enviada al VPS si la extensión llamada es transferida a otra extensión que no es buzón de voz.	
Confirmation (Confirmación)	(9)	Enviada al VPS cuando éste ha marcado exitosamente un código de encendido de lámpara de mensaje en espera o de apagado de lámpara de mensaje en espera.	
Disconnect (Desconexión)	(#9)	Enviada al VPS cuando la otra parte cuelga.	

Nota: Los valores por falta en la tabla de arriba son para el sistema de teléfono KX-TD1232/816 de Panasonic con modo de señalización en banda. Estos valores varían dependiendo de los ajustes “PBX Type” e “Inband Integration” en los parámetros de la interfaz PBX.

Parámetro	Otros fabricantes	Serie KX-T						
		T308	T616	T1232	T96	T336	TD816	TD1232
Retrollamada	N/A	N/A	N/A	1	A1	A1	1	1
Ocupado	N/A	N/A	N/A	2	B1	B1	2	2
Reorganización	N/A	N/A	N/A	3	B2	B2	3	3
DND	N/A	N/A	N/A	4	B3	B3	4	4
Contestación	N/A	N/A	N/A	5	A2	A2	5	5
Transferencia a repique VM	N/A	N/A	N/A	6	C1	C1	6	6
Transferencia a ocupado VM	N/A	N/A	N/A	7	C2	C2	7	7

4.5.6 Programación del hardware

Parámetro	Otros fabricantes	Serie KX-T						
		T308	T616	T1232	T96	T336	TD816	TD1232
Transferencia a otra extensión	N/A	N/A	N/A	8	C3	C3	8	8
Confirmación	N/A	N/A	N/A	9	D1	D1	9	9
Desconexión	N/A	N/A	N/A	#9	DD	DD	#9	#9

N/A: No disponible

4.5.6.3.3 Parámetros de la tabla de traducción de dígitos

La tabla de traducción de dígitos es empleada para traducir la señal ID de seguimiento desde su PBX a los códigos apropiados para el VPS.
Esta tabla de traducción es efectiva sólo para la señal entrante.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3 → 3

```
Program – Hardware – PBX Interface – Digit Translation Menu

                    1. Inter-digit Timeout
                    2. Input/Output

                SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

Fin de tiempo entre dígitos

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3 → 3 → 1

```
Program – Hardware – PBX Interface – Digit Translation – Inter-dgt Timeout Menu
      Inter–digit Timeout --------------------------------------------------- :  1     seconds

                 1 sec     2 sec     3 sec     4 sec
```

Parámetro	Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Inter-digit Timeout (Fin de tiempo entre dígitos)	1 - 4 sec (1)	Este parámetro define el intervalo de entrada de las señales entrantes (ID de seguimiento). Una serie de señales ingresadas dentro de un tiempo especificado son aplicadas a la traducción en base a la tabla de traducción de dígitos.	Tipo de PBX p.4-90 Modo de integración p.4-92

4.5.6 Programación del hardware

Tabla de traducción de dígitos

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3 → 3 → 2

```
Program – Hardware – PBX Interface – Digit Translation – Input / Output

                        Input digit          Output digit
        Table   1  :    . . . . . . . .   -- >   . . . . . . . .
        Table   2  :    . . . . . . . .   -- >   . . . . . . . .
        Table   3  :    . . . . . . . .   -- >   . . . . . . . .
        Table   4  :    . . . . . . . .   -- >   . . . . . . . .
        Table   5  :    . . . . . . . .   -- >   . . . . . . . .
        Table   6  :    . . . . . . . .   -- >   . . . . . . . .
        Table   7  :    . . . . . . . .   -- >   . . . . . . . .
        Table   8  :    . . . . . . . .   -- >   . . . . . . . .

                  Enter the Number : = *

   0,  1,  2,  3,  4,  5,  6,  7,  8,  9,  *,  #,  A,  B,  C,  D
```

Parámetro		Límites de valor (por falta)	Descripción/Función	Referencia
Table 1–8 (Tabla 1-8)	Input digit (Dígitos de entrada)	8 dígitos máx. consistentes en 0–9, *, #, A–D (Ninguno)	Asegúrese de no asignar varios códigos a una sóla señal entrante. En este caso, el sistema tomará la primera asignación.	Tipo de PBX p.4-90 Modo de integración p.4-92
	Output digit (Dígitos de salida)			

Capítulo 5
Guía del gestor del sistema

Este capítulo explica qué es un gestor del sistema y suministra instrucciones paso por paso para tareas de mantenimiento tales como creación de buzones, ajustes de parámetros COS y comprobación del estado del sistema.

Índice

5.1 Funciones del gestor del sistema

El gestor del sistema efectúa una de las tareas más importantes. Él mismo está a cargo de coordinar el VPS para asegurar que funcione eficiente y efectivamente. Usted puede efectuar toda una gama de funciones empleando cualquier teléfono de marcación por tonos en cualquier lugar del mundo. Las tareas incluyen mantenimiento diario, creación y edición de buzones en respuesta a solicitudes de abonados y borrado de buzones innecesario para evitar exceder la capacidad de almacenamiento del sistema. Además de lo anterior, usted tiene que ingresar una clave secreta especial propia para evitar el acceso no autorizado a los comandos del gestor del sistema. Usted también tendrá su propio número de buzón, establecido en 99, 999 (valor por falta), 9999 ó 99999 (estos valores pueden ser modificados), a través del cual los abonados serán capaces de entrar en contacto con usted.

Antes de iniciar la gestión del sistema

Emplee los **formularios de trabajo** suministrados para registrar la información que usted necesita para manejar el sistema. Una vez que haya llenado los formularios de trabajo, podrá emplearlos como tarjetas de referencia rápida para ayudarlo en la gestión del sistema.

5.2 Acceso al buzón del gestor del sistema

El gestor del sistema tiene acceso al buzón del gestor del sistema. Para poder acceder a este buzón necesitará la siguiente información.

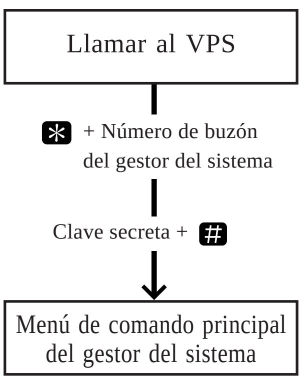
Número de buzón del gestor del sistema

El mismo ha sido asignado como “99”, “999”, “9999” ó “99999”. El mismo depende de la longitud del número de buzón en la programación del sistema.

Clave secreta para el buzón del gestor del sistema

El VPS solicita el ingreso de la clave secreta si la misma ha sido asignada. Usted es responsable por la asignación ingresando al servicio de gestor del sistema.

Para acceder al buzón del gestor del sistema



1 Marque **un número de extensión** que esté conectado al servicio de correo de voz. Si su VPS no posee uno, llame a cualquier número y presione [#] [6] (comando de acceso de servicio).

> *Por favor entre su número de buzón.*
> *Para entrar por nombre, presione [#] y [1].*
> *Si está usando un teléfono de disco, permanezca en la línea.*
> *Para llamar a la operadora, presione [0].*

2 Presione ✻, y luego ingrese **el número del buzón del gestor del sistema** (99, 999, 9999, ó 99999).

> *Entre su clave secreta seguido del [#].*

3 Ingrese **la clave secreta** seguida de #. Usted está ahora en **el menú de comando principal**.

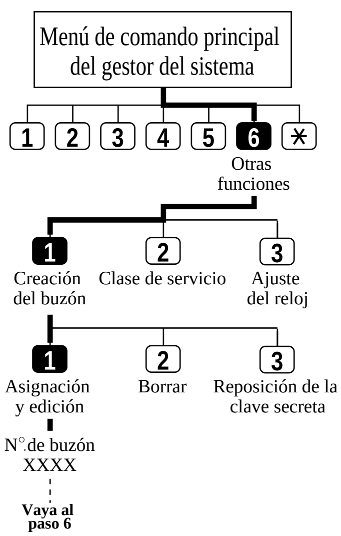
> *To receive the message, press [1].*
> *(Para recibir el mensaje, presione [1].)*
> *To deliver a message, press [2].*
> *(Para dejar un mensaje, presione [2].)*
> *To customize your mailbox, press [3].*
> *(Para personalizar su buzón, presione [3].)*
> *To check the mailbox distribution, press [4].*
> *(Para verificar la distribución de buzones, presione [4].)*
> *For a system report, press [5].*
> *(Para un informe de sistema, presione [5].)*
> *For other features, press [6].*
> *(Para otros servicios, presione [6].)*
> *To end this call, press [✻].*
> *(Para terminar la llamada, presione [✻].)*

5.3 Creación de buzones

Su tarea principal como gestor del sistema será crear buzones para nuevos abonados VPS y mantener el sistema organizado borrando las claves secretas y buzones que no son necesarios. Usted también será el administrador del sistema. Todo lo que necesita para efectuar esta tarea es el número de buzón.

5.3.1 Creación y edición de buzones

Una de sus tareas como gestor del sistema es crear nuevos buzones para abonados establecidos y editar un buzón para nuevos abonados en lugar del administrador del sistema. Esto permite a los abonados establecidos expandir sus sistemas y es la base para nuevos sistemas de abonados. Para crear un nuevo buzón, usted tendrá que responder a cierto número de indicaciones. Éstas activan o desactivan ciertas funciones relacionadas con el buzón del abonado. Asegúrese de registrar cada una de estas decisiones para cada buzón en los formularios de trabajo suministrados.



Ver "**Creación de buzones**" en el Capítulo 4 para información detallada.

1 Acceda **al menú de comando principal**.

2 Presione **6** para otras funciones.

3 Presione **1** para crear un buzón.

4 Presione **1** para asignar y editar el buzón.

5 Ingrese **el número de buzón**.

6 Presione **2** para aceptar.

Nombre hablado del abonado

Para instalar un buzón en el sistema usted debe grabar el nombre del abonado. El VPS le permite grabar el nombre durante cuatro segundos como máximo, y el nombre debe ser clara y lentamente pronunciado. El mismo debe ser el nombre por el cual el abonado es usualmente llamado, ya que éste será el nombre que él y el sistema emplearán para notificación de mensajes o anuncios.

7 Reproducción del nombre del dueño actual.
Presione **1** para grabar un nombre nuevo.

8 Grabe **el nombre** y presione **1**.

9 Confirme el nombre del dueño y presione **2** para aceptarlo.

5.3 Creación de buzones

Número de extensión

10 El número actual de extensión es reproducido.
Presione **1** para ingresar una nueva extensión.

11 Ingrese **el número de extensión**.

12 Confirme el número de extensión y presione **2** para aceptarlo.

3 ó 4 letras iniciales del apellido del abonado

13 El nombre del dueño actual es reproducido.
Presione **1** para ingresar el nombre de un nuevo dueño deletreándolo.

14 Ingrese las 3 ó 4 primeras letras del apellido del dueño.

15 Confirme el nombre del dueño y presione **2** para aceptarlo.

Número de clase de servicio (COS)

16 El número actual de la clase de servicio es reproducido.
Presione **1** para cambiar el número COS.

17 Ingrese **el número COS (1-64)**.

18 Confirme el número y presione **2** para aceptarlo.

Número de buzón de entrevista

19 El número de buzón de entrevista actual es reproducido.
Presione **1** para ajustar un nuevo número de buzón de entrevista.
Estos números deben ser diferentes de los números de buzón del dueño.

20 Ingrese **el nuevo número de buzón de entrevista**.

21 Confirme el número de buzón de entrevista y presione **2** para aceptarlo.

Transferencia de todas las llamadas al buzón

22 El estado actual de todas las llamadas transferidas es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste actual (activación o desactivación).

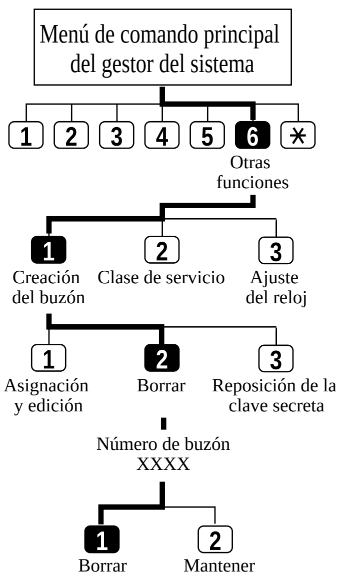
La operación de asignación de buzón está terminada y aparecerá la indicación del paso 3.
Usted puede continuar asignando o editando otros buzones repitiendo los pasos de 4 - 22.
Para volver al menú de comando principal, presione **✻** dos veces.

Consejo: **Paso 7, 10, 13, 19**

- Para editar un buzón ya asignado.
  — Si desea borrar los ajustes actuales, puede presionar [3].
  — Si no desea cambiar los ajustes, puede presionar [2].

5.3 Creación de buzones

5.3.2. Borrado de un buzón



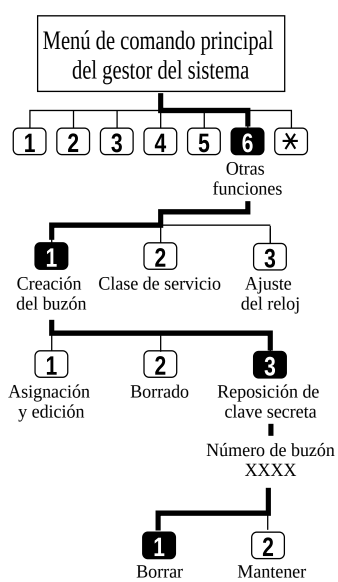
Ocasionalmente, un abonado puede solicitarle que borre su buzón porque no lo necesita. Ésta es una de sus tareas como gestor del sistema. Todo lo que necesita para cumplir con la solicitud está en el número de buzón.
Ver “**Borrado del buzón**” en el Capítulo 4.

Si el buzón que desea borrar está siendo usado, la acción es cancelada con la indicación “Sorry, cannot delete the mail-box now”. (“*Lo siento, no puedo borrar el buzón ahora*”.)

1 Acceda **al menú de comando principal**.
2 Presione 6 para otras funciones.
3 Presione 1 para crear un menú de buzón.
4 Presione 2 para borrar el buzón.
5 Ingrese **el número de buzón**.
6 Presione 1 para borrar el buzón.

Consejo: **Paso 6 –**
Usted puede conservar el buzón presionando [2].

5.3.3 Borrado de la clave secreta de buzón

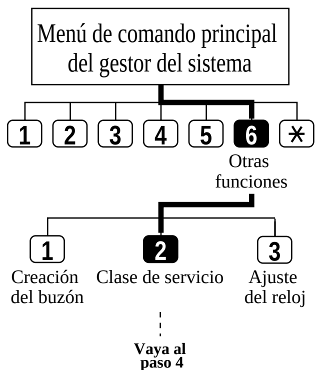


Si un abonado se olvida de la clave secreta usted puede borrar la actual. Esto le permitirá al abonado ingresar otra. Ver “**Reposición de una clave secreta de buzón**” en el Capítulo 4.

1 Acceda **al menú de comando principal**.
2 Presione 6 para otras funciones.
3 Presione 1 para crear un menú de buzón.
4 Presione 3 para reponer la clave secreta.
5 Ingrese **el número de buzón**.
6 Presione 1 para borrar el buzón.

Consejo: **Paso 6 –**
Usted puede conservar la clave secreta presionando [2].

5.4 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)



Cada clase de servicio define un conjunto de servicios disponibles para los abonados. Es posible establecer un máximo de 64 clases de servicio. Usted puede establecer cada clase de servicio por el teléfono. Para detalles sobre la descripción individual, vea "**Programación de parámetros COS (Clase de servicio)**" en el Capítulo 4. Los COS número 63 y número 64 han sido asignados al gestor de mensajes y al gestor del sistema respectivamente.

1 Acceda **al menú de comando principal**.

2 Presione 6 para otras funciones.

3 Presione 2 para establecer la clase de servicio.

4 Ingrese **el número COS (1-64)**.

Nota: Estado de notificación de mensaje [*2]
Estado de entrega de mensaje externo [*1, *2]
Estado de transferencia automática [*1, *2]

[*1] : No lo establezca en el número COS 63 (Gestor de mensajes)
[*2] : No lo establezca en el número COS 64 (Gestor del sistema)

Longitud del saludo personal

5 El ajuste actual es reproducido.
Presione 1 para cambiar el ajuste.

6 Ingrese **la longitud del saludo personal (8 - 60 segundos)**.
El valor es automáticamente elevado a una unidad por un incremento de cuatro segundos.

7 Confirme la entrada y presione 2 para aceptarla.

Tiempo de retención de mensajes nuevos

8 El ajuste actual es reproducido.
Presione 1 para cambiar el ajuste.

9 Ingrese **el tiempo de retención (30 días máximo)**.

10 Confirme la entrada y presione 2 para aceptarla.

Tiempo de retención de mensajes almacenados

11 El ajuste actual es reproducido.
Presione 1 para cambiar el ajuste (30 días máximo/0: Ilimitado).

12 Ingrese **el tiempo de retención**.

13 Confirme su entrada y presione 2 para aceptarla.

5.4 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Longitud del mensaje

14 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste.
15 Ingrese **la longitud del mensaje (1-6 minutos)**.
16 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Número de mensajes

17 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste.
18 Ingrese **el número de mensajes (5-100)**.
19 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Tiempo total de mensajes

20 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste.
21 Ingrese **el tiempo total de los mensajes (5-100 minutos)**.
22 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Orden de recuperación de mensajes

23 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste actual (LIFO o FIFO).
24 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Exploración de mensajes con información

25 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste actual (activado o desactivado).
26 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Reproducción de la indicación del sistema después del estado de saludo personal

Después de ingresar un buzón, el sistema puede ser ajustado para reproducir las indicaciones de sistema después del saludo personal.

27 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste actual (activado o desactivado).
28 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Llamada en espera por línea de ocupado

29 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste actual (activado o desactivado).
30 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

5.4 Programación de parámetros COS (Clase de servicio)

Cancelación de mensaje para el estado de selección de llamadas en vivo

31 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste actual (activado o desactivado).

32 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Estado de acceso directo a buzón

33 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste actual (activado o desactivado).

34 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Número de grupo de busca de personas por intercomunicador

35 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste actual.

36 Ingrese **el número de grupo (1-8)**.

37 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Modo de indicación de servicio al abonado

38 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** – **3** para cambiar al modo deseado.

39 Confirme la entrada y presione **4** para aceptarla.

Consejo: **Paso 38 –**

- **1** Indicación del sistema
- **2** Indicación del usuario 1
- **3** Indicación del usuario 2
- **4** Aceptar el modo de indicación actual

Estado de notificación de mensaje

40 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste (activado o desactivado).
Si el estado de notificación de mensaje está activado, vaya al paso 41 - 45.

41 Presione **1** – **5** para seleccionar el modo de entrada del número de retrollamada del beeper deseado o presione **6** para aceptarlo.

Consejo: **Paso 41 –**
Usted puede establecer la forma de acceso al buscapersonas.

- **1** Modo de selección del que llama
- **2** Modo sin mensaje
- **3** Modo antes de grabación de mensaje
- **4** Modo después de grabación de mensaje
- **5** Desactivación del modo de todas las entradas (el que llama no puede acceder al buscapersonas).

6 Aceptar

42 El ajuste actual de la Notificación/Lámpara de mensajes en espera para mensaje no recibido es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste (activado o desactivado).

43 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

44 El ajuste actual de la notificación de dispositivo para mensaje no recibido es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste (activado o desactivado).

45 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

Estado de entrega de mensaje externo

46 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar el ajuste (activado o desactivado).
Si el estado de entrega de mensaje externo está activado usted puede activar el modo de indicación para recepción de mensajes de entrega externos.

47 Presione **1** – **4** para seleccionar el modo deseado o presione **5** para aceptarlo.

Consejo: **Paso 47 –**

1 Indicación del sistema
2 Indicación del usuario 1
3 Indicación del usuario 2
4 Indicación selectiva
5 Aceptar

Estado de envío automático

48 El ajuste actual es reproducido.
Presione **1** para cambiar o **2** para aceptar.
Si se activa la transferencia automática, vaya al paso 49 - 55.

49 Presione **1** para cambiar el número de buzón.

50 Ingrese **el número de buzón**.

51 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

52 Presione **1** para cambiar el tiempo de retardo.
El tiempo de retardo es el lapso de tiempo después del cual el mensaje es automáticamente transferido. Por ejemplo, 1 hora y 15 minutos es 115#, 30 minutos es 30#.

53 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

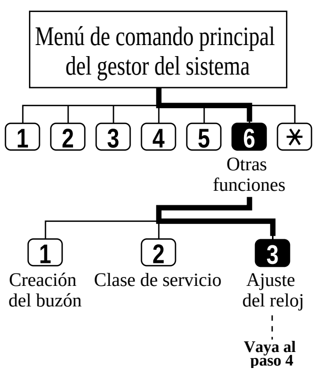
54 Presione **1** para cambiar el modo de transferencia actual (copia o transferencia).

55 Confirme la entrada y presione **2** para aceptarla.

5.5 Programación del reloj del sistema

Usted puede ajustar el reloj del VPS desde su propio teléfono. Es importante ajustar la hora exacta ya que la notificación de mensaje en espera, la entrega de mensaje externo, el remarcado y la reprogramación de la entrega de mensaje externo o el borrado automático de mensaje están programados de acuerdo a este ajuste.
El administrador del sistema o el gestor de mensajes también pueden ajustar el reloj.

El sistema ajusta automáticamente la hora como sea necesario cuando se inicia la hora de verano o cuando termina. Ver "**programación del horario temporal**" en el Capítulo 4.



1. Acceda **al menú de comando principal**.
2. Presione 6 para otras funciones.
3. Presione 3 para ajustar la fecha y la hora.
4. Presione 1 para cambiar la hora actual.
5. Ingrese **la hora actual** y presione #.
6. Presione 1 para "AM" o 2 para "PM".
7. Presione 2 para aceptar la hora.
8. Presione 1 para cambiar la fecha actual.
9. Ingrese **el mes corriente** y presione #.
10. Ingrese **el día** y presione #.
11. Ingrese **los dos últimos dígitos del año** y presione #.
12. Presione 2 para aceptar la fecha.

Consejo:

Paso 3 –

Usted no puede acceder al menú de ajuste del reloj si el administrador del sistema o el gestor de mensajes está editando la hora.

Paso 5 –

Si usted presiona [0] para ayuda aquí:
"For example, to enter 5 o'clock, press [5] and [#] or to enter 5:15, press [5], [1], [5] and [#]".
("Por ejemplo, para entrar las 5 en punto, presione [5] y [#], o para entrar las 5:15, presione [5], [1], [5] y [#]".)

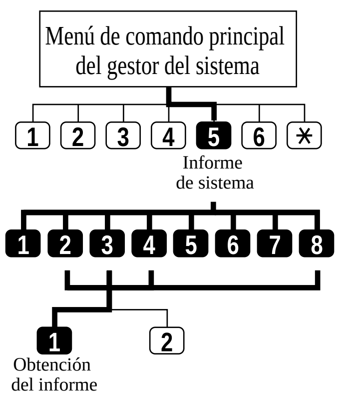
Paso 9 –

Si usted presiona [0] para ayuda con este ajuste:
"For example, to enter January, press [1] and [#]".
("Por ejemplo para entrar enero, presione [1] y [#]".)

5.6 Verificación del uso del sistema (Informes del sistema)

Usted puede ingresar ocho tipos de informes de sistema para que lo ayuden a monitorear el estado de funcionamiento del VPS. Los informes pueden ser enviados vía puerto RS-232C hacia una impresora o terminal. Las siguientes ocho opciones de informe están disponibles.
El administrador del sistema también puede enviar informes de sistema. Los detalles de cada informe están descritos en "**Informes de sistema**" en el Capítulo 7.

5.6.1 Obtención de informes del sistema



1 Acceda **al menú del comando principal**.

2 Presione **5** para el menú de informe de sistema.

3 Presione **1** – **8** para obtener el informe deseado.

4 Presione **1** para obtener el informe.

Para obtener el informe de uso de buzón, vaya al próximo paso.

5 Ingrese **el número de buzón**.

Para obtener información acerca de los buzones número 200 a número 209, ingrese "20#". Si se ingresa un [#] para cada dígito de los números de buzón (ej.: [#] [#] [#] para números de buzón de 3 dígitos), todos los informes serán impresos y usted volverá al menú de informe de sistema.

6 Presione **1** para especificar los límites de buzones e ingrese el número de buzón o presione **2** para obtener todas la cuentas de uso del buzón.

Este número de buzón es el límite superior de la gama de buzones. El número de buzón ingresado en el paso 5 es el límite inferior de la gama.

Consejo: **Paso 3 –**

1 Informe de servicio de sistema
2 Informe de uso de disco
3 Informe de uso de puertos
4 Informe de uso de buzones
5 Informe de parámetros de buzones
6 Informe de cómputo de llamadas
7 Clase de informe de parámetros de servicio
8 Informe de llamada de fax

El informe de parámetro de buzones está indicado como "Mailbox Assignments". También el informe de parámetros de servicio es indicado como "Asignaciones COS" en el Capítulo 7.

5.6 Verificación del uso del sistema (Informes del sistema)

5.6.2 Borrado de informes

Usted puede borrar las cuentas de los siguientes informes.

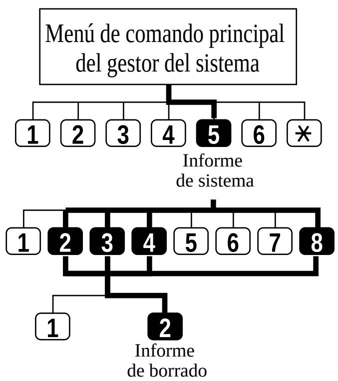
— **Informe de uso de puertos**

— **Informe de uso de disco**

— **Informe de uso de buzones**

— **Informe de llamadas de fax**

1-3 Igual a la **obtención de informes de sistema**.



Aquí presione 2 para borrar los informes de uso de disco, 3 para borrar los informes de uso de puertos, 4 para borrar los informes de uso de buzón u 8 para borrar el informe de llamada de fax.

4 Presione 2 para borrar los informes.
Para borrar los informes de uso de buzón, vaya al próximo paso.

5 Ingrese **el número de buzón**.
Si ingresa [#], se borrarán todos los informes de uso de buzón.

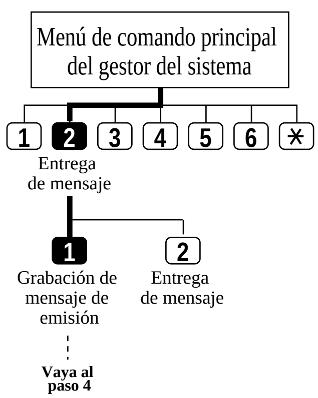
6 Presione 1 para especificar los límites de buzón e ingrese **el número de buzón**.

Presione 2 para borrar todos los informes de uso de buzón.

5.7 Entrega de mensajes

Hay dos formas disponibles para entrega de mensajes. Usted también puede verificar cada mensaje que ha sido exitosamente entregado.

5.7.1 Entrega de mensajes a todos los buzones (Emisión de mensajes)

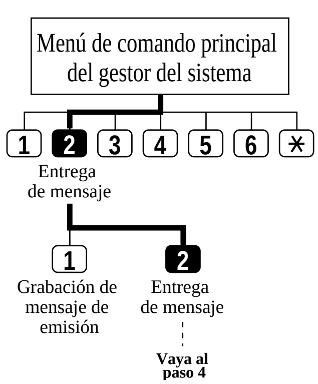


Usted puede entregar un mensaje idéntico a todos los abonados VPS al mismo tiempo. Este procedimiento es denominado emisión de mensajes, y el mensaje a ser emitido es grabado en el buzón del gestor del sistema. Esta función es útil para informar a todos los abonados de estados del VPS tales como capacidad restante en el disco duro, solicitar el borrado de mensajes innecesarios, etc.

1 Acceda **al menú de comando principal**.
2 Presione 2 para entregar el mensaje.
3 Presione 1 para grabar un mensaje de emisión.
4 Grabe **el mensaje a ser emitido** y presione 1.
5 Presione 2 para aceptar.

5.7.2 Entrega de mensajes a buzones especificados

Usted también puede entregar mensajes a más de un buzón de abonados especificándolos.
Usted puede designar los mensajes como privado, urgente y su fecha y hora de entrega.



1 Acceda **al menú de comando principal**.
2 Presione 2 para entregar el mensaje.
3 Presione 2 para entregar el mensaje.
4 Ingrese **el número de buzón** del receptor deseado.
5 Presione 2 para aceptar el número si es el correcto.
6 Presione 1 para grabar el mensaje.
7 Registre el mensaje al tono y presione 1.
8 Presione 2 para aceptar.
9 Presione 1 para especificar la hora de entrega y el estado privado.
10 Presione 1 para especificar la hora de entrega.
11 Ingrese **la hora** y #.
12 Presione 1 para “AM” o 2 para “PM”.

13 Ingrese **la fecha** (el día del mes) y [#].

14 Presione [2] para aceptar.

15 Presione [1] para hacer que este mensaje sea privado. De lo contrario presione [2].

Consejo:

Paso 4 –

Usted puede ingresar por nombre si presiona [#] [1] primero.
Usted puede usar una lista de distribución de grupo de sistema especificando su número.

Paso 5 –

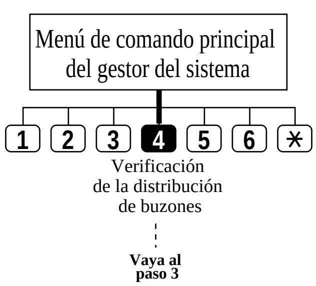
Usted puede añadir números de buzón presionando [2], revisar la lista de correo presionando [3] y cancelar la transferencia de mensaje presionando [✻].

Paso 9 –

Usted puede terminar la entrega de mensaje y volver al menú de comando principal presionando [2].

5.7.3 Verificación de la distribución de buzones

Usted puede comprobar si los mensajes han sido enviados a los receptores o no.



1 Acceda **al menú de comando principal**.

2 Presione [4] para comprobar el estado de distribución.

3 Presione [3] para cancelar el mensaje o borrar la verificación.

4 Presione [1] para borrar la verificación de este mensaje o [2] para cancelar la entrega de mensaje.

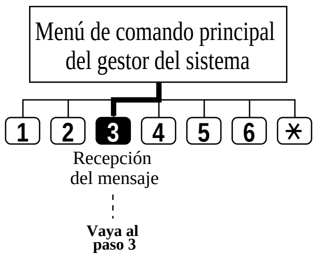
Consejo:

Paso 3 –

Usted puede escuchar el mensaje presionando [1].
Usted puede comprobar el mensaje anterior presionando [1] dos veces.
Usted puede comprobar el próximo mensaje presionando [2].

5.8 Personalización del buzón del gestor del sistema

Para seguridad del sistema usted puede establecer una clave secreta consistente en un máximo de ocho números. Cualquiera que solicite acceso al servicio del gestor del sistema tendrá que ingresar esta clave secreta antes de proceder.



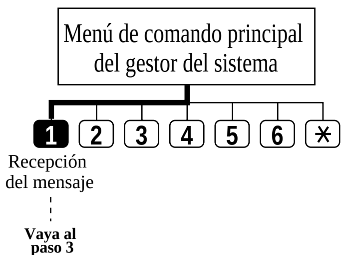
1. Acceda **al menú de comando principal**.
2. Presione 3 para personalizar su buzón.
   Luego oirá el ajuste corriente.
3. Presione 1 para cambiar la clave secreta del buzón.
4. Ingrese **la clave secreta** y #.
5. Presione 2 para aceptar.

Consejo:

Paso 4 –
Si no necesita la clave secreta, puede presionar [#].
Sin embargo, se recomienda establecer la clave secreta para proteger su buzón.

5.9 Escucha de mensajes

Los abonados pueden llamarlo para solicitar que cree nuevos buzones, para borrar los que no son necesarios, para borrar claves secretas porque la han olvidado, para cambiar los números de clase de servicio, para autorizar una función especial, etc. Usted puede recibir estos mensajes dejados en el buzón del gestor del sistema de la siguiente manera.



1 Acceda al **menú de comando principal**.

2 El VPS reproducirá el número de nuevos mensajes. Presione [1] para oir los mensajes.

3 El VPS reproduce el mensaje conjuntamente con información sobre quién es el que lo envía y cuándo ha sido grabado. Presione [0] para ver todo el menú (para ayuda).

Consejo:

Paso 3 –
Usted no tiene que oír todo el menú si no desea hacerlo. Usted puede terminar su llamada presionando [#] [9].

[1]	Repetir este mensaje
[1] [1]	Reproducir el mensaje anterior
[2]	Reproducir el próximo mensaje
[3]	Borrar este mensaje
[4]	Contestar
[5]	Rebobinar
[6]	Avance rápido
[7]	Transferencia
[8]	Exploración de mensaje

Capítulo 6
Guía del gestor de mensajes

Este capítulo explica las funciones del gestor de mensajes y suministra instrucciones paso por paso para tareas de manejo de mensajes tales como ruta de mensajes en el buzón de entrega general.

Índice

6.1 Funciones del gestor de mensajes

Como gestor de mensajes usted se responsabilizará del buzón de entrega general, grabación de mensajes de la compañía e indicaciones de voz para acceder a su buzón con el número 98, 998 (valor por falta), 9998 ó 99998 (estos valores pueden ser modificados). Usted también será responsable de la contestación y atención de llamadas que han sido transferidas por el VPS.

Usted también transferirá los mensajes grabados en el buzón de entrega general a los buzones de destino. Cuando alguien está llamando desde un teléfono de disco, el VPS puede guiarlo al buzón de entrega general y le permite dejar un mensaje allí. Luego, usted transferirá el mensaje desde el buzón de entrega general al buzón del destinatario, dependiendo del contenido del mensaje.

El VPS puede contener un máximo de 32 mensajes de la compañía tanto para negocios como saludos fuera de horario de trabajo. Dependiendo del horario de trabajo de la compañía, usted grabará estos mensajes y seleccionará cuál será el enviado a cada puerto del VPS.

Como gestor de mensajes usted también podrá modificar indicaciones pregrabadas en la atención automática y en el servicio de correo de voz. Usted puede grabar sus indicaciones desde su teléfono en cualquier momento especificando el número de indicación e ingresando el nuevo a través de su teléfono.

Antes de comenzar la gestión de mensajes

Emplee los **formularios de trabajo** suministrados para grabar la información que necesitará para sus tareas en el sistema. Llene los espacios en blanco con la información solicitada. Una vez que haya terminado de llenar los formularios de trabajo, podrá emplearlos como tarjetas de referencia rápida para ayudarlo en la gestión de mensajes.

6.2 Acceso al buzón del gestor de mensajes

Usted puede acceder al servicio del gestor de mensajes ingresando su buzón. Para ingresar ese buzón, necesitará la siguiente información.

- Número de teléfono conectado directamente al servicio de correo de voz

  Si su VPS no posee uno, llame a cualquier número y presione [#] [6] (comando de acceso de servicio)

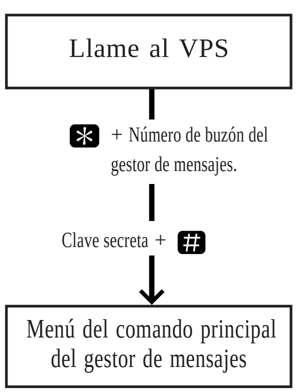
- Número de buzón del gestor de mensajes

  Ha sido asignado con los números “98”, “998”, “9998” ó “99998”. Esto depende de la longitud del número de buzón en la programación del sistema.

- Clave secreta del buzón del gestor de mensajes

  El VPS solicita que ingrese la clave secreta si la misma ha sido asignada. Usted es responsable por la asignación de la misma ingresando activando el servicio de gestor de mensajes.

Acceso al buzón del gestor de mensajes



1 Marque **un número de extensión** que esté conectado al servicio de correo de voz.

> *Por favor entre su número de buzón.*
> *Para entrar por nombre, presione [#] y [1].*
> *Si está usando un teléfono de disco, permanezca en la línea.*
> *Para llamar a la operadora, presione [0].*

2 Presione *, y luego ingrese **el número del buzón del gestor de mensajes** (98, 998, 9998, ó 99998).

> *Entre su clave secreta seguido del [#].*

3 Ingrese **la clave secreta** seguida de #. Usted oirá **el menú de comando principal**.

6.2 Acceso al buzón del gestor de mensajes

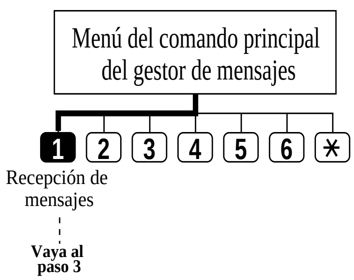
To transfer general delivery mailbox messages, press [1].
(Para transferir los mensajes del buzón de entrega general, presione [1].)
To set up message waiting notification, press [2].
(Para programar mensaje con notificación en espera, presione [2].)
To customize your mailbox, press [3].
(Para personalizar su buzón, presione [3].)
To set the clock, press [4].
(Para ajustar el reloj, presione [4].)
To modify message, press [5].
(Para modificar el mensaje, presione [5].)
To end this call, press [∗].
(Para terminar la llamada, presione [∗].)

6.3 Gestión del buzón de entrega general

Una de las tareas del gestor de mensajes es comprobar el buzón de entrega general por mensajes y transmitirlos al buzón apropiado. Esto puede ser efectuado en cualquier momento a través de su teléfono. Usted puede oir los mensajes en el buzón de entrega general y transferirlos al buzón del abonado o borrar el mensaje.

6.3.1 Escucha de mensajes

Accediendo al buzón del gestor de mensajes, usted puede monitorear el estado del buzón de entrega general y escuchar los mensajes almacenados en él. Después de escuchar un mensaje, usted puede transferirlo al buzón del receptor correspondiente y borrarlo.



1 Acceda **al menú de comando principal**.

2 El VPS reproducirá el número de mensajes. Presione [1] para oír los mensajes.

3 El VPS reproducirá el número de mensajes y luego reproducirá el mensaje con la información sobre el mismo.

Presione [0] para oír todo el menú (para ayuda).

Usted puede terminar la llamada presionando [#] [9].

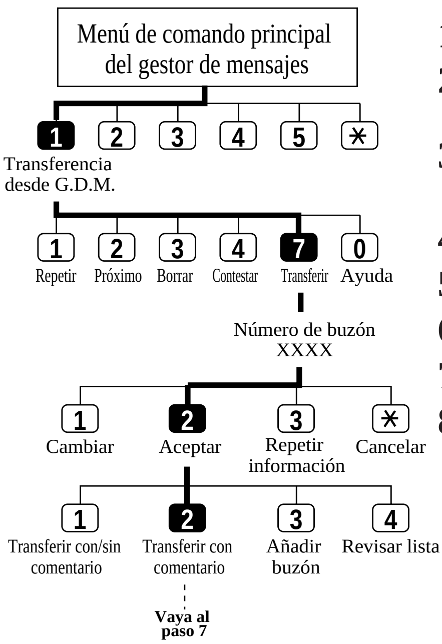
Consejo: **Paso 3 –**
Usted no necesita oír todo el menú si no lo desea.

[1]	Repetir el mensaje
[1] [1]	Reproducir el mensaje anterior
[2]	Reproducir el próximo mensaje
[3]	Borrar este mensaje
[4]	Contestar
[5]	Rebobinar
[6]	Avance rápido
[7]	Transferir
[8]	Exploración de mensaje

6.3 Gestión del buzón de entrega general

6.3.2 Transferencia de mensajes

Usted puede transferir mensajes dejados en el buzón de entrega general a los buzones de los abonados correspondientes, añadiendo comentarios de voz adicionales si es necesario. Una vez transferido el mensaje, el original puede ser borrado del buzón de entrega general.



1 Acceda **al menú de comando principal**.
2 Presione 1 para transferir los mensajes desde el buzón de entrega general (G.D.M.).
3 El VPS reproduce el primer (próximo/último) mensaje. Presione 7 para transferir el mensaje.
4 Ingrese **el número de buzón de destino**.
5 Presione 2 para aceptar el número.
6 Presione 2 para transferir con comentario.
7 Grabe su comentario y presione 1.
8 Presione 2 para aceptar.

Consejo: **Paso 6 –**
Usted puede efectuar la transferencia sin comentario presionando [1], añadir un número de buzón presionando [3], revisar la lista de correo presionando [4], o cancelar la transferencia de mensajes presionando [5].

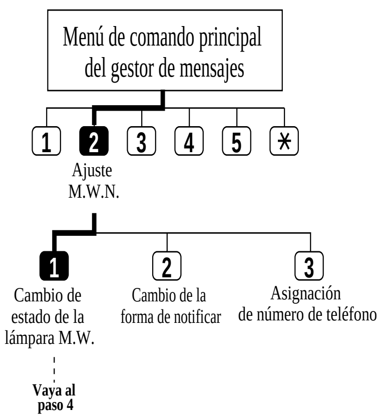
6.4 Programación de notificación de mensajes

Usted puede hacer que el VPS notifique que los mensajes no reproducidos esperen en su buzón. Usted no necesita comprobar regularmente su buzón.
Esta función ha sido autorizada de fábrica.

Hay dos tipos de notificación de mensajes en espera disponibles: sin notificación por lámpara de mensaje en espera y notificación por llamada. Éstos pueden ser activados o desactivados respectivamente.

6.4.1 Programación del estado de la lámpara de mensaje en espera

El VPS enciende la lámpara de mensaje en espera en su teléfono cuando alguien graba un nuevo mensaje en su buzón.



1. Acceda **al menú de comando principal**.
2. Presione 2 para activar la notificación de mensajes en espera (M.W.N).
3. Presione 1 para cambiar el estado de notificación de la lámpara de mensaje en espera (M.W.).
4. Presione 1 para cambiar el estado de notificación de la lámpara de mensaje en espera o 2 para aceptarlo.

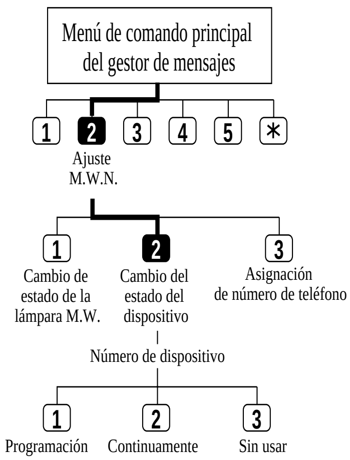
6.4.2 Programación de notificación mediante estado de llamada

El VPS llama al teléfono o beeper preajustado cuando alguien graba un nuevo mensaje en su buzón. Ajuste los siguientes tres parámetros como sea necesario.

6.4.2.1 Programación del estado del dispositivo

Para cada dispositivo, la notificación es activada o desactivada de acuerdo con la programación preajustada.
Si desea activarla en la programación, póngase en contacto con su administrador de sistema ya que usted no está autorizado a establecer la programación por sí mismo.

6.4 Programación de notificación de mensajes



1-2 Igual al estado de **la lámpara de mensaje en espera**.

3 Presione **2** para cambiar la forma de notificación.

4 Ingrese **el número de dispositivo**.

5 Presione **1** – **3** para seleccionar el estado.

Consejo: **Paso 3 -**

1 Programación (activado en programación)
2 Continuamente (activado todo el día)
3 Sin usar (desactivado todo el día)

6.4.2.2 Asignación de números de notificación

Usted puede establecer tres números de teléfono o beeper en los cuales desee recibir la notificación. Usted puede emplear las teclas de “0” a “9”, un conmutador tono/rotatorio y el código “X” de entrada de indicación de número de retrollamada de beeper.

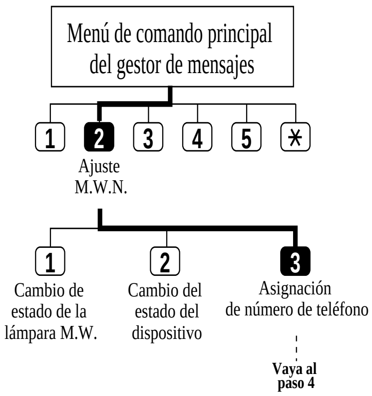
Si usted añade el código de entrada del número de retrollamada de beeper al fin del número del beeper, la notificación será realizada de forma un poco diferente. El VPS le solicitará al que llama que ingrese el número al cual desea ser llamado y lo indica en el LCD de su beeper. La temporización de entrada del número de retrollamada es antes, después o sin grabación de mensaje. Ello depende de la programación del sistema.
También es posible hacer que el que llama seleccione si desea o no ingresar el número.

Usted debe hacer que su gestor del sistema autorice el uso del código de entrada del número de retrollamada de beeper.

1-2 Igual al estado de **la lámpara de mensaje en espera**.

3 Presione **3** para asignar el número de teléfono.

6.4 Programación de notificación de mensajes



4 Presione **1** para cambiar el primer número de teléfono, **2** para cambiar el segundo número de teléfono o **3** para cambiar el tercer número de teléfono.

5 Presione **1** para establecer el número de teléfono.

6 Ingrese **el número de teléfono**.

7 Presione **2** para aceptar.

8 Seleccione **1** para ser notificado por teléfono o **2** por beeper.

Consejo: **Paso 7 –**

1 Cambio del número de teléfono
2 Aceptar
3 Revisar
4 Añadir más dígitos
5 Insertar una pausa
6 Ajustar el modo de marcación
7 Insertar una espera para el tono de marcación
8 Insertar un comando de indicación en el beeper

6.5 Personalización del buzón del gestor de mensajes

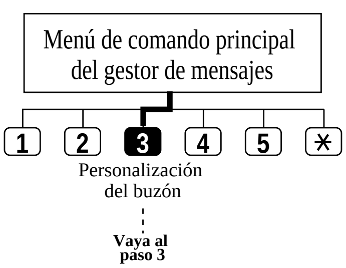
Siendo el gestor de mensajes usted puede personalizar su buzón especificando la clave secreta y los números de extensión de los operadores 1, 2 y 3.

6.5.1 Clave secreta del gestor de mensajes

Usted puede especificar su clave secreta por teléfono en cualquier momento para proteger el buzón de entrega general y los mensajes de la compañía. La clave secreta puede tener un máximo de 8 números y debe ser ingresada para ejecutar la operación de gestión de mensajes.

6.5.2 Extensiones del operador

Si una persona que llama desea ayuda del operador, la llamada será transferida a la extensión especificada por usted. Usted puede especificar la extensión a la cual la llamada será conectada cuando ingrese [0], la tecla del operador.
Es posible especificar un máximo de tres operadores (operador 1, 2, 3), para los modos diurno y nocturno respectivamente.
Es usual ajustar su extensión como operador 1.



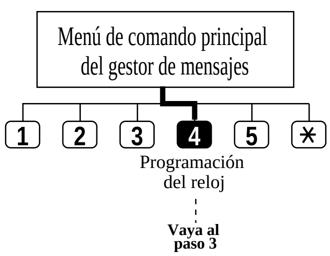
1. Acceda **al menú de comando principal**.
2. Presione [3] para personalizar su buzón.
3. El VPS reproduce la clave secreta actual. Presione [1] para cambiar la clave secreta.
4. Ingrese **la clave secreta** y [#].
5. El VPS repite lo que ha ingresado. Presione [2] para aceptar.
6. El VPS reproduce el ajuste de la extensión del operador actual. Presione [1] para cambiar la extensión del operador. Si la extensión del operador no está asignada, usted irá al paso 7.
7. Ingrese **la extensión**.
8. El VPS repite la extensión que usted ingresó. Presione [2] para aceptar.
9. Repita los pasos de 6 a 8 para asignar la extensión para el modo diurno y para el modo nocturno de cada operador.

Consejo: **Pasos 3, 6 –**
Usted puede aceptar los ajustes actuales presionando [2].

6.6 Programación del reloj del sistema

El administrador del sistema o el gestor de mensajes programa la fecha y hora actual del VPS desde su propio teléfono, pero también usted, gestor de mensajes, puede programarlas si el reloj del sistema no está siendo accedido por el gestor del sistema o administrador del sistema. Es importante programar la hora exacta ya que la notificación de mensaje en espera, la entrega de mensaje externo, el remarcado y la reprogramación de entrega de mensaje externo o borrado automático de mensaje están programados de acuerdo a esta programación.

El sistema programa automáticamente la hora correcta cuando se inicia la hora de verano y cuando termina. Ver **“Hora temporal”** en el Capítulo 4.



1 Acceda **al menú de comando principal**.
2 Presione [4] para programar la fecha y la hora.
3 Presione [1] para cambiar el ajuste actual.
4 Ingrese **la hora actual** y [#].
5 Ingrese [1] para “AM” o [2] para “PM”.
6 Presione [2] para aceptar.
7 Presione [1] para cambiar la programación actual.
8 Ingrese **el mes** y presione [#].
9 Ingrese **el día** y presione [#].
10 Ingrese **los dos últimos dígitos del año** y presione [#].
11 Presione [2] para aceptar.

Consejo:

Paso 2 –
Usted no puede acceder al menú de programación del sistema si el administrador del sistema o el gestor del sistema está programando la hora.

Paso 4 –
Si usted presiona aquí [0] para ayuda:
“For example, to enter 5 o’clock, press [5] and [#] or to enter 5:15, press [5], [1], [5] and [#]”.
(“Por ejemplo, para entrar las 5 en punto, presione [5] y [#], o para entrar las 5:15, presione [5], [1], [5] y [#]”.)

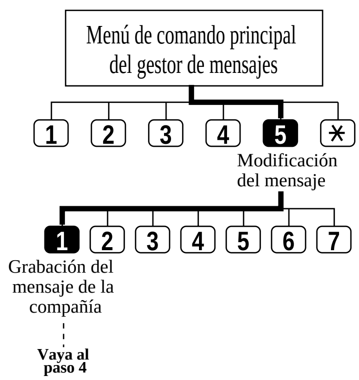
Paso 8 –
Si usted presiona [0] para ayuda con esta programación:
“For example, to enter January, press [1] and [#]”.
(“Por ejemplo para entrar enero, presione [1] y [#]”.)

6.7 Grabación de mensajes de la compañía

Usted es responsable por la grabación de mensajes que serán grabados por cada usuario respectivamente.

6.7.1 Grabación de mensaje de la compañía

Usted puede grabar un máximo de 32 mensajes de la compañía y borrarlos como sea necesario. Los mensajes de la compañía son asignados puerto por puerto en base al servicio diurno/nocturno por el administrador del sistema.



1. Acceda **al menú de comando principal**.
2. Presione [5] para modificar los mensajes.
3. Presione [1] para grabar los mensajes de la compañía.
4. Entre **el número (1 - 32) de mensaje de la compañía**.
5. El VPS reproduce el mensaje actual. Presione [1] para cambiar el mensaje. Si no ha grabado el mensaje de la compañía, vaya al paso 7.
6. Presione [1] para grabar el mensaje.
   Si presiona [2], borrará el mensaje actual de la compañía.
7. Grabe **el mensaje de la compañía** y presione [1].
8. Presione [2] para aceptar.
9. Usted puede grabar otros mensajes de la compañía repitiendo los pasos de 3 a 8.

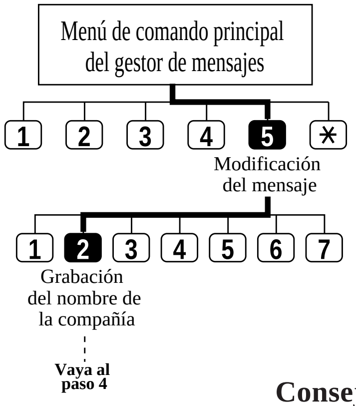
Consej:

Paso 4 –
Si no ha grabado el mensaje para este número, podrá grabar un mensaje directamente.
Paso 7 –
Usted cuenta con un máximo de 6 minutos para grabar.
Paso 8 –
Usted puede revisar la grabación presionando [1], grabar una nueva presionando [3], añadir una grabación presionando [4] o borrarla y salir presionando [∗].

6.7.2 Grabación del nombre de la compañía

Usted grabará el nombre de la compañía que el receptor de la entrega de mensaje externo escuchará si se olvida de la clave secreta de la misma. El VPS suministra un mensaje de retrollamada incluyendo el nombre de la compañía.

6.7 Grabación de mensajes de la compañía



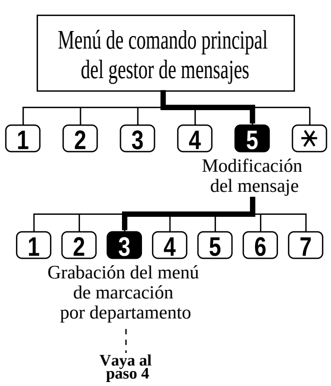
1 Acceda **al menú de comando principal**.
2 Presione [5] para modificar los mensajes.
3 Presione [2] para grabar el nombre de la compañía.
4 El VPS reproduce el nombre de la compañía actual.
Presione [1] para cambiar el nombre.
Si no ha grabado el nombre de la compañía, vaya al paso 6.
5 Presione [1] para grabar el nombre.
6 Grabe **el nombre de la compañía** y presione [1].
7 Presione [2] para aceptar.

Consejo:

Paso 5 –
Usted puede borrar el nombre de la compañía presionando [2].
Paso 6 –
Usted cuenta con un máximo de 6 minutos para grabar.
Paso 8 –
Usted puede revisar la grabación presionando [1], grabar una nueva presionando [3], añadir una grabación presionando [4] o borrarla y salir presionando [∗].

6.7.3 Grabación de mensajes de menú de marcación por departamento

En lugar de marcar un número largo y complicado, es posible conectarse con la extensión ingresando un sólo dígito. Como hay sólo nueve dígitos (1-9) para seleccionar, el que llama está limitado a nueve números de marcación por departamento. El VPS le permite grabar o borrar el mensaje de menú de marcación por departamento que suministra nombres por voz de los departamentos a los cuales el que llama será transferido por medio del marcación por departamento.



1 Acceda **al menú de comando principal**.
2 Presione [5] para modificar los mensajes.
3 Presione [3] para cambiar el menú de programación de marcación por departamento.
4 El VPS reproduce el menú de marcación por departamento actual. Presione [1] para grabar **el menú de marcación por departamento**.
Si no ha grabado este menú, vaya al paso 6.
5 Presione [1] para grabar.
6 Grabe **el menú** y presione [1].
7 Presione [2] para aceptar.

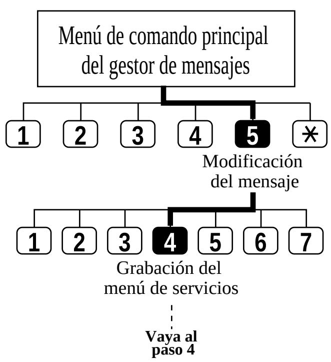
6.7 Grabación de mensajes de la compañía

Consejo:

Paso 5 –
Usted puede borrar el menú de marcación de departamento presionando [2].
Paso 6 –
Usted cuenta con un máximo de 6 minutos para grabar.
Paso 7 –
Usted puede revisar la grabación presionando [1], grabar una nueva presionando [3], añadir una grabación presionando [4] o borrarla y salir presionando [∗].

6.7.4 Grabación de mensajes de menú de servicio al cliente

El VPS puede contener un máximo de 100 menús de servicio.
Usted podrá grabar el menú o borrarlo como sea necesario.



1. Acceda **al menú de comando principal**.
2. Presione 5 para modificar mensajes.
3. Presione 4 para grabar un menú de servicios.
4. Entre **el número de cliente (1-100)**.
5. El VPS reproduce el menú actual. Presione 1 para cambiar el menú.
   Si no ha grabado un menú para este número, vaya al paso 7.
6. Presione 1 parra grabar el menú.
7. Grabe **el menú** y presione 1.
8. Presione 2 para aceptar
9. Usted puede grabar otros menúes repitiendo los pasos de 4 a 8.

Consejo:

Paso 4 –
Usted puede grabar un mensaje guía final para salir presionando [0].
Paso 6 –
Usted puede borrar el menú presionando [2].
Paso 7 –
Usted cuenta con un máximo de 6 minutos para grabar.
Paso 8 –
Usted puede revisar la grabación presionando [1], grabar un nuevo mensaje presionando [3], añadir una grabación presionando [4], o borrarla y salir presionando [∗].

6.7 Grabación de mensajes de la compañía

6.7.5 Grabación de rótulos de voz para listas de buzones

El administrador del sistema puede crear un máximo de 20 listas de grupos de distribución de buzones. Usted puede grabar o borrar el nombre de cada lista.



1 Acceda **al menú de comando principal**.
2 Presione [5] para modificar los mensajes.
3 Presione [5] para grabar los rótulos para las listas de buzones.
4 Ingrese **el número de lista de buzón** a ser rotulado.
5 El VPS reproduce el rótulo actual. Presione [1] para cambiar el rótulo.
Si no ha grabado un rótulo de voz para esta lista de buzones, vaya al paso 7.
6 Presione [1] para grabar el rótulo.
7 Grabe **el rótulo** y presione [1].
8 Presione [2] para aceptar.
9 Usted puede grabar otros rótulos de listas de buzones repitiendo los pasos de 4 a 8.

Consejo:
Paso 6 –
Usted puede borrar el rótulo presionando [2].
Paso 7 –
Usted cuenta con un máximo de 6 minutos para grabar.
Paso 8 –
Usted puede revisar la grabación presionando [1], grabar un nuevo mensaje presionando [3], añadir una grabación presionando [4], o borrarla y salir presionando [*].

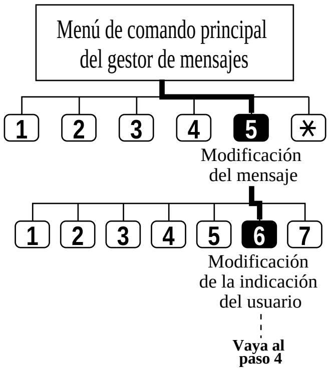
6.7.6 Grabación de indicaciones al usuario

Para apoyar el servicio multilingüe en su VPS, usted tiene que grabar la "Indicación del usuario 1" o la "Indicación del usuario 2". Una vez que las indicaciones grabadas hayan sido almacenadas en el computador personal con el comando "SAVE" vía RS-232C, es posible cargarlas en memoria con el comando "LOAD" en el VPS en cualquier momento (ver "**Comandos de utilidades**" en el Capítulo 7).

Nota: La lista de indicaciones modificables y los números de indicaciones aparecen al fin de este capítulo.

1 Acceda **al menú de comando principal**.

6.7 Grabación de mensajes de la compañía



2 Presione [5] para modificar los mensajes.
3 Presione [6] para modificar las indicaciones del usuario.
4 Presione [1] para cambiar la indicación del usuario l o [2] para cambiar la indicación del usuario 2.
5 Presione [1] para cambiar la indicación que está especificando.
6 Ingrese **el número de indicación**.
7 Presione [1] para cambiar la indicación.
Si presiona [2], volverá al paso 6.
8 El VPS reproduce la grabación actual. Presione [1] para cambiar la indicación.
Si presiona [2], retendrá la indicación actual.
9 Presione [1] para grabar la indicación nueva.
Si presiona [2], borrará la indicación actual.
10 Establezca **una indicación** y presione [1].
11 Presione [2] para aceptar.
12 Usted puede grabar otras indicaciones del usuario repitiendo los pasos de 6 a 11.

Consejo:

Paso 5 –
Presionando [2], usted puede grabar las indicaciones continuadamente sin revisar la grabación actual. Luego vaya al paso 9.
Paso 6 –
Para los números de indicaciones modificables, vea el fin de este capítulo.
Paso 7, 9 –
Presionando [3] usted puede desactivar la indicación especificada.
Paso 10 –
Usted cuenta con un máximo de 6 minutos para la grabación.
Paso 12 –
Usted puede revisar la grabación presionando [1], grabar un nuevo mensaje presionando [3], añadir una grabación presionando [4], o borrarla y salir presionando [∗].

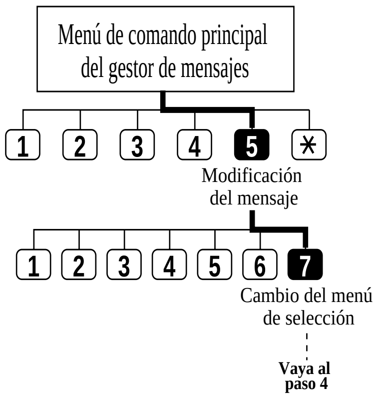
6.7.7 Grabación de menús de selección

Antes de emplear el servicio multilingüe, es necesario que grabe el menú de selección de las lenguas que apoya el VPS. Escuchando este menú de selección, el que llama puede seleccionar uno para usarlo en la operación siguiente.

[Ejemplo]

Usted grabará:
“Para usar nuestro servicio de mensaje en inglés, presione [8], para español, presione [9]”.

6.7 Grabación de mensajes de la compañía



1 Acceda **al menú de comando principal**.

2 Presione [5] para modificar los mensajes.

3 Presione [7] para cambiar el menú de selección.

4 El VPS reproduce el menú de selección actual.
Presione [1] para cambiar el menú.
Si no ha grabado el menú de selección, vaya al paso 6.

5 Presione [1] para grabar el menú.
Si presiona [2], borrará el menú actual.

6 Grabe **el menú** y presione [1].

7 Presione [2] para aceptar.

Consejo:

Paso 6 –
Usted cuenta con un máximo de 6 minutos para la grabación.

Paso 7 –
Usted puede revisar la grabación presionando [1], grabar un nuevo mensaje presionando [3], añadir una grabación presionando [4], o borrarla y salir presionando [∗].

Lista de indicaciones modificables

La tabla de abajo muestra las indicaciones modificables. Anótelas como indicaciones del usuario 1 o del usuario 2. Algunas de las indicaciones modificables se listan junto con el número de la indicación vinculada. Para hacer con ciertas frases una expresión, anote las indicaciones vinculadas juntas (consulte **Indicaciones de voz** en el capítulo 3).

N.° de indicación	Indicación modificable
1	CERO
2	UNO
3	DOS
4	TRES
5	CUATRO
6	CINCO
7	SEIS
8	SIETE
9	OCHO
10	NUEVE
11	DIEZ
12	ONCE
13	DOCE
14	TRECE
15	CATORCE
16	QUINCE
17	DIECISÉIS
18	DIECISIETE
19	DIECIOCHO
20	DIECINUEVE
21	VEINTE
22	VEINTIUNO
23	VEINTIDÓS
24	VEINTITRÉS
25	VEINTICUATRO
26	VEINTICINCO
27	VEINTISÉIS
28	VEINTISIETE
29	VEINTIOCHO
30	VEINTINUEVE
31	TREINTA
32	TREINTA Y UNO
33	TREINTA Y DOS

N.° de indicación	Indicación modificable
34	TREINTA Y TRES
35	TREINTA Y CUATRO
36	TREINTA Y CINCO
37	TREINTA Y SEIS
38	TREINTA Y SIETE
39	TREINTA Y OCHO
40	TREINTA Y NUEVE
41	CUARENTA
42	CUARENTA Y UNO
43	CUARENTA Y DOS
44	CUARENTA Y TRES
45	CUARENTA Y CUATRO
46	CUARENTA Y CINCO
47	CUARENTA Y SEIS
48	CUARENTA Y SIETE
49	CUARENTA Y OCHO
50	CUARENTA Y NUEVE
51	CINCUENTA
52	CINCUENTA Y UNO
53	CINCUENTA Y DOS
54	CINCUENTA Y TRES
55	CINCUENTA Y CUATRO
56	CINCUENTA Y CINCO
57	CINCUENTA Y SEIS
58	CINCUENTA Y SIETE
59	CINCUENTA Y OCHO
60	CINCUENTA Y NUEVE
61	SESENTA
62	SESENTA Y UNO
63	SESENTA Y DOS
64	SESENTA Y TRES
65	SESENTA Y CUATRO
66	SESENTA Y CINCO

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable
67	SESENTA Y SEIS
68	SESENTA Y SIETE
69	SESENTA Y OCHO
70	SESENTA Y NUEVE
71	SETENTA
72	SETENTA Y UNO
73	SETENTA Y DOS
74	SETENTA Y TRES
75	SETENTA Y CUATRO
76	SETENTA Y CINCO
77	SETENTA Y SEIS
78	SETENTA Y SIETE
79	SETENTA Y OCHO
80	SETENTA Y NUEVE
81	OCHENTA
82	OCHENTA Y UNO
83	OCHENTA Y DOS
84	OCHENTA Y TRES
85	OCHENTA Y CUATRO
86	OCHENTA Y CINCO
87	OCHENTA Y SEIS
88	OCHENTA Y SIETE
89	OCHENTA Y OCHO
90	OCHENTA Y NUEVE
91	NOVENTA
92	NOVENTA Y UNO
93	NOVENTA Y DOS
94	NOVENTA Y TRES
95	NOVENTA Y CUATRO
96	NOVENTA Y CINCO
97	NOVENTA Y SEIS
98	NOVENTA Y SIETE
99	NOVENTA Y OCHO
100	NOVENTA Y NUEVE
101	CIEN
102	MÁS DE CIEN

N.° de indicación	Indicación modificable	
103	AM	
104	PM	
105	EN PUNTO	
106	UNA	(HORA AM)
107	DOS	(HORA AM)
108	TRES	(HORA AM)
109	CUATRO	(HORA AM)
110	CINCO	(HORA AM)
111	SEIS	(HORA AM)
112	SIETE	(HORA AM)
113	OCHO	(HORA AM)
114	NUEVE	(HORA AM)
115	DIEZ	(HORA AM)
116	ONCE	(HORA AM)
117	DOCE	(HORA PM)
118	UNA	(HORA PM)
119	DOS	(HORA PM)
120	TRES	(HORA PM)
121	CUATRO	(HORA PM)
122	CINCO	(HORA PM)
123	SEIS	(HORA PM)
124	SIETE	(HORA PM)
125	OCHO	(HORA PM)
126	NUEVE	(HORA PM)
127	DIEZ	(HORA PM)
128	ONCE	(HORA PM)
129	DOCE	(HORA AM)
130	UNO	(MINUTO)
131	DOS	(MINUTO)
132	TRES	(MINUTO)
133	CUATRO	(MINUTO)
134	CINCO	(MINUTO)
135	SEIS	(MINUTO)
136	SIETE	(MINUTO)
137	OCHO	(MINUTO)
138	NUEVE	(MINUTO)

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	
139	DIEZ	(MINUTO)
140	ONCE	(MINUTO)
141	DOCE	(MINUTO)
142	TRECE	(MINUTO)
143	CATORCE	(MINUTO)
144	QUINCE	(MINUTO)
145	DIECISÉIS	(MINUTO)
146	DIECISIETE	(MINUTO)
147	DIECIOCHO	(MINUTO)
148	DIECINUEVE	(MINUTO)
149	VEINTE	(MINUTO)
150	VEINTIUN	(MINUTO)
151	VEINTIDÓS	(MINUTO)
152	VEINTITRÉS	(MINUTO)
153	VEINTICUATRO	(MINUTO)
154	VEINTICINCO	(MINUTO)
155	VEINTISÉIS	(MINUTO)
156	VEINTISIETE	(MINUTO)
157	VEINTIOCHO	(MINUTO)
158	VEINTINUEVE	(MINUTO)
159	TREINTA	(MINUTO)
160	TREINTA Y UN	(MINUTO)
161	TREINTA Y DOS	(MINUTO)
162	TREINTA Y TRES	(MINUTO)
163	TREINTA Y CUATRO	(MINUTO)
164	TREINTA Y CINCO	(MINUTO)
165	TREINTA Y SEIS	(MINUTO)
166	TREINTA Y SIETE	(MINUTO)
167	TREINTA Y OCHO	(MINUTO)
168	TREINTA Y NUEVE	(MINUTO)
169	CUARENTA	(MINUTO)
170	CUARENTA Y UN	(MINUTO)
171	CUARENTA Y DOS	(MINUTO)
172	CUARENTA Y TRES	(MINUTO)
173	CUARENTA Y CUATRO	(MINUTO)
174	CUARENTA Y CINCO	(MINUTO)

N.° de indicación	Indicación modificable	
175	CUARENTA Y SEIS	(MINUTO)
176	CUARENTA Y SIETE	(MINUTO)
177	CUARENTA Y OCHO	(MINUTO)
178	CUARENTA Y NUEVE	(MINUTO)
179	CINCUENTA	(MINUTO)
180	CINCUENTA Y UN	(MINUTO)
181	CINCUENTA Y DOS	(MINUTO)
182	CINCUENTA Y TRES	(MINUTO)
183	CINCUENTA Y CUATRO	(MINUTO)
184	CINCUENTA Y CINCO	(MINUTO)
185	CINCUENTA Y SEIS	(MINUTO)
186	CINCUENTA Y SIETE	(MINUTO)
187	CINCUENTA Y OCHO	(MINUTO)
188	CINCUENTA Y NUEVE	(MINUTO)
189	ENERO	
190	FEBRERO	
191	MARZO	
192	ABRIL	
193	MAYO	
194	JUNIO	
195	JULIO	
196	AGOSTO	
197	SEPTIEMBRE	
198	OCTUBRE	
199	NOVIEMBRE	
200	DICIEMBRE	
201	LUNES	
202	MARTES	
203	MIÉRCOLES	
204	JUEVES	
205	VIERNES	
206	SÁBADO	
207	DOMINGO	
208	PRIMERO	
209	SEGUNDO	
210	TERCERO	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
211	CUARTO	
212	QUINTO	
213	SEXTO	
214	SÉPTIMO	
215	OCTAVO	
216	NOVENO	
217	DÉCIMO	
218	DECIMOPRIMERO	
219	DECIMOSEGUNDO	
220	DECIMOTERCERO	
221	DECIMOCUARTO	
222	DECIMOQUINTO	
223	DECIMOSEXTO	
224	DECIMOSÉPTIMO	
225	DECIMOCTAVO	
226	DECIMONOVENO	
227	VIGÉSIMO	
228	VIGÉSIMO PRIMERO	
229	VIGÉSIMO SEGUNDO	
230	VIGÉSIMO TERCERO	
231	VIGÉSIMO CUARTO	
232	VIGÉSIMO QUINTO	
233	VIGÉSIMO SEXTO	
234	VIGÉSIMO SÉPTIMO	
235	VIGÉSIMO OCTAVO	
236	VIGÉSIMO NOVENO	
237	TRIGÉSIMO	
238	TRIGÉSIMO PRIMERO	
239	ASTERISCO (∗)	
240	SIGNO DE NÚMERO (#)	
241	PAUSA	
242	MODO DE TONO	
243	MODO DE PULSO	
244	TONO DE MARCAR	
245	NÚMERO PARA DEVOLVERLE LA LLAMADA	
246	Buzón	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
247	y	[536], [537], [247] [547], [247]
248	a las	[314], [248] [415], [416], [248] [417], [248], [249], [418] [417], [248], [249], [419] [449], [450], [248] [538], [248] [552], [553], [248] [590], [248] [538], [248], [249], [418]
249	para	[417], [248], [249], [418] [417], [248], [249], [419] [538], [248], [249], [418]
250	Lo siento	
251	Gracias	
252	Mensajes	[258], [252]
253	Días	
254	Minutos	
255	Segundos	[492], [255]
256	Entre su clave secreta seguida del #.	[256], [302]
257	Entrada incorrecta	
258	Usted tiene (número)	[258], [259] [258], [252] [258], [608]
259	nuevos mensajes	[258], [259]
260	Usted tiene un mensaje nuevo.	
261	Usted tiene un mensaje.	
262	No hay mensajes.	
263	Lo siento, esta función no está disponible.	[263], [264]
264	Por favor informe al coordinador del sistema.	[263], [264] [587], [588], [264]
265	No se puede recuperar.	
266	Gracias por llamar.	
267	Mensaje maestro	
268	Por favor deje su mensaje después del tono.	
269	Para terminar la grabación, presione 1.	[269], [270] [391], [269], [270]

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
270	Para hacer una pausa y reiniciar la grabación, presione 2.	[269], [270] [278], [270] [391], [269], [270]
271	Grabe el mensaje después del tono.	
272	Grabe la pregunta después del tono.	
273	Grabe su mensaje después del tono.	
274	Grabe el menú después del tono.	
275	Grabe el nombre de la compañía después del tono.	
276	Grabe el logo después del tono.	
277	Lo siento, no hay espacio para grabar en este buzón.	
278	Para terminar de grabar, cuelgue o presione 1 para más funciones.	[278], [270]
279	Para terminar de grabar, cuelgue. Si su teléfono es de teclado, presione * para cancelar su mensaje.	
280	Grabación aceptada	
281	Para verificar, presione 1.	[281], [282], [283], [284], [285] [281], [287], [283], [285] [281], [282], [283]
282	Para aceptar, presione 2.	[281], [282], [283], [284], [285] [305], [282] [328], [282] [281], [282], [283] [453], [282], [442] [328], [282], [479] [328], [282], [482] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584], [585] [328], [282], [601]
283	Para borrar e intentar nuevamente, presione 3.	[281], [282], [283], [284], [285] [281], [287], [283], [285] [281], [282], [283]
284	Para añadir, presione 4.	[281], [282], [283], [284], [285]
285	Para borrar y salir, presione *.	[281], [282], [283], [284], [285] [281], [287], [283], [285]
286	Lo siento, no puedo añadir más información.	
287	Para aceptar el mensaje, presione 2.	[281], [287], [283], [285]
288	Grabe el nombre del receptor después del tono.	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
289	Lo siento, no hay espacio para grabar.	
290	Entre las tres o cuatro primeras letras del apellido de la persona, para Q presione 7, para Z presione 9.	
291	Lo siento, este nombre no fue encontrado.	
292	Lo siento, no hay nombres parecidos a éste.	[292], [295]
293	Para llamar a esta persona, presione 1.	[293], [294], [295]
294	Para cambiar a la siguiente persona, presione 2.	[293], [294], [295]
295	Para intentar nuevamente, presione *.	[293], [294], [295] [292], [295]
296	Extensión (número de extensión)	
297	Lo siento, este buzón está en uso ahora.	
298	Allí habían (número de intentos)	[298], [299]
299	Intentos sin éxito para entrar a este buzón.	[298], [299]
300	Clave secreta incorrecta. Verifique su clave secreta.	
301	Entre los cuatro dígitos de su clave secreta.	[301], [302]
302	Para cancelar este paso, presione #. Para cancelar la grabación de su clave secreta presione #.	[301], [302] [256], [302]
303	Clave secreta no asignada	
304	Éste es el correo de entrega general.	
305	Para programar el tiempo de entrega o hacer este mensaje privado, presione 1.	[305], [282]
306	Si este mensaje es urgente, presione 1.	[306], [307]
307	De lo contrario, presione 2.	[306], [307] [313], [307] [359], [328], [307] [381], [307] [385], [307] [389], [328], [307] [433], [307] [350], [307]

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
308	Para programar el tiempo de entrega, presione 1. Para entrega inmediata, presione 2.	
309	Entre la hora seguido del #.	[309], [310] [309], [461], [310]
310	Para ayuda, presione 0.	[309], [310] [309], [461], [310] [343], [539], [540], [541], [542], [310]
311	Entre 1 para AM y 2 para PM.	
312	Entre el día del mes seguido del #.	
313	Para hacer este mensaje privado, presione 1.	[313], [307]
314	Este mensaje será entregado el día ...	[314], [248]
315	Buenos días.	[315], [316]
316	Bienvenido al sistema de correo de voz.	[315], [316] [317], [316] [318], [316]
317	Buenas tardes.	[317], [316]
318	Buenas noches.	[318], [316]
319	Por favor entre su número de buzón.	[319], [320] [319], [320], [322]
320	Para entrar por nombre, presione # y 1.	[319], [320] [319], [320], [322] [386], [320] [386], [320], [387] [596], [320] [597], [320]
321	Si está usando un teléfono de disco, permanezca en la línea.	[321], [322]
322	Para llamar a la operadora, presione 0.	[321], [322] [319], [320], [322]
323	Para aceptar, presione 1.	[323], [324], [325], [326]
324	Para el siguiente nombre, presione 2.	[323], [324], [325], [326]
325	Para repetir este nombre, presione 3.	[323], [324], [325], [326]
326	Para entrar un nuevo nombre o buzón, presione *.	[323], [324], [325], [326]
327	El número de buzón es incorrecto, verifique el número de buzón.	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
328	Para cambiar, presione 1.	[328], [282] [359], [328], [307] [389], [328], [307] [328], [282], [479] [328], [282], [482] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584], [585] [328], [592] [328], [282], [601]
329	Hubo un intento fallido para entrar a este buzón.	
330	Grabe su nombre después del tono.	
331	Grabe el nombre del grupo después del tono.	
332	Grabe el nombre del dueño después del tono.	
333	Por ejemplo, para entrar las 5 en punto, presione 5 y #, o para entrar las 5:15, presione 5, 1, 5 y #.	
334	Este mensaje es de ... (nombre)	[334], [335]
335	De (nombre de la compañía)	[334], [335]
336	El mensaje está siendo entregado a ... (nombre)	
337	Nombre de la compañía (nombre)	
338	Hola, éste es el sistema de correo de voz.	
339	Tengo un mensaje para .. (nombre)	[339], [340], [341] [339], [340], [341], [351]
340	Para recibir el mensaje, presione 1.	[339], [340], [341] [339], [340], [341], [351] [340], [572], [573], [574], [575], [576], [345] [340], [572], [573], [574], [575], [345]
341	Para retener esta llamada, presione 2.	[339], [340], [341] [339], [340], [341], [351]
342	Para recuperar la llamada, presione 2.	
343	Para repetir este mensaje, presione 1.	[343], [344], [345] [343], [344], [346], [347], [345] [343], [539], [540], [541], [542], [310] [343], [543], [539], [540], [541], [346], [347], [542], [544]

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
344	Para contestar, presione 2.	[343], [344], [345] [343], [344], [346], [347], [345]
345	Para terminar la llamada, presione *.	[343], [344], [345] [343], [344], [346], [347], [345] [350], [345] [340], [572], [573], [574], [575], [576], [345] [340], [572], [573], [574], [575], [345]
346	Para retroceder, presione 5.	[343], [344], [346], [347], [345] [343], [543], [539], [540], [541], [346], [347], [542], [544]
347	Para adelantar, presione 6.	[343], [344], [346], [347], [345] [343], [543], [539], [540], [541], [346], [347], [542], [544]
348	Por favor llame al ... (número de teléfono)	
349	Extensión número ... (número de extensión)	
350	Para repetir, presione 1.	[350], [345] [350], [307]
351	Si quiere que le devuelva la llamada más tarde, presione 3.	[339], [340], [341], [351]
352	Bienvenido al buzón de entrega general.	
353	Tengo una llamada para el buzón ... (número de buzón)	
354	Por favor espere un momento.	[370], [354]
355	Por favor entre el número para devolverle la llamada.	[355], [356], [357] [355], [356], [357], [358]
356	Usted puede entrar hasta ... (número)	[355], [356], [357] [355], [356], [357], [358]
357	dígitos	[355], [356], [357] [355], [356], [357], [358]
358	Para terminar, cuelgue. Para confirmar o cambiar el número, permanezca en línea.	[355], [356], [357], [358]
359	El número de teléfono de la llamada a devolver es ... (número de teléfono)	[359], [328], [307]
360	Por favor espere en tanto llamo a la persona que solicita.	
361	Lo siento, el beeper no está en uso.	
362	Tengo una llamada para ... (nombre)	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
363	Lo siento, nadie está disponible para contestar la llamada.	
364	Para dejar mensaje, presione 1.	[364], [382]
365	Para llamar a la extensión de reemplazo, presione 2.	
366	Para llamar a la persona que busca, presione 3.	
367	Para notificar al beeper de la persona que busca, presione 4.	
368	Para intentar otra extensión, presione *.	
369	Lo siento, este número no está asignado.	
370	Llamando a la operadora	[370], [354]
371	Llamada transferida del sistema de correo de voz.	
372	Lo siento, esta línea está ocupada.	
373	Lo siento, la operadora no está disponible para atender la llamada, por favor llame más tarde.	
374	Usted tiene una llamada.	
375	Usted tiene una llamada de ... (nombre)	
376	Para contestar la llamada, presione 1, de lo contrario presione 2 y cuelgue.	
377	Esta llamada es para ... (nombre)	[377], [378]
378	De (nombre)	[377], [378]
379	Esta llamada es de .. (nombre)	
380	Para cancelar la llamada en espera, presione 2 ahora, de lo contrario intentaré llamar a la persona que busca otra vez.	
381	Para seguir esperando en la línea, presione 1.	[381], [307]
382	Para intentar otra extensión, presione 2.	[364], [382]
383	(número) personas están esperando para conectar	
384	Una persona está esperando para conectar.	
385	Si desea esperar en línea, presione 1.	[385], [307]
386	Por favor, entre el número de la extensión de la persona que busca.	[386], [320] [386], [320], [387]
387	Para llamar por departamento, presione *.	[386], [320], [387]

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
388	Menú de servicio de esta empresa	
389	El número de teléfono para devolverle la llamada no ha sido asignado.	[389], [328], [307]
390	Mensaje del coordinador del sistema	
391	Deje su comentario después del tono.	[391], [269], [270]
392	Acceso al beeper desactivado	
393	Para programar función de transferencia de llamada, presione 1, Para programar la extensión auxiliar, presione 2, Para programar modo de recepción de mensajes, presione 3, Para programar estatus de manejo incompleto, presione 4.	
394	Bloqueo de llamada activado	
395	Selección de llamadas, activado.	
396	Llamado por intercom, activado.	
397	Acceso al beeper, activado	
398	Todos los servicios de transferencia desactivados	
399	Para activar bloqueo de llamada, presione 1. Para activar selección de llamada, presione 2. Para activar llamado por intercom, presione 3. Para permitir acceso al beeper, presione 4. Para desactivar todos los servicios de transferencia, presione 5.	
400	El modo de recepción de mensaje es modo de entrevista.	
401	El modo de recepción de mensaje es modo de grabación.	
402	Para programar el estatus para dejar mensaje, presione 1. Para programar el estatus de transferencia a una extensión auxiliar, presione 2. Para programar estatus de llamada por intercom, presione 3. Para programar estatus de acceso al beeper, presione 4. Para programar estatus de transferencia a operadora, presione 5. Para programar retorno al menú principal, presione 6.	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
403	Dejar mensaje, activado	
404	Dejar mensaje, desactivado	
405	Transferencia a extensión auxiliar, activada	
406	Transferencia a extensión auxiliar, desactivada	
407	Llamada por intercom, desactivada	
408	Transferencia a la operadora, activada	
409	Transferencia a la operadora, desactivada	
410	Retorno al menú principal, activado	
411	Retorno al menú principal, desactivado	
412	(número) mensajes por verificar	
413	Un mensaje por verificar	
414	Ningún mensaje por verificar	
415	Mensaje para (nombre)	[415], [416], [248]
416	recibido el (fecha)	[415], [416], [248]
417	Mensaje grabado el (fecha)	[417], [248], [249], [419]
418	no ha sido recibido	[538], [248], [249], [418]
419	Ha sido borrado debido a que el tiempo de retención del mensaje expiró.	[417], [248], [249], [419]
420	Para escuchar el mensaje, presione 1. Para verificar el mensaje anterior, presione 1 dos veces. Para verificar el siguiente mensaje, presione 2.	
421	Para cancelar este mensaje o para verificarlo, presione 3.	
422	No hay más mensajes.	
423	Este es el último mensaje.	
424	Para borrar la verificación de la distribución de este mensaje, presione 1. Para cancelar la entrega de mensaje, presione 2.	
425	Verificación borrada	
426	Entrega de mensaje cancelada	
427	El mensaje es (mensaje)	
428	Lo siento, este grupo está lleno.	[428], [429] [428], [526]

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
429	Ocho miembros, máximo	[428], [429]
430	Esta lista de miembros ya existe	
431	Para añadir más miembros, presione 1. Para terminar, presione 2.	
432	El número de teléfono es (número de teléfono)	
433	Para borrar todos los miembros del grupo, presione 1.	[433], [307]
434	Este grupo no tiene miembros.	
435	Para borrar, presione 1.	[435], [436]
436	Para escuchar el siguiente, presione 2.	[435], [436]
437	Miembro de grupo, borrado	
438	Entre la lista de entrega, 1 ó 2	
439	El número de la lista de entrega es (número)	
440	Para añadir nuevo miembro, presione 1.	[440], [441], [442]
441	Para borrar miembros, presione 2.	[440], [441], [442]
442	Para revisar, presione 3.	[440], [441], [442] [453], [282], [442] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584], [585]
443	Lo siento, esta lista está en uso por entrega. Si esta lista es editada, todas las entregas serán canceladas.	
444	Para grabar un mensaje para entrega externa, presione 1. Para verificar estatus de mensajes de entregas externas, presione 2. Para programar la lista de correo, presione 3.	
445	Para enviar a un solo receptor, presione 1. Para enviar por lista de correo, presione 2.	
446	Lo siento, usted no puede entregar el mensaje. El número máximo de entregas ha sido alcanzado.	
447	Lo siento, no hay espacio para grabar.	
448	La clave secreta es (número)	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
449	Mensaje de entrega externa programado para (nombre)	[449], [450], [248]
450	en (fecha)	[449], [450], [248]
451	Mensaje de entrega externa será enviado a (nombre)	[451], [452]
452	de inmediato	[451], [452]
453	Para cambiar la programación, presione 1.	[453], [282], [442]
454	No hay nadie identificado con este número.	
455	Para cambiar el número de teléfono, presione 1.	[455], [456], [457], [458]
456	Para cambiar la clave secreta, presione 2.	[455], [456], [457], [458] [497], [456], [498], [499]
457	Para cambiar el nombre del receptor, presione 3.	[455], [456], [457], [458]
458	Para cambiar la hora y la fecha, presione 4.	[455], [456], [457], [458]
459	Para cambiar la clave secreta, presione 1.	[459], [460]
460	Para cambiar la hora y la fecha presione 2.	[459], [460] [471], [460]
461	Para entregar ahora, presione sólo #.	[309], [461], [310]
462	No hay ningún mensaje de entrega externa pendiente.	
463	Lo siento, me fue imposible contactar a (nombre)	
464	Mensaje de entrega externa para (nombre)	[464], [465], [466]
465	fue borrado	[464], [465], [466]
466	porque el tiempo de retención de mensajes expiró	[464], [465], [466]
467	Para reprogramar, presione 1.	[467], [468], [469], [470] [468], [469], [470]
468	Para escuchar la siguiente programación, presione 2.	[467], [468], [469], [470] [468], [469], [470]
469	Para repetir esta programación, presione 3.	[467], [468], [469], [470] [468], [469], [470]
470	Para escuchar la programación anterior, presione 4.	[467], [468], [469], [470] [468], [469], [470]
471	Para cancelar entrega externa de mensajes, presione 1.	[471], [460]

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
472	Mensaje para (nombre)	[472], [473]
473	está siendo entregado ahora	[472], [473]
474	Volveré a marcar sólo una vez.	
475	Volveré a marcar (número)	[475], [476]
476	veces más	[475], [476]
477	La extensión auxiliar es (número de extensión)	
478	Extensión auxiliar no asignada	
479	Para borrar, presione 3.	[328], [282], [479]
480	Entre el número de la extensión.	
481	Nombre del grupo no grabado	
482	Para borrar, presione 3.	[328], [282], [482]
483	Nombre del dueño, borrado.	
484	Para grabar la pregunta, presione 1. Para programar el tiempo de la respuesta, presione 2. Para borrar la pregunta, presione 3.	
485	Para cambiar el tiempo de la respuesta, presione 1.	[485], [486], [487], [488]
486	Para pasar a la siguiente pregunta, presione 2.	[485], [486], [487], [488] [490], [486], [487], [488] [491], [486], [487], [488] [486], [487], [488]
487	Para volver a la pregunta anterior, presione 3.	[485], [486], [487], [488] [490], [486], [487], [488] [491], [486], [487], [488] [486], [487], [488]
488	Para ir directamente a la pregunta, presione 4.	[485], [486], [487], [488] [490], [486], [487], [488] [491], [486], [487], [488] [486], [487], [488]
489	Programe el tiempo de la respuesta usando las siguientes opciones: Para 4 segundos, presione 1. Para 8 segundos, presione 2. Para 16 segundos, presione 3. Para 32 segundos, presione 4.	
490	Para cambiar esta pregunta, presione 1.	[490], [486], [487], [488]
491	Para borrar la pregunta, presione 1.	[491], [486], [487], [488]
492	Tiempo de la respuesta es (número)	[492], [255]

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
493	Introduzca el número de la pregunta, seguido del #.	
494	Pregunta borrada	
495	Pregunta número (número)	
496	No hay pregunta grabada	
497	Para cambiar el saludo personal, presione 1.	[497], [456], [498], [499]
498	Para cambiar el nombre del dueño, presione 3.	[497], [456], [498], [499]
499	Para programar las listas de distribución de grupo, presione 4.	[497], [456], [498], [499]
500	Para cambiar el estatus de la luz de mensaje en espera, presione 1. Para cambiar el estatus del dispositivo, presione 2. Para asignar números de teléfono o beeper, presione 3. Para cambiar el estatus de selección de la persona que llama, presione 4.	
501	Notificación por luz de mensaje en espera activado	
502	Notificación por luz de mensaje en espera desactivado	
503	Entre el número del dispositivo, 1 hasta 3	
504	Número de dispositivo es (número)	
505	Este dispositivo es para uso continuo	
506	Este dispositivo no está en uso	
507	Número de teléfono no asignado	
508	El primer número de teléfono es (número de teléfono)	
509	El primer número de teléfono no está asignado.	
510	El segundo número de teléfono es (número de teléfono)	
511	El segundo número de teléfono no está asignado.	
512	El tercer número de teléfono es (número de teléfono)	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
513	El tercer número de teléfono no está asignado.	
514	Para cambiar el primer número de teléfono, presione 1. Para cambiar el segundo número de teléfono, presione 2. Para cambiar el tercer número de teléfono, presione 3.	
515	Le notificaré por teléfono	
516	Le notificaré por beeper	
517	Lo siento, usted no puede transferir un mensaje privado.	
518	Para cambiar el saludo de no respuesta, presione 1. Para cambiar el saludo de línea ocupada, presione 2. Para cambiar el saludo de fuera de horario regular, presione 3.	
519	El saludo de no respuesta es (mensaje)	
520	El saludo de línea ocupada es (mensaje)	
521	El saludo de fuera de horario regular es (mensaje)	
522	El saludo de no respuesta no está grabado.	
523	El saludo de línea ocupada no está grabado.	
524	El saludo de fuera de horario regular no está grabado.	
525	Saludo borrado	
526	20 miembros máximo	[428], [526]
527	Entre el número del buzón.	
528	Entre el número de grupo de 1 a 4.	
529	Grupo número (número)	
530	Para cambiar el nombre del grupo, presione 1.	[530], [531] [530], [531], [532], [533]
531	Para añadir miembros del grupo, presione 2.	[530], [531] [530], [531], [532], [533]
532	Para borrar miembros del grupo, presione 3.	[530], [531], [532], [533]
533	Para revisar este grupo, presione 4.	[530], [531], [532], [533]
534	Mensaje del buzón de entrevista	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
535	Mensaje del control maestro	
536	Mensaje grabado por (número de buzón)	[536], [537], [247]
537	y transferido vía (número de buzón)	[536], [537], [247]
538	Mensaje grabado el (fecha)	[538], [248] [538], [248], [249], [418]
539	Para escuchar el siguiente mensaje, presione 2.	[343], [539], [540], [541], [542], [310] [343], [543], [539], [540], [541], [346], [347], [542], [544] [550], [539], [551]
540	Para borrar este mensaje, presione 3.	[343], [539], [540], [541], [542], [310] [343], [543], [539], [540], [541], [346], [347], [542], [544]
541	Para repetir, presione 4.	[343], [539], [540], [541], [542], [310] [343], [543], [539], [540], [541], [346], [347], [542], [544]
542	Para transferir este mensaje, presione 7.	[343], [539], [540], [541], [542], [310] [343], [543], [539], [540], [541], [346], [347], [542], [544]
543	Para repetir el mensaje anterior, presione 1 dos veces.	[343], [543], [539], [540], [541], [346], [347], [542], [544]
544	Para buscar mensaje, presione 8.	[343], [543], [539], [540], [541], [346], [347], [542], [544]
545	No hay mensaje previo.	
546	Todos los mensajes borrados	
547	Mensajes transferidos vía (número de buzón)	[547], [247]
548	Mensaje borrado	
549	Éstos son los segmentos cortos de su mensaje	
550	Para repetir el mensaje anterior, presione 1.	[550], [539], [551]
551	Para escuchar el mensaje completo, presione 3.	[550], [539], [551]
552	Mensaje de (nombre)	[552], [553], [248]
553	fue enviado el (fecha)	[552], [553], [248]
554	Para repetir la información del mensaje anterior, presione 1. Para escuchar la información del mensaje siguiente, presione 2. Para escuchar el mensaje, presione 3.	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
555	Usted puede añadir hasta (número)	[555], [556]
556	miembros más	[555], [556]
557	Lo siento, usted no puede repetir	[557], [558] [557], [560] [557], [561]
558	Quien envía el mensaje es desconocido.	[557], [558]
559	Para llamar al que envió el mensaje, presione 1. Para grabar un mensaje, presione 2.	
560	Este mensaje es del buzón de entrega general.	[557], [560]
561	Éste es un mensaje de usted (Éste es su mensaje)	[557], [561]
562	Número de teléfono borrado	
563	Para notificación por teléfono, presione 1. Para notificación por beeper, presione 2.	
564	Mensaje viejo	
565	Mensaje nuevo	
566	El modo de recepción de mensaje está programado en modo de entrevista.	
567	El modo de recepción de mensaje está programado en modo de grabación.	
568	Nombre de grupo borrado	
569	Este dispositivo es para uso programado.	
570	Nombre del dueño es (nombre)	
571	Nombre del dueño no está grabado.	
572	Para dejar un mensaje, presione 2.	[340], [572], [573], [574], [575], [576], [345] [340], [572], [573], [574], [575], [345]
573	Para verificar la distribución de buzones, presione 3.	[340], [572], [573], [574], [575], [576], [345] [340], [572], [573], [574], [575], [345]
574	Para estatus de atención automática, presione 4.	[340], [572], [573], [574], [575], [576], [345] [340], [572], [573], [574], [575], [345]
575	Para administración del buzón, presione 5.	[340], [572], [573], [574], [575], [576], [345] [340], [572], [573], [574], [575], [345]
576	Para otros servicios, presione 6.	[340], [572], [573], [574], [575], [576], [345]
577	Para administración del buzón de entrevista, presione 1.	
578	Para programar mensaje con notificación en espera, presione 2.	

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
579	Cualquier dígito del teclado del teléfono puede ser utilizado.	
580	Entre el número de teléfono y espere. Para insertar la pausa o comando especial, entre el número parcial y espere por el menú de opciones.	
581	Para añadir más dígitos, presione 4.	[328], [282], [442], [581], [582], [583], [584] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584], [585]
582	Para insertar la pausa, presione 5.	[328], [282], [442], [581], [582], [583], [584] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584], [585]
583	Para programar modo de marcación, presione 6.	[328], [282], [442], [581], [582], [583], [584] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584], [585]
584	Para insertar esperar por el tono, presione 7.	[328], [282], [442], [581], [582], [583], [584] [328], [282], [442], [581], [582], [583], [584], [585]
585	Para insertar los comandos de pantalla de beeper, presione 8.	[328], [282], [442], [581], [582], [583], [584], [585]
586	Usted no puede añadir más dígitos.	
587	Lo siento, no puedo llamar a este número.	[587], [588], [264]
588	Sólo se permite llamada a extensión.	[587], [588], [264]
589	Para entrega de mensaje externo, presione 3.	
590	Entrega de mensajes externos programado para el (fecha)	[590], [248]
591	Para añadir, presione 2.	[328], [591]
592	Para uso programado, presione 1. Para usar continuamente, presione 2. Para no utilizarlo, presione 3.	
593	Para transferir, presione 1.	[593], [594], [595] [593], [604], [594], [595]
594	Para añadir nuevos números de buzón, presione 3.	[593], [594], [595] [593], [604], [594], [595]
595	Para revisar la lista de correo, presione 4.	[593], [594], [595] [593], [604], [594], [595]
596	Entre el número de buzón de la otra persona.	[596], [320]
597	Entre el número de buzón de destino.	[597], [320]

Lista de indicaciones modificables

N.° de indicación	Indicación modificable	Vinculación con número(s) de indicación
598	Para cancelar, presione *. Para continuar, presione 1.	
599	Número de buzón ya especificado	
600	Éste es su buzón.	
601	Para repetir, presione 3.	[328], [282], [601]
602	Lo siento, excedido 20 destinatarios máximo	
603	Para grabar un mensaje, presione 1. Para añadir un número de buzón, presione 2. Para revisar la lista de correo, presione 3.	
604	Para transferir con comentario, presione 2.	[593], [604], [594], [595]
605	Para cancelar la revisión de la lista de correo, presione cualquier tecla.	
606	Mensaje de entrega externa será enviado de inmediato.	
607	Usted tiene un mensaje de FAX.	
608	Mensajes de FAX.	[258], [608]
609	La situación de transferencia de FAX es como sigue.	
610	Transferido una vez	
611	Transferido (número)	[611], [612]
612	veces	[611], [612]
613	Un intento fue exitoso	
614	Un intento ocupado	
615	Un intento sin respuesta.	
616	(número) intentos exitosos	
617	(número) intentos ocupados	
618	(número) intentos sin respuesta	
619	Menú de selección	

Lista de indicaciones modificables

[Lista de indicaciones enlazadas]

Servicio de abonado

[258] Usted tiene (número) [259] nuevos mensajes.	[298] Allí había (número de intentos) [299] intentos sin éxito para entrar a este buzón.

Mensaje de recepción

[536] Mensaje grabado por (número de buzón) [537] y transferido vía (número de buzón) [247] y (número de buzón)	[547] Mensajes transferidos vía (número de buzón) [247] y (número de buzón)
[538] Mensaje grabado el (fecha) [248] a las (hora)	[258] Usted tiene (número) [252] mensajes

Exploración de mensajes

[552] Mensaje de (nombre) [553] fue enviado el (fecha) [248] a las (hora)	

Entrega de mensajes

[314] Este mensaje será entregado el día (fecha) [248] a las (hora)	

Lista de distribución de grupos personal

[555] Usted puede añadir hasta (número) [556] miembros más	

Verificación de distribución de buzones

[415] Mensaje para (nombre) [416] recibido el (fecha) [248] a las (hora)	[417] Mensaje grabado el (fecha) [248] a las (hora)

Lista de indicaciones modificables

Verificación de distribución de buzones

[249] para (número de buzón) [418] no ha sido recibido	[417] Mensaje grabado el (fecha) [248] a las (hora) [249] para (número de buzón) [419] Ha sido borrado debido a que el tiempo de retención del mensaje expiró.

Entrega de mensaje externo

[449] Mensaje de entrega externa programado para (nombre) [450] en (fecha) [248] a las (hora) [451] Mensaje de entrega externa será enviado a (nombre) [452] de inmediato	[334] Este mensaje es de ... (nombre) [335] de (nombre de la compañía) [464] Mensaje de entrega externa para (nombre) [465] fue borrado [466] porque el tiempo de retención de mensajes, expiró.
[472] Mensaje para (nombre) [473] está siendo entregado ahora	[475] Volveré a marcar (número) [476] veces más

Aviso de mensaje en espera

[355] Por favor entre el número para devolverle la llamada. [356] Usted puede entrar hasta ... (número) [357] dígitos	[355] Por favor entre el número para devolverle la llamada. [356] Usted puede entrar hasta ... (número) [357] dígitos [358] Para terminar, cuelgue. Para confirmar o cambiar el número, permanezca en línea.
[377] Esta llamada es para ... (nombre) [378] de (nombre)	

Gestión de buzones de entrevista

[492] Tiempo de la respuesta es (número) [255] segundos

Gestión del fax

[258] Usted tiene (número) [608] mensajes de FAX.	[611] Transferido (número) [612] veces

Capítulo 7
Mantenimiento

Este capítulo le explica al administrador del sistema los comandos de utilidad, el informe del sistema y cómo inicializar el sistema de tal manera que el VPS pueda ser usado efectivamente. Además, al fin de este capítulo hay una guía de localización de averías.

Índice

7.1 Comandos de utilidades

En el modo de comando de utilidad, el administrador del sistema puede acceder a las funciones descritas abajo ingresando el comando apropiado en la indicación “$” seguido de [RETURN].

Menú principal de administración del sistema → 3

```
Utility Command (Type 'HELP' for command list.)
$
```

OFLN ..... Coloca al sistema en modo fuera de servicio (off-line)
ONLN .... Coloca al sistema en modo de servicio (on-line)
PASS...... Establece la clave secreta del administrador del sistema
TIME ..... Ajusta el reloj, fecha y hora del sistema
PSET ...... Especifica la hora de impresión de informes
ELOG..... Lista de errores de los dispositivos
SAVE ..... Almacena una copia del programa o de datos en el disco duro
LOAD .... Carga una copia del programa o de los datos del sistema
GPRN..... Indica todos los parámetros VPS
VERS ..... Indica la versión del disco duro, ROM principal y tarjeta de puerto
CREP Indica las asignaciones del teclado, estado de grabación de mensajes y estructura ramificada de un servicio al cliente
CCLR..... Borra el cómputo de acceso al menú de servicio
MWL Especifica el número de veces que el VPS intenta encender la lámpara de mensaje en espera en las extensiones
MRL....... Establece la longitud mínima de grabación de un mensaje
MPLT..... Muestra el estado de grabación de indicación al usuario
HELP ..... Muestra instrucciones breves o una lista de comandos de utilidades
QSET ..... Instala aproximadamente su VPS de tal manera que usted pueda usarlo rápidamente
LMON* . Monitor de línea
PUTD*... Indica información DTMF

* TVP200 solamente

7.1.1 Fuera de servicio (OFLN)

Es empleado para desactivar el modo de llamada en progreso del VPS.
Coloca al VPS en el modo fuera de servicio antes de borrar un buzón, ya que esta operación incluye la actualización de un gran número de parámetros relacionados.

Ingrese “OFLN” con el teclado y presione [RETURN].
Si no se está usando ningún puerto del VPS, el mismo suspenderá inmediatamente la llamada que se esté efectuando.

```
$ OFLN
** OFF LINE MODE **
```

o

7.1 Comandos de utilidades

Si hay alguno de los puertos del VPS en uso, el mismo le advertirá por medio del siguiente mensaje:

```
*** Now Line is used !! *** <WAIT>
```

Después de terminar la operación que está ejecutando, el VPS ingresará en el modo fuera de línea.

```
** OFF LINE MODE **
```

7.1.2 En servicio (ONLN)

Es empleado para reactivar el modo de llamada en progreso del VPS.

Ingrese “ONLN” con el teclado y presione [RETURN].

```
$ ONLN
** ON LINE MODE **
```

El VPS continúa con el servicio de llamada en progreso.

7.1.3 Asignación de clave secreta (PASS)

Es usado para crear y cambiar las claves secretas del sistema para seguridad. Las claves secretas válidas pueden ser establecidas empleando un máximo de ocho caracteres alfanuméricos.

1 Ingrese “PASS” y luego presione [RETURN].

```
$ PASS
1: Administrator Password  2: System Reset/Clear Password :=
```

Creación de una nueva clave secreta:

2 Seleccione [1] o [2].

```
Maximum 8 characters
NEW PASSWORD : =
```

3 Ingrese la clave secreta.

```
VERIFICATION : =
```

4 Ingrese otra vez la clave secreta para verificarla.

7.1 Comandos de utilidades

Cambio de la clave secreta:

2’ Seleccione [1] o [2].

```
OLD PASSWORD : =
```

La indicación de arriba sólo aparece cuando se cambia una clave secreta empleando la clave secreta de reposición de sistema/borrado.

3’ Ingrese la clave secreta actual.

```
Maximum 8 characters
NEW PASSWORD : =
```

4’ Ingrese una nueva clave secreta.

```
VERIFICATION : =
```

5’ Ingrese la clave secreta otra vez para verificarla.

Notas:

- La clave secreta que usted ingresa no aparece en pantalla por seguridad.
- El presionar [RETURN] en lugar de ingresar una clave secreta significa que la clave secreta ha sido repuesta.
- El VPS no distingue mayúsculas de minúsculas. (El VPS no es sensible a mayúsculas o minúsculas).

7.1.4 Ajuste horario (TIME)

Es empleado para ajustar la fecha y hora correctas del sistema para asegurar una programación precisa. Cierto número de funciones requieren que la fecha y hora del sistema sean correctamente ajustadas para poder funcionar correctamente. Estas funciones incluyen notificación de mensaje en espera, entrega de mensaje externo, reintentos de llamada después de falla inicial de conexión y borrado automático de mensajes.

1 Ingrese “TIME” y luego presione [RETURN].

```
$ TIME
Current time is 12:34, PM
  Enter new time (HH:MM, AM/PM) : =
```

2 Ingrese la hora actual.

```
Current date is 3-AUG-1994
  Enter new date (DD–MM–YY) : =
```

3 Ingrese la fecha actual.
Para el año, ingrese con el teclado los últimos dos dígitos.

Nota: Ingrese la hora exacta y la fecha para que el VPS pueda funcionar correctamente. Este comando no es válido mientras el gestor del sistema o el gestor de mensajes están accediendo a la función de ajuste de la hora.

7.1.5 Impresión de informes por esquema horario (PSET)

Si se ha conectado una impresora o terminal de datos al VPS vía puerto RS-232C, usted podrá imprimir los siguientes informes de sistema todos los días por esquema horario ingresando el comando PSET.
Informe de uso de disco/ Informe de uso de puertos/ Informe de cómputo de llamadas

1 Ingrese “PSET” y luego presione [RETURN].

```
$ PSET
Report Print Out Service [ Disable ]
  1: Enable   2: Disable :=
```

2 Presione [1] para activar esta función.

o

Presione [2] para desactivarla.

```
Enter The Print Out Time (HH:MM, AM/PM) :=
```

Ingrese la hora para imprimir el informe.

7.1.6 Lista de errores (ELOG)

Usted puede diagnosticar el VPS obteniendo la lista de errores de dispositivos tales como la tarjeta CPU, las tarjetas de puerto y el disco duro.

COM.	Error de comunicación entre CPU y tarjetas de puertos.
DATA	Error de procesamiento de datos de voz
MEM.	Error de memoria
PRG.	Error de programa en la tarjeta CPU
R/W	Error de lectura/escritura en disco duro

7.1 Comandos de utilidades

Ingrese “ELOG” y luego presione [RETURN].

```
$ ELOG
     DEVICE      ERROR               TIME
 - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
  1. CPU         MEM–GET             14-JUL   2:00   PM
  2. CLOCK                           14-JUL   2:00   PM
  3. DISK        DATA R/W (xx:yyyy)  14-JUL   2:00   PM

  4. DSP*        SCAN                14-JUL   2:00   PM
  5. DSP*        FIFO                14-JUL   2:00   PM
  6. CPU         APPLICATION (x)     14-JUL   2:00   PM
```

* = Número de puerto

Nota: Los tipos de errores indicados en pantalla y sus significados son los siguientes:

Listado de errores de dispositivo

Indicación		Significado
CPU	MEM-GET	Error de adquisición de memoria de software de tarjeta CPU. La tarjeta CPU no tiene suficiente memoria temporariamente debido al exceso de tráfico.
CLOCK		Error de acceso del reloj. El IC del reloj falla. Inspeccione el hardware.
DISK	DATA R/W (xx:yyyy)	Error de acceso al HDD. Si hay un sector que causa errores frecuentemente, inspeccione el disco. xx: Código de error IDE yyyy: Número de sector de error de lectura/escritura
DSP*	SCAN	Error DSP-SCAN. El DSP falla. Inspeccione el hardware.
DSP*	FIFO	Error DSP/FIFO. Mientras el sistema está procesando llamadas hay una falla temporaria en la memoria DSP y FIFO.
CPU	APPLICATION (x)	Error de aplicación. Mientras el sistema está procesando llamadas ocurre un error temporario de aplicación. x: Número de puerto

* = Número de puerto: 1-4 (TVP100), 1-12 (TVP200)

7.1 Comandos de utilidades

Indicaciones de error al activar el sistema

Ejemplo de indicación en terminal de generación de errores

Indicación	Significado
ROM ERROR : Sum Error!!	Error de sumatoria de comprobación ROM.
DISK ERROR : Initialize Error!!	Error de inicialización del HDD.
DISK ERROR : No System!!	No hay HDD de sistema.
DISK ERROR : Program Load Error!!	El programa no pudo ser cargado desde el HDD del sistema.
DISK ERROR : Program Sum Error!!	Error de sumatoria de comprobación en el programa cargado desde el HDD del sistema.
DISK ERROR : System Data Error!!	Error de carga de datos del administrador desde el HDD del sistema.
SYSTEM ERROR : 1	Error de datos del administrador.
SYSTEM ERROR : 2	Error de carga de datos de informe.
SYSTEM ERROR : 3	Error del reloj.
SYSTEM ERROR : 4	Error de datos de buzón.
SYSTEM ERROR : 5	Error (1) de datos de mensaje.
SYSTEM ERROR : 6	Error (2) de datos de mensaje.
SYSTEM ERROR : 7	Error de carga de datos de control.
SYSTEM ERROR : 8	Error de carga de datos de indicación de voz.
SYSTEM ERROR : 9[*1]	Error de carga de datos de control MWL.
SYSTEM ERROR : 10[*1]	Error de carga de datos identificadores del disco.
SYSTEM ERROR : 11[*1]	Error de escritura de datos encadenados VBI.
SYSTEM ERROR : 12[*1]	Error de escritura de datos encadenados BLK.
SYSTEM ERROR : 13[*1]	Error de carga de datos modificados de indicación al usuario.
SYSTEM ERROR : 14[*1]	Error de carga de datos de clase de servicio.
No CO line cards are active!!	No hay tarjetas de puerto presentes.
COs are all Disable!!	Todas las tarjetas de puerto fallan.
DPITS Interface Connection is not Established.	Las tarjetas de puerto fallan para el D-PITS porque las líneas telefónicas están desconectadas o la integración con el PBX no está ajustada en el modo D-PITS.
SLOT 3 is unavailable for CO card installation!!*[2]	SLOT 3 no está disponible para instalación de tarjeta de puerto.

[*1] TVP200 solamente [*2] TVP100 solamente

Indicaciones de error y de advertencia durante el funcionamiento del sistema

Indicación	Significado
DISK STORAGE SPACE IS NOW EXCEEDING 80%...	80% o más del área de almacenamiento de mensajes de voz del HDD está usado.
ASCII TERMINAL program Load Error	Error de carga del programa de control de terminal ASCII.
VT100 program Load Error	Error de carga del programa de control VT100.

7.1 Comandos de utilidades

7.1.7 Resguardo de datos de sistema a PC (SAVE)

Todos los datos de programación del sistema y las indicaciones de voz pueden ser copiados en archivos de datos independientes en una terminal de datos conectada al puerto RS-232C del VPS. Usted no puede copiarlos todos al mismo tiempo, los mismos deben ser individualmente almacenados. El comando SAVE puede ser ejecutado para cada archivo de datos. Puede tardar algún tiempo completar SAVE para todos los datos. Cuando efectúe esta operación espere hasta que aparezca la indicación de terminación del proceso.

La memoria requerida para la terminal de datos a ser usada por esta función es la siguiente:

TVP100

1. Programa — aproximadamente 1 MByte
2. Parámetros — aproximadamente 0,3 MBytes
3. Indicaciones del sistema — aproximadamente 15 MBytes
4. Indicaciones al usuario - 1
5. Indicaciones al usuario - 2
6. Menú de servicio
7. Saludo personal

(4–7: Dependiendo de la longitud de los mensajes grabados.)

TVP200

1. Programa — aproximadamente 2 MBytes
2. Parámetros — aproximadamente 3 MBytes
3. Indicaciones del sistema — aproximadamente 23 MBytes
4. Indicaciones al usuario - 1
5. Indicaciones al usuario - 2
6. Menú de servicio
7. Saludo personal
8. Mensaje de la compañía

(4–8: Dependiendo de la longitud de los mensajes grabados.)

1 Ingrese "SAVE" y luego presione [RETURN].

TVP100

```
$ SAVE
VPS Disk Data Save (VPS → PC : Xmodem)
1: Program
2: Parameters
3: System Prompts
4: User Prompts–1
5: User Prompts–2
6: Custom Service Menu
7: Personal Greeting
Select No. :=
```

TVP200

```
$ SAVE
VPS Disk Data Save (VPS → PC : Xmodem)
1: Program
2: Parameters
3: System Prompts
4: User Prompts–1
5: User Prompts–2
6: Custom Service Menu
7: Personal Greeting
8: Company Greeting
Select No. :=
```

2 Seleccione el ítem a ser copiado y presione [RETURN].

```
To start press ‘RETURN’
```

3 Presione [RETURN].

```
Start - - - - - Save !!
```

4 Ajuste la terminal de datos en el modo (Xmodem) de recepción (Answer). Luego especifique el nombre del archivo para recibir la copia.
Los datos especificados serán transmitidos a la terminal de datos.

Notas:
- La terminal de datos empleado debe estar equipada con software de comunicación que apoye el protocolo de transferencia de archivos Xmodem.
- Usted puede cancelar este comando presionando “\” antes de ingresar el modo de recepción. Una vez que haya seleccionado el modo de recepción, emplee el comando de cancelación del software de comunicación que emplea. (Ej.: “quit” para Crosstalk)

7.1.8 Carga de datos de PC a sistema VPS (LOAD)

Es empleado para almacenar datos en el VPS en caso de una falla fatal del disco o borrado por accidente. El comando LOAD puede ser ejecutado para cada archivo de datos. Puede tardar algún tiempo para completar LOAD de todos los datos.
Cuando efectúe esta operación, espere hasta que aparezca la indicación de fin del proceso.

1 Ingrese “LOAD” y luego presione [RETURN].

TVP100

```
$ LOAD
Disk Data Load (PC → VPS : Xmodem)
1: Program
2:  Parameters
3:  System Prompts
4:  User Prompts–1
5:  User Prompts–2
6:  Custom Service Menu
7:  Personal Greeting
Select No.:
```

TVP200

```
$ LOAD
Disk Data Load (PC → VPS : Xmodem)
1: Program
2:  Parameters
3:  System Prompts
4:  User Prompts–1
5:  User Prompts–2
6:  Custom Service Menu
7:  Personal Greeting
8: Company Greeting
Select No.:
```

7.1 Comandos de utilidades

2 Seleccione el ítem a ser restaurado en el disco duro y presione [RETURN].

```
To start press 'RETURN'
```

3 Presione [RETURN].

```
Start - - - - - Load !!
```

4 Ajuste la terminal de datos en el modo (Xmodem) de transmisión (Call). Luego ingrese el nombre del archivo de copia.
Los datos de copia-apoyo serán restaurados en el disco duro.

Notas:

- Usted puede cancelar este comando presionando "\" antes de ingresar el modo de recepción y empleando el comando de cancelación del software de comunicación.
- La terminal de datos empleado debe estar equipado con software de comunicación que apoye el protocolo de transferencia de archivos Xmodem.

7.1 Comandos de utilidades

7.1.9 Impresión de todos los parámetros VPS (GPRN)

Imprime todos los ajustes de parámetros del VPS (indicación en pantalla).

Ingrese "GPRN" y presione [RETURN].

```
$ GPRN
  0:  All Parameters
  1:  Mailbox Setting
  2:  Class of Service Setting
  3:  Port Service Setting
  4:  Service Setting - Auto. Attn. Setting
  5:  Service Setting - Custom Service Setting
  6:  System Parameter Setting - System Group Assignment
  7:  System Parameter Setting - Day Service, Holiday, Daylight Saving Time
  8:  System Parameter Setting - Prompt Setting
  9:  System Parameter Setting - Others
 10:  Hardware Setting
 11:  System Reset Clear Parameter

Please select : 1

Program – Mailbox Setting – Mailbox Listing :

MAILBOX No. [101]
  1.  The Extension of the Owner [108]
  2.  The Spelling of the Owner First Name [   ]
  3.  The Spelling of the Owner Last Name [   ]
  4.  Mailbox Class of Service No. [ 1 ]
  5.  The Covering Extension [   ]
  6.  Interview Mailbox Number [   ]
  7.  All Calls Transfer to Mailbox [ No ]

MAILBOX No. [102]
  1.  The Extension of the Owner [   ]
            •
            •
            •
```

Nota: Este comando sólo es válido en el modo "terminal ASCII".

7.1.10 Indicación de versión de programa (VERS)

Los números de versión del disco duro, ROM principal y tarjeta de puerto aparecen en la pantalla.

Ingrese "VERS" y luego presione [RETURN].

```
$ VERS
   V.P.S.  PROGRAM VERSION

      MAIN  DISK  :
      MAIN  ROM   :
```

7.1 Comandos de utilidades

7.1.11 Informe de menú de servicio (CREP)

Es empleado para llamar en pantalla las asignaciones del teclado, el estado de grabación de mensajes y la estructura ramificada de un menú de servicio.

Ingrese “CREP” y el número de menú de servicio (1-100), y luego presione [RETURN].

```
$  Crep 20
Custom [20] (User-1) (Access:  3) (Menu Msg. : None)
 | < Custom Service Entry Menu   >
 [1]- Xfer Mbx (101)
 [2]- Xfer Extn. (102)
 [3]- Custom [21] (System) (Access:  0) (Menu Msg. : None)
 |     | < Voice Mail Information Eng.   >
       | [1]   - Custom [22] (User 2) (Access:  0) (Menu Msg. : None)
 |     |      | <Voice Mail Information Spanish   >
 |     |     [1]- Operator
 |     |     [2]- Dial by Name
 |     |     [3]- Subscriber
 |     |     [4]- Dprt Dial
 |     |    [*]- Main Menu
 |    [*]- Main Menu
 [6]- Operator
 [7]- Exit
 [8]- Pre.Menu
[*] Exit
 [#] Main Menu
```

Custom [20]:	Indica que el número de menú de servicio es “20”.
User-1:	Indica que el tipo de indicación de voz es “User-1”.
Access 3:	Indica que un menú de servicio ha sido accedido 3 veces por los abonados que llaman.
Menu Msg. :None :	Indica que el mensaje de menú para un menú de servicio es “None (not recorded)” [Ninguno, (no grabado)].
[1]-Xfer Mbx (101):	Indica que la llamada será transferida al buzón 101 presionando [1].
[2]-Xfer Extn. (102):	Indica que la llamada será transferida a la extensión 102 presionando [2].

7.1.12 Borrado del cómputo de acceso de menú de servicios (CCLR)

Es usado para borrar el número de veces que un menú de servicio ha sido accedido por los abonados.

7.1 Comandos de utilidades

Ingrese “CCLR” y el número de menú de servicio (1–100), y luego presione [RETURN].

```
$ CCLR 20
    Custom Menu <20> Accessing Counter Cleared !!
```

Nota: Usted puede borrar de una sóla vez el número de veces de acceso de todos los menús de servicio ingresando “CCLR 0”.

7.1.13 Número de reintentos de la lámpara de mensaje en espera (MWL)

Es empleado para especificar el número de veces que el VPS intentará encender la lámpara de mensaje en espera de la extensión.
Este ajuste es necesario cuando su PBX no es un sistema de teléfono de la serie KX-T de Panasonic.

```
$ MWL
     Current Setting of M.W.L. Retry Count is 1
     Enter M.W.L Retry Count (1-3) =
```

Nota: Este ajuste no es válido si se ajusta en “YES” “Message Waiting Lamp for Every Message” (página 4-77).

7.1.14 Ajuste de la longitud mínima de grabación (MRL)

Es empleado para especificar la longitud mínima de grabación (0-3 segundos) de un mensaje. Los mensajes más cortos que este ajuste serán descartados del buzón.

Nota: Usted puede ajustar la longitud mínima de grabación sólo por medio del empleo de este comando.

1 Ingrese “MRL” y luego presione [RETURN].

```
$ MRL
     Current Setting of Minimum Recording Length is 2
     Enter Minimum Recording Length (0-3) =
```

2 Ingrese la longitud del mensaje.

7.1 Comandos de utilidades

7.1.15 Lista de indicaciones modificables (MPLT)

Empleado para indicar el estado de grabación de la indicación al usuario: Grabada, no grabada o desconectada.

1 Ingrese “MPLT” y luego presione [RETURN].

MPLT → Ambas indicaciones
MPLT 1 → Indicaciones al usuario 1
MPLT 2 → Indicaciones al usuario 2

2 Presione [1] para llamar las indicaciones al usuario 1.

o

Presione [2] para llamar las indicaciones al usuario 2.

o

No presione nada para llamar ambas indicaciones.

```
$ MPLT 1

***List of Registered User Prompt 1 No. ([1], [2], . . . , [620])***
  ,   1,    ,OFF,    ,   5,   6,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,
  ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,
  ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,
  ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,
                                  •
                                  •
                                  •
  ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,
  ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,
  ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,    ,

*** Total Number of Registered = 3 ***
```

En blanco: La indicación no ha sido grabada.
Número de indicación: La indicación ha sido grabada.
“OFF”: La indicación ha sido desconectada.

Nota: El número total de registros mostrados en la parte inferior no incluye las indicaciones que han sido desconectadas.

7.1 Comandos de utilidades

7.1.16 Lista de comandos de utilidades (HELP)

El comando HELP muestra en pantalla la lista de todos los comandos de utilidades disponibles.

1 Ingrese "HELP" y luego presione [RETURN].

TVP100

```
$ HELP
OFLN :  System Off-line
ONLN :  System On-line
PASS :  Password setting
TIME  :  Time & Date setting
PSET :  Report Print Out Time setting
ELOG :  Device Error Log Listing
SAVE :  VPS Program & Data Save (VPS → PC : Xmodem)
LOAD :  VPS Program & Data Load (VPS ← PC : Xmodem)
GPRN :  Parameter Global Printing (only 'ASCII Terminal' mode)
VERS :  Program Version Check
CREP [no]    : Custom Menu Information List
                 [no]  : Custom Menu No. (1-100)
CCLR [no]    : Custom Menu Access Counter Clear
                 [no]  : Custom Menu No. (1-100/0) (0: Clear All)
MWL [count] :  MWL Retry count set (1-3)
MRL [count]  :  Minimum Recording Length set (0-3)
MPLT [opt]   :  Registered User Prompt No. List
                 [opt] : 1 → User Prompt 1
                       : 2 → User Prompt 2
```

TVP200

```
$ HELP
OFLN :  System Off-line
ONLN :  System On-line
PASS :  Password setting
TIME  :  Time & Date setting
PSET :  Report Print Out Time setting
ELOG :  Device Error Log Listing
SAVE :  VPS Program & Data Save (VPS → PC : Xmodem)
LOAD :  VPS Program & Data Load (VPS ← PC : Xmodem)
GPRN :  Parameter Global Printing (only 'ASCII Terminal' mode)
VERS :  Program Version Check
CREP [no]    : Custom Menu Information List
                 [no]  : Custom Menu No. (1-100)
CCLR [no]    : Custom Menu Access Counter Clear
                 [no]  : Custom Menu No. (1-100/0) (0: Clear All)
MWL          :  MWL Retry count Set (1-3)
MRL          :  Minimum Recording Length Set (0-3)
MPLT [opt]   :  Registered User Prompt No. List
                 [opt] : 1      → User Prompt 1
                         2      → User Prompt 2
                         None → User Prompt 1&2
QSET :  Quick Setup
LMON :  Line Monitor
PUTD :  DTMF Information Display (Don't leave enabled after
         troubleshooting.)
$
```

7.1 Comandos de utilidades

7.1.17 Instalación rápida (QSET)

Es empleado para instalar su VPS muy aproximadamente cuando lo emplea por primera vez o después de la inicialización del sistema.

Ingrese "QSET" y luego presione [RETURN].

Aparecerá el mismo menú que en "Inicio de la instalación rápida" en el Capítulo 4. Para proceder vaya a la página 4-8.

7.1.18 Indicación del estado de circuitos (LMON)/ TVP200 solamente)

Es empleado para mostrar en pantalla el estado de los circuitos cada 1,5 segundos. Para desactivar esta función en el modo VT100 ingrese "\". En caso de modo ASCII, será indicado sólo una vez. Usted puede ver los siguientes estados del circuito en la pantalla:

"Ready"	: Habilitado para servicio
"Incoming Call Service"	: Servicio de procesamiento de llegada
"Outgoing Call Service"	: Servicio de procesamiento de envío
"DSP Reset Processing"	: Procesamiento de disposición de reposición DSP
"PITS Connect Processing"	: Procesamiento de disposición de conexión PITS
"Error/Does Not Exist"	: La tarjeta DSP no está cargada.

```
$ LMON
  CO No.:  Status
       1:  Ready
       2:  Ready
       3:  Ready
       4:  Ready
       5:  Ready
       6:  Ready
       7:  Ready
       8:  Ready
       9:  Error/Not Exist
      10:  Error/Not Exist
      11:  Error/Not Exist
      12:  Error/Not Exist
$
```

7.1.19 Indicación de información DTMF (PUTD) (TVP200 solamente)

Es empleado para mostrar los tonos DTMF que el VPS está recibiendo y enviando. Además de DTMF aparece la siguiente información.

- Un tipo de servicio de llamada entrante (correo de voz, atención automática, cliente, entrevista), cuando el que llama ingresa cualquier servicio.
- Un "⚹" significa 4 seg. mientras el VPS está grabando el mensaje, etc.

Una vez que usted activa "PUTD", este modo queda activado hasta que usted ingresa "PUTD" otra vez. El ajuste por falta de este modo para todos los puertos es "OFF".

```
$ PUTD
     Target Port : ⚹⚹⚹⚹ ⚹⚹⚹⚹ ⚹⚹⚹⚹
$
```

Si desea ajustar el modo otra vez en "OFF", ingrese "PUTD" otra vez.

```
$ PUTD
     Target Port : 0000 0000 0000
  Don't leave enabled after troubleshooting.
$

     Note: " ⚹ " means "enable" for the port
           " 0 " means "disable" for the port
```

Si desea activar el modo sólo para un puerto especificado, ingrese "PUTD" y el número de puerto.

```
$ PUTD 1
     Target Port : 0000 0000 000⚹
  Don't leave enabled after troubleshooting.
$                                ↑
                              Puerto 1
```

7.1 Comandos de utilidades

El siguiente es un ejemplo de indicación.

```
$ PUTD
     Target Port for Debug : ✳✳✳✳ ✳✳✳✳ ✳✳✳✳
$

[1]  DTMF:#
[1]  DTMF:8
[1]  A.Attend
[1]  DTMF:#
[1]  DTMF:6
[1]  Voice Mail
[1]  DTMF:1
[1]  DTMF:0
[1]  DTMF:1
[1]  NonSub Svc
[1]  ✳✳✳
[1]  DTMF:D
[1]  DTMF:D
[1]  Thank you
```

Advertencia

1. "PUTD" es un comando originalmente usado para localización de averías. No lo emplee durante el uso normal.
2. Mientras el modo "PUTD" está "ON", no desconecte el RS-232 ya que el VPS está enviando datos continuamente a la terminal y puede causar un desborde de datos.

7.2 Informes de sistema

El administrador del sistema puede suministrar ocho tipos de informes de sistema para monitorear el estado de funcionamiento del VPS. Los informes pueden ser enviados vía puerto RS-232C hacia una impresora o terminal. Los siguientes ocho informes están disponibles.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 1

```
System Reports – System Report Menu

        1. Mailbox Assignments
        2. COS Assignments
        3. System Service Report
        4. Call Account Report
        5. Port Usage Report
        6. Disk Usage Report
        7. Mailbox Usage Report
        8. Fax Call Report

    SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

Además, se pueden borrar los cuatro informes siguientes de todos los valores y prepararlos para uso otra vez.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 2

```
System Reports – System Report Clear Menu

        1. Port Usage Statistics Clear
        2. Disk Usage Statistics Clear
        3. Mailbox Usage Statistics Clear
        4. Fax Call Report Clear

    SELECT ITEM AND PRESS RETURN–KEY
```

7.2.1 Asignación de buzones

El informe de asignación de buzones suministra información acerca de las funciones autorizadas de cada buzón, y los ajustes actuales de los parámetros de buzón.

7.2 Informes de sistema

Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 1

*** Mailbox Assignments 28-JUL 11:30 AM ***

MBOX	Extn.	Name (Fir/Lst)	COS	CExtn	IVMBOX	AlTrf	MN1st	MN2nd	MN3rd
510	21	JONE/DELY	2	61	621	–	– – –	– – –	– – –
511	22	SCHE/ –	2	62	611	–	Bep	Tel	– – –
512	23	MAY / –	16	63	612	–	Tel	Bep	– – –
520	310	JONE/ –	1	–	–	X	– – –	Tel	Bep
521	320	DAVE/ –	1	–	888	–	– – –	– – –	– – –
522	4100	CLUS/ALCC	21	–	–	–	– – –	– – –	– – –
523	4201	WHIT/BLUE	32	–	642	–	– – –	– – –	– – –

CExtn:	Extensión de cobertura	IVMBOX:	Buzón de entrevistas
ALTrf:	Transferencia la todas las llamadas a buzón	MN1st:	Notificación de mensaje dispositivo 1
MN2nd:	Notificación de mensaje dispositivo 2	MN3rd:	Notificación de mensaje dispositivo 3
Bep:	Beeper	Tel:	Teléfono

Nota: Una "X" en la pantalla indica que la función marcada con la X está ajustada en "Yes".

7.2.2 Asignaciones COS (Clase de servicio)

Este informe proporciona información de los números de clase de servicio.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 2

*** COS Assignments 29-JUL 11:30 AM ***

COS	GL	RtN	RtS	Ln	CaN	CaT	RO	SI	SP	CW	MC	DM	PG	Pr	MN	ED	(pr)	AF	(mbox/	dl/	md)
1	16	10	10	5	10	10	L	N	N	N	N	N	1	U1	X	X	U1	–	——	00:30	M
2	16	7	7	3	10	10	L	Y	N	N	N	N	2	U1	X	X	U1	–	——	00:30	M
3	8	7	7	3	10	10	F	Y	N	N	N	N	8	S	X	–	U1	–	——	00:30	M
• • •																					
63	16	30	30	6	100	100	L	N	N	N	Y	Y	1	U1	X	–	U1	–	–	00:30	M
64	16	30	30	6	100	100	L	N	N	N	Y	Y	1	U1	–	–	U1	–	–	00:30	M

COS:	Número de clase de servicio	GL:	Longitud del saludo personal
RtN:	Tiempo de retención de mensajes nuevos	RtS:	Tiempo de retención de mensajes almacenados
Ln:	Longitud de mensajes	CaN:	Número máximo de mensajes

7.2 Informes de sistema

CaT:	Tiempo máximo de mensaje
RO:	Orden de recuperación de mensaje (L = LIFO, F = FIFO)
SI:	Exploración de mensaje con información
SP:	Indicación de sistema de reproducción después del saludo personal
CW:	Uso de llamada en espera en caso de ocupado
MC:	Cancelación de mensaje para seleccionar llamadas en vivo
DM:	Acceso directo al buzón
PG:	Grupo de busca personas por intercomunicador
Pr:	Modo de indicación (S = Indicaciones del sistema, U1 = Indicaciones del usuario 1, U2 = Indicaciones del usuario 2)
MN:	Autorización de notificación de mensaje en espera
ED (pr):	Autorización de entrega de mensaje externo (modo de indicación)
AF:	Autorización de transferencia automática (mbox) = Número de buzón (dl) = Tiempo de retardo (md) = Modo de transferencia

Nota: Una “X” en la pantalla indica que la función marcada con la X está ajustada en “Yes”.

7.2.3 Informe de servicio del sistema

El informe de servicio del sistema suministra información acerca de los puertos disponibles del VPS. También indica los servicios asignados a cada puerto VPS para los modos diurno, nocturno y días festivos, así como también los servicios de llamadas entrantes y salientes.

TVP100 **Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 3**

```
*** System Service Report                                  4-JAN 7:46 PM ***

      Port       [Day mode]        [Night mode]
                 Grt    Srv        Grt    Srv
       1          1     V.M.        2     A.A.
       2          1     A.A.        2     I.S. (700)

   [Holiday List]
      Day       Srv        Port      Description
    25-DEC   C.S.(100)   1,2,3,4   ANNIVERSARY
```

Grt:	Número de mensaje de la compañía	A.A.:	Servicio de atención automática
V.M.:	Servicio de correo de voz	C.S.:	Servicio al cliente
I.S:	Servicio de entrevista		

7.2 Informes de sistema

TVP200 **Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 3**

** System Service Report 4-JAN 7:25 PM **

Port	[Daymode]		[Nightmode]	
	Grt	Srv	Grt	Srv
1	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
2	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
3	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
4	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
5	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
6	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
7	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
8	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
9	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
10	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
11	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)
12	–	C.S.(1)	–	C.S.(1)

[Holiday List]

Day	Srv	Port	Description
12-DEC	C.S.(90)	1-8	ANNIVERSARY

Grt: Número de mensaje de la compañia
V.M.: Servicio de correo de voz
I.S: Servicio de entrevista
A.A.: Servicio de atención automática
C.S.: Servicio al cliente

7.2.4 Informe de cantidad de llamadas

El VPS puede conservar la información de un máximo de 84 secuencias de llamadas salientes para computación y facturación. La información de llamadas salientes incluye los números de buzón que han ejecutado llamadas salientes, los números de teléfono, las fechas y tiempo de duración de las llamadas. Nótese que cuando el número de secuencias de llamadas salientes se aproxima a 84, esta información es enviada automáticamente a la terminal.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 4

*** Call Account 14-NOV 3:40 PM ***

MBOX:111	4-JAN	7:46	PM	00:01:32	DIAL:4312111
MBOX:116	7-JAN	2:26	PM	00:03:32	DIAL:039814809
MBOX:114	7-JAN	5:06	PM	00:02:45	DIAL:2612601
MBOX:118	8-JAN	9:07	AM	00:01:15	DIAL:4312111
MBOX:112	8-JAN	10:24	AM	00:04:51	DIAL:4312111

7.2 Informes de sistema

7.2.5 Informe de uso de puertos

El informe de uso de puertos suministra información acerca del uso de puertos y le permite medir el tráfico en el sistema y en los puertos. El mismo incluye la duración acumulada de veces que se han realizado servicios de llamadas entrantes y salientes y el tiempo total de conexión de cada puerto.

TVP100 **Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 5**

```
*** Port Usage Report                                    4-JAN 7:46 PM ***

    FROM : : 10-APR 9:53 AM

    PORT          ED      MN     Rcv          Connect Time
      1            8       0      84            02:20:19
      2            1       0      21            00:18:54
      3            –       –       –              – –
      4            –       –       –              – –
     Total         9       0     105            02:39:13

        Full-line Time 00:36:39
```

ED: Entrega externa MN: Notificación de mensaje

TVP200 **Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 5**

```
** Port Usage Report                                      4-JAN 7:26 PM **
    FROM : :          3-OCT 9:50 AM
    Port          ED      MN     Rcv          Connect Time
      1            0     990    1108            07:46:44
      2            3      24     138            01:11:14
      3            0       6      61            00:30:07
      4            0       4      40            00:22:11
      5            0       3      34            00:16:44
      6            0       3      22            00:12:34
      7            0       3      21            00:09:29
      8            0       3      10            00:05:11
      9            0       0       0            00:00:00
     10            0       0       0            00:00:00
     11            0       0       0            00:00:00
     12            0       0       0            00:00:00
     Total         3    1036    1434            10:34:14

        Full-line Time 00:00:04
```

ED: Entrega externa MN: Notificación de mensaje

7.2 Informes de sistema

Borrado de la estadística de uso de puertos

Todos los valores del informe de uso de puertos pueden ser borrados y preparados para uso otra vez.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 2 → 1

```
System Reports – System Report Clear – Port Usage Statistics Clear

   May I clear a port usage report data? (Y/N) : =
```

Ingrese Y (sí) o N (no) y presione [RETURN].

Si usted ingresa Y, el sistema borrará los datos, por eso espere hasta que aparezca el mensaje "Port Usage Report Data Cleared!!".

7.2.6 Informe de uso de disco

El informe de uso de disco indica el espacio de almacenamiento del disco en uso y la disponibilidad en minutos. También suministra las tres estadísticas siguientes:

- Número acumulado de mensajes que fueron grabados por los que llaman después del último borrado de uso del disco.
- Número acumulado de mensajes borrados por los abonados.
- Número acumulado de mensajes cuya fecha expiró y que fueron borrados del sistema.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 6

```
*** Disk Usage Report                                         4-JAN 7:46 PM ***

     Drive          Avail    Used (%)
       1        1956min.  2min. (1)

   FROM : : 10-APR 9:53 AM

                    New      Cpy      Del      Exp
     MSGs            64        0        6        1
```

Cpy: Copia (transferencia)   Del: Borrado   Exp: Expiró

Nota: Todas las indicaciones en el informe pueden ser repuestas a cero con el comando "Disk Usage Clear".

Borrado de estadísticas de uso del disco

Todos los valores del informe de uso del disco pueden ser borrados y preparado para uso otra vez.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 2 → 2

```
System Reports – System Report Clear – Disk Usage Statistics Clear

   May I clear a disk usage report data ? (Y/N) : =
```

Ingrese Y (sí) o N (no) y presione [RETURN].

Si usted ingresa Y, el sistema borrará los datos, por eso espere hasta que aparezca el mensaje “Disk Usage Report Data Cleared!!”.

7.2.7 Informe de uso de buzón

El informe de uso de buzón suministra información acerca del uso de un buzón específico. El mismo incluye el número de mensajes grabados, el tiempo total de llamadas salientes y entrega de mensaje externo, notificación de mensaje y entrega de mensaje de grupo.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 7

```
Enter the Range : =  111
```

Nota: Especifique los límites o el número de buzón. Para obtener información acerca de los buzones del número 200 al número 209, ingrese “20 ⁎ ” o “200, 209” y presione [RETURN].

```
*** Mailbox Usage Report                                      4-JAN 7:46 PM ***

    MBOX:111  [ JONE BLUE ]
    New        MSGs    4
    Received   MSGs    6
    ED         MSGs    0
    FROM ::                 10-APR 9:53 AM
    MBOX Use Time               01:21:30
                    ED          MN          IM          GM      AF
    Feature Usage   11          31          20          14      22

                    LD          Lcl         Beep        Extn.
    Outcalling      6           13          0           28
    (Time)        00:05:10    00:10:45    00:00:00    00:31:21

                    Rcv         Del         Exp
    MSG Received    42          30          11
```

ED:	Entrega de mensajes externos	MN:	Notificación de mensaje	IM:	Mensaje de entrevista
GM:	Mensaje de grupo	AF:	Envío automático	LD:	Larga distancia
Lcl:	Local	Beep:	Beeper	Exp:	Expiró

7.2 Informes de sistema

Borrado de estadísticas de uso del buzón

Todos los valores del informe de uso del buzón pueden ser borrados y preparado para uso otra vez.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 2 → 3

```
System Reports – System Report Clear – Mailbox Usage Statistics Clear

    Enter the Range : =
    May I clear a mailbox usage report data ? (Y/N) : =
```

Ingrese Y, (sí) o N (no) y presione [RETURN].

Si usted ingresa Y, el sistema borrará los datos, por eso espere hasta que aparezca el mensaje "Mailbox Usage Report Data Cleared!!".

7.2.8 Informe de llamada de fax

El informe de llamada de fax suministra información acerca del estado de transferencia de fax cuando el VPS recibe una señal de fax. El mismo incluye la fecha de recepción de datos por fax, el número de puerto usado, y el estado de transferencia de fax con un máximo de 64 datos de fax.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 1 → 8

```
*** Fax Call Report                                    14-NOV 3:50 PM ***

    [DATE/TIME]           [PORT]    [FAX-1]    [FAX-2]
    11-JAN   11:15 AM       1       connect       –
    01-MAR   07:58 PM       2        (busy)    (no-ans.)
    04-APR   10:23 AM       4        (busy)     connect

                 • • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
```

no-ans.: Sin contestación   FAX-1: Fax principal   FAX-2: Fax alternativo

Borrado de la estadística de llamadas de fax

Todos los valores del informe de llamada de fax pueden ser borrados y preparados para uso otra vez.

Menú principal de administración del sistema → 2 → 2 → 4

```
System Reports – System Report Clear – Fax Call Statistics Clear

    May I clear a fax call usage report data ? (Y/N) : =
```

Ingrese Y (sí) o N (no) y presione [RETURN].

Si usted ingresa Y, el sistema borrará los datos, por eso espere hasta que aparezca el mensaje "Fax Call Report Data Cleared!!".

7.3 Inicialización del sistema

Por medio de la inicialización del sistema se borran todos los mensajes y los buzones y los parámetros del sistema quedan ajustados en los valores por falta.

1 Vaya al menú principal de administración del sistema.

1 : Program
2 : System Reports
3 : Utility Command
4 : System Reset/Clear
5 : Quick Setup

SELECT ITEM AND PRESS RETURN-KEY

Nota: "*5: Quick Setup*" en la pantalla de arriba no aparece en el modo ASCII TERMINAL.

2 Presione [4] para inicialización del sistema.

System Reset/Clear Menu
Mailbox No. Length : 3
System Manager's Mailbox No. : 999
Message Manager's Mailbox No. : 998

Will you change the settings ? (Y/N) : =

3 Presione [Y] [para hacer que el VPS quede en fuera de servicio (off-line)].

System Reset/Clear Menu
Mailbox No. Length : 3
System Manager's Mailbox No. : 999
Message Manager's Mailbox No. : 998

Reset System Parameters : press "\"

7.3 Inicialización del sistema

4 Presione [\] para iniciar la inicialización del sistema.

```
System Initializing
        •
        •
        •
```

5 Cuando termina la inicialización del sistema, aparece la siguiente indicación en pantalla:

```
>
```

Notas:
- El tiempo de ejecución de reposición/borrado del sistema puede diferir cada vez debido a la capacidad del sistema y a sus programas. Generalmente tardará un mínimo de tres minutos.
- Para ajustar el reloj del sistema (fecha y hora), emplee el comando de utilidades TIME. Ver página 7-4.

7.4 Guía de localización de averías

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN POSIBLE
El VPS no funciona.	• Tablero de circuitos impreso con falla. • Conexión incorrecta con el PBX. • Tarjeta insertada en la ranura equivocada. • Tarjeta incorrectamente insertada.	• Cambio del tablero de circuitos impresos. • Si el teléfono funciona correctamente cuando se conecta SLT en lugar de VPS, cambie la tarjeta de puerto. Si el teléfono todavía no funciona correctamente, inspeccione la conexión entre el VPS y el PBX. • Inserte la tarjeta firmemente dentro de la ranura normal. • Inserte la tarjeta firmemente dentro del panel trasero.
• La marcación no es registrada.	• Se está usando un teléfono de disco por error. • Ajuste incorrecto del modo de integración.	• Cambie a un teléfono de tono. • Ajuste correctamente el modo de integración entre el VPS y su PBX.
• La línea se desconecta cuando se transfiere una llamada externa. • No es posible transferir llamadas externas.	• Ajuste incorrecto de la secuencia de transferencia. • Ajuste incorrecto del tiempo de colgado. • Ajuste incorrecto de la señal CPC.	• Ajuste la secuencia de transferencia a la del PBX conectado y reposicione. • Ajuste el tiempo de colgado al del PBX conectado y reposicione. • Ajuste la señal CPC a la del PBX conectado y reposicione.
• No es posible efectuar llamadas externas.	• Ajuste incorrecto del modo de marcación de llamada externa. • Ajuste incorrecto del procedimiento de marcación de llamada externa.	• Reposicione el modo de marcación de llamada externa (tono/impulso) correctamente. • Reposicione la secuencia de acceso a línea externa del PBX conectado.
• Es imposible llamar a una extensión.	• Ajuste incorrecto del plan de numeración de extensiones.	• Ajuste correctamente el plan de numeración de extensiones.
• Es imposible acceder al buzón de correo.	• Ajuste incorrecto del número de dígitos en el número de buzón.	• Reajuste el número de dígitos en el número de buzón.
• La terminal conectada (puerto RS-232C) no funciona.	• Conexión incorrecta. • Ajuste incorrecto del parámetro.	• Conecte el cable firmemente. • Ajuste el parámetro de la terminal al parámetro VPS. Si el terminal todavía no funciona correctamente, ajuste el parámetro deseado en la terminal.
• Es imposible reconectar cuando la línea está ocupada.	• Ajuste incorrecto del procedimiento de reconexión de señal de ocupado.	• Reajuste el procedimiento de reconexión de señal de ocupado al del PBX conectado.
• Es imposible reconectar por sin contestación.	• Ajuste incorrecto del procedimiento de reconexión por sin contestación.	• Reajuste el procedimiento de reconexión por sin contestación al del PBX conectado.

Especificaciones del TVP100

Puerto		2 a 4 extensiones SLT o D-PITS compatibles
Método de marcación		Tono/Impulso (10/20 pps)
Tiempo de centelleo		100/300/600/900 miliseg. (programable)
Detección de CPC		6,5/150/300/450/600 miliseg. (programable)
Tipo de línea		Inicio de bucle: Corriente mín. de bucle: 20 mA Voltaje mín. de línea: 7 V CC Voltaje mín. de campanilleo.: 40 V CA
Número de extensión		2 a 5 dígitos (programable)
Tiempo de pausa		1 a 9 seg. (programable)
Lámpara de mensaje en espera		Secuencia DTMF programable, línea de datos de la interfaz PITS
CPU principal		Microprocesador de 16 bit
Capacidad del disco duro		18 horas
Número de buzones		64 máx.
Número de mensajes		Máx. de 100 por buzón (programable)
Longitud del mensaje de saludo personal		8 a 60 seg. (programable)
Tiempo de retención de mensajes		1 a 30 días o ilimitado (programable)
Duración máxima del mensaje		1 a 6 min. (programable)
Informes		Lista de buzones, clase de lista de servicio, informe de servicio de sistema, informe de cómputo de llamadas, informe de uso del disco duro, informe de uso de puertos, informe de uso de buzones, informe de FAX
Conexiones	Línea de teléfono	Conectores modulares x 2 (4 máx.) Cable de 2 conductores x 2 (4 máx.) Cable de 4 conductores con interfaz D-PITS x 1 (2 máx.)
	Puerto de datos	Puerto de la interfaz RS-232C
Fuente de alimentación		115-240 V CA, 50/60 Hz
Dimensiones		468 x 327 x 101 mm (18-7/16” x 12-7/8” x 4”)

Especificaciones del TVP200

Puerto		KX-TVP204 (tarjeta de expansión de 4 puertos digitales)
		KX-TVP102 (tarjeta de expansión de 2 puertos digitales/analógicos)
Método de marcación		Tono/Impulso (10/20 pps)
Tiempo de centelleo		100/300/600/900 miliseg. (programable)
Detección de CPC		No/6,5/150/300/450/600 miliseg. (programable)
Tipo de línea		Inicio de bucle: Corriente mín. de bucle: 20 mA Voltaje mín. de línea: 7 V CC Voltaje mín. de campanilleo.: 40 V CA
Número de extensión		2 a 5 dígitos (programable)
Tiempo de pausa		1 a 9 seg. (programable)
Lámpara de mensaje en espera		Secuencia DTMF programable, línea de datos de la interfaz PITS
CPU principal		Microprocesador de 16 bit
Capacidad del disco duro		32 horas
Número de buzones		1.024 máx.
Número de mensajes		Máx. de 100 por buzón (programable)
Longitud del mensaje de saludo personal		8 a 60 seg. (programable)
Tiempo de retención de mensajes		1 a 30 días o ilimitado (programable)
Duración máxima del mensaje		1 a 6 min. (programable)
Informes		Lista de buzones, clase de lista de servicio, informe de servicio de sistema, informe de cómputo de llamadas, informe de uso del disco duro, informe de uso de puertos, informe de uso de buzones, informe de FAX
Conexiones	Línea de teléfono (máx.)	Cable de 2 conductores x 6 Cable de 4 conductores con interfaz D-PITS x 4
	Puerto de datos	Puerto de la interfaz RS-232C
Fuente de alimentación		110-240 V CA, 50/60 Hz
Dimensiones		468 x 327 x 101 mm (18-7/16” x 12-7/8” x 4”)

Índice

A

B

C

D

E

G

H

I

Formularios de trabajo

Introducción

Este manual consiste en cuestionarios y formularios de trabajo. Para instalar su sistema de correo de voz (VPS) para que funcione correctamente es necesario prepararlo. Primero verifique el sistema de teléfono existente empleando los cuestionarios. A continuación llene los formularios de trabajo con datos que desee establecer. Si usted realiza esto previamente, la operación de ingreso propiamente dicha será más rápida y sin inconvenientes.

Nota: Si es necesario, haga fotocopias de los formularios de trabajo originales.

Índice

Índice

Uso de los formularios de trabajo

Emplee los formularios de trabajo para ajustar los parámetros del VPS. Si usted ha llenado los formularios de trabajo con los valores que desea establecer, la operación de ingreso es más rápida y más fácil.

La parte superior de cada formulario de trabajo indica cómo llamar la pantalla de ajuste con nombres claves en los formularios de trabajo del administrador del sistema y con números clave en los formularios de trabajo del gestor del sistema y del gestor de mensajes.

Ejemplo para el administrador del sistema

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1

Indica que:

Presione [1] en el menú principal de administración del sistema.

Usted verá el próximo menú.

Presione [4].

Usted verá el próximo menú.

Presione [1].

Ahora el menú descrito en el formulario de trabajo aparecerá en la pantalla (hay dos tipos de pantalla: Terminal compatible con VT100 y terminal ASCII). Ingrese los valores de acuerdo con los formularios de trabajo.

Ejemplo para el gestor del sistema

Menú principal del gestor del sistema → [6] → [1]

Indica que:

Ingrese el número de buzón del gestor del sistema después de acceder al servicio de correo de voz.

Usted oirá la guía del VPS.

Presione [MNO 6].

Usted oirá la guía del VPS.

Presione [1].

Ahora ingrese los valores de acuerdo con los formularios de trabajo.

Uso de los formularios de trabajo

Ejemplo para el gestor de mensajes

Menú principal del gestor de mensajes → [5] → [1]

Indica que:

Ingrese el número de buzón del gestor de mensajes después de acceder al servicio de correo de voz.

Usted oirá la guía del VPS.

Presione [JKL 5] .

Usted oirá la guía del VPS.

Presione [1] .

Ahora ingrese los valores de acuerdo con los formularios de trabajo.

Ejemplo para referencia

Ver páginas 4-27 – 4-31.

Indica que:

Vea las páginas de 27 a 31 en el Capítulo 4 “Manual de instalación”.

Planificación de la aplicación

Para instalar el VPS, el obtener información sobre el sistema de teléfono existente y las necesidades de la compañía del cliente es una gran ayuda.

Índice

Información de fondo

Marca del conmutador: ____________________ Modelo: ________________________

Software: ____

Contacto con el fabricante: ____

Teléfono: ____

Nombre de la compañía: ____

Teléfono: ____

Nombre del contacto: ____

Título: ____

Fecha: ____

Capacidad del conmutador

¿Puede el conmutador proporcionar soporte para aparatos de una sola línea?	SÍ / NO
¿Puede el conmutador mantener troncales CO?	SÍ / NO
a) Inicio de tierra	SÍ / NO
b) Inicio de bucle	SÍ / NO
c) E y M	SÍ / NO
d) DID	SÍ / NO
¿Puede el conmutador proporcionar señalización DTMF de extremo a extremo?	SÍ / NO
a) Para aparatos de una sola línea	SÍ / NO
b) Para aparatos digitales	SÍ / NO
c) Para consola de operador	SÍ / NO
¿Puede el conmutador proporcionar transferencia de llamada?	SÍ / NO
a) Transferencia “hook-flash”	SÍ / NO
b) Transferencia de “código de acceso a funciones”	SÍ / NO
c) Transferencia “automática” (al marcar estando conectado se inicia la transferencia)	SÍ / NO
d) Transferencia “ciega” al operador	SÍ / NO

e) Transferencia “supervisada” al operador SÍ / NO

f) Transferencia “ciega” a cualquier estación SÍ / NO

g) Transferencia “supervisada” a cualquier estación SÍ / NO

Generación de llamada estándar (40 Vrms mínimos, a 25 Hz) SÍ / NO

Si es NO, ¿puede añadirse un generador de llamada estándar? SÍ / NO

¿Cuál es la frecuencia y la duración del tono de ocupado del conmutador? _____

¿Puede el conmutador proporcionar capacidad de envío? SÍ / NO

a) Una estación ocupada SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado LLAMADO (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado que LLAMA (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

b) Una estación que NO CONTESTA SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado LLAMADO (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado que LLAMA (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

c) Una estación que está OCUPADA o NO CONTESTA SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado LLAMADO (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado que LLAMA (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

d) Una estación en todo momento (Envío de todas las llamadas) SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado LLAMADO (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado que LLAMA (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

e) Estaciones internas SOLAMENTE (Aparatos digitales y de una sola línea) SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado LLAMADO (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado que LLAMA (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

f) Estaciones externas SOLAMENTE (Troncales) SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado LLAMADO (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

¿Pasa la información del abonado que LLAMA (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

¿Puede el conmutador proporcionar notificación de mensaje en espera desde un aparato de una sola línea? SÍ / NO

a) ¿Se enciende algún indicador de mensaje en espera? SÍ / NO

¿Cuál es la secuencia de ENCENDIDO? ____________________

b) ¿Se apaga algún indicador de mensaje en espera? SÍ / NO

¿Cuál es la secuencia de APAGADO? ______________________

Tipo de notificación de mensaje en espera proporcionado SÍ / NO

a) Indicación de mensaje en espera vía (Visualización digital) SÍ / NO

b) Indicación de mensaje en espera vía (Lámpara) SÍ / NO

c) Indicación de mensaje en espera vía (Tono de marcación entrecortado) SÍ / NO

Cuando una estación llama a otra (línea única) estación (Estación a estación)

a) ¿Pasa la información del abonado que LLAMA (señalización DTMF en banda)? SÍ / NO

b) ¿Soporta este conmutador la “marcación rápida”? SÍ / NO

c) ¿Puede ser programado para proporcionar el abonado que LLAMA vía señalización DTMF? SÍ / NO

¿Se soporta la señalización de desconexión de extremo lejano? SÍ / NO

a) ¿Puede el conmutador proporcionar “corriente de bucle abierto” cuando se desconecta el extremo lejano? SÍ / NO

b) ¿Puede el conmutador proporcionar “silencio” cuando se desconecta el extremo lejano? SÍ / NO

c) ¿Puede el conmutador proporcionar un “tono constante” cuando se desconecta el extremo lejano? SÍ / NO

(Es decir, tono de marcación o equivalente... se necesita un mínimo de 10 segundos)

d) ¿Puede el conmutador proporcionar una secuencia DTMF cuando se desconecta el extremo lejano? SÍ / NO

Si así es, ¿cuál es la secuencia? ___________________________

¿Puede el conmutador soportar cualquiera de los tipos siguientes de grupos de exploración? SÍ / NO

a) Grupos de exploración de correo de voz especiales SÍ / NO

b) Grupos de exploración piloto SÍ / NO

c) Grupos de exploración circular SÍ / NO

d) Grupos de exploración UCD SÍ / NO

e) Grupos de exploración ACD SÍ / NO

f) Si existe un método de envío que pueda "emular" los grupos de exploración, descríbalo por favor: ______________________________

¿Mantiene el conmutador las posiciones de desbordamiento del operador en estaciones de una sola línea? SÍ / NO

¿Proporciona el conmutador cualquier función especial que pueda estar relacionada con la funcionalidad del correo de voz o de la atención automática? SÍ / NO

■ *Estudio del manejo de llamadas del cliente*

¿Quién atienda las llamadas entrantes? ______________________________

¿Quiénes son los que llaman al cliente? ______________________________

¿Pasa demasiado tiempo el operador contestando llamadas repetitivas? SÍ / NO

¿Qué pasa cuando el operador no se encuentra disponible para contestar llamadas entrantes?

____

¿Cómo conocen las personas que llaman el número de la extensión?

____

Cuando se transfiere una llamada, ¿qué pasa si la extensión está ocupada o no contesta?

a) Se busca a la persona por el intercomunicador SÍ / NO

b) Se mencionan mensajes SÍ / NO

c) Se devuelve la llamada al operador SÍ / NO

¿Hay muchas llamadas?

a) Para departamentos SÍ / NO

b) Para extensiones SÍ / NO

¿Qué clase de mensajes dejan las personas que llaman?

a) Nombre de la persona que llama SÍ / NO

b) Mensaje privado SÍ / NO

c) Información detallada SÍ / NO

¿Hay empleados que comparten extensiones? SÍ / NO

¿Cuántos empleados exteriores no tienen extensiones? ____________________

¿Cuántos empleados utilizan buscapersonas? __________________________

¿A qué horas se reciben más llamadas? ______________________________

¿Contesta una atención automática a las llamadas fuera de hora? SÍ / NO

¿Necesita el cliente el VPS para:

a) Recepcionista principal	SÍ / NO
b) Encaminamiento de llamadas	SÍ / NO
c) Recepcionista de reserva	SÍ / NO
d) Recepcionista para fuera de hora	SÍ / NO
e) Servicio al cliente	SÍ / NO

Formularios de trabajo para el administrador del sistema

Índice

Ajustes de buzones

COS : Número de clase de servicio
CExtn : Extensión de cobertura
IMBox : Buzón de entrevistas
AlTrf : Transferencia de todas las llamadas a buzón

Ver páginas 4-23 – 4-26.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 1 → Número de buzón

Número de buzón 2-5 dígitos	Número de extensión 2-5 dígitos	Nombre del dueño del buzón		COS 1-64 (* 1)	CExtn 2-5 dígitos	IMBox 2-5 dígitos	AlTrf 1: Sí 2: No*
		Nombre Máximo de 16 letras	Apellido Máximo de 16 letras				

* : Por falta

Nota : Haga forocopias de esta hoja si es necesario.

Ajuste de notificación

Ver páginas 4-27 – 4-29.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 1 → 1 → Número de buzón→ 2 → Número de dispositivo

Número de buzón	Número de teléfono para notificación de mensaje		Uso del dispositivo	Número de reintentos	Retardo ocupado	Retardo de no-respuesta	Intervalo de tiempo 1, 2 LUN - DOM
	Número para marcar (32 dígitos máx.) 0-9, ✳, #, P (Pausa), T (Detección de tono de marcación), M (Modo de marcación), X (Código de entrada de número de retrollamada)	Tipo Teléfono*/ Beeper	1: Sin usar 2: Continuamente* 3: Programado	0-3 veces (* 0)	0-120 min. (* 3)	0-120 min. (* 30)	1-12: horas, 00-59: minutos AM/PM: a.m./p.m. ✳: Todo el día, Espacio: Sin usar
	1º 2º 3º						
	1º 2º 3º						
	1º 2º 3º						
	1º 2º 3º						
	1º 2º 3º						

* : Por falta

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Ajuste de clase de servicio

- COS = Número de clase de servicio (1-64)
- GL = Longitud del saludo personal (8-60 seg.)
- RtN = Tiempo de retención de mensajes nuevos (1-30 días)
- RtS = Tiempo de retención de mensajes almacenados (1-30 días, 0: Ilimitado)
- Ln = Longitud de mensajes (1-6 min.)
- CaN = Capacidad del buzón - Número máximo de mensajes (5-100 mensajes).
- CaT = Capacidad del buzón - Tiempo máximo de mensajes
- RO = Orden de recuperación de mensajes
- SI = Exploración de mensajes con información
- SP = Reproducción de indicación de sistema después del saludo personal
- CW = Uso de llamada en espera por línea ocupado
- MsgC = Cancelación de mensaje para la selección de llamada en vivo
- DMA = Acceso directo al buzón
- PG = Grupo busca de personas por intercomunicador (1-8)
- Pr = Modo de indicación

Ver páginas 4-32 – 4-36.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 2 → Número de COS → 1

COS	GL 8-60 seg. (* 16)	RtN 1-30 días (* 5)	RtS 1-30 días/ 0: Ilimitado (* 5)	Ln 1-6 mín. (* 3)	CaN 5-100 mensajes (* 10)	CaT 5-100 mín. (* 10)	Ro LIFO*/ FIFO	SI S/N*	SP S/N*	CW S/N*	MsgC S*/N	DMA S*/N	PG 1*-8	Pr Sistema Usuario 1* Usuario 2

* : Por falta

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Autorización a funciones

Ver páginas 4-37 – 4-41.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 2 → Número de COS No. → 2

COS	Notificación de mensaje				Entrega de mensaje externo		Envío automático			
	S/N*	Modo de entrada de número retrollamada de beeper Selección Sin Antes Después Desactivación*	Notificación de lámpara de mensajes en espera para mensaje no recibido S/N*	Notificación de dispositivo para mensajes no recibidos S/N*	S/N*	Modo de indicación Sistema Usuario 1* Usuario 2 Selectivo	S/N*	Número de buzón	Tiempo de retardo 00:05~ 99:59 (00:30)*	Modo de envío Copiar Enviar*

* : Por falta

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Asignación de puertos

VM : Servicio de correo de voz
AA : Servicio de atención automática
IS : Servicio de entrevista
CS : Servicio al cliente

Ver páginas 4-42 – 4-47.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 3 → 1 ~ 4 → 1 ~ 2

Número puerto	Modo	Número de mensaje de la compañía (1-32)	Servicio de llamada entrante (VM/AA*/IS/CS)	Indicación de servicio de llamada entrante (Sistema/Usuario1*/ Usuario2/Selectivo)	Indicación para los abonados de teléfonos de disco (Sistema*/Usuario1/ Usuario2)	Tiempo de contestación retardada (0*-60 seg)
1	Diurno					
	Nocturno					
2	Diurno					
	Nocturno					
3	Diurno					
	Nocturno					
4	Diurno					
	Nocturno					
5	Diurno					
	Nocturno					
6	Diurno					
	Nocturno					
7	Diurno					
	Nocturno					
8	Diurno					
	Nocturno					
9	Diurno					
	Nocturno					
10	Diurno					
	Nocturno					
11	Diurno					
	Nocturno					
12	Diurno					
	Nocturno					

* : Por falta

Nota : Los puertos de 5 a 12 están disponibles sólo para el TVP200 .

Marcación por departamento

Ver páginas 4-48 – 4-49.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 1

N.º de marcación por departamento	Número de extensión	Observaciones (Nombre del departamento, etc.)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		

Parámetros del operador

Modo diurno - Operador 1

Ver páginas 4-49 – 4-52.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 1 → 1

Ítem	Valor a seleccionar	Valor
Servicio de operador	1. Desactivación 2. Activación *	
Número de extensión del operador	2 – 5 dígitos (* 0)	
Número de buzón del operador	2 – 5 dígitos (* 998)	
Tiempo de no-respuesta del operador	10 – 60 seg. (* 30)	
Modo de cobertura de ocupado	1. Retención * 2. Cobertura de no-respuesta 3. Llamada en espera 4. Mensaje de desconexión	
Modo de cobertura de no-respuesta	1. Selección del que llama * 2. Dejar mensaje 3. Mensaje de desconexión 4. Próximo operador	
Ciclo de repetición de mensaje	1 – 3 veces (* 3)	

* : Por falta

Modo diurno - Operador 2

Ver páginas 4-52 – 4-53.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 1 → 2

Ítem	Valor a seleccionar	Valor
Número de extensión del operador	2 – 5 dígitos	
Número de buzón del operador	2 – 5 dígitos	
Modo de cobertura de ocupado	1. Retención * 2. Cobertura de no-respuesta 3. Llamada en espera 4. Mensaje de desconexión	
Modo de cobertura de no-respuesta	1. Selección del que llama * 2. Dejar mensaje 3. Mensaje de desconexión 4. Próximo operador	

* : Por falta

Parámetros del operador

Modo diurno - Operador 3

Ver páginas 4-54 – 4-55.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 1 → 3

Ítem	Valor a seleccionar	Valor
Número de extensión del operador	2 – 5 dígitos	
Número de buzón del operador	2 – 5 dígitos	
Modo de cobertura de ocupado	1. Retención * 2. Cobertura de no-respuesta 3. Llamada en espera 4. Mensaje de desconexión	
Modo de cobertura de no-respuesta	1. Selección del que llama * 2. Dejar mensaje 3. Mensaje de desconexión	

* : Por falta

Modo nocturno - Operador 1

Ver páginas 4-49 – 4-52.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 2 → 1

Ítem	Valor a seleccionar	Valor
Servicio de operador	1. Desactivación 2. Activación *	
Número de extensión del operador	2 – 5 dígitos (* 0)	
Número de buzón del operador	2 – 5 dígitos (* 998)	
Tiempo de no-respuesta del operador	10 – 60 seg. (* 30)	
Modo de cobertura de ocupado	1. Retención * 2. Cobertura de no-respuesta 3. Llamada en espera 4. Mensaje de desconexión	
Modo de cobertura de no-respuesta	1. Selección del que llama * 2. Dejar mensaje 3. Mensaje de desconexión 4. Próximo operador	
Ciclo de repetición de mensaje	1 – 3 veces (* 3)	

* : Por falta

Parámetros del operador

Modo nocturno - Operador 2

Ver páginas 4-52 – 4-53.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 2 → 2

Ítem	Valor a seleccionar	Valor
Número de extensión del operador	2 – 5 dígitos	
Número de buzón del operador	2 – 5 dígitos	
Modo de cobertura ocupada	1. Retención * 2. Cobertura de no-respuesta 3. Llamada en espera 4. Mensaje de desconexión	
Modo de cobertura de no-respuesta	1. Selección del que llama * 2. Dejar mensaje 3. Mensaje de desconexión 4. Próximo operador	

* : Por falta

Modo diurno - Operador 3

Ver páginas 4-54 – 4-55.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 2 → 2 → 3

Ítem	Valor a seleccionar	Valor
Número de extensión del operador	2 – 5 dígitos	
Número de buzón del operador	2 – 5 dígitos	
Modo de cobertura ocupada	1. Retención * 2. Cobertura de no-respuesta 3. Llamada en espera 4. Mensaje de desconexión	
Modo de cobertura de no-respuesta	1. Selección del que llama * 2. Dejar mensaje 3. Mensaje de desconexión	

* : Por falta

Asignación de extensión alternativa

Ver páginas 4-56 – 4-57.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 1 → 3 → 1

Número de buzón							

Menú de servicios

Ver páginas 4-58 – 4-60.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 4 → 2 → Número de menú de servicios

Número de cliente	Descripción	Modo de indicación	Ciclo de repetición del menú	Transferencia de llamada en cualquier momento	Espera para segundo dígito	No hay operación de ingreso de DTMF	Asignación de teclado
1–100	32 carácteres alfanuméricos máx.	Sistema * Usuario 1 Usuario 2	1- 3 veces (* 3)	Extensión * Buzón N.º	1-5 seg. (* 1)	a:Transferencia a buzón b:Transferencia a extensión c: Operador * d: Salir e: Menú anterior f: Servicio al cliente	a: Transferencia a buzón b: Transferencia a extensión c: Operador d: Salir e: Menú anterior f: Menú de servicios g: Servicio de correo de voz h: Servicio de transferencia de llamada i: Servicio de abonado j: Marcación por departamento k: Marcación por nombre l: Repetición de menú m: Menú principal n: Transferencia de fax
							1: 2: 3: 4: 5: 6: 7: 8: 9: ⁎: d 0: c #:
							1: 2: 3: 4: 5: 6: 7: 8: 9: ⁎: d 0: c #:
							1: 2: 3: 4: 5: 6: 7: 8: 9: ⁎: d 0: c #:
							1: 2: 3: 4: 5: 6: 7: 8: 9: ⁎: d 0: c #:
							1: 2: 3: 4: 5: 6: 7: 8: 9: ⁎: d 0: c #:
							1: 2: 3: 4: 5: 6: 7: 8: 9: ⁎: d 0: c #:
							1: 2: 3: 4: 5: 6: 7: 8: 9: ⁎: d 0: c #:

* : Por falta

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Grupo de buzones

Ver páginas 4-61 – 4-63.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 1 → 1 → Número de lista de grupo

Número de grupo	Nombre del grupo 16 caracteres máx.	Número de buzón									

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Grupo de extensión

Ver páginas 4-63 – 4-66.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 1 → 2 → 1 → Número de lista de grupo

Número de grupo	Nombre del grupo 16 caracteres máx.	Número de buzón									

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Servicio diurno

Ver página 4-66.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 2

LUN.	Hora de inicio del servicio diurno	
	Hora de fin de servicio diurno	
MAR.	Hora de inicio del servicio diurno	
	Hora de fin de servicio diurno	
MIER.	Hora de inicio del servicio diurno	
	Hora de fin de servicio diurno	
JUEV.	Hora de inicio del servicio diurno	
	Hora de fin de servicio diurno	
VIER.	Hora de inicio del servicio diurno	
	Hora de fin de servicio diurno	
SAB.	Hora de inicio del servicio diurno	
	Hora de fin de servicio diurno	
DOM.	Hora de inicio del servicio diurno	
	Hora de fin de servicio diurno	

Nota: Ajuste hh;mm, AM/PM.
El valor por falta es 9:00 AM para la hora de inicio y 5:00 PM para la hora de fin.

Ajuste para días festivos

Ver páginas 4-67 – 4-69.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 3 → 1 → Número de días festivos

Número	Nombre del día festivo	Fecha (MM/DD)	Retención de día festivo (S/N*)	Servicio (VM/AA*/IS/CS)	Número de mensaje de la compañía (1~32)	Puerto afectado TVP100 (1*,2*,3*,4*) TVP200 (1-12*)
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						

* : Por falta

Ajuste horario temporal

Ver página 4-71.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 4

Ítem	Fecha
Fecha de inicio (adelanto de 1 hora) (MM/DD)	
Fecha de fin (atraso de 1 hora) (MM/DD)	

Ajuste de indicación

Ver páginas 4-72 – 4-73.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 5

Ítem	Valor a seleccionar	Valor
Número de selección de indicación de sistema	1–9	
Número de selección de indicación del usuario 1	1–9	
Número de selección de indicación del usuario 2	1–9	
Posición de “AM/PM” en el sello de horario	Antes/Después*/ Ninguno	

* : Por falta

Plan de numeración de extensiones

Ver páginas 4-73 – 4-74.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 1

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Plan 1 de numeración	1XX		2 – 5 dígitos (X: Omisión)
Plan 2 de numeración	—		
Plan 3 de numeración	—		
Plan 4 de numeración	—		
Plan 5 de numeración	—		
Plan 6 de numeración	—		
Plan 7 de numeración	—		
Plan 8 de numeración	—		
Plan 9 de numeración	—		
Plan 10 de numeración	—		
Plan 11 de numeración	—		
Plan 12 de numeración	—		
Plan 13 de numeración	—		
Plan 14 de numeración	—		
Plan 15 de numeración	—		
Plan 16 de numeración	—		

Parámetros de marcación

Ver páginas 4-75 – 4-76.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 2

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Número de dígitos para acceso a línea externa	1		0 – 8 dígitos
Tiempo de no-contestación de transferencia de llamada	20		10 – 60 seg.
Tiempo de no-contestación de llamada saliente	30		10 – 90 seg.
Tiempo de pausa	2		1 – 9 seg.
Secuencia de instalación de llamada saliente	T		12 dígitos máx. (F: Centelleo del gancho) (R: Detección de tono de retrollamada) (S: Detección de silencio) (T: Detección de tono de marcación) (W: Espera de 1 segundo) (1–9, 0, *, #: Códigos de marcación)

Parámetros de notificación de mensaje en espera

Ver páginas 4-76 – 4-78.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 3

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Puertos de llamada saliente	TVP100 1,2,3,4 TVP200 1-12		TVP100 1,2,3,4 (Número de puerto) TVP200 1-12 (Número de puerto)
Puertos para lámpara de mensaje en espera	TVP100 1,2,3,4 TVP200 1-12		TVP100 1,2,3,4 (Número de puerto) TVP200 1-12 (Número de puerto)
Lámpara de mensaje en espera para cada mensaje	No		Si/No
Dígitos máx. para el número de retrollamada	20		1 – 48 dígitos
Fin del tiempo entre dígitos del número de retrollamada	5		1 – 10 seg.
Número de retrollamada del sistema	—		32 dígitos máx.

Parámetros de entrega de mensaje externo

Ver páginas 4-78 – 4-79.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 4

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Número de reintentos	3		0 – 3 veces
Retardo ocupado	3		1 – 60 min.
Retardo sin contestación	60		1 – 120 min.
Puertos de llamada saliente	TVP100 1,2,3,4 TVP200 1-12		TVP100 1,2,3,4 (Número de puerto) TVP200 1-12 (Número de puerto)
Longitud del mensaje	3		1 – 6 min.
Máx. de mensajes para los buzones	3		1 – 100 mensajes
Tiempo de duración de entrega del mensaje externo del sistema	3		1 – 9 min.
Número de teléfono de la compañía	—		32 dígitos máx.

Retención de llamada

Ver página 4-80.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 5

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Modo de retención de llamada	Activación		Activación/desactivación
Modo de anuncio de enfilado de llamadas	Activación		Activación/desactivación
Sincronización de anuncio de recuperación de llamada	2		1 – 30 seg.
Sincronización de cancelación de remarcado	30		15/30/45/60 seg.

Servicio de teléfono de disco

Ver página 4-81.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 6

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Modo diurno de cobertura de llamada de teléfono de disco	G.D.M.		G.D.M./EXTENSION DEL OPERADOR
Modo nocturno de cobertura de llamada de teléfono de disco	G.D.M.		

Parámetros de busca de personas por intercomunicador

Ver páginas 4-81 – 4-83.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 7

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Secuencia de busca de personas por intercomunicador	—		12 dígitos máx. (D: Desconexión) (F: Centelleo del gancho) (R: Detección de tono de retrollamada) (S: Detección de silencio) (T: Detección de tono de marcación) (W: Espera de 1 segundo) (X: Marcación del busca de personas) (A: Contestación) (1–9, 0, *, #: Códigos de marcación)
Desactivación de la busca de personas por intercomunicador	—		
Tiempo de no-respuesta para busca de personas por intercomunicador	5		1 – 30 seg.
Ciclo de repetición de anuncio	1		1 – 3 veces
Reintento de busca de personas por intercomunicador	2		1 – 10 veces
Código de busca de personas por grupo 1	—		12 (0-9) números, máx.
Código de busca de personas por grupo 2	—		
Código de busca de personas por grupo 3	—		
Código de busca de personas por grupo 4	—		
Código de busca de personas por grupo 5	—		
Código de busca de personas por grupo 6	—		
Código de busca de personas por grupo 7	—		
Código de busca de personas por grupo 8	—		

Manejo de fax

Ver página 4-83 – 4-85.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 8

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Transferencia automática de fax entrante	Desactivación		Activación/desactivación
Número de extensión del fax principal	—		2 – 5 dígitos (Número de extensión)
Número de extensión del fax alternativo	—		2 – 5 dígitos (Número de extensión)
Tiempo de no-respuesta de fax	10		5 – 60 seg.
Número de buzón de gestor de fax	—		2 – 5 dígitos (Número de buzón)
Modo de cobertura de fax de no-respuesta	No		Extensión/Buzón/No
Modo de notificación de fax	No		

Parámetro de desconexión

Ver página 4-85.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 5 → 6 → 9

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Tiempo máximo de silencio	10		5 – 60 seg.

Parámetros RS-232C

Ver páginas 4-86 – 4-87.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 1

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Velocidad en baudios	9600		300/600/1200/2400/4800/ 9600/19200 b.p.s
Longitud de bit de palabra	8		7/8 bits
Paridad	Ninguna		Ninguna/Impar/Par
Longitud de bit de parada	1		1/2 bits

Ajuste de puertos

Ver páginas 4-87 – 4-88.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 2 → Número de puerto

Número de Puerto	Tiempo de centelleo	Señal CPC	Tiempo de desconexión	Modo de marcación
TVP100 1,2,3,4 TVP200 1-12	1 : 100 miliseg. 2 : 300 miliseg. 3 : 600 miliseg. * 4 : 900 miliseg.	1 : Ninguno * 2 : 6,5 miliseg. 3 : 150 miliseg. 4 : 300 miliseg. 5 : 450 miliseg. 6 : 600 miliseg.	1 : 1 seg. 2 : 2 seg. * 3 : 3 seg. : : 8 : 8 seg.	1 : DTMF * 2 : Impulso 10 pps 3 : Impulso 20 pps
Puerto 1				
Puerto 2				
Puerto 3				
Puerto 4				
Puerto 5				
Puerto 6				
Puerto 7				
Puerto 8				
Puerto 9				
Puerto 10				
Puerto 11				
Puerto 12				

* : Por falta

Nota: Los puertos de 5 a 12 son aplicables sólo al TVP200.

Parámetros de marcación

Ver páginas 4-89 – 4-93.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3 → 1

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Tipo de PBX	TD1232		Otros fabricantes/ Serie KX-T: T308 T616 T1232 T96 T336 TD816 TD1232
Modo de integración	D-PITS		Ninguno/En banda/D-PITS
Secuencia de transferencia a operador	FX		12 dígitos máx. (D: Desconexión) (R: Detección de tono de retrollamada) (T: Detección de tono de marcación) (X: Marcación de extensión) (F: Centelleo del gancho) (S: Detección de silencio) (W: Espera de 1 segundo) (A: Contestación) 0–9, ∗, #: Códigos de marcación
Secuencia de transferencia a extensión	FX		
Secuencia de transferencia a extensión alternativa	FX		
Secuencia de reconexión por ocupado	F		
Secuencia de reconexión por sin contestación	F		
Secuencia de reconexión por rechazo de llamada	F		
Secuencia de encendido para lámpara de mensaje en espera	—		
Secuencia de apagado para lámpara de mensaje en espera	—		
Secuencia de llamada en espera	1		
Secuencia de desactivación para llamada en espera	F		

Parámetros de señalización en banda

Ver páginas 4-94 – 4-96.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3 → 2

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Retrollamada	1		8 caracteres alfanuméricos máx. (0–9, ✳ , # , A-D)
Ocupado	2		
Reorganización	3		
DND	4		
Contestación	5		
Transferencia a repique VM	6		
Transferencia a VM ocupado	7		
Transferencia a otra extensión	8		
Confirmación	9		
Desconexión	#9		

Parámetro de la tabla de traducción de dígitos

Ver página 4-96.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3 → 3 → 1

Fin de tiempo entre dígitos

Ítem	Por falta	Valor	Selección
Fin de tiempo entre dígitos	1		1 – 4 seg.

Ver página 4-97.

Menú principal de administración del sistema → 1 → 6 → 3 → 3 → 2

Tabla de traducción de dígitos

Ítem	Por falta	Dígito de entrada	Dígito de salida	Selección
Tabla 1	—			8 dígitos máx. (0–9, *, #, A–D)
Tabla 2	—			
Tabla 3	—			
Tabla 4	—			
Tabla 5	—			
Tabla 6	—			
Tabla 7	—			
Tabla 8	—			

Formularios de trabajo para el gestor del sistema

Índice

Ajuste de la clave secreta del gestor del sistema

Ver página 5-16.

Menú principal del gestor del sistema → [3]

	Clave secreta
Clave secreta del gestor del sistema	

Ajustes de buzón

IMBox: Buzón de entrevistas
AlTrf: Transferencia de todas las llamadas a buzón

Ver páginas 5-4 – 5-5.

Menú principal del gestor del sistema → [6] → [1]

Número de buzón	Número de extensión	Nombre del dueño del buzón		COS	IMBox	AlTrf
		Para grabación	Las 3 ó 4 letras iniciales	1-64 (* 1)		1: Si 2: No*

* : Por falta

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Ajuste de clase de servicio

- COS = Número de clase de servicio (1-64)
- GL = Longitud del saludo personal (8-60 seg.)
- RtN = Tiempo de retención de mensaje nuevos (1-30 días)
- RtS = Tiempo de retención de mensaje almacenado (1-30 días, 0: Ilimitado)
- Ln = Longitud del mensaje (1-6 min.)
- CaN = Capacidad del buzón - Número máximo de mensajes (5-100 mensajes).
- CaT = Capacidad del buzón - Tiempo máximo de mensajes
- RO = Orden de recuperación de mensajes
- SI = Exploración de mensajes con información
- SP = Reproducción de indicación de sistema después del saludo personal
- CW = Uso de llamada en espera por línea ocupada
- MsgC = Cancelación de mensaje para selección de llamada en vivo
- DMA = Acceso directo al buzón
- PG = Grupo de busca de personas por intercomunicador (1-8)
- Pr = Modo de indicación

Ver páginas 5-7 – 5-9.

Menú principal del gestor del sistema → [6] → [2]

COS	GL 8-60 seg. (*16)	RtN 1-30 días (*5)	RtS 1-30 días/ 0: Ilimitado (*5)	Ln 1-6 min. (*3)	CaN 5-100 mensajes (*10)	CaT 5-100 min. (*10)	Ro LIFO*/ FIFO	SI S/N*	SP S/N*	CW S/N*	MsgC S*/N	DMA S*/N	PG 1*-8	Pr Sistema Usuario 1* Usuario 2

* : Por falta

Nota: Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Ajuste de clase de servicio

Ver páginas 5-9 – 5-10.

Menú principal del gestor del sistema → [6] → [2]

COS	Notificación de mensaje en espera				Entrega de mensaje externo		Envío automático			
	S/N*	Modo de entrada de número de retrollamada del beeper Selección Sin Antes Después Desactivación	Notificación de lámpara de mensajes en espera para mensaje no recibido S/N	Notificación de dispositivo para mensajes no recibidos S/N	S/N*	Modo de indicación Sistema Usuario 1 Usuario 2 Selectivo	S/N*	Número de Buzón	Tiempo de retardo 00:05~ 99:59	Modo de envío Copiar Enviar

* : Por falta

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Formularios de trabajo para el gestor de mensajes

Índice

Clave secreta del gestor de mensajes

Ver página 6-10.
Menú principal del gestor de mensajes → [3]

Clave secreta del gestor de mensajes	

Dirección del dueño del buzón

Ver página 6-6.
Emplee esta hoja cuando transfiera mensajes al buzón de entrega general.

Número de buzón	Nombre del dueño del buzón

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Mensaje de la compañía

Ver página 6-12.

Menú principal del gestor de mensajes → [5] → [1]

Número de mensaje de la compañía:	
Mensaje:	

Número de mensaje de la compañía:	
Mensaje:	

Número de mensaje de la compañía:	
Mensaje:	

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Nombre de la compañía

Ver páginas 6-12 – 6-13.

Menú principal del gestor de mensajes → [5] → [2]

Nombre de la compañía:

____

____

____

____

____

____

Marcación por departamento

Ver páginas 6-13 – 6-14.

Menú principal del gestor de mensajes → [5] → [3]

Menú de marcación:

Número de marcación departamento	Número de extensión	Observaciones (Nombre del departamento, etc.)
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		

Menús de servicio al cliente

Ver página 6-14.
Menú principal del gestor de mensajes → [5] → [4]

Número de servicio al cliente:	

Mensaje de menú:

____
____
____
____
____
____
____
____
____

Asignación de teclado

1:	2:	3:	4:
5:	6:	7:	8:
9:	⁎: Salir	0: Operador	#:

Número de servicio al cliente:	

Mensaje de menú:

____
____
____
____
____
____
____
____
____

Asignación de teclado

1:	2:	3:	4:
5:	6:	7:	8:
9:	⁎: Salir	0: Operador	#:

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Nombre del grupo de distribución de buzones

Ver página 6-15.

Menú principal del gestor de mensajes → [5] → [5]

Número de grupo	Rótulo de voz 16 caracteres máximo

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Modificación de la indicación de voz

Ver páginas 6-15 – 6-16.

Menú principal del gestor de mensajes → [5] → [6]

Número de indicación:	
Indicación:	

Número de indicación:	
Indicación:	

Número de indicación:	
Indicación:	

Nota : Haga fotocopias de esta hoja si es necesario.

Menú de selección

Ver páginas 6-16 – 6-17.

Menú principal del gestor de mensajes → [5] → [7]

Menú de selección:

____

____

____

____

____

____

Indicación	Idioma	Asignación de teclas
Sistema	Inglés	
Usuario 1		
Usuario 2		

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan

Impreso en Japón

PSQX1371ZA KK0798TT0